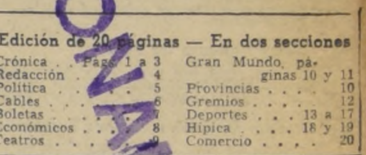
EN EL SUPLEMENTO DEPORTIVO:

Tres cupones para la "Polla del Fútbol" publicamos hoy

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad disminuyendo en la noche, para amanecer despejado. TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 15,6º C a las 14.40 hrs. Mínima: 10,4º C a las 7.45 hrs. APRECIACION GENERAL: Disminución de la nubosidad en las zonas central y sur. Bancos de niebla matinales entre Curicó y Osorno. Nubosidad parcial en las zonas norte y austral.

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 1.o DE JUNIO DE 1961 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.884



Edición de 20 páginas — En dos secciones

Lea HOY

RECONSTRUCCION: El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi, viajó a la zona devastada para imponerse de los trabajos de rehabilitación. ... (Pág. 2)

VIALIDAD: Se estudiará construcción de nuevas rutas internacionales. Ministros de Obras Públicas de Chile y Argentina se reunirán en Buenos Aires en la primera etapa del viaje de Pinto Lagarrigue a USA. (Pág. 4)

STEVENSON: El martes 13 llegará Adlai Stevenson a Santiago. Partirá el domingo en jira sudamericana. ..... (Pág. 2)

ACERO: Huachipato se prepara para elevar su producción de acero a 550 mil toneladas. Mercado Común determinará mayor demanda de los productos metalúrgicos chilenos de transformación. .... (Pág. 10)

FF. CC.: Dos millones de libras esterlinas se invertirán en modernizar los Ferrocarriles del Estado. .... (Pág. 2)

Asesinado Trujillo

Gobierno dominicano oculta detalles de la muerte del dictador

MIAMI, 31 (UPI).— Por Francis L. McCarthy.— El Generalísimo Rafael Leonides Trujillo Molina, que durante 30 años dominó a la República Dominicana con mano de hierro, murió anoche asesinado por un "criminal", según anunció hoy por radiofonía, su protegido y actual "Presidente nominal" del país, Joaquín Balaguer.

Radio El Caribe, emisora oficial del Gobierno dominicano, confirmó esta noche la muerte del ex dictador, pero no suministró pormenores del atentado. Posteriormente, Balaguer leyó personalmente una declaración por la misma emisora, afirmando que un "criminal" había asesinado a Trujillo, pero tampoco dio detalles del episodio.

(Una información procedente de Ciudad Trujillo dice que el dictador fue víctima de un "atentado con armas de fuego", registrado anoche, en las afueras de aquella capital.)

La emisora, captada por la United Press International en Miami, afirmó que Trujillo, que tenía 69 años, cayó víctima de "un alevoso atentado", pero no indicó cuál fue la suerte de los responsables. Balaguer, a su vez, declaró que "el Ejército dominicano domina la situación."

En Nueva York, Nicolás Silfa, Jefe del Partido Revolucionario dominicano en el destierro, sostuvo que el dictador había sido ultimado por miembros de las Fuerzas Armadas, que rodean a la capital dominicana. Atribuyó su información a "fuentes oficiales", e indicó que, "el asesinato puede ser parte de un golpe militar".

El férreo régimen dictatorial instituido por Trujillo, hizo que la noticia de su muerte llegara al mundo por una vía inesperada.

Las primeras informaciones del asesinato fueron dadas a conocer en París por el Secretario de Prensa de la Presidencia de Estados Unidos, Pierre Salinger, quien vestido de etiqueda y en camino hacia el Palacio del Elíseo, donde el Primer Mandatario francés, Charles de Gaulle, ofrecía un banquete de gala en honor de su colega norteamericano, John F. Kennedy, anunció que éste había dispuesto que el Secretario de Estado, Dean Rusk, permaneciera en Washington, por la muerte de Trujillo.

Agregó el alto funcionario, que la información sobre la muerte del dictador había sido transmitida por Rusk a Kennedy, en una comunicación telefónica.

"Tenemos entendido —dijo—, que Rafael Trujillo ha sido asesinado. El Presidente Kennedy impartió instrucciones al Secretario, Rusk, para que permanezca en Washington y se mantenga atento a los acontecimientos en la República Dominicana, ante el asesinato del Presidente Trujillo."

Esta referencia al "Presidente" Trujillo constituyó un error, pues Rafael y su hermano menor, Héctor Bienvenido Trujillo, habían dejado la presidencia en manos de Belaguer, que fue Vicepresidente hasta el 3 de agosto de 1960, cuando renunció Héctor.

En Washington, en esferas allegadas al Congreso, se dijo que Balaguer dominaba la situación, por lo menor hasta promediar la tarde.

En la capital norteamericana el vocero oficial del Departamento de Estado, Lincoln White, se mostró menos categórico que Salinger, pues dijo que Rusk había demorado la partida hacia Europa hasta que se "aclarara" la situación en la República Dominicana.

En Nueva York, el piloto de un avión perteneciente a la Aerolínea Brasileña VARIG, que hoy hizo escala en Ciudad Trujillo, confirmó que el aeropuerto de la capital estaba bajo una guardia militar "extremadamente fuerte" y que no se permitía la salida de pasajero alguno.

El copiloto de otro avión de la Panamerican Airways que se detuvo esta tarde en la misma ciudad, ratificó en Miami la noticia de una numerosísima guardia militar en el aeropuerto, pero agregó que no pudo averiguar el motivo de tal precaución.

Transcurrieron varias horas en que fue imposible toda confirmación, pero finalmente Radio El Caribe, que hasta ese momento había estado transmitiendo música bailable, anunció que "el benefactor Padre de la Patria Nueva, acaba de caer víctima de un alevoso atentado."

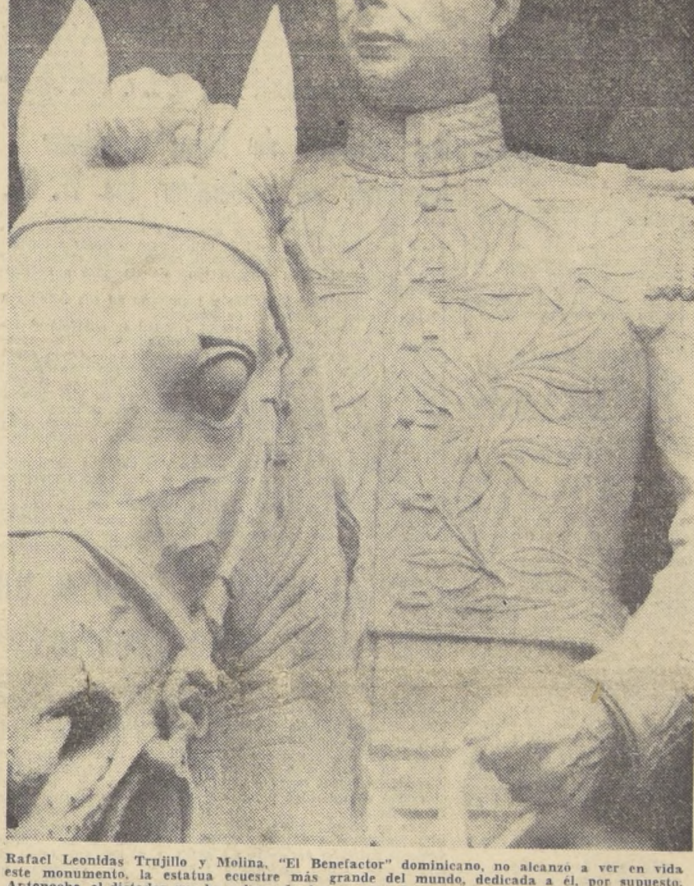
"La desaparición de tan grande hombre —agregó la proclama de Balaguer— representa una pérdida irreparable para la República, a la que él dignificó con su ejemplar patriotismo y engrandeció con sus obras imperecederas."

El comunicado, que se transmitió por radio, dice que el asesinato ocurrió en la Avenida George Washington, en el tramo comprendido entre La Feria de la Paz y La Confraternidad del Mundo Libre y La Feria Ganadera.

Balaguer, en ejercicio de sus facultades presidenciales, declaró nueve días de duelo nacional a partir de la fecha, y dispuso que la ejecución de las medidas correspondientes queden a cargo de las Secretarías de Estado de las Fuerzas Armadas, Interior y Culto y de Relaciones Exteriores.

NOTA DE LA REDACCION.— El Canciller Enrique Ortúzar informó ayer que carecía de noticias directas sobre la muerte del ex Mandatario dominicano, Rafael Leonidas Trujillo, por cuanto nuestro país no mantiene relaciones con Santo Domingo desde septiembre pasado, y sus intereses están representados por Suiza en Ciudad Trujillo. En el transcurso de la conversación con los reporteros, el Canciller comentó el asesinato del ex dictador, señalando: "De ser efectiva la información, es el fin natural que espera a todo dictador que hace tabla rasa de los derechos y libertades del hombre."

(MAS INFORMACION EN PAGINA 6)



Rafael Leonidas Trujillo y Molina, "El Benefactor" dominicano, no alcanzó a ver en vida este monumento, la estatua ecuestre más grande del mundo, dedicada a él, por supuesto. Antenoche, el dictador que ha gobernado durante 31 años a su país y a quien se acusa de más de 20.000 muertes, fue asesinado a balazos cerca de la capital. Con él terminará, seguramente la "Era de Trujillo".

15 AÑOS DE CARCEL PARA GENERALES FRANCESES REBELDES

PARIS, 31.— (UPI).— (Por Paul Eve).— Un alto tribunal especial condenó hoy a dos ex generales franceses a 15 años de prisión por haber dirigido la rebelión militar de Argelia el mes pasado contra el Gobierno del Presidente Charles de Gaulle.

El tribunal, asimismo, ordenó que los sentenciados, Maurice Challe y André Marie Zeller, fueran despojados de todas sus condecoraciones.

Se halló culpables a ambos generales de haber organizado la rebelión, después de tres días de juicio. La máxima pena por el delito imputado es la de muerte. Mas el Fiscal principal declaró que su conciencia le "imposibilitó" exigir la pena capital.

RECHAZADA 75 CONTRA 56:

Inadmisible la acusación contra miembros del Tribunal Calificador

No procede de acuerdo con la Constitución, declaró ayer la Cámara de Diputados

Por 75 votos contra 56 y una abstención, la Cámara de Diputados declaró ayer inadmisible la acusación constitucional deducida contra los Ministros de la Corte Suprema, señores Osvaldo Illanes Benítez y Miguel González Castillo, por sus actuaciones en el Tribunal Calificador.

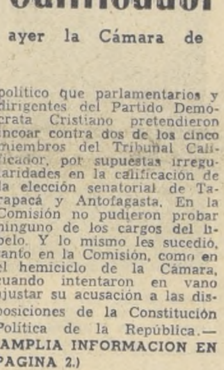
La inadmisibilidad de la acusación significa que ella es improcedente, de acuerdo con la Constitución, porque el Tribunal Calificador es el árbitro supremo de la República en materias electorales, y sus miembros no pueden quedar sometidos, en ningún momento al juicio político.

Conforme a este predicamento jurídico y constitucional, votaron radicales, liberales y conservadores. Radicales y liberales ya habían actuado de la misma manera, luego de rechazar todos los cargos del libelo, durante las votaciones producidas en la Comisión informante de la acusación.

Demócratacristianos, comunistas, socialistas y democráticos nacionales votaron por la tesis contraria.

Se abstuvo el diputado democrático nacional Jorge Lavandero Illanes, en razón de que es sobrino de uno de los ministros acusados.

Con la votación de ayer de la Cámara se frustró el juicio político que parlamentarios y dirigentes del Partido Demócrata Cristiano pretendieron incoar contra dos de los cinco miembros del Tribunal Calificador, por supuestas irregularidades en la calificación de la elección senatorial de Tarapacá y Antofagasta. En la Comisión no pudieron probar ninguno de los cargos del libelo. Y lo mismo les sucedió, tanto en la Comisión, como en el hemiciclo de la Cámara, cuando intentaron en vano ajustar su acusación a las disposiciones de la Constitución Política de la República.— (AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 2.)



PARIS.— El Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, y el Mandatario francés Charles de Gaulle (a la izquierda), pasan a través de un destacamento de la Guardia Republicana, a la entrada de París, poco después que el Mandatario llegara ayer, 31 de mayo, a Francia, acompañado de su esposa Jacqueline.— (RADIOFOTO UPI.)

KENNEDY Y DE GAULLE SE ENTREVISTAN EN PARIS

● Total acuerdo sobre el problema de Berlín. ● Entusiasta acogida de los franceses al Presidente norteamericano y su esposa

PARIS, 31 (UPI).— (Por Stewart Hensley).— Los Presidentes John F. Kennedy y Charles de Gaulle abordaron, directamente hoy el problema de Berlín, en su primera entrevista, y, al cabo de 35 minutos, llegaron a un "acuerdo general" sobre la manera de encararlo.

Así lo anunció el Secretario de Prensa de Kennedy, Pierre Salinger, al terminar un día en que el Mandatario norteamericano y su esposa fueron objeto de una tumultuosa bienvenida en París, por parte de una multitud que varió, según los cálculos, de 200.000 a medio millón de personas, o más.

Salinger informó que Kennedy y el Jefe del Estado francés llegaron al "acuerdo general" sobre Berlín, en el curso de una conversación matutina de 35 minutos, que constituyó su primer encuentro en privado. La reunión tuvo lugar en el Palacio del Elíseo sólo dos horas después de que Kennedy y su esposa Jacqueline —la que pronto conquistó las simpatías del público francés—, llegaran al aeropuerto de Orly, a las 10.30.

El hecho de que Kennedy y De Gaulle hayan iniciado sus conversaciones con una discusión sobre Berlín indica que ambos esperan que ése sea un tópico de fundamental importancia en la conferencia que el Presidente norteamericano mantendrá este fin de semana en Viena con el Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev.

El hecho de que Kennedy y De Gaulle hayan llegado a un "acuerdo general" en el lapso de media hora, significa sólo una cosa para los observadores diplomáticos:

Que el nuevo Mandatario de los Estados Unidos continuará la política del ex Presidente Eisenhower, de "no ceder una pulgada" en Berlín oeste. Esa es la política que también respaldan firmemente De Gaulle y el Canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer.

Padre de la droga anticáncer ha estado dos veces en Chile

CANCEROLOGOS CHILENOS OPINAN SOBRE EL SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO

Por HUGO GOLDSACK

"El anuncio hecho por autoridades norteamericanas respecto del metotrexato, calificada como "la primera droga que haya curado el cáncer", no ha sorprendido a los cancerólogos chilenos, especialmente al suscrito, que conoció de cerca los trabajos relativos a esta droga, tanto en Nueva York, con el profesor C. Chester Stock, jefe de la División o Departamento de Quimioterapia Experimental del Sloan Kettering Cancer Center, como en Bethesa (Estado de Maryland), con el doctor Roy Hertz, director del Departamento de Endocrinología del National Cancer Institute y jefe del equipo que inició las experimentaciones con metotrexato.

"El doctor Hertz ha estado dos veces en Chile, y seguramente volverá a fines de año, aprovechando su viaje a Lima, al Congreso de Endocrinología. Me ha parecido muy bien el tono mesurado, ajeno a todo sensacionalismo, que se le dio a la noticia del cable, puntualizando que se trata solamente de una pista que puede llevar a la curación definitiva de ciertos tipos de cáncer, y que es muy probable que "los científicos tengan que desarrollar un específico para cada forma del terrible mal". En efecto, se trata de un compuesto anti fólico, es decir, contrario a la acción de la vitamina llamada ácido fólico, y que suele dar resultados bastante positivos en casos de coriocarcinomas metastáticos y otras enfermedades de los trofoblastos de la mujer, es decir, tejidos relacionados con la placenta; pero está lejos aún de resolver todos los casos de una enfermedad tan polifacética como es el cáncer."

LA PRIMERA NOTICIA

Con estos juicios precisó su opinión frente al metotrexato el profesor Rigoberto Iglesias —49 años, natural de Las Vegas de Quiapo, a 25 kilómetros de Lebu, "y, por lo tanto, araucano, y a mucha honra"; primer ayudante que tuvo el profesor Alejandro Lipschutz en sus investigaciones endocrinológicas, y ahora su digno sucesor en la dirección del Instituto de Medicina Experimental del Servicio Nacional de Salud—, en el curso de una entrevista de una hora que le hizo LA NACION, a raíz de la gran noticia. La verdad es que el doctor Iglesias, ocupado en su habitual tarea de fabricar tumores —y luego hormonas de estos tumores—, no había empezado aún la lectura de nuestro diario, de modo que la primera noticia se la dimos nosotros. No manifestó excesiva sorpresa. Sin perder su sonrisa y su bonhomía, nos leyó la importante información que publicó el "Proceeding of the American Association for Cancer Research" en su volumen 3, de marzo de este año, y que dice a la letra:

LO QUE DICE LA CIENCIA

"Durante los últimos cinco años, 63 mujeres con coriocarcinoma metastásico (es decir, que se difunde) han sido tratadas con metotrexato, y 14 de ellas han recibido, además, otro compuesto denominado vincaleucoplastina. Examinadas desde el punto de vista hormonal, radiológico y clínico, 30 de estas mujeres no presentaron signos del mal durante períodos que fueron desde un mínimo de 3 meses hasta un máximo de 5 años. 25 experimentaron recuperación durante más de un año. Hubo unas 25 pacientes que experimentaron una mejoría incompleta, de duración y grado variables, que terminaron por fallecer.

Una sola enferma no demostró ningún grado de mejoría. Por último, siete continúan en tratamiento. Ahora bien, una revisión de varias series de casos comparables pero tratados por otros métodos, confirman el valor de la quimioterapia intensiva de este tipo de cáncer metastásico de la mujer".

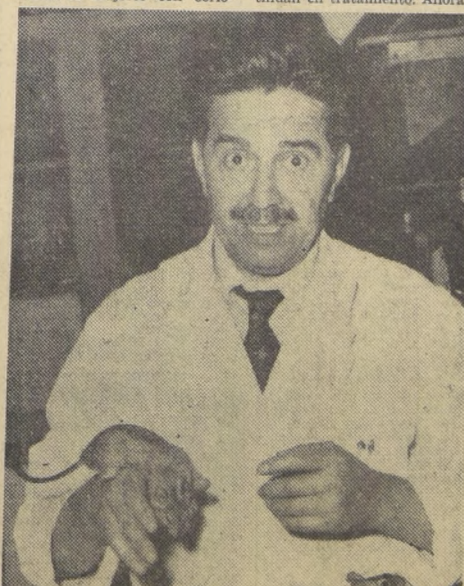
CANCER Y HORMONAS

—¿Está la medicina chilena en condiciones de hacer aportes efectivos —en un futuro razonable— a la curación del cáncer?

—Nuestro criterio, mejor dicho, el criterio que heredamos de nuestro ilustre maestro Lipschutz, difiere mucho del de los investigadores del Sloan Kettering. Nosotros no buscamos tanto la curación del cáncer como ir despejando, pacientemente, los términos de la compleja ecuación que esconde la naturaleza y esencia del cáncer. ¿Cómo lo hacemos? Mediante la experimentación en hormonas. Gracias a esto, hemos conseguido resultados sorprendentes, que van alumbrando paulatinamente el gran misterio. Ahora, generamos tumores que, a su vez, engendran hormonas y viceversa. Esto es muy importante, como lo probará un solo caso entre muchos: Los tumores provocados en el cuy por el estradiol, que es una hormona femenina, son contrarrestados por la progesterona, que es otra hormona femenina. Como ustedes pueden ver, el aporte de la medicina chilena es muy positivo y pueden decir, además, que nuestro Instituto está considerado entre los más completos y serios del mundo.

SE HA USADO EN CHILE

Por su parte, el doctor Leonardo Guzmán declaró a un reportero de LA NACION que el metotraxato "opera sobre ciertas manifestaciones de la enfermedad, pero, lamentablemente, no cura el cáncer del pecho en la mujer, como tampoco el de los pulmones o el de los órganos genitales masculinos". Refiriéndose a la antigüedad de la droga que ahora se anuncia, dijo que "ya el metotrexato o metopterina se usaba en 1927 en los casos agudos de leucemia, y desde 1957 en el tratamiento del coriocarcinoma o cáncer de la placenta tanto por la Fitz-Roy como por el National Cancer Institut.



Manipulando con cuyes y ratones, el doctor Rigoberto Iglesias, el famoso cancerólogo chileno, fue sorprendido ayer por LA NACION en su laboratorio del Instituto de Medicina Experimental.

Un reo murió ayer en la mañana ignorando que en la tarde saldría libre

Un hombre que en la tarde de ayer debía recobrar su libertad, dejó de existir a las 10.15 horas, en una celda de la galería 5, de la Cárcel Pública, a causa de un ataque cardíaco.

Teófilo Awad Nustes se encontraba procesado por giro doloso de cheque ante el Segundo Juzgado del Crimen, y el Tribunal debía decretar su libertad en horas de la tarde, al concretar su defensa un acuerdo con el querellante.

Awad adquirió a mediados de marzo último un micro, cuyo pago realizó mediante dinero efectivo y cheques a fecha. Uno de estos últimos documentos resultó sin fondos, situación que dio origen al proceso que le privó de su libertad. En la mañana de ayer la defensa de Awad llegó a un acuerdo con el querellante, al recuperar éste el vehículo como garantía de pago, y acceder a la vez, al retiro de la demanda. Esto último, permitía que el Tribunal decretara la libertad de Awad en la audiencia de la tarde. Sin embargo, cuando se le llamó para comunicarle la buena nueva, no respondió. El vigilante se acercó a la cama en donde yacía y se encontró con la sorpresa de que el preso había fallecido.

Las autoridades del penal por orden del Tercer Juzgado del Crimen remitieron el cadáver al Instituto Médico Legal.

FALLO CONSPIRACION CONTRA BETANCOURT

CARACAS, 31.— (UPI).— El Ministro de Defensa, general Antonio Briceño Linares, anunció que el Gobierno ha descubierto un plan conspirativo contra el Gobierno constitucional del Presidente Rómulo Betancourt.

El Ministro informó que los grupos intentaban organizar un "putsch" y que en las últimas horas se practicaron 21 detenciones, además de realizarse numerosos allanamientos y decomisarse material explosivo.

Agregó que el Gobierno cuenta con elementos de juicio necesarios para afirmar que la mayoría del personal militar rechazó las incitaciones que se le han hecho para sumarse al movimiento subversivo.

El general Briceño, que hizo estas declaraciones en una conferencia de prensa convocada especialmente con este motivo, declinó dar los nombres de los detenidos, pero dijo que la mayoría eran antiguos miembros de la Seguridad Nacional (policía secreta en los tiempos del régimen dictatorial de Marcos Pérez Jiménez).

Ayer HOY y Mañana

Pavimentación en Viña del Mar

En la Dirección de Pavimentación Urbana se abrieron ayer propuestas públicas para la pavimentación de diversas calles de la comuna de Viña del Mar, con un presupuesto oficial de 179.727,40 escudos. Entre cinco oponentes, presentó el monto más bajo la firma Cifuentes y Tocornal, por 151.089,42 escudos.

Nombramiento de Juez

Ayer fue designada Juez del Primer Juzgado de Letras de Talca, la señorita Yolanda Montaldo Bustos, actual secretaria del Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso.

Rotary despidió a Rubens Ferreira

En su sesión de ayer el Rotary Club de Santiago ofreció una despedida al Embajador de Brasil ante la Moneda, Rubens Ferreira de Mello. Igual homenaje se hizo en la persona del ex Agregado Comercial a la Embajada norteamericana, Víctor C. Algrant. Al final de la sesión actuó el Conjunto Coral Santiago, dirigido por Manuel Cuadros.

Inauguración de población

Ayer fue postergada la inauguración del segundo sector de la Población Juan Antonio Ríos por la CORVI, debido a las malas condiciones del tiempo. Este acto se llevará a efecto en una fecha próxima, la cual será anunciada oportunamente por la prensa.

Al Sur se dirigió el Ministro de Economía y Reconstrucción

Por vía aérea se dirigió ayer a la zona sur el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción Emilio Philippi, acompañado de un grupo de periodistas.

El objetivo del viaje es imponerse del estado de los trabajos de reconstrucción de las ciudades y pueblos afectados por los sismos de mayo de 1960. En el curso de su jira, el Ministro inspeccionará la región afectada por el temporal para planificar la ayuda de emergencia que será necesaria, sin perjuicio de la ya enviada por el Gobierno.

Decrece el temporal que afectó a la Zona Sur

Evacuadas familias de Puerto Domínguez y Toltén. Temblor afectó a Temuco. Vías de comunicación interrumpidas. Peligro de aislamiento de Valdivia. Medidas de emergencia para socorrer a los damnificados

Las crecientes inundaciones provocadas por los temporales que azotan al sur han obligado a la evacuación de centenares de personas. Las provincias más afectadas son las de Valdivia y Cautín, donde se registró un temblor.

El Gobierno determinó la destinación de fondos provenientes del dos por ciento constitucional para atender las necesidades de los afectados; reforzar los trabajos de construcción de viviendas de emergencia y adoptar medidas sanitarias para evitar posibles epidemias.

Dos localidades, Puerto Domínguez y Toltén deberán ser evacuadas totalmente. Las vías de comunicación se encuentran interrumpidas y es posible que Valdivia quede aislada de las zonas norte y sur.

Los daños ocasionados por los temporales son los siguientes:

CONCEPCION

Se produjo un considerable derrumbe en el camino de la capital de la provincia a Bulnes, ofreciendo el tránsito dificultades. Se impartieron instrucciones para que la firma contratista a cargo de la pavimentación realice tareas de urgencia para dejar expedita la vía. La ruta Lirquén-Tomé-Rafael está destruida en varios sectores y la reposición de ella significará una inversión de 5.000 escudos.

CAUTIN

Esta provincia es una de las más afectadas. El Intendente, Oscar Schleyer, realizó ayer un reconocimiento aéreo, principalmente por el Lago Budi, Puerto Domínguez y Trovolhue.

El Lago Budi ha continuado aumentando de nivel y amenaza con inundar Puerto Domínguez. El Intendente fue autorizado para evacuar la totalidad de las familias que viven en ese pueblo, las que serán trasladadas al edificio del colegio religioso.

Según informaciones de última hora, recibidas en Carabineros, el pueblo de Toltén quedó inundado ayer y las únicas seis familias que componen el poblado fueron evacuadas. La parte inundada no tiene habitantes. Este pueblo costero, prácticamente fue arrasado por el maremoto del mes de mayo de 1960.

Con motivo de la crecida del río Toltén, se suspendió, además, el tráfico por el balsadero Hualpín.

El estero Loncoche, que corre por la misma ciudad, produjo una inundación parcial de la Población Manuel Alarcón. Personal de Carabineros y de la Municipalidad trasladó a 17 familias, con un total de 93 personas, al local de la Escuela de Hombres, camarines y tribunas del estadio.

La zona de Cautín, además, fue azotada por un temblor de grado 2 de la escala nacional, que tuvo una duración de diez segundos. No se registraron mayores daños y hubo leve pánico entre la población.

EVACUACION EN VALDIVIA

Mil cien personas fueron evacuadas de las poblaciones afectadas por las inundaciones en Valdivia. Las máximas alturas de los ríos Calle-Calle, se registraron a las 12,30 horas de ayer y el temporal empezaba a decrecer. El nivel de los ríos volverá a su normalidad en 3 ó 4 días.

Los barrios más afectados son Collico, Miraflores, Clemente Escobar, Yáñez, Arica y otras calles bajas.

Las familias han sido trasladadas a barracones construidos por la CORVI y a los locales comerciales de este mismo organismo en Gil de Castro. En las tareas de evacuación y reparaciones, trabajan obreros municipales y otros contratados por la Intendencia, además de personal del Ejército.

A fin de evitar epidemias, se impartieron instrucciones al Servicio Nacional de Salud para que mantuviera un control constante sobre la población.

LAS VIAS DE COMUNICACION

Está suspendido el tránsito en el camino longitudinal norte entre las estaciones Ciruelos y Lanco. En Los Lagos, están interrumpidos los caminos de Malihue a Valdivia; Los Lagos — Riñihue — Futrono — Reumén y el puente Quinchalca está en peligro de ser arrasado por las aguas. El tren de Los Lagos a Riñihue hace el recorrido sólo hasta la estación de Santa Julia.

En el pueblo mismo de Los Lagos, el temporal voló los techos de algunos barracones de la CORVI, por lo que serán enviadas planchas de zinc para reponerlos.

Patrullas de Carabineros realizan constantes patrullajes por las zonas afectadas para socorrer a los damnificados.

El camino de Santo Domingo — Valdivia — La Unión se encuentra seriamente deteriorado, lo que hace posible un aislamiento por tierra de Valdivia con el norte y sur. En la zona de Santo Domingo, debido a las altas mareas, el agua ha cubierto la vía hasta una altura de 80 centímetros.

EN OSORNO

El aluvión ha provocado serios daños en las poblaciones ribereñas de los ríos Rahue y Damas, habiendo sido evacuadas 27 familias de los sectores Chuyaca, Rahue y Ovejería. Las lluvias ininterrumpidas de más de diez días han provocado daños en las obras viales en ejecución, como Río Negro, Purranque y el camino que une a Osorno con la costa. En Ñadiel se cortó el camino internacional y está inundado el sector de Contaco y vía a Pucatrihue.

En la ciudad de Osorno hay varios sectores inundados y el agua cubrió las bodegas de almacenamiento del hospital San José.

Las reparaciones de las rutas en ningún caso quedarán terminadas antes de seis días.

DERRUMBE EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Una providencial escapada experimentaron la señora Inés Muñoz de García y un pequeño hijo suyo, quienes estuvieron a punto de perecer aplastados por el derrumbe de parte de la casa que habitan en calle Santa Rita 370 en el Cerro Larraín.

La fuerte lluvia de la madrugada determinó el hundimiento del piso de la vivienda y el agrietamiento y desnivel de las murallas, en tanto que parte del envigado se desplomó sobre las habitaciones.

El ruido provocado por la caída de las vigas despertó a los moradores de la casa, quienes corrieron en demanda de la puerta de calle. Al llegar allí, el techo prácticamente se desplomó sobre la pieza que ocupaban.

Por fortuna, la señora Muñoz de García y su pequeño hijo escaparon ilesos, debiendo lamentar sí la pérdida de ropa y enseres. El mal estado en que quedó la casa que ocupaban, la obligó a buscar refugio donde unos parientes.

PISTA DE ALTA VELOCIDAD SERA BLANCO ENCALADA

El ensanche y remodelación de la Avenida Blanco Encalada, obra consultada para este año, determinará la reducción de la faja de antejardín de los Arsenales de Guerra.

Estos trabajos tienen por objeto transformar la citada avenida en una pista de alta velocidad. La obra ya está estudiada, técnica y financieramente, y falta solamente la orden alcaldicia para su iniciación.

Su costo está calculado en 100 mil escudos.

PERSONAL DE SALUD EN PARO ILEGAL VOLVIO AL TRABAJO

El Jefe de la V Zona de Salud de Santiago, Dr. Víctor Ayub, informó que todo el personal del Servicio de hospitales y postas, se había reintegrado a sus labores ayer, a las 7 horas, después del paro ilegal de 24 horas el día martes.

Los trabajadores de la Salud habían acordado este paro, que fue parcial, en señal de protesta por el anuncio de que sería vetada la ley sobre encasillamiento del personal.

HORA DEL CIERRE:

Yori fue multado en 50 escudos

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol aplicó anoche las siguientes multas: Eº 50, a Yori (Audax); Eº 10, a C. Ruz, kinesiólogo (Colo Colo), y Eº 5, a cada uno de los siguientes jugadores: Cantattore (Rangers), E. Rojas y Betta (Everton); Pozo (O'Higgins), Poretti (U. de Chile), Torres (Santiago Morning), Tapia (Ferrobadminton) y Vásquez (Transandino).

El fallo relacionado con el árbitro Carlos Robles será dado a conocer en la próxima audiencia del Tribunal, estimándose que la sanción al citado juez, por declaraciones en contra de Juan Soto, no será inferior a un mes de suspensión.

Síntesis Policial

ASALTANTES IDENTIFICADOS

El Grupo Rural de la Brigada Móvil, identificó a algunos de los autores de los asaltos ocurridos en el fundo El Molino, el 18, y fundo Los Guindos, de Peumo, el 23 de mayo. En el primer caso, resultó herido Domingo Pérez Berríos, y fue víctima de un robo Octavio Pérez. Uno de los asaltantes es Germán Fuentealba Espinoza, de 20 años, y otro, un tal Juan.

En el segundo asalto, resultó herido a bala el anciano Juan Bautista Olguín, de 66 años de edad. Pese a encontrarse herido, agredió con un cuchillo a uno de los atacantes, pero no alcanzó a herirlo. Como sospechosos han sido detenidos Luis Araya Faúndez y Gerardo Alfaro Montecinos. Otro de los asaltantes es Oscar Enrique Muñoz Lizana, prófugo.

SE AHORCO UNA MUJER

Diez días permaneció colgada de una viga, con una tira atada al cuello Julia Rosa Marchant, de 46 años. Su cadáver fue encontrado en la madrugada de ayer, en la pieza que ocupaba en Moneda 1790. No se conocen los móviles que tuvo para suicidarse.

PREMIO AL MERITO.— En significativa ceremonia realizada ayer en la mañana, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el ingeniero agrónomo Carlos Muñoz Pizarro, recibió el Premio al Mérito, instituido por la Sociedad Agronómica de Chile, para el autor de "investigaciones que signifiquen contribuciones de carácter internacional" a la ciencia agronómica. El señor Muñoz Pizarro es la segunda persona que se hace acreedora al premio. Antes —hace más o menos diez años— lo recibió Fernando Mujica Richard. Presidió la ceremonia e hizo entrega de la Medalla de Oro, símbolo del premio, el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, e hicieron uso de la palabra, además, el presidente de la SACH, Eleodoro Fuentes, y el vicepresidente, Germán Greve, quien también hizo entrega de pergaminos y medallas a los alumnos más distinguidos de las Facultades de Agronomía de las Universidades de Chile, Católica, Concepción y Austral. Al agradecer su premio, el agrónomo Muñoz Pizarro, autor del libro "Las especies de plantas descritas por R. A. Philippi en el siglo XIX", e investigador durante 25 años de nuestra flora, expresó: "No sé por qué me dan este premio, ya que al realizar mis trabajos no he hecho sino cumplir un íntimo anhelo. Lo recibo como un premio a la profesión agronómica, y en honor de quienes fueron mis maestros, y los que colaboraron en mi labor". A continuación leyó un discurso académico en el que actualizó los avances más recientes de la botánica. Actualmente el señor Muñoz Pizarro es Coordinador de las Investigaciones Agropecuarias de la Dirección de Agricultura y Pesca, y profesor de Botánica de la Escuela de Agronomía de la U. de Chile.

Dos millones de libras esterlinas invertirán en modernizar los FF. CC.

Dos millones de libras esterlinas concedió en préstamos el Gobierno inglés al de Chile, para mejorar y modernizar los Ferrocarriles del Estado, según se dio cuenta ayer en el Consejo de la Corporación de Fomento a la Producción.

El crédito será invertido y tramitado en sus detalles a través de la Corporación de Fomento.

En la misma sesión de esta entidad se autorizó al vicepresidente para que contratara con el Banco Interamericano de Desarrollo, BID, un préstamo hasta por la suma de US$ 6.000.000, ó su equivalente en otras monedas. El préstamo se amortizará en 20 cuotas semestrales, la primera de las cuales se pagará en diciembre de 1963, y será destinado a conceder préstamos a empresas privadas para la adquisición de equipos, instalaciones, renovación, ampliación o mejoramiento de sus actividades manufactureras, mineras o pesqueras.

Finalmente, la CORFO aprobó dos créditos importantes para Valdivia, uno destinado a la firma Guillermo Prochelle Gómez, para que reconstruya bodegas, embarcaderos, muelles y material flotante destruido con los sismos. El otro es destinado a la firma Rudloff, para que reconstruya y en forma más moderna la fábrica de calzado.

Camión volcó y cayó a un terraplén; siete muertos

Siete personas perecieron al volcarse un camión en la Carretera Panamericana, en el lugar denominado La Cebada, provincia de Coquimbo.

El vehículo había salido de Arica en dirección a Chillán y el accidente fue causado por el exceso de velocidad y rotura de frenos.

Tres de las víctimas no han sido identificadas todavía. El vehículo sufrió el accidente en los momentos que recorría la cuesta El Teniente, y después cayó a un terraplén de ocho metros de altura.

Perecieron en forma instantánea el conductor Julio Zepeda Molina, de 25 años, y otras seis personas que viajaban en la carrocería. De esas víctimas, sólo se ha logrado la identificación de Pedro Tillería Gallegos, de 58 años; Francisco Ruiz San Miguel, de 53, y Alberto Ramírez Sandoval, de 33 años. No han sido posible identificar a otros tres hombres cuyas edades aproximadas son 19, 35 y 40 años.

Los pasajeros murieron a consecuecnia de la violenta caída y al ser aplastados por tambores de petróleo que transportaba el vehículo.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

En USA se comprará trigo para superar déficit de cosecha nacional

En Estados Unidos, a través del IV Convenio de Excedentes Agrícolas, se adquirirá todo el trigo necesario para mantener un abastecimiento normal de este grano en nuestro país.

Con este objeto se trasladará a Estados Unidos el Gerente General de la ECA, Empresa de Economía Agrícola, Manuel Pereira Y. La cuota que se adquirirá en esta forma equivale exactamente al déficit que arrojó la última cosecha de nuestro país. Además, se ha tomado esta determinación, porque Argentina no cuenta en la actualidad con saldo triguero exportable. Por otra parte, las compras, de acuerdo con el IV Convenio de Excedentes, son muy ventajosas para Chile, dejando un gran margen de ayuda para la reconstrucción del sur.

Las compras se efectuarán por medio de licitaciones públicas que se abrirán en las oficinas de la CORFO en Nueva York.

Nuevo consejero de la CORFO

★ En la sesión efectuada ayer por el Consejo de la Corporación de Fomento a la Producción, se incorporó el nuevo consejero de esta institución, en nombre del Presidente de la República, Fernando Ríos Ide. De inmediato fue nombrado miembro de las comisiones permanentes de industria y reglamentos y designado Director del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados.

PODER COMPRADOR DE PAPAS

★ **Como un medio de mejorar el precio a los agricultores y para formar un stock en Santiago que evite la especulación y las alzas de precio, la ECA, Empresa de Economía Agrícola, resolvió abrir poder comprador de papas en las provincias de Osorno y Valdivia. Con el fin de dejar en marcha esta resolución, viajará hoy a esa zona el Subjefe del Departamento de Abastecimientos de la ECA, Gabriel Cáceres.**

Transfieren terrenos salitreros al Fisco

★ Fue cursado un decreto del Ministerio de Minería que autoriza a la Dirección del Servicio de Minas del Estado para que en representación del Fisco subscriba con la Empresa Salitrera Victoria S. A. un contrato de transferencia de los derechos de explotación del salitre contenido en los lotes que en el mismo decreto se especifican.

LISTA DE INDUSTRIALES MATARIFES

★ **La Dirección de Industria y Comercio envió ayer una nota a los Administradores de Mataderos de la provincia, comunicándoles los nombres de los industriales que en lo sucesivo podrán faenar ganado en dichos establecimientos.**

La nómina comprende a los industriales que dieron cumplimiento a la resolución N.o 123 de dicho Ministerio, en la cual se exigió que para desempeñar estas labores en los Mataderos debían satisfacerse determinados requisitos, tales como solvencia económica, buenos antecedentes y otros.

De baja cerró precio del cobre

★ NUEVA YORK, 31. (UPI). El Mercado a término de cobre de esta ciudad cerró hoy con bajas en todas las posiciones, que oscilaron entre 49 y 42 puntos, tras la venta de 226 lotes.

Las cotizaciones al cierre (con indicación entre paréntesis de los puntos de baja) fueron las siguientes: julio, 31,78 (49); septiembre, 31,72 (49); octubre, 31,55 (46); diciembre 31,35 (45); enero, 31,12 (48); marzo, 31,04 (44); mayo 30,95 (43), y julio 30,85 (42).

EN LA MONEDA:

Formarán expertos en telecomunicaciones

Se dispone de 900 mil dólares para instruir a ingenieros, técnicos y obreros especializados

Dirigentes del Instituto de Investigaciones y Ensayes Eléctricos de la Universidad de Chile se entrevistaron ayer con el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, a quien informaron de un plan de ese organismo para obtener ingenieros, técnicos y obreros especializados en comunicaciones.

Expresaron los personeros citados que ante el propósito del Gobierno de ampliar la recientemente creada Empresa Nacional de Telecomunicaciones, podrían adoptarse medidas para obtener la graduación de 15 a 20 ingenieros al año, expertos en esta especialidad.

Para ello se contaría con un aporte inicial de 900 mil dólares que enteraría la Unión Internacional de Telecomunicaciones, a fin de adquirir equipos y contratar profesores extranjeros, los que actuarían por espacio de cinco años, quedando luego la enseñanza a cargo de maestros chilenos. Para materializar este donativo, faltaría el aporte fiscal para edificios y otras inversiones.

Al respecto, el Subsecretario del Interior señaló que un camino intermedio, a fin de no aguardar cinco años en la materialización del plan, sería obtener becas en el extranjero, especialmente en Alemania, a fin de preparar allí, en menor plazo, los técnicos chilenos de telecomunicaciones.

ADLAI STEVENSON LLEGARA EL DIA 13

Oficialmente se confirmó ayer que el Embajador de Estados Unidos ante las NN. UU., Adlai Stevenson, y enviado especial del Presidente Kennedy, llegará a Santiago el 13 del mes en curso y que permanecerá en nuestra capital hasta el día 15.

Igualmente, se informó que el Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Daniel Schweitzer, llegará a Santiago el diez del presente mes.

EMBAJADOR DEL BRASIL PASO A DESPEDIRSE AYER

El Embajador del Brasil, que regresará mañana a su patria después de terminada su misión en Chile, pasó ayer a despedirse del Presidente Alessandri, con quien sostuvo una cordial entrevista.

En la tarde de ayer, el Canciller, miembros del Gabinete, personeros del Cuerpo Diplomático y otras autoridades ofrecieron al señor Rubens Ferreira de Mello una manifestación de despedida en el Club de la Unión.

CHILE ENVIO SUS CONGRATULACIONES A REP. SUDAFRICANA

El Gobierno de Chile envió ayer sus congratulaciones al Gobierno de Sudáfrica, con ocasión de proclamarse la República en ese país, que pertenecía anteriormente a la Comunidad Británica.

Personeros de la Cancillería saludaron al Encargado de Negocios sudafricano, Gert Nel, y el Presidente Alessandri y el Canciller Ortúzar enviaron cablegramas a las autoridades del Poder Ejecutivo de esa nación.

Desmentido supuesto cambio del Embajador Carlos Morla Lynch

El Canciller desmintió ayer las informaciones de prensa y radio que indicaban que el Embajador de Chile en Francia, Carlos Morla Lynch, sería destinado a otra representación. Señaló el Ministro Enrique Ortúzar que el viaje del Embajador Morla Lynch a nuestro país se debe exclusivamente a motivos personales, por los cuales arribará próximamente a Santiago.

FALLECIO CONSUL HONORARIO DE CHILE EN CARACAS

El Embajador de Chile en Venezuela comunicó ayer a la Cancillería el fallecimiento del Cónsul General Honorario de nuestro país en Caracas, Guillermo Piola de la Puente, ocurrido a consecuencias de un derrame cerebral.

El Canciller Enrique Ortúzar envió un telegrama con las condolencias oficiales a los familiares del extinto, que residía en Venezuela desde hacía largos años.

PIELES ROJAS VISITARON AL CANCILLER

Visitaron ayer al Canciller Ortúzar los representantes de la Comisión de Rearme Moral, entidad presidida por el almirante británico Sir Edward Cochrane, que se declara inspirada en la filosofía cristiana y estar empeñada en una estrategia mundial contra la corrupción, el comunismo y la guerra.

La delegación incluía un ciudadano neozelandés y un norteamericano, aparte de dos indios pieles rojas canadienses que concurrieron a la audiencia con el Ministro Ortúzar, vistiendo sus típicos trajes con tocados de plumas. Los visitantes invitaron a Chile a hacerse representar en el Congreso de Rearme Moral, que dicha institución celebrará próximamente en Caux, Suiza.

CHINA COMUNISTA SE INTERESA POR CEBADA CHILENA

El Consulado de Chile en Hong Kong informó que desde Pekín, el Gobierno de China comunista había expresado interés por adquirir cebada malteada chilena. Se informó de ello a la Compañía Malterías Unidas S. A., en Santiago, para que, de estimarlo conveniente, proceda a entablar conversaciones para una transacción directa del producto.

EL GOBIERNO APOYA MUESTRA CHILENA EN BIENAL DE SAO PAULO

La Cancillería informó que colaborará con el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, que desea hacerse representar en la Sexta Exposición Bienal de Sao Paulo. Para ello, diversas obras de pintores chilenos serán enviadas con auspicio oficial a dicha muestra.



Acompañado por su esposa, llegó ayer a Santiago, por el Comet 4, de BOAC, el prestigioso hematólogo norteamericano, doctor Williams Dameshek. Fue esperado en Los Cerrillos por el doctor Hernán Alessandri

Estudiantes secundarios vuelven a clases mañana

Sin ningún incidente de importancia transcurrió ayer el segundo día de paro de los estudiantes secundarios, quienes decidieron anoche en asamblea realizada en la FECH, reintegrarse a clases a partir de mañana, desaparecido el principal motivo de su paro de 48 horas, que fue el apoyar a los estudiantes de la Universidad Técnica. Para tratar el otro punto pendiente cual es su admisión a la Biblioteca Nacional, que actualmente atiende consultas sólo a mayores de 20 años, acordaron solicitar una audiencia al Ministro de Educación para exponerle el problema.

Por otra parte, las autoridades del Ministerio de Educación informan que se encuentran abocadas al estudio de esta situación para activar el trabajo de las bibliotecas de los establecimientos y facilitar la labor de investigación del estudiantado secundario.

DIJO RAUL MORALES ADRIASOLA:

DEMOCRATACRISTIANOS PROVOCARON UN DEBATE ESTERIL, INJUSTO Y ATRABILIARIO

"La acusación atenta contra el orden jurídico, que es para nosotros la conquista más valiosa del hombre civilizado" —dijo el diputado liberal, Fernando Maturana. Comunistas y socialistas criticaron lo que ellos llaman la "democracia formal"

"Tenemos en Chile un Poder Judicial que podemos enorgullecernos", dijo ayer en la Cámara el diputado radical Raúl Morales Adriasola, al impugnar la acusación presentada contra los Ministros de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes Benítez y Miguel González Castillo, por sus actuaciones en el Tribunal Calificador de Elecciones. Agregó: "Es un Poder independiente, honorable y sacrificado, y es remunerado sin que haya armonía entre sus rentas y la calidad superior de sus funciones.

Cerrado el debate, la Cámara declaró inadmisible la acusación, por 75 votos contra 56, y una abstención.

La Cámara sesionó ayer, de 10.15 a 13.15, y de 16 hasta las 18.35 horas. En el debate intervinieron los diputados César Godoy Urrutia y Volodia Teitelboim, comunistas; Fernando Maturana, liberal; José Foncea, democrático nacional; Carlos José Errázuriz y Sergio Diez, conservadores; Clodomiro Almeyda, socialista; Raúl Morales y Hernán Leigh, radicales; Renán Fuentealba, Ricardo Valenzuela, Luis Papic y Rafael Agustín Gumucio, demócratacristianos, e Inés Enríquez, quien, como diputada informante, rectificó hechos.

Los diputados marxistas formularon críticas al régimen electoral y a lo que ellos llaman la "democracia formal". Abogaron por una reforma electoral que dé derecho a sufragio a los soldados, a los analfabetos y a los mayores de 18 años.

Errázuriz y Diez hablaron sobre la inconsistencia e inconstitucionalidad de los cargos. Se pronunciaron por su inadmisibilidad.

Fernando Maturana, liberal, planteó la cuestión de fondo sobre la inconstitucionalidad del libelo.

Entre otras cosas, expresó:

• • • "No estimamos veraz y correcto entonar himnos a la libertad y alardear sobre democracia, cristiana o popular, si con la fuerza del puño, con el estallido del insulto, del grito o de la palabra procaz, queremos sofocarla en su mejor realización, que es el respeto a la personalidad del hombre".

• • • Nosotros creemos que el orden jurídico mismo está comprometido y es por eso que, en presencia de la acusación constitucional de que está conociendo la Cámara, hacemos abstracción de hombres y de nombres.

• • • Consideramos que es inconstitucional, es decir atentatoria contra el orden jurídico, que es para nosotros la conquista más valiosa de los hombres civilizados.

• • • El Tribunal Calificador de Elecciones no es un tribunal superior de justicia y no ha existido de parte de los miembros de ese tribunal acusado lo que la Constitución Política del Estado, el Código Orgánico de Tribunales y la técnica jurídica denominan "notable abandono de sus deberes".

••• Todos saben que la Constitución de 1833 le entregaba a cada Cámara la calificación de cada uno de sus miembros. Esto produjo tantos abusos, tantas fallas, tantas tropelías, que hubo un clamor público para cambiar la situación. Y así se creó, en la Constitución de 1925, este Tribunal Electoral, no sometido a la supervigilancia de la Corte Suprema, con facultad para dictar resoluciones irrevocables y con título de irresponsable ante la Cámara.

••• Sería absurdo, si se quiso sacar del conocimiento de la Cámara estos juicios electorales, equivocadamente o no, con justicia o sin ella, pretender ahora someter a acusación a los magistrados que han ordenado dichos fallos, y, lo que es mucho más grave, sólo a algunos de ellos, excluyendo, paradojalmente, a los políticos.

••• O sea, que la Cámara elimina de toda responsabilidad a los políticos y trata de crucificar a los magistrados.

••• Es imposible que la opinión pública ecuánime del país, la opinión letrada, pudiera aceptar esto como una fórmula de justicia popular, renovadora o revolucionaria.

Raúl Morales Adriasola, por su parte, entre otras consideraciones, manifestó:

••• Si los señores González e Illanes recorrieron triunfalmente todo el escalafón judicial, ello ha ocurrido porque sus nombres no merecieron tacha alguna, porque vencieron en el proceso de selección que la carrera judicial constituye.

••• Mientras en el norte se sufre la sequía, y en el sur las inundaciones, mientras hay inquietud en el país por solucionar los problemas económicos y sociales, los demócratacristianos nos encierran durante siete días en un debate estéril, atrabiliario e injusto.

Así terminó el proceso seguido por la acusación constitucional, que fué estudiada por una comisión de juristas demócratacristianos, y firmada por diez parlamentarios de oposición. Su estudio se inició el 25 de mayo, por una Comisión Especial de la Cámara, integrada por los diputados liberales Domingo Cuadra, Evaldo Klein y Guillermo Donoso; el demócratacristiano Luis Papic, y la radical, Inés Enríquez, que la presidió.

La Comisión terminó su estudio y evacuó informe el lunes 29. La Sala empezó a conocer del asunto en la tarde del martes 30.

SOLUCION A PROBLEMAS DE ESCUELA INDUSTRIAL DE PUENTE ALTO

El diputado Gustavo Alessandri, el Gobernador de Puente Alto, Marcial Fuentes, y el Alcalde Jorge Valdivia, informaron a la asamblea de Padres y Apoderados de la Escuela Industrial de esa localidad, sobre la entrevista que sostuvieron recientemente con el Presidente de la República.

S. E. adoptó inmediatas medidas para que el Ministerio de Educación y la Dirección de Enseñanza Profesional resuelvan urgentes problemas del plantel mencionado.

Juventud Conservadora se entrevistó con S. E.

El Comité Ejecutivo de la Juventud Conservadora, presidido por Gonzalo Eguiguren, se entrevistó ayer con el Presidente de la República durante 40 minutos.

Los jóvenes conservadores expresaron al Jefe del Estado su intención de aplicarse a la solución de problemas concretos a través de comisiones de estudio. Se refirieron especialmente a los problemas educacionales, y expresaron su interés por encontrar una eficaz solución a los problemas agrarios y destacaron los propósitos de colaboración que les anima respecto del actual Gobierno.

El señor Alessandri agradeció las expresiones de adhesión y declaró que estaba sumamente interesado en recibir una colaboración efectiva y oportuna de todos los elementos jóvenes que apoyan al Gobierno. Señaló que muchos de los males derivan del desconocimiento en que se encuentran algunos grupos en relación con la realidad nacional, advirtiendo que ello conducía a la adopción de actitudes que son incompatibles con el bien de la colectividad.

JIRA AL NORTE.— El presidente de la Juventud Conservadora partirá hoy en una jira por las principales ciudades del Norte Grande.

Esta noche asistirá a una asamblea de la Juventud Conservadora de Antofagasta, en la que dará cuenta de la marcha del movimiento que preside y de su pensamiento sobre la hora actual.

AGRICULTURA:

Piden que repuestos agrícolas sean artículos de primera necesidad

Su inclusión en dicha denominación solicitó Ministro Casanueva a su colega de Economía

La inclusión como artículos de primera necesidad, de los repuestos de maquinaria agrícola que se internen al país, solicitó el Ministro Manuel Casanueva, a su colega de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi I.

Expresa el Ministro Casanueva, que, para mantener un abastecimiento adecuado a las necesidades de la agricultura nacional, y para obtener un abaratamiento de sus costos, se hace necesario suspender los gravámenes que se aplican en Aduana a las partes y repuestos para maquinaria agrícola, que se emplean únicamente en ese tipo de implementos mecanizados. Agrega este Secretario de Estado que, al disponer esa denominación para los artículos mencionados, se obtenga también que el Ministerio de Hacienda suspenda los derechos de Aduana, que equivalen, actualmente, al 33,47 por ciento.

INVITADO A BUENOS AIRES.— El Ministro de Agricultura ha sido especialmente invitado a la 75a. Exposición Nacional de Ganadería, que se iniciará el 25 de julio, en Buenos Aires, República Argentina. La invitación fue formulada por el presidente de la Sociedad Rural Argentina, Faustino Alberto Fann, y el Ministro Casanueva, al agradecer, expresó que concurriría al torneo, si sus funciones se lo permitían.

CATASTRO FRUTICOLA.— El doctor Pei Ching Tang colaborará en el proyecto de Catastro Frutícola del país, que está realizando el Ministerio de Agricultura; la actuación del científico extranjero se debe a gestiones de Hernán Santa Cruz, Director General Adjunto y representante para América Latina de la FAO. Con tal motivo, el Director de Agricultura y Pesca, Virgilio Mannarelli, le envió una nota de agradecimiento.

CURSO SOBRE TRANSITO.— El lunes próximo, a las 17 horas, en el 5.o piso del Ministerio de Agricultura, se inaugurará el curso sobre Seguridad en el Tránsito, que se dictará a los funcionarios de esa Secretaría de Estado. El curso ha sido organizado por el Departamento de Conservación y Asistencia Técnica del Ministerio.

PUERTO NATALES.— Una nota firmada por el Alcalde de Puerto Natales y el secretario del Comité Pro Celebración del cincuentenario de dicha ciudad, recibió el Ministro Casanueva. En dicha nota se le expresa la gratitud y el reconocimiento por la especial dedicación que ha puesto en solucionar los problemas que afectan a la zona y la ciudad, y que son de atingencia de esa Secretaría.

A su vez, el Ministro Casanueva envió sendas notas al Alcalde y al Gobernador de Puerto Natales, en las que hace votos por el progreso de la zona y les reitera su deseo de seguir colaborando en toda iniciativa de bienestar común para Puerto Natales.



DISTINCION A SARGENTO DE LA USAF.— En el Club Social-Deportivo "Alas de Chile" se llevó a efecto ayer una manifestación de camaradería en honor del sargento Andrew Ortega, en la que se le hizo entrega de un diploma que lo acredita como miembro "Honoris Causa" de la Fuerza Aérea de Chile. A este acto asistieron 50 suboficiales y una delegación de oficiales, encabezada por el coronel Ernesto Poblete, Director de Instrucción, en representación del Comandante en Jefe de la FACH, quien le hizo entrega del documento. En el grabado, el sargento Ortega, de la USAF, rodeado por los suboficiales de la FACH, en el local del Club "Alas de Chile"

Breves

CREARAN OFICINAS.— Seis nuevas oficinas del Registro Civil e Identificación se crearán en Palena y Aisén, las que serán entregadas antes de fin de año.

ENTREGAN CARCELES.— El próximo mes serán inauguradas las ampliaciones y terminaciones de las cárceles de Curicó, Bulnes y Talca, que tuvieron un costo de E° 14.000.

CONSEJERO DE LAN.— En representación del Gobierno fue designado Consejero de LAN el Sr. Isaac Ugarte Corbalán, miembro del Partido Radical, en reemplazo del ex Embajador de Chile en Gran Bretaña, Manuel Bianchi Gundian.

IMPRESORES VISITANTES CONOCERAN PLANTAS DE CELULOSA DEL SUR

La Manufacturera de Papeles y Cartones ha invitado especialmente a los miembros de la Cámara de Industriales Gráficos de Argentina, Asociación Unión Gráfica de Imprentas del Perú, y de la Asociación de Impresores del Uruguay, a visitar la planta de celulosa y papeles, de Bío Bío y El Laja.

Los invitados serán acompañados por los representantes de la Asociación de Impresores de Chile. Esta visita forma parte del programa de festejos con que la ASIMPRES celebra sus treinta años de vida. Los representantes de las diferentes Asociaciones de Impresores de Argentina, Perú y Uruguay, partirán al sur, el martes 6 de junio, en la mañana.

INSTRUCCIONES PARA AUXILIO ESPIRITUAL DE ENFERMOS DIO SNS

Mediante una circular enviada por la Dirección General a todos los establecimientos dependientes del SNS y jefes de Zonas de Salud, se han impartido instrucciones para otorgar el máximo de facilidades a los diferentes representantes de credos religiosos para la atención espiritual de los enfermos y personal.

Con este fin, en dichas instrucciones se imparten las normas que deben observarse para hacer más expedito el sistema de visitas o auxilios que los diversos representantes de credos religiosos necesiten efectuar a los hospitalizados, con la lógica limitación de no perjudicar la salud de los enfermos, ni interferir las prescripciones médicas.

55 sugerencias para dar seguridad en el tránsito

Están contenidas en la memoria anual del Club de Seguridad en el Tránsito

Como 55 sugerencias para mejorar la seguridad en el tránsito del Gran Santiago, solicitó el Club de Seguridad en el Tránsito a las diferentes Municipalidades vecinas, informó ayer su presidente, en la reunión-comida, celebrada en la Prefectura del Tránsito de Santiago. Entre las indicaciones, figuran: exigir que las citronetas tengan luces reglamentarias; marcación de pistas, pasos de peatones, líneas de detención y zonas de estacionamiento; semáforos en diferentes puntos de gran tránsito; puntos estratégicos donde colocar el disco PARE, y otras. Todas ellas han sido acogidas y puestas en vigencia.

Con la asistencia de casi la totalidad de sus socios, se efectuó la reunión, en la que el presidente del Club, Manuel Barahona Vargas, leyó la memoria anual, con las actividades de 1960.

Agradeció el señor Barahona al Director General de Carabineros, presidente honorario del Club, general Arturo Queirolo, la labor de los jefes y personal del Cuerpo de Carabineros, en su esforzada y efectiva labor que desarrollan a diario en la dirección del tránsito. Asimismo, expresó los agradecimientos a la prensa y radio, por la acogida que han dado, en la divulgación de las mejoras para la seguridad.

También hizo presente, entre otras formas de divulgación de la Seguridad, que tiene el Club, que, por primera vez, se incluyó un curso de la especialidad en las Escuelas de Temporada de la U. de Chile.

EN UNA CANTINA HALLARON AYUDA CUBANA AL SUR

Carabineros de Los Angeles, informó ayer que al practicar un allanamiento en el negocio clandestino de licores situado en Villagrán 1441 de esa ciudad, de propiedad de Adriana Acuña Castillo, habían sido encontrados diez bultos, siete cajas y seis sacos con ayuda para los damnificados del sur, que habían sido depositados en dicho negocio por dirigentes locales de la CUT.

Las especies, según se informó, corresponden a las donaciones del Gobierno de Cuba, cuya distribución en el sur estuvo a cargo de dirigentes de la Central Unica de Trabajadores.

Banda de la Escuela Militar ofrecerá retreta en Plaza de Armas

Hoy ofrecerá un concierto la banda instrumental de la Escuela Militar, en la Plaza de Armas, de 11 a 12.30 horas.

Las piezas que se ejecutarán serán las siguientes: 1.— Marcha "In treue fest", de C. Teike; 2.— Obertura Oberón, de K. M. von Weber; 3.— Fantasía de "Traviata", de G. Verdi; 4.— Vals de "Invitación al Vals", de K. M. von Weber; 5.— Concierto para flautines, de "Los Mirlos Enamorados", de H. Kling; 6. —Poema chileno de "Reverencia a la Cueca", de L. Arriagada M., y 7.— Marcha "Batería 280", de M. Astorquiza.

La banda actuará bajo la batuta del Jefe de Banda, Gerardo López Rojas.

Cancillería aclara su actuación en extradición de Marta Tobar

"Con respecto a ciertas publicaciones aparecidas en la prensa de Santiago, que dan a entender que el Ministerio de Relaciones Exteriores habría demorado o traspapelado los documentos enviados por la Excma.. Corte Suprema para formalizar la extradición del Perú de la señorita Marta Tobar, el Ministerio de Relaciones Exteriores declara terminantemente que tales comentarios son absolutamente antojadizos y desprovistos de todo fundamento.

En efecto, la resolución de la Excma. Corte Suprema necesaria para formalizar la petición de extradición fue recibida en el Ministerio el jueves 16 de marzo; el viernes 17, se obtuvieron las legalizaciones procedentes y el 18 fueron enviados todos estos antecedentes a nuestra Embajada en Lima, la cual formalizó oportunamente la petición de extradición el martes 21, por Nota que lleva el N.o 64.

En consecuencia, no cabe responsabilidad alguna al Ministerio de Relaciones Exteriores o a la Embajada de Chile, en el Perú, en las dilaciones que posteriormente haya podido sufrir esta tramitación."

Buena noticia

—¡Pero Gilberto! ¡Gilberto!... Si hoy día es feriado...

Racionamiento eléctrico

Los santiaguinos en estos días no han podido menos que recordar, como una pesadilla, los rigurosos racionamientos de energía eléctrica que sufrió hace años la población de la capital y de Valparaíso, con motivo de la insuficiencia de la producción de la Compañía Chilena de Electricidad.

El problema, no superado aún del todo, ha ido paulatinamente perdiendo intensidad, gracias al esfuerzo realizado por la ENDESA para reforzar los suministros de la empresa concesionaria de los servicios en las tres provincias centrales, y terminará absolutamente, al menos, por largo tiempo, cuando dicha Compañía ponga en servicio sus plantas térmicas, una de las cuales está construyendo ya al poniente de Santiago, y la otra, proyectada para ser ubicada en el puerto de San Antonio.

Pero ahora, de no mediar cambios fundamentales y rápidos en las condiciones climatéricas imperantes, se avecina ya un nuevo racionamiento. El es consecuencia de la grave y prolongada sequía que ha estado afectando al territorio central y norte del país, brevemente interrumpido por las precipitaciones registradas antenoche y ayer.

Las plantas abastecedoras de energía en la zona, en su casi totalidad, son plantas hidráulicas, que aprovechan las caídas de agua.

El fenómeno, aunque agudizado ahora, viene ocurriendo con menor gravedad todos los años en la temporada de invierno, en que, por las mismas condiciones naturales, disminuyen los caudales de aguas, precisamente en la temporada en que aumentan sensiblemente los consumos de energía.

La repetición constante de estos fenómenos está indicando claramente la necesidad de complementar las instalaciones de producción de energía de plantas hidráulicas, con la construcción y funcionamiento de plantas térmicas, a base de carbón, con el objeto de suplir las deficiencias estacionales.

Esa solución, conjuntamente con poner remedio a un mal que ocasiona serios trastornos a la población y daños cuantiosísimos al país, generaría un mercado importante para el carbón nacional, industria que se encuentra hoy abatida, comprometiendo la suerte de no menos de 70.000 chilenos que viven directamente de la explotación carbonífera y miles de otros ocupados en el transporte y distribución de este producto.

PINCELADAS.—

Un gesto ejemplar

Un escritor español observaba que nuestro Cuerpo de Bomberos no tiene símiles en el mundo. Conocía él los apaga-incendios de Buenos Aires, unos hombres a sueldo, que actúan de acuerdo con las exigencias del puesto y que lo hacen todo lo mejor posible, pero ¡sin eso tan especial que caracteriza a nuestros voluntarios! Y "eso" sobrepasa, muy a menudo, el deber, llega al heroísmo y hasta el sacrificio.

Todo esto es archi-sabido. Sin embargo, raras veces lo expresamos. Parece estar en la conciencia de todos que el bombero forma parte de esas organizaciones cuyo lema es "dar de sí sin pensar en sí". De vez en cuando se producen gestos como el de una señorita que se negó a dar su nombre y que hizo entrega de una donación, prometiendo otras, al tesorero del Cuerpo, quien tuvo que insistir en la necesidad de que lo hiciera para que el directorio testimoniase sus agradecimientos.

—Se lo daré —dijo ella—, pero sólo para ustedes.

El secretario general, don Enrique Phillips Peña, nos ha manifestado que actitudes como ésta son frecuentes, y que ellas representan un fuerte estímulo para su labor. —¿Puede usted dar las gracias públicamente?— nos pide. Y cómo no hacerlo. En este país, el Cuerpo de Bomberos forma parte del orgullo nacional. Los caballeros del fuego están incorporados a las más rancias tradiciones de la nacionalidad y todos, cuál más cuál menos, algo les adeudamos en reconocimiento y gratitud. Lo malo está en que, a veces, creemos que esa abnegada misión es un privilegio que hemos ganado sin hacer nada para ganarlo.

O. CABRERA LEYVA

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Museos a domicilio

Dicen que en París se encuentra la gente mejor educada del mundo, y que son sumamente gentiles con las visitas, y que en cuanto llega algún turista le muestran todo lo que tienen. Muestran el Arco de Triunfo, muestran la Torre Eiffel, muestran los museos, pero dice mi tío Anásforo que las que más muestran son las cabras del Folies Bérgere, que viene a ser como el Bim Bam Bum, pero hablado en francés, y sin la Tati Segura ni la Maruja Ezquerra.



No es de extrañarse entonces que a Kennedy y a la Jacqueline los hayan recibido con más atenciones que cuando viene algún chino a la CUT.

Pero el gesto más fino que ha tenido De Gaulle con los ilustres visitantes yanquis, ha sido el de evitarles que tengan que pegarse la carreta hasta el Museo del Louvre, para poder ver los cuadros con pinturas que se guardan ahí. Y han tenido la original idea de ponerles los mejores cuadros en la pieza del hotel donde se alojan. Esto les permite ver los cuadros con toda la calma que quieran, y sin tener que andar al trote detrás de los guías, para que les cuenten el asunto de la sonrisa de la "Gioconda" o de cómo le brotó la vacuna a la "Venus de Milo".

Yo creo que nosotros debíamos hacer lo mismo, ahora que va a venir a vernos Adlai Stevenson, y evitarle que tenga que andar colgando de los micros para ver nuestras obras de arte.

Yo me quise adelantar a las autoridades, y me fui ayer al Museo de Bellas Artes, para ver qué cosas podíamos llevarle al hotel a Mr. Stevenson, y creo que va a ser medio difícil la tarea. Desde luego, todos los cuadros chilenos están pintados por españoles, salvo unas señoras gordas, hechas por un gallo Monvoisin. Y la mayoría de los cuadros parecen novelas por entrega, con unos títulos más largos que "Adiós al Séptimo de línea". A mí, el que más me gustó es uno en que sale un árabe de la RAU, cambiando una esclava pilucha por plantas, y se llama "La Perla del Mercader", cuando debía llamarse "El perla del mercader", a juzgar por el negocito que tiene.

Desgraciadamente, no pude seguir viendo más cuadros, porque de repente se largó a llover, y el Museo de Bellas Artes se llueve más que la Plaza de la Constitución.

Así que por lo que veo, el único cuadro que vamos a poder llevarle a Stevenson es el Cuadro Verde de Carabineros. Pero temo que los caballos le van a dejar la pieza en las mismas condiciones en que quedó el Partido Socialista después de las elecciones.

Bigote

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Marcos Chamudes.

Hacia el Mercado Común

Hoy entra en vigencia el Tratado de Montevideo que creó una Zona de Libre Comercio Latinoamericana e instituyó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

El hecho es histórico y trascendente.

Marca un hito de proyecciones insospechadas en el camino de América Latina hacia su total integración económica; hacia la formación de ese Mercado Común, que comienza a emerger ante los ojos del mundo, no como una utopía más, sino como una realidad próxima, cuyos contornos y dimensiones ya se advierten.

Latinoamérica vive apremiada por esa realidad explosiva de su crecimiento demográfico a razón de un 2,7% acumulativo anual. Hoy debe alimentar y dar trabajo a 200 millones de habitantes. En 14 años más serán 300 millones y al finalizar el siglo, 600 ó 700 millones. Noventa millones de personas formarán la nueva fuerza de trabajo que deberá ser absorbida por las actividades productoras dentro de los próximos 25 años, y no se trata de dar a ella un nivel miserable de salarios, sino un alto standard de vida, que garantice la observancia de la justicia y que afiance la democracia en el hemisferio.

Para conseguir estos objetivos fundamentales es necesario superar el estrangulamiento económico que significan los pequeños mercados nacionales, abrir esos mismos mercados, abatir las barreras aduaneras, alcanzar el máximo aprovechamiento de todos sus recursos disponibles, producir sus propios bienes de capital y crear así su propia fuerza de progreso.

Todo eso sólo podía alcanzarse en el plano de una total integración en un Mercado Común Regional.

Hacia allá dirige sus pasos América Latina.

Primero, por la vía de las reducciones aduaneras progresivas que sanciona el Tratado; luego, por la racionalización de métodos productivos que necesariamente deberá imponer la competencia; enseguida, por ese inminente proceso de especialización económica que ya se ve venir en todos los países del área; y, finalmente, por la liberación total de los obstáculos que hoy impiden la libre circulación de hombres, bienes y capitales, dentro de las fronteras ya unitarias del gran Mercado Común Latinoamericano.

Ese fue el espíritu que inspiró el Tratado.

Ese, el espíritu que inspira hoy a Argentina, Brasil, Chile, México, Perú, Paraguay y Uruguay, cuando libremente asociados ponen en vigencia el convenio. Ese es también el espíritu que anima a Colombia y Ecuador, al manifestar su voluntad de incorporarse a la Asociación. Y ése, finalmente, el espíritu que debe conducir mañana a la virtual transformación de la naciente Zona de Libre Comercio, en un auténtico Mercado Regional.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Actualidad de Chesterton

Hay obras literarias nuevas que conmueven en los salones de las personas ricas, a veces pedantes o farsantes. En dichos salones los libros son como los trajes, las camisas y los pantalones. Hay libros demodés, pasados de moda, y libros de última moda, o recién llegados. Los elegantes "se ponen" dichos libros para no parecer viejos y mal vestidos. Personalmente prefiero las obras de Chesterton a las de nuevos escritores más afamados de nuestra época, precisamente porque las considero con mayor novedad. Para mí, Chesterton es más novedoso que la señorita Sagan, que Sartre, que Camus y otros. El gusto es muy relativo.

León Bloy es más original y colérico que muchos escritores coléricos de hoy. El Arcipreste de Hita, Manrique y Galdós serán leídos siempre con deleite.

Actualmente leo a Chesterton, atraído otra vez hacia él por la noticia de una síntesis de la conferencia que dio en Valparaíso, sobre él, un hombre de honda disciplina intelectual, don Fernando Durán Villarreal.

Tengo colecciones de artículos de Chesterton, publicados en el The Illustrated London News como editoriales, o Note Book, entre los años de 1906 y 1910. No quiero poner adjetivos ni frases retorcidas de elogio, que en este caso resultarían déplacés. Chesterton se ocupó en todas las formas del misterio del hombre, con la hilaridad creadora propia de los ingleses, con Swift, Johnson, Wilde, Show y no sé cuántos más.

Los ingleses han sido descritos por personas de otras tierras como seres fríos, flemáticos, sin nervios, especialmente por los latinos, que confunden las faramallas verbales y los manotones en el aire con la fuerza espiritual y la pasión. Ingleses de pocas palabras y con apariencia fría fueron Swift, Conan Doyle, Wells y D. H. Lawrence.

Chesterton hizo en una de sus crónicas, o Note Book, una observación referente a la frialdad facial británica. Según Chesterton, todo hombre muy sensible es reservado, o secretive. El inglés no es demostrativo porque es demasiado romántico para demostrarse. Así, por ejemplo, observemos a aquel severo gentleman de la City, alto, con patillas, con chaleco blanco y gafas. Pensemos que es callado y frío, porque si dijera lo que piensa, estallaría en llanto en pleno Cheapside.

Este Cheapside es un barrio frío y monótono de Londres.

El inglés detesta las demostraciones públicas de sus sentimientos. Con toda su fama de flemática y de perversa, es Inglaterra la nación más hospitalaria de Europa. Hay quienes confunden el espíritu comunicativo de calles y plazas con la hospitalidad.

Mr. Jekyll y Mr. Hyde son un solo tipo de hombre. Jekyll no es siempre bueno. Hyde no es siempre malo. La personalidad doble es un error.

En 1908 previó Chesterton la emancipación de la India. "Será una de las mayores victorias de Inglaterra después de 200 años de luchas". Inglaterra preparó la libertad del pueblo indio.

El mismo año, respecto del movimiento feminista inglés, escribió: "Las mujeres rindieron a nuestros pies la fortaleza de su sexo. Han llegado a nuestro campo en completa derrota, desde que proclaman la superioridad de los derechos del hombre. Piden tener todo lo que nosotros tenemos".

"Después de largas vacaciones, al margen de la vida estridente de las potencias, España despertará más fuerte y más sana. Es seguro que podrá renovar un esfuerzo parecido al de los descubrimientos y las conquistas del siglo XVI."

Respecto de los árboles genealógicos, escribió lo siguiente: "Los aristócratas de verdad exhiben menos su árbol genealógico que cualquier otra gente".

Chesterton fue anticapitalista y anticolectivista. Nada que trabajara en contra de la personalidad libre del ser humano. Su catolicismo cristiano le mandaba, ante todo, el respeto absoluto de la originalidad de cada cual. Como Queiroz, detestaba la nivelación o standardización en el género humano. La propiedad debía ser distribuida, mas nunca destruida. El sistema, o partido chestertoniano, sería el distribucionista, o repartidor justo de la propiedad y del capital.

Escritor torrencial, escribió demasiado. Hizo crónicas, ensayos, biografías, novelas. Siempre nuevo y fascinante.

Supongamos que llegara a penar por aquí el alma de Chesterton. ¿Qué cosas nos diría? Habla el alma de Chesterton:

"Este Chile —nos diría— es un país paradojal. En el Norte, la tierra se reseca. No llueve. En el Sur, caen lluvias torrenciales. Los personajes suelen ponerse el frac, nuestro evening dress, por la mañana. Hablan a menudo contra el tropicalismo y suelen ser más tropicales que los guacamayos. La muerte de un político desata en ellos una fiebre de escritos ponderativos respecto de sus méritos, además de torrentes de oratoria. A uno le llamaron Caballero Bayardo y Quijote, a otro le compararon con el Cid Campeador. Hace poco murió un hacendista. Le subieron a la altura de Napoleón. En el cementerio pronuncian discursos laudatorios hasta diez y quince oradores. Uno queda sorprendido, después de escucharles, pensando cómo ha podido ignorar el ancho mundo la existencia del stock de genios que tenía escondido este pequeño país entre sus mares y montañas.

"Es un país democrático, una república. Así dicen. No obstante, la gente es en exceso aficionada a buscar ascendientes nobles en España. Caballeros de familias viejas suelen gastar fortunas en sus viajes en pos del lustre de su linaje. Abundan las obras referentes a genealogía, a títulos, a abolengos y blasones. Según creo, todas las familias de este mísero mundo son viejas. No hay para qué insistir en ello. Lo que buscan los linajudos de esta tierra son demostraciones de conocimientos de hechos continuados por personas con sus apellidos. En España todo individuo puede probar la nobleza de su apellido. Es cuestión de tener voluntad y dinero. Hace poco uno de estos caballeros reunió los datos que obtuvo en España respecto de sus antepasados, o los que él tiene por tales, y publicó una obra de más de dos mil páginas. Según él, goza de entronques con los duques de Alba y de Medinacelli, además de algún rey. Lo curioso es que dicho caballero, como casi todos los miembros de la dilatada familia con su ilustre nombre, muestra en sus rasgos faciales características marcadas de tipo africano. En su carrera en pos de antepasados olvidó al antepasado negro. Es injusto, por cuanto en América la sangre negra ha sido sorprendentemente favorable al arte musical, al talento y a la gracia en general."

ARTE Y CULTURA:

RECITAL LOEWE - SAVI

El Instituto Chileno-Británico de Cultura puede sentirse muy justamente orgulloso de haber ofrecido, en la tarde de anteayer, uno de los recitales más hermosos de la presente temporada de conciertos otoñales: Hans Loewe, violoncellista, y Elvira Savi, pianista. Ambas figuras son ampliamente conocidas en todo el país, y están llenando funciones ex cátedra de primer orden. El hermoso Salón Filarmónico del Teatro Municipal no tuvo, lamentablemente, la concurrencia que se merecía este acontecimiento; la observación alcanza, además, a los violoncellistas metropolitanos, de los cuales hemos contado escasamente tres entre el reducido auditorio. Si la pretendida madurez musical chilena no alcanza aún (después de 20 años de Instituto de Extensión Musical y de otras famélicas iniciativas privadas) a hacernos comprender que, fuera del piano hay también arte, belleza y problemas de virtuosismo en otros instrumentos, y los "amantes de la música" se escurren sigilosos de todo evento que no sea pavorrealesco (aunque se les dé gratuitamente lo mejor de lo mejor local), sopese el lector si el comentarista hila delgado. La protesta, pues, queda estampada, y recíbala cada cual "as you like it". No hay derecho, repetimos, a desperdiciar oportunidades como ésta, que bien se la quisieran en grandes capitales de otros lares.

Tres Sonatas (Kodaly, Delius y Rachmaninoff), en primera audición todas, conformaron el notable programa. No es dable entrar en detalles de orden músico-virtuoso, dado que los intérpretes son figuras sólidas en el ambiente. De las tres obras, incuestionablemente la de Rachmaninoff se destaca, tanto por el tratamiento instrumentístico individual y dualmente, como por la belleza de los temas (claramente melódicos, heredad legítima de Tchaikovsky, su maestro). La Sonata de Kodaly, siendo estilísticamente la más avanzada de las ofrecidas, tiene retintes rapsódicos, y como tal una superabundancia de células rítmicas y melódicas que, en la estructura "sui generis" dispersan en vez de cohesionar el discurso.

Delius, genuino representante del impresionismo, tiende a una conducta horizontalista, donde lo acordal tampoco se presenta por tratamiento contrapuntístico. El primer tema, de orden cantábile-rítmico, se metamorfosea al presentar la segunda idea, contemplativa y pastoril de hondo lirismo. La coda, siendo convencional, lleva el discurso a un final glorificador.

PABLO GARRIDO

DECLARACION DEL CIRCULO DE CRITICOS DE ARTE

El Círculo de Críticos de Arte entregó ayer la siguiente declaración:

"El Círculo de Críticos de Arte reunido en asamblea con motivo de un incidente suscitado por la protesta pública del Centro de Profesores de la Orquesta Sinfónica de Chile contra uno de sus socios, acuerda por unanimidad:

1) Recusar enérgicamente el procedimiento seguido por la entidad musical citada, al repartir entre los asistentes a su último concierto un volante con expresiones inadecuadas.

2) Reconoce el Círculo de Críticos de Arte el derecho de los artistas a defender sus puntos de vista, manifestando, no obstante, que el camino para expresar su disconformidad en este caso, no fue el adecuado, por contener ataques de orden personal de los cuales debe estar desprovista toda réplica que aspire a revestirse de autoridad."

Conferencias, Exposiciones, Música.-

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Reabierto al público, en horarios habituales, de martes a domingo.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Reabierto en horarios habituales, excepto los días lunes.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado, de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

HOY

GALERIA CARMEN WAUGH.— Exposición permanente de pinturas, esculturas, grabados, cerámicas, etc. Bandera 183, subterráneo.

SANTOS CHAVEZ.— Pinturas y grabados en la Sala del I. Chileno-Yugoslavo.

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE.— 7.o Concierto de la Temporada Oficial. Dirige: Fabien Sewitzky. Teatro Municipal. 19 horas.

HARDY WISTUBA.— Exposición de acuarelas en la Sala Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327).

PINTURAS NO FIGURATIVAS.— Exposición de obras de un grupo de artistas chilenos. Auspiciada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas.

EXPOSICION NAVAL. — En el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional.

ABRAHAM SCHWARTZ.— Oleos en la Sala del Banco de Chile. Huérfanos 972.

EXPOSICION DE LIBROS — Modernos diseños británicos para libros, en el Instituto Chileno-Británico de Cultura (Teatinos 307).

MAÑANA

DIEGO JOSE FONTECILLA.— Pinturas en la Sala de la Municipalidad de Las Condes. Inaugura a las 19 horas.

"LA EMANCIPACION DE CHILE".— Conferencia del señor Eulogio Rojas Mery, en la Sala Septiembre (Huérfanos 1117). A las 19 horas.

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE.— 4.o Concierto de la Temporada Oficial. Dirige Walter Susskind. Solista: Ena Bronstein. Teatro Gran Palace. 19 horas.

PROXIMAMENTE

DIEGO JOSE FONTECILLA.— Pinturas en la Sala de la Municipalidad de Las Condes. Inaugura el viernes 2 a las 19 horas.

CARLOS DORLHIAC.— Dibujos a pluma, paisajes y tipos populares. Inaugura en la Sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972) el lunes 5 a las 11 horas.

VIRGINIA HUNEEUS DE VERA.— Pinturas en la Sala del Instituto Chileno-Británico. Inaugura el martes 6 a las 19 horas.

DAMASO OGAZ.— Exposición de dibujos. Sala Libertad. Agustinas 1022. Inaugura el miércoles 7, a las 19 horas.

EMILIO ALDUNATE PHILLIPS.— Oleos en la Sala "Le Caveau", de la Librería Francesa (Estado 36). Inaugura el lunes, a las 18 hrs.

WALT WHITMAN Y LOS POEMAS DE LA REVOLUCION Y DE LA DEMOCRACIA.— Recital poético en el Instituto Chileno-Norteamericano. Lunes 5 de junio, a las 19 horas.

"GISELLE", UN CLASICO DEL BALLET.— Conferencia de Yolanda Montecino, en el Instituto Chileno-Británico (Teatinos 307). Viernes 9 de junio, a las 19 horas.

"LA INDUSTRIA QUIMICA Y FARMACEUTICA EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL CHILENO".— Conferncia de Luis Escobar Cerda, Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la U. de Chile. En el Colegio de Farmacéuticos de Chile (Merced 50). Lunes 5, a las 11 horas.

"DAVID HUME, FILOSOFO".— Conferencia sobre el pensador británico, del R. P. Eduardo Rosales, el viernes a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117, piso 3.o).

Tiempo perdido

Ahora se comprende por qué la Democracia Cristiana se colocaba fuera de la ley en su lucha contra el Tribunal Calificador de Elecciones. Sabía que dentro de ella estaba perdida, por la razón simple de que nunca tuvo razón en justicia. Todo el aparato propagandístico que logró formar, con foros, desfiles, algaradas y no pocas violencias, tenía un origen espurio, nació de esas infidencias malintencionadas, teñidas de partidarismo político, de un funcionario del Registro Electoral y abogado sin título que quiso enmendarles la plana en cuestiones de procedimiento, nada menos que a los Ministros de la Corte Suprema que integraban el Tribunal Calificador. Esa fue la fuente del miasma que emponzoñó el ambiente político de los últimos días. De ahí vinieron las suspicacias, las sospechas, las recriminaciones y, por último, la acusación constitucional, injusta y discriminatoria, en contra de dos de los cuatro o cinco miembros que suscriben los fallos del Tribunal. Como siempre ocurre en tales casos, para levantar la correspondiente cortina de humo, surgieron las grandes palabras y las altas invocaciones a los principios. "No nos importa perder un senador -clamaba el señor Frei-; lo que nos importa es defender el principio de la publicidad de las actuaciones de los tribunales. Esa es la norma general". Claro que ésa es la norma y nadie la discute. Pero ella tiene excepciones y en virtud de principios tanto o más importantes que el de la publicidad, y entre éstas las que establecen el secreto de determinadas actuaciones judiciales y el carácter privado de los acuerdos de los Tribunales colegiados. En este último caso se trata de preservar la necesaria independencia de los magistrados para opinar sobre los hechos que deben juzgar y sopesar en conciencia. ¿Qué sería de esas opiniones y juzgamientos si ellos hubieran de realizarse en presencia de las partes o de sus apoderados? Al calificar una elección y al examinar unos votos emitidos, los jueces deben dictaminar en conciencia, por ejemplo, si un signo colocado al lado derecho de un nombre impreso, en vez del lado izquierdo, es una manifestación de voluntad sanamente expresada así por error, o una marca que por sí sola anula esa manifestación de voluntad. ¿Cómo exponer a un magistrado al juicio interesado de las partes, a la inaudita malevolencia que parece ser de la naturaleza de nuestras contiendas electorales? Por esta razón superior, en interés exclusivo de la justicia, la ley prescribió la reserva. Asimismo, fue ella consecuencia cuando autorizó la destrucción de los votos sometidos a examen, puesto que siendo el fallo inapelable, nada aconseja dar pábulo a que se prolongue el debate sobre la cuestión juzgada, máxime sabiendo que en política eso sería cosa de nunca acabar.

Y fue también sabio el precepto constitucional que dejó a los miembros del Tribunal Calificador de Elecciones fuera del alcance de la institución jurídica de la acusación constitucional. ¿Qué juez se atrevería a fallar en conciencia los juicios electorales, si pudiera ver pendiente sobre su cabeza una acusación política?

Por eso la Cámara ha obrado bien al desestimar la acusación formulada en contra de los Ministros señores Osvaldo Illanes y Miguel González, por improcedente, por no tener asidero constitucional y legal. De este modo les ha dado la reparación de justicia que era su derecho.

Pero, si esto es así y debía ser así, ¿qué decir del hecho de que la Democracia Cristiana haya causado una pérdida de diez días de trabajo de la Cámara, existiendo, como existen tantos y tan graves problemas nacionales que considerar y resolver por las vías legales?

Cuando el diputado Raúl Morales Adriasola se formuló esta misma pregunta, se hacía eco, sin duda alguna, de la angustia y el desagrado que estas actitudes causan en el sentimiento nacional.

SAGITARIO

Rosa Huber, elegida presidenta de Comité de Solidaridad Humana

Ayudarán al rescate de prisioneros cubanos

La señorita Rosa Huber Wastavino, elegida recientemente como "La Mujer Chilena del año 1960", fue designada en la tarde de ayer presidenta del Comité de Solidaridad, constituido en Santiago por un numeroso grupo de damas, para colaborar con la campaña iniciada en Estados Unidos por la señora Eleanor Roosevelt, para adquirir 500 tractores que serán entregados al Gobierno de Cuba a cambio de más de mil prisioneros políticos.

En la sesión realizada en la sede provisoria de dicho organismo, en el local de la Asociación Cristiana Femenina de esta capital, fueron nombradas, además, para integrar esta directiva, las siguientes damas: Vicepresidenta, señorita Inés Oliveira; secretaria general, señorita María Teresa Femenías, y tesorera, la señora Amanda Labarca. También fue designada como redactora de los manifiestos y declaraciones oficiales la señora Mimí Brieva de Aldunate.

El Comité subrayó en esta oportunidad que los fines inmediatos perseguidos por la institución se refieren al intercambio de prisioneros, y declarar el organismo como absolutamente apolítico. También se acordó enviar en la misma tarde un cablegrama a la señora Eleanor Roosevelt, cuyo texto es el siguiente:

"Comité Solidaridad Mujeres Chilenas adhiere su humanitaria cruzada recolección fondos rescate prisioneros. (Firman) Rosa Huber Wastavino, presidenta; María Teresa Femenías, secretaria."

Como una medida inmediata, el Comité acordó comenzar a recibir las erogaciones que entreguen instituciones y particulares, para incrementar los fondos destinados a la labor antes mencionada, en el local de calle Compañía 1087, fono 88865.

El Alcalde no es un funcionario público: voto de Apelaciones

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, presidida por el Ministro Luis Maldonado Boggiano, resolvió modificar el auto de reo que pesa sobre el ex alcalde de la Municipalidad de San Antonio, Elidio Soto Soto, en el sentido de que el cargo edilicio que desempeñaba no debe considerarse como "funcionario público".

Alegó en favor de la tesis aceptada por la Sala el abogado Robinson Alvarez M.

Elidio Soto, actualmente recluído en la Cárcel Pública de San Antonio, se encuentra sometido a proceso por malversación de fondos de la Corporación, según querella deducida por el actual alcalde interpretando un acuerdo de la mayoría edilicia.

La modificación alcanzada por la defensa de Elidio Soto, le permitirá ahora solicitar la excarcelación bajo fianza.

Hernán Videla e Isauro Torres, Presidente y Vice del Senado

● En proporción de 3 a 2 quedaron la mayoría y la minoría en las Comisiones Permanentes. ● Los socialistas se opusieron a que se calificara de inmediato la urgencia al proyecto que deroga Consejerías Parlamentarias

El Senado celebró ayer la primera sesión de la legislatura ordinaria y del período parlamentario, inaugurados el 21 de mayo último. Reeligió como su presidente al senador liberal Hernán Videla Lira, y eligió como su vicepresidente al senador radical Isauro Torres Cereceda.

Ambos fueron apoyados por el bloque mayoritario, que forman los partidos Radical, Liberal y Conservador. Para el cargo de presidente, Videla obtuvo 23 votos, y uno, don Fernando Alessandri; para la vicepresidencia, Torres también sacó 23 votos, y uno, don Ulises Correa.

La minoría socialista-comunista-demócratacristiana reunió 16 votos. Para presidente, el demócratacristiano Julián Echavarri obtuvo 15 votos y uno el socialista Luis Quinteros: para vicepresidente, don Luis Quinteros sacó 15 votos y uno el señor Echavarri.

MESA DEL SENADO.— En conceptuosos términos, Hernán Videla Lira agradeció ayer su reelección como Presidente del Senado. Izquierda a derecha: Pedro Correa, Oficial Mayor; Hernán Borchert, Secretario: Hernán Videla, haciendo uso de la palabra; Isauro Torres, Vicepresidente, y Eduardo Yrarrázaval, Prosecretario. A las 18 horas, los señores Videla Lira, Torres y Borchert efectuaron una visita de saludo y cortesía al Presidente Alessandri.

AGRADECE VIDELA.— Proclamado el resultado de ambas elecciones, Videla Lira invitó al senador Torres a ocupar su asiento en la Mesa y luego pronunció un breve discurso de agradecimiento.

"Durante más de dos años —dijo Videla Lira— tuve el honor de desempeñar las elevadas funciones de Presidente de la Corporación. En el cumplimiento de mis obligaciones, puse mis mejores afanes. Estoy cierto de que siempre he de conservar el recuerdo de las gentiles expresiones con que los diversos senadores que se alejaron de este recinto, al término del período pasado, me manifestaron su adhesión. He de seguir contando con la valiosa, entusiasta y leal colaboración del eficiente personal del Senado."

"Pero yo quiero hacer a Sus Señorías un ruego fervoroso, y me dirigiré, en estos instantes, a los senadores de todos los sectores. Al llegar a esta Sala, tenemos un deber que cumplir: prestigiar nuestros debates con la mayor serenidad y atenernos estrictamente a lo establecido en el Reglamento. Tenemos la obligación ciudadana de contribuir al respecto y a la consideración del Senado de la República, porque así contribuimos también a labrar el porvenir de la nación", terminó diciendo el senador Videla Lira.

COMISIONES.— A continuación, la Mesa propuso y el Senado aprobó la siguiente integración de las Comisiones Permanentes:

Comisión de Gobierno.— Senadores Luis Felipe Letelier, conservador; Hugo Zepeda, liberal; Jonás Gómez, radical; Rafael Tarud, independiente adscrito al Comité Socialista, y Carlos Contreras Labarca, comunista. Secretario, señor Federico Walker.

Comisión de Relaciones Exteriores.— Senadores Francisco Bulnes Sanfuentes, conservador; Sergio Sepúlveda, liberal; Ulises Correa, radical; Salvador Allende, socialista, y Baltazar Castro, vanguardista. Secretario, señor Daniel Egas.

Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento.— Senadores Francisco Bulnes, conservador; Fernando Alessandri, ligeral; Humberto Alvarez, radical; Galvarino Palacios, socialista, y Radomiro Tomic, demócratacristiano. Secretario, señor Raúl Charlín.

Comisión de Educación Pública.— Senadores Luis Felipe Letelier, conservador; Pedro Ibáñez, liberal; Humberto Enríquez, radical; Luis Quinteros, socialista, y Radomiro Tomic, demócratacristiano. Secretario, señor Enrique Gaete H.

Comisión de Hacienda.— Senadores Bernardo Larraín, conservador; Pedro Ibáñez, liberal: Angel Faivovich, radical: Salomón Corbalán, socialista, y Eduardo Frei, demócratacristiano. Secretario, señor Pelagio Figueroa.

Comisión de Economía y Comercio.— Senadores Bernardo Larraín, conservador; Julio von Mühlenbrock, liberal; Julio Durán, radical; Eduardo Frei, demócratacristiano, y Luis Corvalán, comunista. Secretario, señor Raúl Charlín.

Comisión de Defensa Nacional.— Senadores Enrique Curti, conservador; Eduardo Alessandri, liberal; Humberto Aguirre, radical; Raúl Ampuero, socialista, y Julián Echavarri, demócratacristiano. Secretario, señor Pelagio Figueroa.

Comisión de Obras Públicas.— Senadores Enrique Curti, conservador; Gregorio Amunátegui, liberal; Luis Bossay, radical; Alejandro Chelén, socialista, y Carlos Contreras Labarca, comunista. Secretario, señor Daniel Egas.

Comisión de Minería.— Senadores Enrique Curti, conservador; Edgardo Barrueto, independiente; Juan Luis Mauñás, radical; Alejandro Chelén, socialista, y Víctor Contreras, comunista. Secretario, señor Luis Valencia.

Comisión de Salud Pública.— Senadores Luis Felipe Letelier, conservador; Armando Jaramillo, liberal; Isauro Torres, radical; Salvador Allende, socialista, y Jaime Barros, comunista. Secretario, señor Rafael Eyzaguirre.

Comisión de Trabajo y Previsión Social.— Senadores Luis Felipe Letelier, conservador; Armando Jaramillo, liberal; Hermes Ahumada, radical; Aniceto Rodríguez, socialista, y Tomás Pablo, demócratacristiano. Secretario, señor Rafael Eyzaguirre.

Comisión de Agricultura y Colonización.— Senadores Enrique Curti, conservador; Julio von Mühlenbrock, liberal; Exequiel González, radical; Julián Echavarri, demócratacristiano, y Víctor Contreras, comunista. Secretario, señor Luis Valencia.

Comisión de Policía Interior.— Senadores Enrique Curti, Julio von Mühlenbrock, Julio Durán, Luis Quinteros y Tomás Pablo. Secretario, señor Hernán Borchert.

Consejeros Parlamentarios.— Finalmente, el Senado designó a sus representantes o consejeros en las instituciones Fiscales, Semifiscales y Fiscales de Administración Autónoma. Los partidos de mayoría designaron a los jefes de sus Comités Parlamentarios, para cumplir con el Reglamento, pues ayer se dio cuenta de su proyecto derogatorio de esas consejerías. La oposición o minoría llenó todos los cargos.

La urgencia del proyecto derogatorio, hecha presente por el Presidente de la República, se calificará el próximo martes. Así lo solicitó, asilándose en el Reglamento, el jefe del Comité Socialista, Luis Quinteros.

Las designaciones de consejeros parlamentarios, hechas por el bloque de mayoría, fueron las siguientes:

Banco del Estado de Chile, Ulises Correa; Banco Central de Chile, Armando Jaramillo; Caja de Accidentes del Trabajo, Bernardo Larraín; Caja de Colonización Agrícola, Ulises Correa; Caja de Previsión de Empleados Particulares, Armando Jaramillo; Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, Bernardo Larraín; Caja de la Marina Mercante, Ulises Correa; Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Armando Jaramillo; Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, Bernardo Larraín; Caja de Retiro y Previsión Social de los Empleados Municipales de la República, Ulises Correa; Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Armando Jaramillo; Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas, Bernardo Larraín; Corporación de Fomento de la Producción, Ulises Correa; Corporación de la Vivienda, Bernardo Larraín; Empresa de Comercio Agrícola, Ulises Correa; Empresa Nacional de Minería, Armando Jaramillo; Empresa de Transportes Colectivos del Estado, Bernardo Larraín; Instituto de Seguros del Estado, Ulises Correa; Línea Aérea Nacional, Armando Jaramillo; Servicio de Seguro Social, Bernardo Larraín; Servicio Médico Nacional de Empleados, Ulises Correa, y Servicio Nacional de Salud, Armando Jaramillo.

Los consejeros parlamentarios del Senado, en representación de la minoría, son:

Banco del Estado de Chile, senador Rafael Tarud; Banco Central de Chile, senador Julián Echavarri; Caja de Accidentes del Trabajo, diputado Pedro Muga; Caja de Colonización Agrícola, diputado Carlos Sívori; Caja de Previsión de Empleados Particulares, diputado Ramón Silva; Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, senador Víctor Contreras; Caja de la Marina Mercante, diputado Eugenio Ballesteros; Caja de Previsión de la Defensa Nacional, diputado Albino Barra; Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, diputado Rafael de la Presa; Caja de Retiro y Previsión Social de los Empleados Municipales de la República, diputado Luis Aguilera; Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, diputado Mario Hamuy; Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas, diputado Jorge Aravena; Corporación de Fomento de la Producción, senador Raúl Ampuero; Corporación de la Vivienda, senador Tomás Pablo; Empresa de Comercio Agrícola, diputado Salvador Monroy; Empresa Nacional de Minería, senador Alejandro Chelén; Empresa de Transportes Colectivos del Estado, diputado Bernardo Arava; Instituto de Seguros del Estado, diputado Santos Medel; Línea Aérea Nacional, senador Luis Quinteros; Servicio de Seguro Social, diputado Eduardo Osorio; Servicio Médico Nacional de Empleados, diputado Luis Pareto, y Servicio Nacional de Salud, diputado José Foncea.

A la sesión de ayer, de la Cámara Alta, concurrieron 42 senadores. Los tres que faltaron fueron: Eduardo Alessandri, liberal; Roberto Wachholtz, radical, y Alejandro Chelén, socialista.

COMITES DE LOS PARTIDOS EN EL SENADO

En la sesión de ayer del Senado se dio cuenta que los Comités Parlamentarios de los partidos políticos que actuarán en esta rama del Congreso Nacional, han quedado integrados de la siguiente manera:

Partido Radical: Ulises Correa y Hermes Ahumada.

Partido Liberal: Eduardo Alessandri y Armando Jaramillo.

Partido Socialista: Luis Quinteros y Raúl Ampuero.

Partido Conservador Unido: Bernardo Larraín y Enrique Curti.

Partido Demócrata Cristiano: Eduardo Frei y Julián Echavarri.

Partido Comunista: Carlos Contreras y Víctor Contreras.

Partido Vanguardia Nacional del Pueblo: Baltazar Castro.

Dos informes educacionales para la Convención Radical

Los miembros de la Comisión para la Educación y la Cultura, de la XXI Convención Nacional del Partido Radical, recibieron en la tarde de ayer los informes emanados de las subcomisiones en que se dividió ese organismo de trabajo, y que fueron titulados: "Política Educacional del Partido Radical" y "Balance de la realidad educacional chilena".

Los trabajos serán discutidos y analizados en una reunión plenaria que bajo la presidencia del titular, don Egidio Orellana, se realizará mañana, a las 19 horas, en el local del CEN Radical.

Otra de las Comisiones que se reúne mañana, a las 19 horas, es la de Salud Pública y Seguridad Social, que preside el doctor Alfredo Leonardo Bravo. También, el mismo día y hora, se reunirán las Comisiones de "Asuntos Constitucionales, Legales y Municipales" y de "Nueva Estructura Interna del Partido Radical", que presiden el diputado Florencio Galleguillos Vera y el senador Humberto Aguirre Doolan, respectivamente. La primera se reunirá en el local del CEN y la segunda lo hará en el tercer piso del Senado.

Las subcomisiones de Economía, Planificación y Desarrollo, se encuentran en la redacción de los trabajos correspondientes. La subcomisión del Problema Agrario, inició anoche la redacción de su informe bajo la presidencia del diputado Julio Sepúlveda Rondanelli.

En martes 13 llegará Stevenson a Santiago

Partirá el domingo en su jira sudamericana

WASHINGTON, 31 (UPI).— El Embajador A. E. Stevenson iniciará el domingo próximo su anunciada visita a América Latina, para exponer aspectos del programa "Alianza para el Progreso" del Presidente Kennedy.

Stevenson partirá hacia Caracas y luego visitará diez capitales sudamericanas, pasando de un día y medio a dos en cada ciudad. Estará de regreso en Washington el 22 de junio.

El representante norteamericano viajará acompañado del economista de la Universidad de Harvard, Lincoln Gordon, y William Bradford, funcionario encargado de los programas de ayuda al exterior. La presencia de ambos en la comitiva oficial de Stevenson subraya la importancia que se otorga al aspecto económico de su gestión.

También acompañarán a Stevenson el Embajador en Grecia, Ellis O. Briggs, que representó a Estados Unidos en Brasil y que ha sido mencionado como posible Secretario Ayudante de Estado para Asuntos Interamericanos. Su inclusión en la nómina oficial de viajeros parece reafirmar la posibilidad de que sea designado para ocupar tal cargo.

SIGUE EL PARO UNIVERSITARIO EN COLOMBIA

BOGOTA, 31 —(UPI)— Los estudiantes de la Universidad Nacional que están en huelga completaron hoy dos días de ocupación pacífica de los edificios del Instituto, situados en la Ciudad Universitaria, en el noroeste de Bogotá, en espera de que el Gobierno intervenga para solucionar los problemas que originaron la huelga y la posterior clausura de las actividades docentes en la Universidad.

La huelga, que comenzó hace quince días, se agravó con los paros de solidaridad que decretaron estudiantes de otras universidades y la decisión de las directivas de la Universidad Nacional de suspender las clases ante el fracaso de las gestiones realizadas para buscar un acuerdo que permitiese levantar el paro.

FALLO UNANIME DE LA CORTE SUPREMA SOBRE COBRO DE DOBLE INDEMNIZACION

Queja N.o 9.964. Caja de Previsión de Empleados Particulares

Santiago, veintidós de mayo de mil novecientos sesenta y uno.

Vistos y teniendo presente:

1.o.— Que de los autos que se han tenido a la vista aparece que la sentencia de la Corte del Trabajo de Santiago confirma la del Juzgado del Trabajo de Talca, en virtud de la cual se acoge la demanda deducida por don Enrique Tarud Beltrán para que la Caja de Previsión de Empleados Particulares le pague la indemnización del Art. 58 de la ley 7.295, en circunstancias que, al entablar aquélla, el actor estaba percibiendo la indemnización del Art. 203 de la ley 13.305;

2.o.— Que en la contienda del trabajo en que se ha interpuesto este recurso de queja por la Caja de Previsión demandada, el asunto debatido consiste en determinar si coexisten o no las indemnizaciones que los Arts. 58 de la ley 7.295 y 203 de la ley 13.305 reconocen a los empleados de las instituciones de previsión o semifiscales, que son privados de sus cargos;

3.o.— Que el Art. 58 de la ley 7.295 forma parte del régimen jurídico general y permanente, aplicable a los empleados de las referidas instituciones.

Dicho precepto dice en lo pertinente: "Los empleados de las instituciones de previsión o semifiscales que tengan más de tres años de servicios, no podrán ser exonerados sino en virtud de lo dispuesto en el artículo 164 del Código del Trabajo.

"La transgresión a este artículo da al interesado el derecho a una indemnización extraordinaria de un mes de sueldo por cada año de servicios, incluyendo las cargas familiares y gratificaciones, sin perjuicio de la que pudiera corresponderle por tener fuero concedido en el Código del Trabajo o Ley N.o 6.174."

4.o.— Que los Arts. 202 y 203 de la ley 13.305 constituyen normas especiales, de carácter excepcional y vigencia transitoria.

El Art. 202 facultó al Presidente de la República, durante el plazo de un año, para reorganizar, entre otras ramas de la Administración Pública, las instituciones semifiscales y las de administración autónoma, para fijar las plantas y suprimir los servicios, cargos y empleos.

El 203 precisó la procedencia, cuantía, plazo y demás pormenores de la indemnización de que gozarían los funcionarios semifiscales —en este caso— que cesaran en sus cargos, en virtud de la aplicación de las facultades extraordinarias que se han indicado;

5.o.— Que los Arts. 58 de la ley 7.295 y 202 y 203 de la ley 13.305 versan sobre la misma materia, a saber: la exoneración o privación de sus funciones de los empleados de las instituciones antedichas y la indemnización que contemplan en favor de los funcionaros respecto de quienes se pone término a sus servicios;

6.o.— Que es indudable que existe incompatibilidad entre el precepto de la ley de carácter general (58 de la 7.295) y los de la ley especial (202 y 203 de la 13.305), dado que: a) aquél permite la exoneración **únicamente en virtud** de lo dispuesto en el Art. 164 del Código del Trabajo, y éstos autorizan la privación del cargo **sin sujeción a lo preceptuado en el referido Art. 164**, y sólo como consecuencia de la reorganización de los servicios y fijación de las plantas; b) en la primera, la procedencia de la indemnización está sujeta a la transgresión del Art. 58, o sea, a que se exonere al empleado por una causal distinta de las enumeradas en el Art. 164, y en la segunda, la indemnización se origina por simple hecho de la privación del cargo, sin conexión alguna con el Art. 164; y c) en la primera, la indemnización se regula según el tiempo servido (un mes de sueldo por cada año de servicios), y en la segunda, aquélla no se fija en función del tiempo servido;

7.o.— Que no era necesario declarar expresamente en la ley 13.305 la contraposición de las disposiciones mencionadas, porque —como se ha visto— la pugna aparece de la confrontación y examen comparativo de ellas.

Por el contrario, la ley 11.151 tuvo que establecerla explícitamente para determinar que los empleados **podían optar** entre una y otra indemnización, por cuanto el inciso primero del Art. 2.o de esa ley **reservaba** a los empleados los **beneficios extraordinarios preexistentes**, de modo que, si no se declaraba la incompatibilidad, podía creerse fundadamente que había quedado vigente el Art. 58 de la ley 7.295.

El aludido inciso primero del Art. 2.o de la citada ley 11.151, que no se incorporó al texto de la ley 13.305, a pesar de seguirla en sus líneas fundamentales, estaba concebido en estos términos:

"Los empleados u obreros de carácter permanente que dejen de pertenecer a los servicios por la aplicación del artículo anterior, **tendrán derecho** a los siguientes **beneficios extraordinarios, sin perjuicio de los que les otorgan las leyes y disposiciones actualmente vigentes**..."

8.o.— Que, por lo tanto, habiéndose demostrado que la norma general y la especial dictada posteriormente recaen sobre la misma materia y que hay oposición entre ellas, debe prevalecer la última durante el tiempo de su vigencia transitoria, de acuerdo con el principio jurídico de la primacía de la ley especial respecto de la general, que ha sido consagrado también por una jurisprudencia abundante pronunciada en el sentido de que aquel principio impera en toda nuestra legislación (Repertorio de Legislación y Jurisprudencia Chilenas, Tomo I, Art. 13 del Código Civil);

9.o.— Que la aplicación preferente de los preceptos de la ley especial adquiere, en esta contienda, un relieve aún más acentuado, si se atiende al carácter extraordinario de la ley 13.305 y a las finalidades de ordenamiento económico-financiero del Estado que se tuvieron en vista al dictarla; y

10.— Que, en virtud de lo expuesto, debe llegarse a la conclusión de que, al declarar que son procedentes y pueden acumularse las dos indemnizaciones que se han analizado, y al acogerse, consecuencialmente, la demanda deducida por don Enrique Tarud Beltrán, los jueces que pronunciaron la sentencia que motiva la queja han cometido una falta que agravia a la parte recurrente y corresponde corregir por la vía disciplinaria.

Por estos fundamentos, y de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 536 y 540, inciso final del Código Orgánico de Tribunales, se acoge el recurso de queja, interpuesto por la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en lo principal del escrito de fs. 4, sólo en cuanto, dejándose sin efecto la sentencia de la Corte del Trabajo de Santiago, de fecha 11 de noviembre último, escrita de fs. 20 del expediente tenido a la vista, se revoca la de 19 de marzo del año pasado, que corre a fs. 13 de los mismos autos, y se declara que se desecha en todas sus partes la demanda formulada por don Enrique Tarud Beltrán.

Devuélvase la suma consignada según comprobante de ingreso, acompañado a fs. 2. Comuníquese.
Redactó el Ministro don Pedro Silva Fernández. Publíquese.
Anótese, transcríbase y archívese.
Devuélvanse los autos tenidos a la vista.
Agréguense los impuestos.

(Fdos.): Pedro Silva.— O. Illanes Benítez.— Manuel Montero.— Ciro Salazar M.— Enrique Urrutia M.— M. Silva B.— Leopoldo Ortega.
Proveído por la Excma. Corte Suprema.
(Fdo.): Aníbal Muñoz A., Vicepresidente Ejecutivo.



CIUDAD DEL VATICANO.— El Papa Juan XXIII da la bendición a una multitud de peregrinos llegados de todas partes de Italia, reunidos en la Plaza de San Pedro. La escena fue captada durante una convención de trabajadores católicos, realizada la semana pasada. (Foto UPI.)

"ERA DE TRUJILLO" 31 AÑOS DE TERROR

● En una sola oportunidad, hizo matar a 10.000 haitianos. ● La desaparición de Jesús de Galíndez. ● "El Benefactor" Trujillo

NUEVA YORK, 31. (UPI).— Se ha definido a la dictadura del Generalísimo Rafael Leonidas Trujillo en la República Dominicana como la más brutal y opresiva que haya existido en América Latina.

Al saberse ahora la noticia del asesinato de Trujillo, lo único que resulta extraño es que haya vivido tanto tiempo.

En más de 30 años como amo indiscutido de la República Dominicana, Trujillo no permitió alzarse a una sola voz opositora. Su autoridad se basó en la fuerza de un ejército leal, bien adiestrado y eficiente.

Y la posición del Ejército puede ahora determinar si otra carnicería asolará la República Dominicana de la misma manera despiadada en que Trujillo barrió a sus enemigos políticos cuando subió al poder en 1930.

El actual Presidente dominicano es Joaquín Balaguer, a quien Trujillo puso en la Primera Magistratura. Sucede al Presidente Héctor Bienvenido Trujillo Molina, hermano del Generalísimo.

El cambio se produjo sólo unas tres semanas antes de que las demás repúblicas americanas rompiesen relaciones con la República Dominicana, en un momento en que en toda América Latina se levantó un clamor de indignación a raíz del atentado contra la vida del Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, atentado del que se acusó a Trujillo de haber inspirado u organizado.

Una Conferencia de Cancilleres de la Organización de los Estados Americanos (OEA) declaró al Gobierno de la República Dominicana culpable de agresión e intervención contra Venezuela, y exhortó a todos sus Estados miembros a romper relaciones con ese Gobierno. La OEA recomendó, asimismo, la aplicación de sanciones económicas "parciales" a la República Dominicana.

Trujillo tenía una legión de enemigos, no sólo en su país, sino en las tres Américas.

El dictador dominicano dio refugio a los tiranos depuestos de la Argentina, Juan Domingo Perón; Venezuela, Marcos Pérez Jiménez, y Cuba, Fulgencio Batista, ganándose así la enemistad de las naciones.

Probablemente sería imposible señalar el comienzo exacto de su caída.

En 1956 se dio amplia publicidad a la desaparición en Nueva York del Dr. Jesús de Galíndez, periodista y conferencista vasco de la Universidad de Columbia que había hecho una narración demoledora y documentada de "La Era de Trujillo".

En enero de 1960 el Gobierno de Trujillo encarceló de mil a dos mil personas por su participación en un supuesto complot para derrocarlo. La medida originó la primera de las cartas pastorales publicadas por los seis obispos católicos de la República Dominicana y en la que se proclamaba la solidaridad de la Iglesia con las familias de los detenidos.

En febrero de este año, los obispos rechazaron una sugestión del Gobierno de que confiriesen a Trujillo el título de "Benefactor de la Iglesia Católica y la República Dominicana".

Este año los Estados Unidos actuaron para impedir que el Gobierno de Trujillo se beneficiase de la pérdida de Cuba de su cuota azucarera norteamericana, y prohibieron, además, exportar camiones y petróleo a la República Dominicana.

Trujillo se casó tres veces y tuvo cuatro hijos. Su primogénito, Rafael, que tiene 30 años de edad es general del ejército dominicano, pero en 1958 no pudo obtener un diploma en la Escuela de Oficiales de Fort Leavenworth, en Kansas.

El joven Trujillo dio mucho que hablar en ese viaje a los Estados Unidos, gracias a sus apariciones públicas con las estrellas cinematográficas Kim Novak y Zsa Zsa Gabor, en las que gastó



RAFAEL TRUJILLO

pródigamente alhajas y coches de sport.

El Generalísimo provocó otra gran repercusión internacional en 1937 cuando envió a su ejército a una zona fronteriza que estaba en disputa con Haití: las tropas mataron a unos 10.000 haitianos.

Los Estados Unidos mediaron entre ambos países y finalmente, la República Dominicana pagó a Haití 75 dólares por cada haitiano muerto. Las relaciones entre Haití y la República Dominicana han sido hostiles desde entonces.

También el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, fue un acérrimo enemigo de Trujillo. Un intento de invasión de la República Dominicana, respaldado por Castro, fue frustrado en junio último por las fuerzas de Trujillo.

Durante meses, Castro y Trujillo se hostigaron mutuamente con acusaciones y contraacusaciones. Repentinamente, hace pocos meses, las recriminaciones cesaron. Se dijo que ambos habían hecho las paces.

La egolatría de Trujillo era tan grande, que se otorgó a sí mismo el título de "Benefactor de la Patria". Todos los edificios públicos dominicanos llevan inscripciones de gratitud al "Benefactor" por sus obras.

En todas partes se ve su retrato. Un inmenso cartel de luz de neón proclama, en Ciudad Trujillo: "Dios y Trujillo". En el edificio de un hospital puede leerse la inscripción: "Sólo Trujillo nos cura".

El caudillo era varias veces millonario, y tenía participación en todas las grandes empresas comerciales de su país. Poseía por lo menos nueve automóviles, dos grandes yates y varias lujosas mansiones.

Posible intervención de la OEA en R. Dominicana

WASHINGTON, 31 —(UPI) — La Organización de los Estados Americanos (OEA) estaba presta esta noche a cooperar para el restablecimiento de la democracia y los derechos constitucionales en la República Dominicana en caso de que así lo pidiese el Gobierno de aquel país.

Funcionarios del Organismo seguían de cerca las informaciones procedentes de allí, entre temores de violencias y otras repercusiones políticas del asesinato del dictador Rafael Trujillo.

El brasileño Fernando Lobo, Presidente del Consejo de la OEA, manifestó que aguardaba un informe del delegado dominicano Díaz Ordóñez, empero no se proyectaba convocar a ninguna reunión de urgencia.

Arturo Morales Carrión, representante de los Estados Unidos en el Consejo, comunicó a Lobo que las noticias de Ciudad Trujillo eran aun "demasiado confusas" para determinar de fijo si el Presidente Joaquín Balaguer tenía control pleno de la situación.

Un diplomático sugirió que se aplicara la propuesta hecha hace años por el estadista uruguayo Rodríguez Larreta, de que la OEA investigara sobre el terreno en los casos de eliminación violenta de un Jefe de Estado.

La sugestión se basa en el supuesto de que ningún régimen establecido en virtud de la violencia debe ser reconocido por las otras repúblicas de América sin la aprobación del Organismo Interamericano.

Ultimamente los Estados Unidos habían favorecido con creciente fuerza esa doctrina, en la esperanza de que su práctica lograse desembarazar al hemisferio de dictaduras de Derecha y de Izquierda.

El líder auxiliar demócrata del Senado, Hubert Humphrey, ya había sugerido que los Estados Unidos pidiesen a la OEA que supervisara elecciones libres en la República Dominicana.

BREVES DEL CABLE

ULTIMA OPORTUNIDAD A CUBA

BOGOTA, 31 (UPI).— El Canciller Julio César Turbay Ayala, declaró que el Gobierno de Colombia es partidario de dar una última oportunidad a Cuba para que se reincorpore plenamente al sistema interamericano y rompa sus conexiones políticas y militares con Rusia y China comunista antes de que los países americanos adopten las medidas necesarias para preservar la paz y la solidaridad del hemisferio.

Esa posición de Colombia, según informó anoche a la Cámara Turbay Ayala, fue precisada en una nota de respuesta a la consulta formulada por el Departamento de Estado de los Estados Unidos sobre la actual situación del hemisferio.

ESPECTACULAR CAPTURA: BRASIL

RIO DE JANEIRO, 31 (UPI).— La policía capturó después de un tiroteo a cinco individuos que identificó como miembros de la banda que en junio del año anterior asaltó un tren del Banco do Brasil, huyendo con 27 millones de cruceiros.

Un destacamento policial encabezado por el agente de Investigaciones Perpetuo de Freitas sorprendió a los sospechosos después de interceptar una nota entre Manoel da Silva, detenido bajo la acusación de robo, y otros miembros de la banda, concertando una reunión.

DIFICIL EL RESCATE

LISBOA, 31 (UPI).— Vientos intensos y recia marea dificultan la labor de los grupos que tratan de recuperar víctimas de la catástrofe aérea de ayer frente a la costa de Portugal.

Las malas condiciones del tiempo impidieron que los equipos de rescate pudiesen traer a la costa más restos del avión DC-8, que se precipitó al océano a seis millas de esta ciudad, apenas unos minutos después de haber iniciado vuelo.

Hasta el momento, fue rescatado solamente el cadáver de un niño, de unos cuatro años de edad.

SE RETIRA EL ARZOBISPO DE CANTERBURY

LONDRES, 31 (UPI).— El Muy Honorable Reverendo Dr. Geoffrey F. Fisher, 99.o Arzobispo de Canterbury, que abogó por el estrechamiento de vínculos con la Iglesia Católica, se retiró esta medianoche, luego de 36 años como jefe espiritual de la Iglesia de Inglaterra.

El anciano dignatario eclesiástico, a quien generalmente se atribuye haber impedido el casamiento de la princesa Margarita con Peter Townsend, pasó su último día como Primado anglicano en su biblioteca del Palacio Lambeth, en la ribera sur del Thames, contestando cartas de amigos y personas que le enviaron sus buenos deseos.

Su última función oficial consistió en rezar las Vísperas en el palacio. No habrá ceremonias finales para despedir al Dr. Fisher, que cuenta 74 años de edad.

La Iglesia de Inglaterra quedará ahora administrativamente acéfala hasta el 27 de junio, en que el Dr. Michael Ramsey se convertirá en el 100.o Arzobispo de Canterbury. En el interín, los asuntos de la Iglesia serán atendidos por un triunvirato de obispos.

Durante su reinado el Dr. Fisher visitó Japón, los Estados Unidos, Jerusalén, Australia y Africa. Pero su viaje más discutido fue el de diciembre pasado, cuando se entrevistó con el Papa Juan XXIII e hizo un llamado a la unidad —aunque no a la unión— entre la Iglesia Católica y la Anglicana. Fue el primer Arzobispo de Canterbury que visitó a un Papa desde que Inglaterra rompió con Roma, hace más de cuatro siglos.

Aprobado temario de la reunión económica

Incluso Cuba votó en favor del plan propuesto por Estados Unidos

WASHINGTON, 31 (UPI).— El Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) aprobó por unanimidad el temario propuesto por Estados Unidos para la Conferencia Económica continental que comenzará el 15 de julio en Uruguay.

El Presidente del alto cuerpo, Fernando Lobo, de Brasil, declaró que la votación constituía "un excelente auspicio" para el buen éxito de la reunión, convocada por el Presidente Kennedy para iniciar la ejecución de su programa de reformas económicas y sociales en América Latina, llamado "Alianza para el Progreso".

El delegado de Cuba, Quintín Pino, sorpresivamente votó a favor del proyecto, pues en las votaciones anteriores se había abstenido.

El cambio en la posición cubana parece estar de acuerdo con otros gestos conciliadores iniciados en América Latina por el Canciller cubano, Raúl Roa, y su Viceministro de Relaciones Exteriores, Carlos Olivares, que han realizado visitas a México y Brasil.

El programa de la futura reunión refleja en términos amplios el objetivo del Gobierno norteamericano de inspirar a los países latinoamericanos a intensificar la reforma agraria, mejorar los sistemas de percepción de impuestos e intensificar los planes de vivienda y educación.

Estados Unidos, a su vez, se comprometerá a prestar ayuda a largo plazo para proyectos económicos fundamentales, alguna forma de respaldo a los precios de materias primas y aliento para los grupos regionales de intercambio dentro del continente.

ENCERRADOS A 200 METROS DE ALTURA EN RIO

RIO DE JANEIRO, 31 (UPI).— 28 pasajeros quedaron encerrados durante 6 horas a 200 metros de altura sobre la playa de Copacabana, en el funicular del monte Pan de Azúcar, debido a una falla en el mecanismo del cable.

Los pasajeros conservaron la calma y escucharon a un joven carioca dar una charla sobre todos los puntos interesantes de la ciudad que se veían desde el vehículo suspendido.

En su mayor parte los pasajeros eran personas que viajan en el barco argentino "Río Jachal", que está en el puerto local. El barco tuvo que esperar a que los cautivos fuesen liberados por una cuadrilla de obreros de mantenimiento del funicular.

El técnico Cristovao de Castro manifestó que los pasajeros no estuvieron en peligro en ningún momento, pues un dispositivo de seguridad detiene automáticamente el alambre-carril cuando algo falla en el mecanismo.

"JACKIE", FAVORITA DE LOS PARISIENSES

PARIS, 31 (UPI). Por Robert Musel.— Cerca de un millar de personas irrumpió hoy a través de los cordones policiales para rodear a la esposa del Presidente de Estados Unidos y manifestarle su admiración.

Durante todo el día, la señora de Kennedy estuvo acompañada exclusivamente por diplomáticos y estadistas.

Decenas de millares de personas la aplaudieron y vivaron, pero a la distancia. Esta tarde, sin embargo, el homenaje a la distinguida visitante tuvo un carácter más directo. La señora de Kennedy hizo una visita de 45 minutos a una clínica infantil, fundada por la Cruz Roja de Estados Unidos después de la primera guerra mundial. Modestas dueñas de casa, pequeños comerciantes y transeúntes aplaudieron su paso cuando llegó al edificio de ladrillo rojo.

Cuando la esposa del Primer Mandatario norteamericano se disponía a dejar la clínica, más de mil personas eran contenidas por la policía en la acera opuesta de la ancha Avenida Brune. Cuando la dama, que vestía un traje de dos piezas amarillo pálido, se dirigió a su automóvil, la multitud comenzó a ejercer presión sobre las líneas policiales.

Tras algunos forcejeos, los espectadores lograron abrirse paso a través del cordón de agentes y se aproximaron corriendo al automóvil, gritando "Viva Jackie" y "Bravo".

Los entusiastas parisienses rodearon el automóvil y en medio de sonrisas y volubles manifestaciones dieron la bienvenida a la señora Kennedy en la ciudad que aquélla considera casi como su segundo hogar.

La esposa del Presidente norteamericano pareció entonces mucho más tranquila que en la recepción oficial de esta mañana y devolvió las sonrisas, murmurando "¡merci!" (gracias) con frecuencia.

Por último, la policía logró hacer retirar a parte de los espectadores, pero aún así el automóvil de la Primera Dama norteamericana inició la marcha muy lentamente, para no atropellar a los curiosos que continuaban en su lugar.

POR VENGANZA FUE MUERTE DE TRUJILLO

NUEVA YORK, 31.— (UPI).— Un corresponsal de la NBC informó esta noche, telefónicamente, desde Ciudad Trujillo, que el dictador Rafael Trujillo, fue muerto por un grupo de hombres, capitaneados por el general retirado del ejército Juan Tomás Díaz.

El reportero, John Hlavacek, dijo que seis hombres acompañaron a Díaz en la celada al dictador dominicano. Agregó que uno de los agresores fue muerto en el sitio, mientras que de los otros seis, unos escaparon y otros fueron capturados.

Hlavacek informó que Díaz logró huir a las montañas, donde tiene unos mil soldados.

Añadió que Trujillo viajaba en automóvil con otro hombre que no ha sido identificado y el chofer. El chofer resultó herido. En cuanto al otro pasajero, no se sabía lo que le ocurrió, dijo el corresponsal.

Expresó el reportero que el asesinato no fue parte de un golpe de estado, sino, producto de una venganza personal de Díaz. Dijo que las diferencias entre éste y Trujillo parecían ser a propósito de la familia del general.

El corresponsal de la NBC informó que el dictador dominicano fue muerto a tiros ayer, alrededor de las 22.30, cuando se dirigía en automóvil a su casa de campo en San Cristóbal.

Manifestó Hlavacek que los dos hijos de Trujillo, Rafael y Radames, y el ex Embajador dominicano, Porfirio Rubirosa llegaron hoy en avión a Ciudad Trujillo, e inmediatamente se trasladaron al palacio presidencial.

Agregó que aunque se permite la entrada de viajeros en el país, se ha prohibido la salida del mismo, a fin de mantener a los agresores dentro del territorio nacional.

Operación "Tractores para la Libertad" ha sido éxito completo

NUEVA YORK, 31 (UPI).— La señora Eleanor Roosevelt declaró hoy que no será posible determinar el total de dinero recaudado para la compra de tractores destinados al cambio por prisioneros del Gobierno cubano de Fidel Castro, hasta que el propio Castro confirme oficialmente el trueque.

"Hay montones de sobres con contribuciones, pero debemos esperar a que el Primer Ministro Castro apruebe el intercambio antes de proceder al recuento del dinero", declaró la viuda del ex Presidente Franklin Roosevelt, en entrevista efectuada en su apartamiento de Nueva York.

Agregó que ha sido "muy impresionante y grande" la respuesta de América Latina para recaudar los fondos necesarios para la compra de los 500 tractores que reclama Castro a cambio de la liberación de 1.214 prisioneros de la invasión de abril último. Agregó que la comisión que integran ella, el doctor Milton Eisenhower, hermano del ex Presidente Dwight D. Eisenhower, y presidente de la Universidad John Hopkins, y Walter Reuther, presidente del Sindicato de Obreros de la Industria del Automóvil, se siente "muy inspirada" por la respuesta dada al llamamiento hecho por el grupo.

La señora Roosevelt dijo que el Comité, denominado "Tractores para la Libertad", consultó telefónicamente ayer a varias agrupaciones de América Latina que se han hecho cargo de la recaudación de fondos para la compra de los tractores.

Declaró la señora Roosevelt: "Grupos representativos de América Latina dan cuenta de que las campañas que se llevan a cabo allí reciben estupenda acogida, que atribuyen al deseo de los pueblos libres de todas partes de salvar a estos gallardos cubanos. Estos grupos son integrados por estudiantes, profesores y personas jóvenes, así como por dirigentes políticos, agrupaciones comerciales y directores de periódicos, unidos en su fe común en la dignidad y libertad del hombre, en un esfuerzo espontáneo por llevar a cabo este intercambio de hombres por maquinaria. Estos comités con los que tratamos, creen muy firmemente que esta causa humana debe tener el respaldo de todo el hemisferio."

TRIGESIMO SEPTIMO SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

(LEY N.o 12.861, DE 7 DE FEBRERO DE 1958)

NOMINA DE BOLETAS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 30 DE MAYO DE 1961, ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EN EL MES DE ABRIL DE 1961

TODAS LAS BOLETAS FUERON EMITIDAS EL DIA 12 DE ABRIL DE 1961

NOMBRE DEL NEGOCIO O DEL COMERCIANTE EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna	Calle	N.o	N.o BOLETA	PREMIO
PROVINCIA DE TARAPACA:					
Salón de Refrescos "El Cristal"	Arica	Maipú	626	8688	E° 1.000
Olivari y Vargas Importadores	Arica	San Marcos	401	03146	E° 1.000
Olivari y Vargas Importadores	Arica	San Marcos	401	03152	E° 1.000
Importadora "Guiloff"	Arica	Thompson	147	3277	E° 1.000
Victor Chau	Iquique	Bulnes	599	17252	E° 1.000
Victor Chau	Iquique	Bulnes	599	**17255**	**E° 5.000**
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:					
Farmacia "Ferraro"	Antofagasta	Latorre esq. Argentina		111791	E° 1.000
Farmacia "Ferraro"	Antofagasta	Latorre esq. Argentina		111900	E° 1.000
Farmacia "Ferraro"	Antofagasta	Latorre esq. Argentina		111926	E° 1.000
Farmacia "Ferraro"	Antofagasta	Latorre esq. Argentina		111944	E° 1.000
Organización de Almacenes "ALMAC"	Antofagasta	Prat	427	9716 Maq. Reg.	E° 1.000
Salón de Té "El Refugio"	Chuquicamata	Carrera	s/n.	38614	E° 1.000
Pag. y Zapatería Plácido Reinoso	P. de Valdivia	Los Espinos	88	15088	E° 1.000
Bar y Restaurante "El Escondite"	Tocopilla	Baquedano	1317	6552	E° 1.000
PROVINCIA DE ATACAMA:					
Café "Liberty"	Vallenar	Prat	765	27716	E° 1.000
PROVINCIA DE COQUIMBO:					
Fuente de Soda "Diana"	Coquimbo	Aldunate	1224	18507	E° 1.000
Librería "El Encanto"	La Serena	Balmaceda	410	9109	E° 1.000
General Autos - Gustavo Figueroa	La Serena	Balmaceda	475	27345	E° 1.000
PROVINCIA DE ACONCAGUA:					
Almacén Suc. Fortunato Tapia	Cabildo	Av. Humeres	s/n	013559	E° 1.000
"El Cóndor Chileno"	Los Andes	Maipú	105	12310	E° 1.000
Fuente de Soda "La Gemita"	Los Andes	O'Higgins	442	004055	E° 1.000
Fuente de Soda "La Gemita"	Los Andes	O'Higgins	442	004062	E° 1.000
Casa "Eltit"	Zapallar	Olegario Ovalle	s/n.	81244	E° 1.000
PROVINCIA DE VALPARAISO:					
"Vestex"	La Calera	J. J. Pérez	254	**12463**	**E° 10.000**
Emporio "Prat"	Limache	Prat	247	15956	E° 1.000
Emporio "Prat"	Limache	Prat	247	15967	E° 1.000
Almacén y Depósito "Génova"	Nogales	Adrián 15 (Artificio)		16695	E° 1.000
Emporio y Almacén "Victoria"	Quillota	Maipú	299	29906	E° 1.000
Casa "Ventura"	Valparaíso	Condell	1382	71861	E° 1.000
Club Naval de Valparaíso	Valparaíso	Condell	1586	23147	E° 1.000
Club Naval de Valparaíso	Valparaíso	Condell	1586	23176	E° 1.000
Francisco Bouteille Pérez	Valparaíso	Esmeralda	1132	06499	E° 1.000
Bar y Restaurante "Sorrento"	Valparaíso	Hontaneda	2692	06267	E° 1.000
Bar y Restaurante "Sorrento"	Valparaíso	Hontaneda	2692	06271	E° 1.000
Bar - Restaurante "Miami"	Valparaíso	Las Heras	560	**2195**	**E° 5.000**
Almacén "Aconcagua"	Valparaíso	Lastra	1899	11056	E° 1.000
Botillería "Porteña"	Valparaíso	Pasaje Quillota	8	92615-C	E° 1.000
Botillería "Porteña"	Valparaíso	Pasaje Quillota	8	92639-C	E° 1.000
Calzados "Cibeles"	Valparaíso	Pedro Montt	1826	0540	E° 1.000
Farmacia "Nueva París"	Valparaíso	P. Montt esq. Morris		6769	E° 1.000
Cooperativa Agrícola - Avícola	Valparaíso	Uruguay	206	90590	E° 1.000
Cooperativa Agrícola - Avícola	Valparaíso	Uruguay	206	91101	E° 1.000

Boleta que obtuvo el PREMIO MAYOR de E° 20.000.—

	Boleta N.o	Fecha
COOPERATIVA AGRICOLA - AVICOLA — VALPARAISO — Uruguay 206	**91166**	12 — IV — 61

Además, todas las Boletas emitidas en cualquier día de ABRIL y por cualquier negocio del país cuyo número sea 91166 tienen un premio especial de E° 50.— cada una

NOMBRE DEL NEGOCIO O DEL COMERCIANTE EMISOR DE LA BOLETA	Comuna	Calle	N.o	N.o BOLETA	PREMIO
Bregante Hnos.	Valparaíso	Yungay	2730	42062	E° 1.000
Bregante Hnos.	Valparaíso	Yungay	2730	42102	E° 1.000
Bodega "San Martín"	Viña del Mar	Quillota	106	12166	E° 1.000
Bodega "San Martín"	Viña del Mar	Quillota	106	30984	E° 1.000
Bodega "San Martín"	Viña del Mar	Quillota	106	31000	E° 1.000
Bodega "San Martín"	Viña del Mar	Quillota	106	31010	E° 1.000
Artículos Eléctricos (Oscar Fernández)	V. del Mar	Quinta	143	33974	E° 1.000
Artículos Eléctricos (Oscar Fernández)	V. del Mar	Quinta	143	33981	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	1130 M. Reg. 1	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	1143 M. Reg. 1	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	1646 M. Reg. 2	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	1829 M. Reg. 2	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	1979 M. Reg. 2	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	1994 M. Reg. 2	E° 1.000
Emporio "Noziglia"	Viña del Mar	Valparaíso	606	2037 M. Reg. 2	E° 1.000
Tienda y Paquetería "Millaray"	Villa Alemana	Av. Valparaíso	780	67579	E° 1.000
PROVINCIA DE SANTIAGO					
Establecimientos "Rodríguez"	Buin	Balmaceda	298	2420 Máq. Reg.	E° 1.000
Establecimientos "Rodríguez"	Buin	Balmaceda	298	2456 Máq. Reg.	E° 1.000
Restaurante "Bellavista"	Melipilla	Ortúzar	972	06626	E° 1.000
Abarrotes Alfredo Ulgini G.	Ñuñoa	Av. Egaña	685	08947	E° 1.000
Almacenes "Cadena"	Ñuñoa	Irarrázaval	3320	055766	E° 1.000
Almacenes "Cadena"	Ñuñoa	Irarrázaval	3320	055786	E° 1.000
Almacenes "Cadena"	Ñuñoa	Irarrázaval	3320	055799	E° 1.000
Ferretería "Santa Julia"	Ñuñoa	Irarrázaval	3831	100475	E° 1.000
Ferretería "Santa Julia"	Ñuñoa	Irarrázaval	3831	100492	E° 1.000
Vinos y Licores Miguel Viú Manent	Ñuñoa	Quilín	4100	03099	E° 1.000
Prod. "Yarur" (Israel Vitta Muñoz)	Providencia	Av. Providencia	1281	008051	E° 1.000
Prod. "Yarur" (Israel Vitta Muñoz)	Providencia	Av. Providencia	1281	008056	E° 1.000
Prod. "Yarur" (Israel Vitta Muñoz)	Providencia	Av. Providencia	1281	008060	E° 1.000
Grossetete Prats Ltda.	Providencia	Av. Providencia	1385	40624	E° 1.000
Fuente de Soda "La Hamburguesa"	Providencia	Av. Salvador	23	025668	E° 1.000
Bodega "La Estrella"	Quinta Normal	J. Joaquín Pérez	5032	18286	E° 1.000
Bodega "La Estrella"	Quinta Normal	J. Joaquín Pérez	5032	18293	E° 1.000
Red de Barracas Madereras "Gomar"	San Antonio	Recto. Estc. lado sur	—	005540	E° 1.000
Almacén "Ricardo Bozzo Cruz"	San Miguel	Departamental	616	009330	E° 1.000
Armería "Italiana"	Santiago	Ahumada	64	62641-(4)	E° 1.000
Armería "Italiana"	Santiago	Ahumada	64	62648-(3)	E° 1.000
Club de la Soc. de EE. de Comercio	Santiago	Amunátegui	464	024035	E° 1.000
Ferretería "París"	Santiago	Av. B. O'Higgins	44	62008	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	079697-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	079914-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	080263-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	080508-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	081079-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	081108-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	**081200-C**	**E° 5.000**
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	081367-C	E° 1.000
"Negro Bueno" N.o 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	081623-C	E° 1.000
Casa "Alameda" Artículos Eléctricos	Santiago	Av. B. O'Higgins	3600	27385	E° 1.000
Farmacia "La Paz"	Santiago	Av. La Paz	402	46407	E° 1.000
Ferretería "La Sin Rival"	Santiago	Av. Matta	302	49947	E° 1.000
Imprenta "Avenida Matta"	Santiago	Av. Matta	612	02226-A	E° 1.000
Imprenta "Avenida Matta"	Santiago	Av. Matta	612	02231-A	E° 1.000
"La Filatelia Colón"	Santiago	Bandera (local 20)	183	1352-A	E° 1.000
Casa "Saffie"	Santiago	Bandera	766	25669	E° 1.000
Casa "Saffie"	Santiago	Bandera	766	25671	E° 1.000
Club de Septiembre	Santiago	Catedral	1183	18954	E° 1.000
Club de Septiembre	Santiago	Catedral	1183	18975	E° 1.000
Club de Septiembre	Santiago	Catedral	1183	18984	E° 1.000
Club de Septiembre	Santiago	Catedral	1183	18998	E° 1.000
Ropería "El Nuevo Triunfo"	Santiago	Franklin	839-B	20494	E° 1.000
Ropería "El Nuevo Triunfo"	Santiago	Franklin	839-B	20499	E° 1.000
Ropería "El Nuevo Triunfo"	Santiago	Franklin	839-B	20503	E° 1.000
Casa "Espinoza"	Santiago	Franklin	975	035246	E° 1.000
"Madecal"	Santiago	Gal. Alessandri	Loc. 15	12324	E° 1.000
Dep. de Licores "Florinda López R."	Santiago	Javiera Salas	4069	04480	E° 1.000

NOMBRE DEL NEGOCIO O DEL COMERCIANTE EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna	Calle	N.o	N.o BOLETA	PREMIO
Dep. de Licores "Florinda López R."	Santiago	Javiera Salas	4069	04481	E° 1.000
Dep. de Licores "Florinda López R."	Santiago	Javiera Salas	4069	04483	E° 1.000
Saba Atalah K.	Santiago	Lastra	636	37794	E° 1.000
Saba Atalah K.	Santiago	Lastra	636	37797	E° 1.000
"Citroves" Benoit Hnos. Ltda.	Santiago	Lira	180	012090	E° 1.000
Industria Nacional de Medias	Santiago	Mac-Iver	210	80208 A	E° 1.000
Industria Nacional de Medias	Santiago	Mac-Iver	210	**80219-A**	**E° 5.000**
Industria Nacional de Medias	Santiago	Mac-Iver	210	803[illegible] A	E° 1.000
Andrés Pagola y Cía. Ltda.	Santiago	Merc. Central Pto.	166	86989	E° 1.000
Andrés Pagola y Cía. Ltda.	Santiago	Merc. Central Pto.	166	86994	E° 1.000
Andrés Pagola y Cía. Ltda.	Santiago	Merc. Central Pto.	166	86997	E° 1.000
Andrés Pagola y Cía. Ltda.	Santiago	Merc. Central Pto.	166	89005	E° [illegible]
Fuente de Soda (José Bustos y Cía)	Santiago	Monjitas (Loc. 5)	825	01963-B	E° 1.000
Fuente de Soda (José Bustos y Cía)	Santiago	Monjitas (Loc. 5)	825	01966-B	E° [illegible]
Fuente de Soda (José Bustos y Cía)	Santiago	Monjitas (Loc. 5)	825	**01968-B**	**E° 10.000**
"Varieté" (Guzmán, Pinto y Tagle Ltda.)	Santiago	Pje. Matte	329	16669	E° [illegible]
"Varieté" (Guzmán, Pinto y Tagle Ltda.)	Santiago	Pje. Matte	329	16675	E° [illegible]
Emporio "Placer"	Santiago	Placer	666	[illegible]	E° [illegible]
Busquets Hnos.	Santiago	Puente	626	**71885**	**E° 5.000**
Busquets Hnos.	Santiago	Puente	626	71888	E° 1.000
Perfumería y Bazar "Chipre"	Santiago	Recoleta	143	108442	E° 1.000
Perfumería y Bazar "Chipre"	Santiago	Recoleta	143	108444	E° 1.000
Perfumería y Bazar "Chipre"	Santiago	Recoleta	143	108447	E° 1.000
Perfumería y Bazar "Chipre"	Santiago	Recoleta	143	108450	E° 1.000
Emporio "Solari"	Santiago	Recoleta	297	072718	E° 1.000
Emporio "Solari"	Santiago	Recoleta	297	072724	E° 1.000
Botillería "Santa Teresa"	Santiago	Root	529	08600	E° 1.000
Rafael Montero Lorca	Santiago	Salas	312	008522	E° 1.000
Casa "Mely"	Santiago	San Alfonso	25	16495	E° 1.000
"La Reina de las Medias"	Santiago	San Antonio	267	96579	E° 1.000
"Golden Square"	Santiago	San Antonio	333	31896	E° 1.000
Fca. de Camisas "Yale Shirt"	Santiago	San Diego	450	37940	E° 1.000
Fca. de Camisas "Yale Shirt"	Santiago	San Diego	450	37945	E° 1.000
Fca. de Camisas "Yale Shirt"	Santiago	San Diego	450	37953	E° 1.000
"Plastilandia"	Santiago	San Ignacio (Loc. 7)	75	8048	E° 1.000
"Plastilandia"	Santiago	San Ignacio (Loc. 7)	75	8052	E° 1.000
"Plastilandia"	Santiago	San Ignacio (Loc. 7)	75	**8166**	**E° 5.000**
Botillería "El Triunfo"	Santiago	San Martín	81	1451	E° 1.000
Fiambrería "El Cortijo"	Santiago	San Pablo	941	29924-A	E° 1.000
Sacramento García y Cía. Ltda.	Santiago	Sto. Domingo	928	86545	E° 1.000
Textil "Miramar"	Santiago	21 de Mayo	576	026752	E° 1.000
Edmundo Paccot M.	Santiago	V. Mackenna	171	03467	E° 1.000
PROVINCIA DE O'HIGGINS.—					
Casa "Selume"	Rengo	Prat	206	04219	E° 1.000
Casa "Ortiz"	Sn. Fco. de Mostazal	Independencia	497	21411	E° 1.000
Almacén "San Miguel"	Sn. Fco. de Mostazal	Santa Julia	101	3065	E° 1.000
Club Social "San Vicente"	San Vicente Tagua Tagua	A. Prat	24	32286	E° 1.000
Club Social "San Vicente"	San Vicente Tagua Tagua	A. Prat	24	32291	E° 1.000
Club Social "San Vicente"	San Vicente Tagua Tagua	A. Prat	24	32294	E° 1.000
PROVINCIA DE COLCHAGUA.—					
Emporio "Buenos Aires"	San Fernando	M. Rodríguez	786	59170	E° 1.000
Emporio "Buenos Aires"	San Fernando	M. Rodríguez	786	59252	E° 1.000
Ferretería "Campillo"	San Fernando	M. Rodríguez esq. Urriola		54305	E° 1.000
PROVINCIA DE CURICO.—					
Restaurante de Turismo "Nuria"	Curicó	Camilo Henríquez	532	016730	E° 1.000
Restaurante de Turismo "Nuria"	Curicó	Camilo Henríquez	532	016731	E° 1.000
Restaurante de Turismo "Nuria"	Curicó	Camilo Henríquez	532	016734	E° 1.000
Casa "Francesa" S. A. C.	Curicó	Peña	723	0210	E° 1.000
Casa "Francesa" S. A. C.	Curicó	Peña	723	0421	E° 1.000
Casa "Francesa" S. A. C.	Curicó	Peña	723	007353	E° 1.000
Casa "Francesa" S. A. C.	Curicó	Peña	723	020872	E° 1.000
Centro Español	Curicó	Prat	474	013219-A	E° 1.000
Centro Español	Curicó	Prat	474	013234-A	E° 1.000
Centro Español	Curicó	Prat	474	013266-A	E° 1.000
Fca. de Baldosas Curicó Ltda.	Curicó	Yungay	154	00551	E° 1.000
Almacén "La Frontera"	Teno	Bellavista	1	08350	E° 1.000
Almacén "La Frontera"	Teno	Bellavista	1	08355	E° 1.000
PROVINCIA DE TALCA.—					
Jéldrez Hnos.	Talca	2 Sur	969	9939	E° 1.000
PROVINCIA DE MAULE.—					
José Chamorro Yáñez	Cauquenes	Balmaceda	457	593	E° 1.000
Bar Restaurante "Plaza"	Cauquenes	C. Urrutia	440	25157	E° 1.000
PROVINCIA DE ÑUBLE:					
Antonio Najle F.	Chillán	Pob. Pedro Lagos	C-23	00127	E° 1.000
PROVINCIA DE CONCEPCION:					
Barraca "Colo-Colo"	Concepción	Colo-Colo	847	29063	E° 1.000
Camillo Zavattaro R.	Concepción	Chacra Las 3 Pascualas		1457	E° 1.000
Camillo Zavattaro R.	Concepción	Chacra Las 3 Pascualas		1458	E° 1.000
Casa "Nylon"	Concepción	Galería Villa	local 8	3049-A	E° 1.000
Optica "Benohr"	Concepción	O'Higgins	422	5616	E° 1.000
Restaurante "Le Bon Gourmet"	Coronel	Carvallo	628	0140-A	E° 1.000
Casa "Squella"	Lota	Squella	56	1217-B	E° 1.000
Almacén "Melitón"	Penco	Talcahuano	199	41039-2	E° 1.000
Casa "San Jorge"	Tomé	M. Montt	243	5141	E° 1.000
Casa "San Jorge"	Tomé	M. Montt	243	5142	E° 1.000
PROVINCIA DE MALLECO:					
Juan Badilla V.	Victoria	Av. Central	1698	15204	E° 1.000
PROVINCIA DE CAUTIN:					
Zapatería "Castillo"	Temuco	M. Montt	785	31474	E° 1.000
Zapatería "Castillo"	Temuco	M. Montt	785	31480	E° 1.000
Botillería "Quiñones"	Temuco	Montt	1248	07273-A	E° 1.000
Casa "Rodríguez"	Temuco	Rodríguez	1191	16732	E° 1.000
Casa "Rodríguez"	Temuco	Rodríguez	1191	16746	E° 1.000
Casa "Rodríguez"	Temuco	Rodríguez	1191	16759	E° 1.000
PROVINCIA DE VALDIVIA:					
Banco del Estado de Chile	La Unión	Esmeralda	645	115871	E° 1.000
PROVINCIA DE CHILOE:					
Tienda y Almacén (Diego Bahamonde B.)	Quemchi	Quemchi	s/n.	4659	E° 1.000
PROVINCIA DE AYSEN:					
B. de Vinos y Licores, Fermín Altuna	Coyhaique	Baquedano	199-Bis	12109	E° 1.000
B. de Vinos y Licores, Fermín Altuna	Coyhaique	Baquedano	199	12110	E° 1.000
PROVINCIA DE MAGALLANES:					
Relojería y Joyería "Londres"	Punta Arenas	Nogueira esq. Pas. Bories		14334	E° 1.000
Vidal y Camelio	Punta Arenas	Roca	865	9118 Máq. Reg.	E° 1.000
Vidal y Camelio	Punta Arenas	Roca	865	9138 Máq. Reg.	E° 1.000
Vidal y Camelio	Punta Arenas	Roca	865	9152 Máq. Reg.	E° 1.000

CAMPAÑA DE ESTABILIZACION DE PRECIOS — SORTEO ESPECIAL

NOMBRE DEL NEGOCIO O DEL COMERCIANTE EMISOR DE LA BOLETA	Comuna	Calle	N.o	N.o BOLETA	PREMIO
PROVINCIA DE VALPARAISO:					
Mercería y Ferretería "El Gallo"	Valparaíso	Av. Francia	531	015051	E° 1.000
Mercería y Ferretería "El Gallo"	Valparaíso	Av. Francia	531	015062	E° 1.000
Casa "Ventura"	Valparaíso	Condell	1390	63164	E° 1.000
PROVINCIA DE SANTIAGO:					
"Los Leones" Lanas	Santiago	Agustinas 833 L.	216	67113	E° 1.000
"Los Leones" Lanas	Santiago	Agustinas 833 L.	216	**67124**	**E° 5.000**
"Los Leones" Lanas	Santiago	Agustinas 833 L.	216	67156	E° 1.000
Spaghetti Lunch Ltda.	Santiago	Ahumada	37	056101-A	E° 1.000
Spaghetti Lunch Ltda.	Santiago	Ahumada	37	056126-A	E° 1.000
Camisería "Windsor" Ltda.	Santiago	Ahumada	320	07198-D	E° 1.000
Tienda "La Llapa"	Santiago	Av. B. O'Higgins	2898	121193	E° 1.000
Emporio y Botillería "Traverso"	Santiago	Echaurren	198	32934-A	E° 1.000
Zapatería "París Elegante"	Santiago	Franklin	1030	026509	E° 1.000
Paquetería "Liberty"	Santiago	Franklin	1023	047168	E° 1.000
Paquetería "Liberty"	Santiago	Franklin	1023	**047172**	**E° 5.000**
Industria Nacional de Medias	Santiago	Mac-Iver	210	80240-A	E° 1.000
Industria Nacional de Medias	Santiago	Mac-Iver	210	80244-A	E° 1.000
León Bercovich e Hijo Ltda.	Santiago	Moneda	938	15812	E° 1.000
Casa "Chehade"	Santiago	San Diego	91	83373	E° 1.000
Casa "Chehade"	Santiago	San Diego	91	83384	E° 1.000
Calzados "La Sombra"	Santiago	San Diego	380	006544	E° 1.000
Plastic Chilena SHYP S. A.	Santiago	21 de Mayo	571	110926	E° 1.000
PROVINCIA DE O'HIGGINS:					
Calzados "La Fama"	Rancagua	Independencia	634	05533-C	E° 1.000

SORTEO ESPECIAL DE VIVIENDAS ECONOMICAS

Cada vivienda sorteada se individualiza indicando la ciudad de su ubicación, el nombre de la población y el N.o de Rol que en ella le corresponde

Nombre del Negocio o del Comerciante emisor de la Boleta	Comuna	Calle	N.o	BOLETA N.o	UBICACION DE LA VIVIENDA SORTEADA: Ciudad	Población	Rol
PROVINCIA DE TARAPACA							
JESUS MACHO	Iquique	Vivar	1014	91808	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	100
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA							
Organización de Almacenes S. A. C.	Antofagasta	Prat	427	9865—MAQ. REG.	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	95
PROVINCIA DE COQUIMBO							
Pensión "EL FARO"	Coquimbo	Henríquez	22	8992	Santiago	Población "El Pinar" S. F. C.	17
Almacen "EL LOA"	Coquimbo	Pinto	1280	6030	Punta Arenas	Población "J. Williams III"	162
PROVINCIA DE ACONCAGUA							
Almacen Suc. FORTUNATO TAPIA	Cabildo	Av. Humeres	s/n	013561	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	99
PROVINCIA DE VALPARAISO							
Almacen "SUIZO"	Valparaíso	Av. G. Bretaña	699	20080	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	98
"ANITA" (Ana González S.)	Valparaíso	Independencia	1731	15334	Santiago	Población "El Pinar" S. F. C.	25
Tienda y Paquetería "MILLARAY"	Villa Alemana	Avda. Valparaíso	780	67595	Santiago	Población "El Pinar" S. F. C.	20
Emporio y Bodega "SAN MARTIN"	Viña del Mar	Quillota	106	31008	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	97
Artículos Eléctricos OSCAR FERNANDEZ	Viña del Mar	Quinta	143	34013	Santiago	Población "Cardenal Caro"	sin rol
Fuente de Soda "ORIENTAL"	Viña del Mar	Seis esq. 18 Norte		18697	Santiago	Población "Cardenal Caro"	sin rol
PROVINCIA DE SANTIAGO							
Almacen "JUAN TONACCA"	La Cisterna	Brisas	553	006497	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	93
Ferretería "STANLEY"	San Miguel	Ochagavía	6056	04830	Punta Arenas	Población "J. Williams III"	163
Armería ITALIANA	Santiago	Ahumada	64	62639—1	Santiago	Población "Cardenal Caro"	sin rol
Cooperativa Caja Reaseguradora de Chile	Santiago	Bandera	84	24555	Chillán	Población "Chillán"	sin rol
Tienda y Paquetería "LA CHABELITA"	Santiago	Lira	1498	04286	Santiago	Población "El Pinar" S. F. C.	19
BUSQUETS HNOS.	Santiago	Puente	626	71897	Santiago	Población "El Pinar" S. F. C.	21
Perfumería y Bazar "CHIPRE"	Santiago	Recoleta	143	108451	Chillán	Población "Chillán"	sin rol
PROVINCIA DE O'HIGGINS							
Club Social "SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA"	San Vicente de T. T.	Prat	24	32293	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	92
PROVINCIA DE CONCEPCION							
Farmacia "RADIUM"	Concepción	Barros Arana	702	21024—K	Santiago	Población "El Pinar" V. M.	96

NOTA: La abreviatura "Máq. Reg." significa vales de Caja emitidos por máquinas registradoras autorizadas.

Consulte mensualmente la nómina de Boletas Premiadas en la Inspección de Impuestos Internos más próxima a su domicilio. Los poseedores de BOLETAS PREMIADAS, podrán presentarse en cualquiera de las Oficinas de Impuestos Internos del país. En SANTIAGO, serán atendidos en el Departamento de Compraventas de esta Dirección, ubicado en el 7.o piso del Ministerio de Hacienda, Oficina 18.— Para el cobro de los Premios ordinarios y especiales, sólo se requiere la exhibición de la cédula de identidad al día y el Rol de Contribuyentes. La Dirección se reserva el derecho de no pagar aquellos premios que correspondan a Boletas ilegales, cuyo original no coincida con la copia en poder del contribuyente emisor o que estén adulteradas.

Todas las Boletas emitidas en cualquier día del mes de ABRIL y por cualquier firma comercial, industrial o agrícola del país, cuyo número sea **91166** están premiadas con E° 50.— cada una.

Señor COMERCIANTE, INDUSTRIAL o AGRICULTOR: CONSERVE esta lista en su poder; tanto a Ud. como a algún cliente suyo puede serle útil.

EL PLAZO PARA COBRAR los premios indicados en la presente nómina VENCE el 30 DE AGOSTO DE 1961.

EL PROXIMO SORTEO se efectuará el 27 DE JUNIO DE 1961 con el siguiente programa de premios: Un Premio Mayor de E° 10.000.— y doscientos Premios Menores de E° 500.— cada uno, y en él participarán todas las boletas emitidas en el mes de MAYO DE 1961. Además, se sortearán Viviendas Económicas en calidad de Premios Extraordinarios.

Para las Boletas emitidas por los negocios adheridos a la CAMPAÑA DE PRECIOS BAJOS, se distribuirán en el mismo Sorteo, DOS PREMIOS DE E° 5.000.— cada uno y VEINTE PREMIOS de E° 500.— cada uno. Además, serán premiadas con E° 50.— todas las Boletas emitidas en cualquier día del mes de MAYO DE 1961, cualquiera que sea el negocio que las haya emitido, cuya numeración completa coincida con la Boleta que obtenga el PREMIO MAYOR de E° 10.000.—

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

Arriendos Ofrecen

PROVIDENCIA-Seminario, E° 140, tres dormitorios, calefacción, Monseñor Müller 34, fono 490262. (15) 11-6 P.

Bomberos

COMPAGNIA DI POMPIERI. "Pompa Italia". D'ordine del Sig. direttore convocasi la Compagnia a riunione ordinaria per giovedi 1.o giugno, alle ore 11. Temario: Ammissione volontari. Dimmissione Consiglieri di Disciplina ed elezion. che abbiano luogo. Rapporto Commissione dello Stato di servizio del volontari con diritto a premio, praticche varie.— Il segretario. (24) 1.o-6-61 O.

SEGUNDA CIA. DE BOMBEROS DE Quinta Normal. Bomba "Luis Dittmann".— De orden del señor Director, cito a la Cía. a sesión solemne para hoy miércoles 31 del presente, a las 20.30 horas, con motivo de celebrar el décimonoveno aniversario de su fundación. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: uniforme de parada.— El Secretario. (24) 31-V-61 P.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Cuarta Compañía en formación. "Bomba Uruguay".— Por orden del Capitán, cito a la Compañía a ejercicio combinado, para hoy miércoles 31 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24) 31-V-61 P.

CUERPO DE BOMBEROS "SAN Miguel". 2a. Compañía. "Lealtad y Sacrificio".— Citación a ejercicios academias.— De orden del señor Capitán, se cita a ejercicio combinado para hoy miércoles 31 del presente, a las 21 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El Ayudante. (24) 31-V-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Renca.— Primera Compañía "Deber y Abnegación".— Bomba Miguel Varas A. De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión general ordinaria para mañana viernes 2, a las 22 horas.— El secretario. (24) 2-6 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Primera Compañía "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para mañana 2, a las 22 horas. Tabla: Admisión de voluntarios; Informe de la Comisión revisora de libros del primer trimestre 1961; Balance de la fiesta de aniversario; Rectificación propuesta de premio, y Asuntos varios.— El secretario. (24) 2-6 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE LA Cisterna. Primera Compañía. De orden del señor Director cítase a la Compañía a reunión ordinaria para el domingo 4 del presente, a las 11 horas. Tabla: Renuncia del señor secretario y elección a que de lugar; admisión de voluntarios, y asuntos varios.— El secretario. (24) 4-6-61 O.

Citaciones

COMPAÑIA MINERA DE TOCOPIlla. Junta General de Tenedores de Debentures. Cítase a los señores tenedores de debentures de la Compañía Minera de Tocopilla a la junta general que se celebrará el día 12 de junio de 1961, a las 10 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Agustinas 1070, oficina 414, a fin de tratar sobre la reducción del plazo y modificación del sistema de amortización y, consecuencialmente, acordar la modificación de las cláusulas 14, 23, 24 y 26 de la escritura de emisión y adoptar los demás acuerdos que sean necesarios para llevar adelante dichas modificaciones. Banco Nacional del Trabajo, Representante de los Tenedores de Debentures. (25) 2-6-61 C.

Un texto de estudio, un cuaderno, una lapicera, son los medios que la Caridad Amor proporciona a los niños del Hogar de Cristo para su propia superacion en la vida. Alonso Ovalle 1479.

Construcción, Materiales

CANALES, bajadas, caballetes, 575 pesos metro lineal. Arturo Prat N.o 1754. (32) 30-6-61 C.

PUERTAS, ventanas, persianas "RECORD", gran surtido. Entregas inmediatas. Ocasión liquidamos saldos para comerciantes-constructores, Chiloé 3970, San Diego 749 y Chacabuco 315. (32) 1-6 P.

FIERRO redondo en rollos: ¼ $ 290; 5|16 $ 255; en barras ¼ $ 300; 5|16 $ 265; 3|8, 1|2, 5|8 $ 245; 3|4, 7|8 y 1 $ 240 kilo. Fierro de primera en largos de 6 a 10 metros. El surtido más completo para entregas inmediatas. Arturo Prat 1754, fono 54164. (32) 30-6-61 C.

Documentos Extraviados

POR HABERSE extraviado, queda nula la libreta 716 del Banco del Estado, a nombre de Marión Antonieta Acuña Alvarez, por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 1.o-6 P.

POR HABERSE extraviado el cheque N.o 0653948, Banco Crédito e Inversiones por E° 50, de la serie BA, cuenta 5296-9, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 1.o-VI-O.

HABIENDOSE extraviado el cheque Banco del Estado, sucursal Recoleta N.o 0734066, serie B.G., por la suma de E° 100,00, queda nulo por haberse presentado el aviso correspondiente. (38) 1.o-6 P.

HABIENDOSE extraviado el cheque N.o 828100, del 27 de febrero de 1960, por E° 57,30, girado a favor de Industrias Textiles Comandari, por la Tesorería General de la República, cuenta única, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 1.o-6 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 1930950 del Banco del Estado de Chile Sucursal Alameda por E° 55. Queda nulo y sin ningún valor. (38) 2-6-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 0644262 Serie X del Banco Francés e Italiano, sucursal Providencia por E° 130, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 2-6-61 P.

DIAZ-GASCOGNE ESCUELAS POlitécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras, caballeros niños, cortador sastre modas (corte y confección), moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino, señoritas provincias. Unica dirección, Monjitas N.o 341. (40) 9-6-61 P.

LIBRETA ahorro plazo fijo, nula por extravío, cuenta N.o 24684, oficina San Miguel de Santiago, Banco del Estado de Chile. (38)-2-V-P

Deportes y Utiles

CADA TEMPORADA HAY MAS cazadores con escopetas calibre 20. Hemos recibido nueva partida. Cazar con 20 y cartuchos "Tec" 1961, da satisfacción deportiva.— Castro Grilliot.— Importadores. Avda. República 78. 3-VI-61

Educación y Medios

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1253. H|O O

ACADEMIA Superior, corte-confección. Catedral 1257. Más rápidos, económicos, cursos. Diplomas. (40) 13-6-61 P.

ESCUELA Nacional Peluquería, Catedral 1257, matrícula permanente. Diploma. (40) 13-6-61 C.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE LINARES.— Solicítanse propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento de los caminos que se indican: Valle Hermoso-San Antonio, Km. 13,8 al Km. 23. Valor presupuesto, E° 1.740,00.

Longitudinal-Estacion Perquilauquén Tinajas (Poniente) Km. 10 al 13. Valor presupuesto, E° 1.740,00.

Miraflores-Paso Cuñao, Km. 8,4 al Km. 10,9. Valor presupuesto, E° 1.000,00.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Oficina Provincial de Vialidad de Linares. Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 10 de junio de 1961, a las 11.30 y 12 horas. Para contratistas de 1a., 2a. y 3a. Categoría.

PROVINCIA DE O'HIGGINS

Solicítanse propuestas públicas para los trabajos de construcción de una losa de concreto armado de 3 m. de luz por 8 m. lineales en el camino La Compañía a TUNCA, Km. 1.800, por el Presupuesto Oficial ascendente a la suma de E° 1.856,90.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Oficina Provincial en Rancagua.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 14 de junio de 1961, a las 12 horas.

Para contratistas de 1a., 2a. y 3a. Categoría.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de las obras de Rehabilitación del Liceo de Niñas de CONCEPCION.

Contratista de 3a. Categoría A., y Superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura Propuestas Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Concepción y Oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 20 de junio próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en calle M. Antonio Matta, de la Comuna de Renca, con un Presupuesto Oficial de E° 26.340,80. Apertura, Alcaldía de RENCA, el miércoles 14 de junio de 1961, a las 11.30 horas. Categoría, Primera, Segunda o Tercera. Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la Comuna de SAN MIGUEL, con un Presupuesto Oficial de E° 110.391.63. Apertura, Alcaldía de San Miguel, el miércoles 14 de junio de 1961, a las 11 horas. Categoría, Primera o Segunda. Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES
ALCANTARILLADO CORONEL

Se posterga hasta el día 16 de junio de 1961, a las 11.30 horas, la Cotización Pública solicitada por la siguiente maquinaria:

Dos Grupos motor eléctrico, bomba de aguas servidas destinadas al Alcantarillado Población Camilo Olavarría, de CORONEL.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

Fíjase hasta el 5 de junio del presente año, a las 16 horas, la fecha para entregar las cotizaciones públicas de precios por las casas prefabricadas para el Laboratorio Hidráulico de PEÑAFLOR.

ADUANA — REVISACION DE EQUIPADES

PULL-OVERS UNICOS EN EL PAIS TRAIDOS DE ITALIA — VENDO

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. 5-VI-61-G. P.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado.
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé 466. Oficina 10, fono 60684. 31-VII-61.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Noveno piso. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. 31-VIII-61

FRANKLIN SOLAR VERA
Civiles, comerciales. Ahumada 312, oficina 419. Teléfono 84932. 31-VII-61.

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56, fono 68828. H|O.-C.

DR. MARIN VIVADO PROCTOLOGIA
Afecciones de ano, recto y colón. Agustinas 715. Oficina 305. Fonos: 61940-30284. 30-VI-61

JUAN GRAU
Alergia, vías respiratorias, nebulizaciones. (Asma, bronquitis, sinusitis.) Agustinas 641, Teléfono 31904. 8-61- G. P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio, etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131, departamento 311. Fono 60828.

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA MADRE E HIJO
Clínica. Prenatales. Sistema del parto sin dolor. Clínicas de Niños. Santa Rosa 1503. Teléfono 52229. 16-IX-61 GP.

PROFESORES

"ARMANDINI"
Profesor especializado desde 1937, dicta clases científicas permanentes, reconocidas internacionalmente por su notable expresión de belleza. Academias Profesionales "Armandini", Ahumada 131. G. P. 1.o-VI-C

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91754. G. P. 8-6 P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas, Fundas, Rápidez. Compañía 1068, oficina 1103. 30-VI-61 GP

Protesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85709. Edificio Teatro Plaza. 30-VI-61-GP

MECANICA DENTAL

DENTISTA CASTILLO
Reparaciones rápidas. Prótesis dentales. Pasaje Agustín Edwards 29. Entrepiso 110. (Por Ahumada 312, fono 67378) 30-VII-61 GP

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas.
779. Tercer piso. 30-VI-61.

Educación y Medios

CURSOS RAPIDOS, Dactilografía, 15 días, un mes, secretarias comprenden: Redacción Comercial, Dactilografía, Taquigrafía, Ortografía, Puente 576, cuarto piso. (40) 1.o-6 P.

ENSEÑANZA individual. Contabilidad, taquigrafía, dactilografía. Profesores titulados. Catedral 1257. (40) 13-6-61 C.

SECRETARIAS Taquígrafas, Dactilógrafas, Comerciales. Cursos Completo Comercio, Redacción, Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética. Taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos vespertinos. Instituto Contabilidad Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595. (40) 2-6-61 P.

Muebles y Menaje

VENDO CONFORTABLES, $ 135.000. Pie, $ 25.000. Saldo, 12 meses. Fábrica, Arturo Prat 432. 23-VI-61 C.

Empleos Buscan

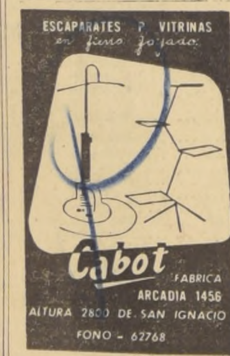
OFICIOS DIVERSOS

TEJEDOR DE LANA, se ofrece, o cualquier trabajo de fábrica. Contestar a René Meza, 23 años. San Diego 976, casa 12. 2-6-61 s|c.

ESTUCADOR, ejecuta toda clase de estucos y reparaciones en casas particulares. Cartas, A. Navarrete, Estonia 1685, Conchalí. 3-6-61. s|c

PROFESIONALES Y OFICINISTAS

PRACTICO en el ramo de Farmacia, con 25 años de servicio, tanto en el mostrador como en el recetario, se ofrece para cualquier punto del país, con recomendaciones. Contestar a R. González, calle Vargas Buston N.o 1073. Paradero 14. 1.o-6-61 s|c.

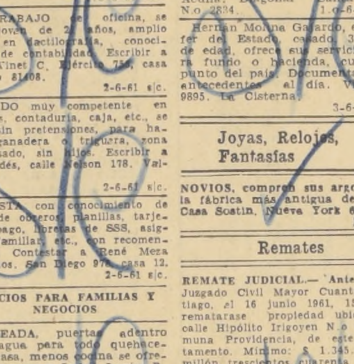


MUEBLES DE GRAN OCASION

1028 — Nataniel — 1028

Sofás-camas, sillones-camas últimos modelos, desde E° 80.
E° 85. Preciosos livings normandos, chippendales, abanicos, funcionales, etc., finos tapices a elección.
E° 110. Fantástico amoblado de comedor, normando, artísticamente tallado a mano, barniz patinado o sombreado.
E° 210. Precioso amoblado dormitorio normando completo, con ropero tres cuerpos, desarmable y espejos importados.
E° 220. Fino amoblado comedor chippendale, compuesto de gran buffet con cajonería, preciosa mesa, 6 sillas y 2 sillones, todo artísticamente tallado a mano.
Hay, además, infinidad de livings, comedores y dormitorios a precios sumamente bajos.
Comerciantes: envíos a provincia de muebles en blanco, precios especiales.
1028 — Nataniel — 1028

Empleos Buscan



SEÑORITA 6.o año de humanidades, buena presencia se ofrece como principiante de oficina o cualquier trabajo decente. Ofertas a A. Ibáñez. Bolsa del Trabajo. Casilla 81-D. 1.o-6-61 s|c

PARA TRABAJO de oficina, se ofrece joven de 25 años, amplio dominio en dactilografía, conocimientos de contabilidad. Escribir a Gastón Vinet C. Ejército 756, casa 15. Fono 81408. 2-6-61 s|c.

EMPLEADO muy competente en Pay-Rolls, contaduría, caja, etc., se ofrece, sin pretensiones, para hacienda ganadera o triguera, zona sur. Casado, sin hijos. Escribir a Luis Valdés, calle Nelson 178. Valparaíso. 2-6-61 s|c.

OFICINISTA con conocimiento de control de obreros, planillas, tarjetas de pago, libretas de SSS, asignación familiar, etc., con recomendaciones. Contestar a René Meza B. 23 años. San Diego 976, casa 12. 2-6-61 s|c.

SERVICIOS PARA FAMILIAS Y NEGOCIOS

EMPLEADA, puertas adentro con guagua para todo quehaceres de casa, menos cocina se ofrece. Contestar a Isabel Logán B. San Luis 6604, Gran Avenida, Paradero 18. 1.o-6-61 s|c.

GARZON, sureño, se ofrece para restaurante o fuente de soda, con documentos al día. Contestar a Fernando Concha. Bolsa del Trabajo. Casilla 81-D. 2-6-61 s|c.

ANDELINDA DEL C. Lobos M., desea ocuparse puertas afuera en cocina sencilla y quehaceres de casa. Lo Valledor Sur. Punto Cuarto. Sitio 931. 3-6-61 s|c

EMPLEADA para todo servicio se ofrece, pocas personas o matrimonio solo. Contestar a Molina 535. Rosa Vivanco. Fono 92369. 3-6-61. s|c

SEÑORA honorable, regular edad, se ofrece como dueña de casa a señora sola o matrimonio solo, que trabaje, sin pretensiones de sueldo. Escribir a C. S. M. Bolsa del Trabajo. Casilla 81-D. 2-6-61 s|c.

MAYORDOMOS Y CUIDADORES

MAYORDOMO edificio, departamentos, portero, encargos de confianza, cobranzas, reparto, propaganda. Buenas recomendaciones. Contestar a O. P. Andes 2165. Casa 15. 2-6-61 s|c.

SERENO, portero de industria, teatro u obra en construcción se ofrece. Dirigirse a 8 Norte 1580. M. Reyes, Población Valdivieso. 3-6-61 s|c

CUIDADOR de garaje y engrasador, se ofrece. Casado. Exposición 1478. Carnet 0243904. Stgo. 3-6-61. s|c

CHOFERES, MECANICOS Y CONDUCTORES

CHOFER competente sin vicios, se ofrece para taxi, taxibuses, microbuses o particular. Manuel Acuña. Diagonal Santa Elena N.o 2834. 1.o-6-61 s|c

Hernán Molina Gallardo, ex-chofer del Estado, casado, 32 años de edad, ofrece sus servicios para fundo o hacienda, cualquier punto del país. Documentación y antecedentes al día. Vildósola 9895. La Cisterna. 3-6-61 s|c.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H|O O

Remates

REMATE JUDICIAL.— Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el 16 junio 1961, 15 horas, rematarase propiedad ubicada en calle Hipólito Irigoyen N.o 774, comuna Providencia, de este departamento. Mínimo: $ 1.345.334 (un millón trescientos cuarenta y cinco mil trescientos treinta y cuatro pesos), o E° 1.345,33, precio pagarase 60 o|o dentro tercero día subasta, saldo tres meses plazo, contados misma fecha. Garantía 10 o|o mínimo. Inscrita a fojas 2921, número 4123, año 1956. Conservador Bienes Raíces Santiago. Demás bases y antecedentes Autos N.o 140211, "López, Orozia, con Bucher, Rolf". Secretaría Juzgado.— El Secretario. (90) 31-V y 1.o-2-3-VI-61 P.

REMATES Judiciales.— Orden Juzgados: Segundo, Tercero, Séptimo Menor Cuantía. Juicios: Corvalán con Uribe; Castillo con Cisternas; Maglis con Millán; Rivera con Loyola; Florence con Moncada; Núñez con Vergara; Guendelman con Martínez. Remataré 2 junio, Carmen 118, 16.30 horas: radios Mullard, Guerlard, RCA, dos catres bronce, somieres, romana, mesa, sillas, letrero latón.— Fernando Anrique, Martillero. (90) 1.o-2-6-61 P.

CITACION a comparendo.— En autos N.o 19.262, Primer Juzgado de Letras, Ovalle, a petición de don Liberato Camposano, ordenó citar a comparendo para doce junio próximo, quince horas, a todos los regantes que tengan derechos a las aguas de los canales derivados del río Limarí y de los canales derivados de los ríos Cárachas, Turbio, Carrizal, Tascadero y Ponio, afluentes del río Limarí, con el objeto de acordar y resolver lo concerniente a la constitución definitiva de la Junta de Vigilancia del río Limarí y sus afluentes. Doy el presente para notificación de todos los interesados. Ovalle, 27 de mayo de 1961.— El Secretario. (90) 1.o-6-61 P.

Remates

COMITENTES del remate a efectuarse en Chacabuco 783, el 2 de junio de 1961, a las 15 horas. Washington Soto, Guillermo Vilches, Zvonimir Medovic, Armando Rodriguez, Lucía de Montelli, Orlando Rojas, Mario Cavieres, Federico Berent, Amelia de Millán, Juan Díaz, Ignacio Cañas, Juan Puyol,, José Martín, Enrique Vega, Florencio López, Rubén Marín, Elena Marcel, Jorge Martínez, Walter Mueschen, Miguel Rojas, Juan Ortega, Orlando Gaete, Luis Olivares, Salvador Jalatt, Gandelli, Gastal Ltda., Marín Hnos,, Juan Mesina.. (90) 2-6 C.

REMATE semanal de menajes de casa judicial y voluntario, viernes 2 de junio de 10.30 a 1 y 3.30 de la tarde adelante, Compañía 1390, por orden de Carmen Wilson, Agustín Díaz, María Quiñones, Marta Muñoz, Berta Guerrero, Hernán Sepúlveda, Luis Peredo, Guillermo Farías, Ana Martínez, Palmira Peralta, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros públicos. (90)-1.o-VI-C

Judiciales y Legales

SINDICATO PROFESIONAL DE Comerciantes "El Progreso" de la Vega Matadero. Con fecha 23 de mayo ante el señor inspector del Trabajo don Federico Olivares, se procedió a elegir el nuevo directorio que regirá los destinos de la organización durante el período 1961-1962, el cual quedó de la siguiente manera: presidente, don José Palma Zúñiga; secretario, don Mario Hershman Ohenny; tesorero, don Luis Peñaloza Peñaloza; directores, don Jorge Neghme Rodríguez y Abraham Dulitzky Roitman. Se hace la presente publicación conforme al Art. 378 del Código del Trabajo. Santiago, 30 de mayo de 1961. (5) 2-6-61 P.

QUIEBRA: SOC. ISRAEL Y CASsoria Ltda. Resolución 18 mayo 1961, del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía declaró la quiebra de la Soc. Israel y Cassoria Ltda., representada por don Sami Israel Sevi y doña Ana Cassoria Cassoria, domiciliados en Ahumada 312, Of. 724. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Soc. fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en LA NACION. (102) 6-6-61 C.

ESTUFAS
MADEMSA
VOLCAN, etc.
REPARACIONES GARANTIZADAS
Termos, lavadoras, refrigeradores, enceradoras, etc.
Entrega en el día. Servicio técnico a domicilio ABCA LTDA.
ARNDT y CARREÑO
Av. Irarrázaval 2308
Fono 461676. Nvo. local

RODAMIENTOS
RPV
REISER PETITBON y Cía. S.A.C
ALAMEDA 460



MAQUINAS de COSER
SYLVANIA
E° 10 mensuales
GARANTIA TECNICA Y REPUESTOS
ORDINA
ALAMEDA 2981

PRODUCTOR OFRECE
PINO: $ 500.-
PUESTO SANTIAGO
Av. San Eugenio 1045 (Costado Estación Ñuñoa)
TELEFONO N.o 495201

BACHILLERATO

CURSOS PARTICULARES informa a los señores apoderados que el día 5 de junio, se iniciará un set completo, para los postulantes al Bachillerato de julio.

Dicho set comprenderá las siguientes asignaturas:

1.—Matemáticas y Geometría ... 30 horas
2.—Física ... ... 30 horas
3.—Química ... ... 30 horas
4.—Biología ... ... 30 horas
5.—Comprensión y Redacción .. 20 horas
6.—Idioma ... ... 20 horas

Dicho curso durará un mes y tendrá un promedio de cinco horas de clases diarias. Su horario de funcionamiento será de 17 a 21 horas.

Informes: **BILBAO N.o 502 — Fono 40151.**
Solamente atendemos de 17 a 21 horas.

VEDETTE DE CIENTO SEIS KILOS

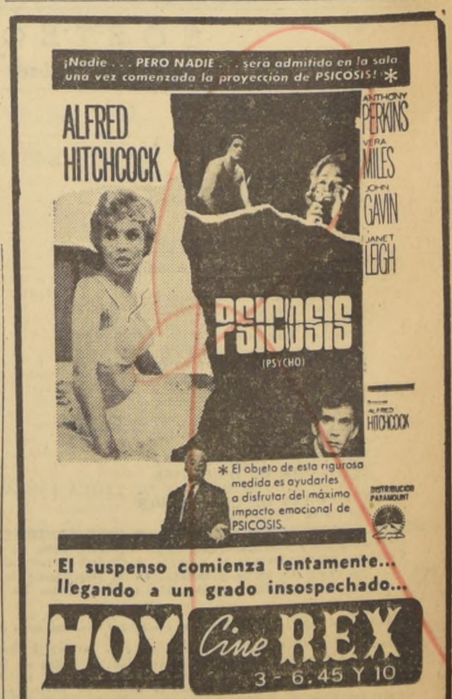


LUCHO BARRIOS

¡ES FORMIDABLE! ¡ES MAGNIFICA!, exclaman todos los que han visto la revista que recién estrena el popular y querido PICARESQUE, y en la cual sobresalen las nuevas atracciones internacionales, y que son LAS MEJORES que hay actualmente en Chile. LA VOLUMINOSA VEDETTE colombiana, que pesa 106 kilos, LINA MORE; el más popular de los cantantes de la nueva ola, LUCHO BARRIOS, que ostenta el record mundial de grabaciones; ZENOBIA CACERES, joven y hermosa folklorista peruana; el famoso y mundialmente aclamado TRIO MARACAIBO; el humorista musical CHALO; la reina del STRIP-TEASE, CORINA LASALLE; el nuevo equipo cómico estable del PICARESQUE, encabezado por el primer actor VIDELA CARVALLO, con GUILLERMO BRUCE, ARTURO MORENO, SILVIA BERRIOS, MARCOS MEDEL y el conjunto más sobresaliente de atracciones nacionales e internacionales, con el chansonnier panameño, BETO OVALLE.

Reservas de entradas al fono 372606. Avenida Recoleta 345. HORARIO: 19.30 y 22.30 horas.





NOTICIAS CINEMATOGRAFICAS

La Cía. Cinematográfica Nacional (CCN) anuncia su cartel de hoy en los distintos teatros que patrocina la empresa en la capital: Los Teatros Oriente, Central y King mantienen en cartel "EL FARSANTE" (Il Mattatore), verdadero alarde histriónico de Vittorio Gassman, mayores de 18 años de edad.

El Teatro Huelén sigue exhibiendo EL GRAN IMPOSTOR, creación de Tony Curtis; mayores y menores.

Juicio en las nubes, película alemana de suspenso y amor; en el Teatro Cervantes, el rotativo de lujo de la calle Matías Cousiño; 11 a la media noche, del clan Sinatra, es presentada diariamente en los Teatros Florida y Sao Paulo, mayores de 18 años de edad; por último, se ha destacado, entre los estrenos de esta semana, Mujeres de lujo (Femmine di lusso), en Eastmancolor, filmada en los rincones más atractivos de Italia, con Sylvia Koscina. Es sólo para mayores de 21 años de edad.

Pronto verá usted, en los Teatros de CCN, la mayor producción de la cinematografía: Espartaco (Spartacus), el paladín de los esclavos y gladiadores de la antigua Roma. Technicolor, con un reparto excepcional, encabezado por Kirk Douglas, sir Laurence Olivier, Charles Laughton, Tony Curtis, John Gavin, Peter Ustinov, Jean Simmons. Super Universal Pictures, para mayores de 14 años de edad.

MIRILLA INDISCRETA

★ En la Liga de los Actores de la Pantalla, los dos artistas más ancianos son Scott Seaton y Wilbur Mack, cuya edad total es de 179 años. Están todavía actuando por cuenta de la Warner Bros.

★ Un actor decía la otra noche: "Más encogido el espíritu del hombre, más dilatadas sus opiniones..."



HOY Y TODOS LOS DIAS POPULARES EN EL ANTONIO VARAS: 19 HORAS

Tomás Vidiella, joven actor del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de "LA MADRE DE LOS CONEJOS", apasionante drama realista psicológico de Alejandro Sieveking, que se ofrece hoy y todos los días en populares a precios rebajados, en el Antonio Varas. Cada función se inicia a las 19 horas. Comparte honores en el reparto, junto a Bélgica Castro, Claudia Paz, María Valle, Valeria Garbarini, Sergio Aguirre, Mario Lorca, Lucho Barahona y José Pineda. Dirigió, Agustín Siré; escenografía, iluminación y vestuario, de Fernando Krahn.

DE DIEZ FINALISTAS SALDRA LA CHILENA DE LOS "OJOS TAPATIOS"

Las muchachas fueron presentadas en conferencia de prensa. La vencedora viajará a México con posibilidades de filmar una película

Las diez finalistas del Concurso "Ojos Tapatíos", organizado por PELMEX y revista "Ecrán", fueron presentadas anteayer en conferencia de prensa. Estas diez muchachas obtuvieron otras tantas primeras mayorías en un concurso por votación que realizó esa publicación. El concurso se hizo como parte del plan publicitario del estreno en Chile de la película "Ojos Tapatíos". Simultáneamente se buscó "La voz tapatía", obteniendo el primer lugar el cantante osornino Carlos Monti.

La edad de las diez elegidas fluctúa entre los 17 y los 24 años. Hay solteras y casadas. Sonia Rojas, de Valparaíso, alcanzó la mejor votación (375.650 votos); le siguió María Eugenia Barrenechea, de Santiago, con 170.500. Luego vienen, en orden de preferencia: Teresa Saavedra, de Santiago, con 161.650; María Cristina Camus, de Santiago, con 149.250; Mónica Alvear, de Concepción, 135.000; Brenda Aldunate, de Valparaíso, 128.500; Rosario Llansol, de Santiago, 125.000; María Cristina Cubillos, de Santiago, 119.350; María Dolores José Fernández, de Santiago, 117.200 votos, y Lucy Pascual, de Santiago, con 107.100 votos.

Un jurado compuesto por Marina de Navasal, directora de "Ecrán"; Guillermo Cárter, de PELMEX; Andrés Martorell, cinematografista (camaraman), y Eugenio Garcés Reyes, de Aerolíneas Peruanas, deberá elegir entre estas diez finalistas a la joven que representará a Chile en México, compitiendo con una de cada país latinoamericano sorteada de la misma manera como se hizo en Chile.

El hecho de haber obtenido la primera mayoría en votación pública, le otorga a Sonia Rojas un voto que se agregará a los que determinen los miembros del jurado.

La vencedora de este torneo de belleza recibirá como premio un viaje a México, con visitas a Acapulco y a otros centros turísticos de ese país. Podrá viajar con un acompañante y recibirá la oportunidad de optar a una prueba cinematográfica para la firma productora de películas "Brooks y Cía.".

MARIA CRISTINA CAMUS, Sonia Rojas y María Eugenia Barrenechea, tres de las diez finalistas del Concurso "Ojos Tapatíos"

Llegó Castillo; hoy Jean Sablon

En las últimas horas de la tarde de ayer arribó a Santiago el famoso cantante argentino Alberto Castillo, junto a los integrantes de su orquesta. El "doctor" viene contratado por Confitería Goyescas (debuta hoy), y por la Compañía de Revistas Humoresque.
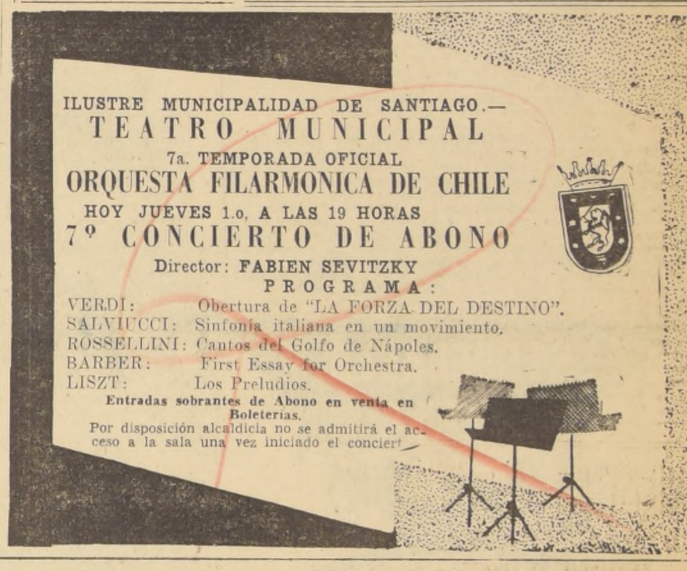
Por otra parte, se anuncia para hoy el arribo del chansonier francés Jean Sablón, quien cumplirá un breve contrato de actuaciones por cuatro días en nuestra capital.

DEBUTO NUEVA COMPAÑIA DE REVISTAS

A las 22.30 horas de ayer dio comienzo a sus actuaciones en el Teatro "Cariola" (ex SATCH) la nueva Compañía de Revistas "Lido", que encabezan Alejo López y Gerardo Grez. A la función de anoche fueron invitadas diferentes personalidades del ambiente artístico, autoridades comunales y periodistas. Esta Compañía permanecerá por lo menos un mes en la sala de la Sociedad de Autores. El propósito de sus dirigentes es el de programar espectáculos de impacto popular, como una manera de ir salvando los déficit económicos que han arrojado los últimos balances.

Las coreografías han sido especialmente preparadas y dirigidas por Horacio Varela, bailarín mendocino que hasta hace algunas semanas perteneció al elenco del Bim Bam Bum. Entre las vedettes destacan la brasileña Marly Marley; la española Maleni Torres y la chilena Adriana Salvo. El elenco cómico lo encabeza Lucho Barra, ex actor del "Picaresque".





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: "La madre de los conejos", de Alejandro Sieveking.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Penélope y el nazi", de Phillip King.

MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: "Trampa para un solo hombre", de Robert Thomas.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— Orquesta Filarmónica de Chile. V.: Séptimo concierto de abono de la 7a. Temporada Oficial.

PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— Compañía de los Cuatro. V. y N.: "Carrousel matrimonial", de Leslie Stevens.

TALIA, San Diego 242 (89350).— Conjunto Ictus. V.: "Un hombre llamado Isla" y "El cepillo de dientes".

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía de Revistas Lido. V. y N.: "A Santiago los boletos". Marly Marley. Maleni Torres. Milita Brandón. Adriana Salvo. Bettina. Lucho Barra. Los Caireles y Horacio Varela.

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Abracadabra... qué rica la cabra". Orquesta típica de Miguel Caló. Las Jerezanitas. Nena y Angel. Pepe Olivares.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Rebeldes sin barbas". "Los Gay Crooners". "Los Gerald's. Manolo Gonzáles. Judith Nelson. Marta Erices.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Cuando Santiago despierta". Lina More. Lucha Barrios. Zenobia Cáceres. Trío Maracaibo. Corinne Lasalle. Humorista peruano Chalo.

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: Los viajes de Gulliver. Cortos. V. y N.: Ecos de gloria. Trapecio.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN: Norman diplomático.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11: Su más fiel amigo. Noticiarios y agregados. M.: Los siete jinetes de la victoria. Noticiarios. V. y N.: Desnuda por el mundo. Agregados.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). MSVN: El farsante.

DANTE, J. Washington 26 (494359) M.: El triunfo de Tarzán. La princesa del romance. V. y N.: Los escándalos de Dodo. Noticiarios y agregados.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— MSVN: Pollyanna. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) .— M.: El Conde de Montecristo. Las joyas de Carlitos. V. y N.: Traición en el alto mando. Entre bastidores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — MVN.: Christine. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN: Ester y el rey. Noticiarios y agregados.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— MVN: El gran impostor.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MSVN: Mujeres de lujo.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: Juegos de mano.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MSVN: El farsante.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067) .— M.: Tierra inolvidable. Encuentro con el diablo. V. y N.: La pavorosa casa de Usher. Noticiarios y agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN: Norman diplomático.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— MSVN: Primo amore.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: Los hermanos corsos. Gulliver en el país de los enanos. V. y N.: Asfalto húmedo.

METRO, Bandera 137 (83361). — MVN: Desnuda por el mundo. Noticiario Metro.

NILO, Monjitas 879 (392078).— MSVN: Y se quedó solo. Agregados.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: Murallas de sangre. Carretera infernal. V. y N.: El farsante.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — MSVN.: Los cuatrocientos golpes.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: Los inconquistables. Cortos. V. y N.: Traición en el alto mando.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN: Asfalto húmedo.

REAL, Compañía 1040 (65555) — MSVN: Adolf Eichmann, el enemigo N.o 1. Noticiarios y agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). MVN: Psicosis.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN: Esto es cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN: Christine. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— El padre de la novia. Tarzán en peligro.

ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527) — El llanero solitario. El túnel del amor. El puente de Waterloo.

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— El buzo fantasma. Fronteras bravías. El cofre del pirata.

AMERICA, Ñuble 390 (52443) — El portero. Su más fiel amigo. El diablo blanco.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Diez segundos en el infierno. Pecos Bill. Juguetes de una mujer. Agregados.

AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Noches venecianas. Agregados.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— El hombre del carrito. Un rayito de luz. El pequeño genio.

BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— El monstruo de los mil ojos. El paso de la traición. El cofre del pirata.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Las profesoras también aman. Pague o muera.

BULNES, Av. Bulnes 188 (66677). — El gigante de Maratón. Siempre te amaré.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El portero. Un rayito de luz. El secretario del jinete.

CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— La vuelta al mundo en ochenta días. El monstruo que retó al mundo.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Hombres del oeste. Un hombre sin suerte.

CARRERA, Avenida Bernardo 2151 (86685).— El tesoro de Tarzán. Por primera vez.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Juicio en las nubes.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Un novio del espacio. Las cinco monedas.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Hombres o bestias. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Ahí está el detalle. Los cuatro charros. Amistad sangrienta.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Pepe... el toro. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— El portero. Mi niño, mi caballo y yo. El paso de la traición.

EL SALTO, El Salto 3130 (37334).— Sucedió en México. Marcelino perdió el tren. Los tigres voladores.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Amores reales. Estampida.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Once a la medianoche.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Amores reales. Estampida. Noticiarios.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Mil estrellas brillan. Por quién doblan las campanas.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Demetrio el gladiador. El mundo perdido. Agregados.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Próxima reapertura con cine.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— El gran circo. Nunca ames a un extraño. La mansión siniestra.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — El gran circo chino. Música y lágrimas. Violetas imperiales.

LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Dos fusileros sin balas. Escándalos de París. Los santos reyes.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). — El llanero. El verdugo. Noticiarios.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Rencor implacable. Mi niño, mi caballo y yo. Reto al destino.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rebelde sin causa. Patrulla de audaces. Bajo fuego.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El látigo negro. El pandillero.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Mil estrellas brillan. Por quién doblan las campanas.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— El bandolero misterioso.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —La bahía del tigre. El imperio de los gangsters.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— Tormenta bajo el sol. Esclavo de su rencor. Agregados.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — La bahía del tigre. Imperio de los gangsters. Furia en el bosque.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna). — El gran circo chino. Música y lágrimas. Violetas imperiales.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Río bravo. Rebelde sin causa. Bajo fuego.

MONUMENTAL, Avda. Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Amistad sangrienta. El diablo blanco. Mi niño, mi caballo y yo.

NACIONAL, Independencia 801 (370594). — El ruiseñor de las cumbres. Casada y sin marido. La flecha sangrienta.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Placeres de solteros. Tipos de playa.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Barco infernal. Grito de águila. Rebelión de los planetas.

ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). El que con niños se acuesta. El derecho de nacer.

O'HIGGINS, S. Pablo 2285 (86929).— El buzo fantasma. Fronteras bravías. El cofre del pirata.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El gran circo chino. Música y lágrimas. Violetas imperiales.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— El derecho a la vida. Los cosacos. Sinopsis.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— El látigo negro. El pandillero.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— El ruiseñor de las cumbres. Barreras de fuego. Casada y sin marido.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —La legión invencible. Cronos, dios del tiempo. Tarzán el hombre mono.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Los viajes de Gulliver. Cortos.— Desde las 17.30 horas: Del infierno a la eternidad. Ciudad perversa.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Salomé. El general enemigo. Baile en la ópera.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Vecinos y amantes. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Placeres de solteros. Tipos de playa.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Salomé. El general enemigo.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Por primera vez. El tesoro de Tarzán.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Choque de razas.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Los tramposos. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Sin ley ni hogar. Pague o muera.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103) Celina. Destinos opuestos. Agregados.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Veracruz. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Sé bonita y cállete. Codicia. Afrodita la diosa del amor.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). — El ruiseñor de las cumbres. Los santos reyes. Dos fusileros sin balas.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Ojos tapatíos.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Once a la medianoche.

SELECTA, Chacabuco 1178.— El llanero solitario. La última diligencia del oeste. La quimera del oro.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94321).— Sé bonita y cállate. Codicia. Afrodita la diosa del amor.

SUR, San Diego 935 (61524) — El padre de la novia. Tarzán en peligro.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611) — El triunfo de Tarzán. Noticiarios y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Cuando el alma sufre.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288). — Tarzán el hombre mono. La legión invencible. Cronos, dios del tiempo.

VENECIA, Castro 130 (80336) — Hércules sin cadenas. El F.B.I. en acción. Un encuentro con el diablo.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Operación Amsterdam. Ocho mil solteros. Los solterones. Agregados.

VICTORIA, Huérfanos 827 (80021). Café Europa.

YORK, Ahumada 166 (66687) — De sangre ajena. Noticiarios.

Películas del Momento

"EL FARSANTE" (Star Films).— Italiana. Vittorio Gassman, Dorian Gray, Anna María Ferrero, Mario Carotenuto, Alberto Bonucci, Peppino de Filippo. Mayores de 18 años. (Central, King, Oriente).

"PRIMER AMOR" (Filmunion).— Italiana. Carla Gravina, Lorella de Luca, Raf Mattioli, Christine Kaufmann, Mario Carotenuto. Mayores de 14 años. (Lido).

"MUJERES DE LUJO" (Columbia Pictures).— Italiana. Sylva Koscina, Elke Sommer, Belinda Lee, Caprice Chantal, Gino Cervi. Mayores de 21 años.

"ADOLF EICHMANN, ASESINO N.o 1".— (Artistas Unidos). Norteamericana. Werner Klemperer, Ruta Lee, Donald Buka, Steve Gravers, Bárbara Turner. Mayores de 14 años. (Real.)

"LOS 400 GOLPES".— (Leo Films).— Francesa. El problema de la delincuencia infanto-juvenil, relatado a través de la historia de un menor estudiante. Jean-Pierre Leaud, Claire Maurier. Mayores de 18 años. (Pacífico).

"A PLENO SOL".— (Europa Films).— Francesa, en colores. Drama de suspenso en que se combina el triángulo amoroso con el crimen por la ambición al dinero. Alain Delon, Maurice Ronet, Marie Laforet. Mayores de 21. (Rex).

"ESTER Y EL REY".— (M. G. M.).— Norteamericana. Joan Collins, Richard Egan, Dennis O'Dea, Sergio Fantoni. Cinemascope. Mayores de 18 años. (Gran Palace).

"ECOS DEL PASADO".— (20th Century Fox).— Norteamericana. Raymond Burr, Martha Hyer, Joan Bennett, Ken Scott. Mayores de 14 años. (Metro, California).

"JUEGOS DE MANO".— (Leo Films).— Francesa. Jacquec Charrier, Macha Meril, Francia Bettoja, Paulette Dubois. Mayores de 21 años. (Imperio, Las Lilas).

"POLLYANNA".— (Rank).— Norteamericana. Jane Wyman, Richard Egan, Karl Malden, Nancy Olson, Donald Crisp. Technicolor. Mayores y menores. (Ducal).

"CHRISTINE".— (Leo Films). Francesa. Romy Schmeider, Alain Delon. Technicolor. Mayores de 14 años. (Windsor, El Golf).

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin). — Hundan al Bismark. Tres angelitos negros. Agregados.

BULNES (Renca).— M.: Sendas tortuosas. La Polinesia. Perry.— Desde las 17 horas: El hombre y el monstruo. Tres angelitos negros. Agregados.

CERVANTES (San Antonio).— Un hombre sin suerte. El sabueso de los Baskerville. Noticiarios.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— MVN.: Norman recluta.

CINCO DE ABRIL (Maipú).— Vagabundo y millonario. Mujan, el rey de la selva. Sinopsis.

MUNICIPAL (San Bernardo) — El hombre que logró ser invisible. Sueño de amor.

NACIONAL (Puente Alto).— Cerrado por reparaciones.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Un verano apasionado. Soy de mi general. Noticiarios.

PLAZA (Puente Alto).— La odalisca número trece. El malhechor. El látigo dejó su marca.

SANTIAGO (San Bernardo).— El regreso a Bataan. Mi sangre me condena. Dillinger.

PLAZA (Talagante).— MVN.: El diablo blanco. El mar azul y tú.

DE NORTE A SUR

ANTOFAGASTA.— BOTANICO VISITARA ZONA NORTE.— El profesor de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile, doctor Follman, llegará en fecha próxima a esta ciudad para realizar estudios botánicos en la región. El doctor Follman explorará de preferencia la vegetación liquénica que existe en la zona. (EL CORRESPONSAL.)

VICUÑA.— COROS DE LA U. DE CHILE.— Hoy se presentarán en el Teatro de la Escuela Superior de Hombres de Vicuña, los Coros de la Universidad de Chile y el conjunto folklórico del mismo plantel. El profesor José Sánchez Trejo, presidente de la Unión de Profesores, que es el organismo auspiciador de este recital, informó que éste será la única representación que ofrecerá el coro universitario en Vicuña. El señor Sánchez agregó que también actuarán en esta oportunidad los Coros de Profesores del Departamento de Elqui, dirigidos por el señor Jorge Castillo. (SERGIO RETAMALES, corresponsal.)

SAN FELIPE.— NUEVO EDIFICIO DE LA CIA. DE TELEFONOS.— Se han iniciado los trabajos de construcción de la nueva planta y oficina para la Compañía de Teléfonos de San Felipe. El edificio tendrá tres pisos y estará ubicado en la calle Prat, a dos cuadras de la Plaza de Armas. Además, el sistema telefónico de la ciudad será totalmente renovado, debiendo entrar las nuevas instalaciones en actividad el 30 de diciembre del presente año. (CARLOS RUIZ ZALDIVAR, corresponsal.)

LIMACHE.— HOY SE INAUGURA EDIFICIO DE CORREOS.— Hoy será inaugurado el nuevo y moderno edificio entregado por la Municipalidad de Limache para el funcionamiento de los servicios de Correos y Telégrafos de esta ciudad. Al acto inaugural han sido invitados el Director General de Correos, señor Bernardino Ayala, el jefe zonal, señor Arturo Meneses, jefes de las secciones Postales y Telegráficas, señores Ernesto Basta y Osvaldo Valencia, respectivamente, el subdelegado de Gobierno, señor Nicolás Martín, la alcaldesa señora Palmira Romano, regidores y autoridades locales. El acto se iniciará con la entrega del edificio por parte de la alcaldesa, y después el Círculo de la Prensa ofrecerá un almuerzo a las autoridades visitantes. (A. GONZALEZ H., corresponsal.)

SAN FERNANDO.— TRASLADADO JEFE DE INVESTIGACIONES.— Fue trasladado a Los Andes, el inspector y jefe de Investigaciones de San Fernando, señor Carlos A. Concha Contreras, que prestó servicios en esta ciudad durante un año y tres meses. Debido a gestiones realizadas por el señor Concha, el cuartel de Investigaciones cuenta con un moderno y cómodo local en calle Talcahuano 940. Con motivo del alejamiento del señor Concha, se le han ofrecido diversas manifestaciones de despedida por parte de representantes de todas las actividades de San Fernando. (LUIS SILVA CORDOVA, corresponsal.)

CURICO.— ESCUELA DE CULTURA ARTISTICA.— El director Provincial de Educación, señor Ramón del Río Pérez, está realizando gestiones para la creación de una Escuela de Cultura Artística en Curicó, dependiente de la Dirección General de Educación Primaria y Normal. Los ramos que abarcaría esta escuela serían Bellas Artes, Educación Músical, Artes Aplicadas, Folklore y Teatro, lo que dará oportunidades de estudio para que las personas con aptitudes artísticas puedan perfeccionarse. (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

CONCEPCION.— FUERON CREADAS 2 ESCUELAS NUEVAS.— La Dirección Provincial de Educación Primaria de Concepción, informó haber recibido de la Dirección General de Educación el decreto que autoriza la creación de dos nuevas escuelas en esta ciudad. Estos planteles corresponden al N.o 84 de la Población "Admirall", y al N.o 85 de la Población "Nueva Pampa". Cada escuela tendrá capacdiad para 302 alumnos y funcionará en edificios construídos por la Federación de Sociedades de Viviendas del Barrio Norte de Concepción, como sedes sociales de las respectivas poblaciones. (EL CORRESPONSAL.)

VALDIVIA.— REPARACIONES EN RED DE ALCANTARILLADO.— La Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, aprobó un presupuesto de 2.946.80 escudos para efectuar los trabajos de reparación en la red de alcantarillado de Valdivia, los que serán iniciados en breve. Se han dado instrucciones a la Tesorería Provincial de Valdivia para que ponga a disposición del ingeniero delegado de la Dirección de Obras Sanitarias en esta ciudad, señor Oscar González, la suma mencionada, y, considerando la urgencia que reviste la ejecución de esta obra, se autorizó el trabajo por administración, a cargo del personal de la Dirección local. (EL CORRESPONSAL.)

Desagradables sorpresas provocó la lluvia en Valparaíso y V. del Mar

Algunos derrumbes, el anegamiento de aceras y calzadas en el sector céntrico de ambas ciudades, atraso de trenes y deficiencias en los servicios de electricidad y teléfonos fueron consecuencias principales del fuerte aguacero

VALPARAISO.— Varias sorpresas desagradables deparó a los pobladores y a las autoridades de Valparaíso y Viña del Mar la lluvia caída antenoche en la zona, a causa de la cual hubo que lamentar algunos derrumbes, el anegamiento de calles en vastos sectores y el atraso de trenes.

En Valparaíso, la fuerte lluvia de la madrugada sepultó la carpa de un circo con el lodo arrastrado desde la parte alta, al desbordarse un cauce que corre por las calles Cornelio Guzmán y San Juan de Dios. Los que trabajan en dicho circo, doce personas en total, alcanzaron a escapar, pero perdieron la mayor parte de sus enseres.

Por otra parte, en la calle Olid, del cerro Mercedes, un derrumbe sepultó la casa número 96, cuyo propietario y ocupante, señor Manuel Oyarzún Andrade, sufrió lesiones en diversas partes del cuerpo. En otro sector de la ciudad, un quiosco de venta de diarios y revistas de doña Matilde Avilés de Bello, fue arrastrado por las aguas a una cuadra de distancia. Esto ocurrió en calle Hontaneda esquina de Blas Cuevas.

El aguacero provocó, además, la inundación de los subterráneos de casas comerciales del sector céntrico, entre ellos el de la Caja de Empleados Particulares. Las calles del sector quedaron cubiertas por una gruesa capa de lodo, lo que obligó al público a utilizar tablones para cruzar la calzada.

EN VIÑA DEL MAR

Los efectos del aguacero alcanzaron también a Viña del Mar, cuyas calles céntricas quedaron cubiertas de lodo, especialmente la calle Alvarez en toda su extensión. Esto se debió a que los cauces de Bolívar y barrios vecinos se hicieron insuficientes, desbordándose sobre aceras y calzadas, con las consecuencias que indicamos.

En las primeras horas de la mañana el Alcalde, Gustavo Lorca, recorrió la ciudad para comprobar los perjuicios. Al término de la inspección declaró que los anegamientos producidos fueron, a pesar de todo, muy inferiores a los de otros años. Impartió instrucciones para hacer una rápida limpieza de las calles, lo que empezó a cumplirse cerca del mediodía.

ATRASO DE TRENES

Un embancamiento de la vía férrea a la altura de Recreo, determinó el atraso de los primeros trenes de la mañana, viéndose afectados en sus itinerarios el Rápido de las 7.20, el Expreso de las 7.45 y el Ordinario de las 8.30. Después de esa hora, el servicio quedó normalizado.

El aguacero provocó también algunos cortes en el suministro de energía eléctrica y en los teléfonos, deficiencias que no tuvieron mayores consecuencias.

DEJO DE EXISTIR EN VIÑA DON LUIS PURCELL WINTER

Vinculado a importantes actividades comerciales y del Cuerpo de Bomberos. Sus funerales se efectuarán hoy en la mañana

VALPARAISO.— En Viña del Mar ha dejado de existir el señor Luis Purcell Winter, distinguido hombre de negocios de Valparaíso, y vinculado a numerosas entidades comerciales y de orden público de este puerto. Aparte de haber destacado en el mundo de los negocios desde muy joven, como socio fundador de Purcell y Cía. Ltda., presidente de Wessel, Duval y Cía. y de la Compañía de Seguros "La Nación", y gerente de la Sociedad Constructora Valparaíso S. A., dedicó gran parte de sus actividades y de sus desvelos al Cuerpo de Bomberos de este puerto, en las filas de la Tercera Compañía, entidad en la que ocupó diversos cargos de su oficialidad, hasta alcanzar el de Director de la Compañía, y servirlo por un largo período. Recibió el título de Miembro Honorario de la Tercera y Miembro Honorario del Cuerpo de Bomberos, en el que calificó 35 años de servicio. También recibió el Premio Municipal, por 30 años de labor bomberil. Dentro de estas actividades, fundó la "Mutual Bomberil", entidad que protege a los familiares de los miembros de la institución, constituyendo a su favor seguros de vida.

Casado con doña Amalia Echeverría de Argandoña, con la que constituyó un hogar ejemplar, deja siete hijos.

El fallecimiento del señor Purcell enluta a distinguidos hogares de este puerto y de Viña del Mar, entre los que destacan el de su hermano, don Guillermo Purcell Winter, regidor de la I. Municipalidad de Valparaíso, y presidente de la Cámara de Comercio, y el de su primo, don Guillermo Winter Elizalde, Alcalde de Valparaíso.

En la tarde de ayer se ofició una misa en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, por el eterno descanso del alma del señor Purcell. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, saliendo el cortejo desde el Cuartel de la Tercera Compañía de Bomberos, hacia el Cementerio N.o 1.

LONCOCHE:

ALCALDE ESTA EMPEÑADO EN DESTRUIR INDUSTRIA LECHERA

Increíble: con impuestos arbitrarios pretende desalentar a progresista industrial que con moderna Planta hizo posible la formación de 150 lecherías

LONCOCHE.— Hace diez años, el sector rural de Loncoche era un campo eriazo de pastoreo. No había faenas de explotación agrícola ó industrial, sólo unas pocas siembras de trigo. En esa fecha llegó a la región el industrial suizo don Roberto Diethelm y comenzó a construir una enorme planta lechera con instalaciones para la fabricación de queso, mantequilla, lactosa y leche en polvo. Todo el mundo creía que era un loco, porque allí no había vacas lecheras, ni establos ni nada por el estilo.

Pero luego comenzó a haber de todo eso, a medida que las edificaciones avanzaban. Cuando la planta empezó a funcionar sólo contaba con 300 litros diarios. Ahora beneficia hasta 45.000 litros al día. Toda una fuente de riqueza para la región. Se han formado alrededor de la planta no menos de 150 lecherías. Por su parte, el señor Diethelm proyecta fabricar "leche humanizada", para alimento de lactantes, un frigorífico, una fábrica de cecinas y una fábrica de aceite de "raps", semilla que empieza a producirse en la zona.

Sin embargo, no podía faltar alguien que se empeñase en desalentar éste esfuerzo gigantesco de progreso. El alcalde socialista de esta localidad Manuel Alarcón ha tomado 2 iniciativas que parecen calculadas para tal objeto. Primeramente viró una orden de pago de mil escudos en contra de la Planta, por capítulo de impuestos municipales por las construcciones de hace diez años. Cómo es natural la Contraloría General de la República puso su veto a esta arbitrariedad, que en el hecho, quedó en nada. Ahora ha vuelto a la carga con un Proyecto de Ley para la construcción de diversas obras de adelanto local, que se financiarán con "un impuesto de tres pesos por litro de leche que reciba la Sociedad Agrícola y Lechera de Loncoche Ltda., de propiedad de los señores Roberto Diethelm y Cía". El proyecto fue aprobado por la mayoría municipal que sostiene al Alcalde Alarcón.

La gente que entiende de leyes y de la Constitución Política del Estado comenta que éste sería un caso único, digno de Ripley, un impuesto a una persona determinada, natural y jurídica, con sus nombres y apellidos correspondientes.

Aparte de que el impuesto sería superior en un ciento por ciento a las utilidades de la Planta en el último año, no se vé que pueda existir un mejor medio de desalentar aportes de progreso como el promovido y realizado por el señor Diethlem. (EL CORRESPONSAL.)

VALPARAISO
ESPECTACULOS DE HOY

AVENIDA.— Un novio para Laura. Los malos regresan. King Kong.
CONDELL.— Su primer millón. A cinco días de la muerte.
COLON.— Solamente la verdad.
IMPERIO.— Adán y Eva. Diana la modelo.
METRO.— Furia de Alaska.
PACIFICO.— Bendita seas. Luna Park.
REAL.— El Pescador de Galilea.
VALPARAISO.— Los 400 golpes.
VELARDE.— Los inadaptados.
VICTORIA.— El tercer hombre en la montaña. Canción del sur.

VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Eterno pretendiente.
OLIMPO.— Goliat contra los bárbaros. La ronda del sospechoso.
ORIENTE.— Cinco mujeres marcadas. Su pecado fue jugar.
REX.— Dulce Juventud con Peter.
RIALTO.— Ritos malditos. La Fuga del monstruo.

HUACHIPATO SE PREPARA PARA ELEVAR A 550.000 TONELADAS SU PRODUCCION DE ACERO

El año último fue de 417.000 toneladas. Mercado Común provocará mayor demanda de los productos metalúrgicos chilenos de transformación

TALCAHUANO.— La Compañía de Aceros del Pacífico está trabajando en forma activa en el proyecto de elevar la capacidad de producción de la Planta Siderúrgica de Huachipato a 550.000 toneladas anuales de acero en lingotes, sobre la base de aprovechar al máximo el Alto Horno actual, las demás instalaciones existentes en esa planta, y una inversión de unos 20 millones de dólares.

El año pasado, la producción de Huachipato fue de 417.000 toneladas de acero en lingotes, pero la CAP deberá ahora hacer frente a las nuevas condiciones que se derivarán del Mercado Común Latinoamericano, el cual se estima que podrá provocar una mayor demanda de los productos metalúrgicos chilenos de transformación.

Ya en 1960 la CAP finalizó el programa de ampliación y modernización de su planta, iniciado en 1956, y se han superado los inconvenientes propios del período de puesta en marcha de las nuevas instalaciones, acercándose la producción a las cifras calculadas en los programas respectivos.

Frente al eventual aumento de pedidos de sus clientes habituales, la CAP estudió dos alternativas: la primera de las cuales comprendía la construcción de un segundo Alto Horno e instalación de unidades adicionales que permitan aumentar la producción en 650.000 toneladas anuales de acero, proyecto que tendría un costo de 70 millones de dólares; y, la segunda, significaba aumentar la producción de acero a 550 mil toneladas, mediante un mejor aprovechamiento de las instalaciones existentes y de la aplicación de nuevas técnicas ya en uso en los países de tradición siderúrgica.

Después de un detenido estudio, el directorio de la CAP acordó continuar por ahora con el estudio del proyecto de aumento a base del Alto Horno actual y del aprovechamiento intensivo de las instalaciones existentes.— (Alberto Estrada, corresponsal.)

CHILLAN:

Convención de los profesores técnicos será inaugurada hoy

CHILLAN.— Hoy se inaugurará en esta ciudad la Novena Convención Nacional de la Asociación de Educadores de Enseñanza Industrial, Minera y Agrícola del país, con asistencia de alrededor de 300 profesores, que representarán todos los establecimientos educacionales de este ramo y de la Universidad Técnica del Estado.

En la convención se analizarán los diferentes problemas que afectan a la educación técnica e industrial, y cuya solución adquiere caracteres urgentes, especialmente, si se consideran los planes de fomento industrial, que propugna el Gobierno. (EL CORRESPONSAL.)

CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

Compañía de Consumidores de Gas de Santiago

Las inscripciones para el 2.o Curso de Economía Doméstica se encuentran abiertas en Santo Domingo N.o 1061, Departamento Comercial, de 9.30 a 13 horas, y de 15.30 a 19 horas.

CURSO PARA DUEÑAS DE CASA

Clases los días lunes, martes o jueves, de 10 horas o 15 horas. El Curso para Dueñas de Casa empezará el lunes 5 de junio de 1961.

CURSOS PARA EMPLEADAS DOMESTICAS

Clases los días miércoles o viernes, a las 15 horas. El Curso para Empleadas Domésticas empezará el miércoles 7 de junio de 1961.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Recepción en honor de Embajadores del Brasil



El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Enrique Ortúzar Escobar, y señora Luz Santa María de Ortúzar ofrecieron ayer una espléndida recepción en el Club de la Unión en honor y despedida de los Embajadores del Brasil, Excmo. señor Rubens Ferreira de Mello y señora Inger de Ferreira de Mello. En el grabado vemos a los Embajadores acompañados del Canciller y señora de Ortúzar, y al ex Presidente de la República Gabriel González Videla y su esposa, Rosa Markmann de González Videla.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO MUNITA RUIZ-TAGLE-ARIZTIA DE CASTRO.— Hoy será bendecido, en la Parroquia de la Anunciación, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Luz Ariztía de Castro con el señor Jorge Munita Ruiz-Tagle. Serán padrinos de la novia el señor Ricardo Ariztía Ruiz y señora Luz de Castro de Ariztía. Serán padrinos del novio la señora María Ruiz-Tagle de Munita y el señor Carlos Ruiz-Tagle Vicuña. Serán testigos de la novia en las ceremonias religiosa y civil: Hernán Ariztía Bascuñán, Sofía Reyes de F. de Castro, Soraida Bascuñan de Ariztía, Carlos Ariztía Ruiz, Pedro F. de Castro Reyes, Osvaldo F. de Castro Ortúzar, José Ruiz Correa, Alejandro Silva Bascuñán, Gregorio Irarrázaval Donoso, José F. de Castro Reyes, Manuel Ariztía Ruiz, Gonzalo F. de Castro Reyes, Jaime Barros Matte, Alejandro Reyes Cerda, Raúl Ariztía Bascuñán, Fernando Schmidt Henríquez, Teresa Ariztía Ruiz, Ricardo Ariztía de Castro.

Testigos del novio en las ceremonias religiosa y civil: Isabel Ariztía de Ruiz-Tagle, Paulina Vicuña de Charlin, Victoria Palma de Ruiz-Tagle, Domingo Munita Infante, Luis Ruiz-Tagle Vicuña, Eduardo Ruiz Vicuña, Guillermo Infante Ruiz-Tagle, Luis Héctor Bravo Walker, Fernando Munita Eyzaguirre, Emilio Vergara Errázuriz, Gustavo García de la Huerta Mackenna, Toribio Correa Salas, Enrique Munita Eyzaguirre, Eugenio Munita Valdés, Andrés Merino Espiñeira, Joaquín Billard Acuña, Antonio Ochagavía Iñiguez, Gonzalo Alamos Cerda, Fernando Benavente Holley, Andrés Fuenzalida Ríoseco.

EN HONOR DEL MINISTRO DE COMERCIO DE ESPAÑA.— El próximo domingo llegará al país, en visita oficial, el Ministro de Comercio de España, don Alberto Ullastre Calvo. En su honor ofrecerá el martes 6, la Cámara Española de Comercio en Chile, un almuerzo al que han sido invitadas distinguidas personalidades gubernativas y representantes de las más destacadas actividades nacionales. Este almuerzo tendrá lugar en el Círculo Español y asistirán miembros de la colectividad española residente y de diversas instituciones. Las inscripciones se reciben en la Secretaría del Círculo Español.

MATRIMONIOS DEL PROXIMO SABADO.— El próximo sábado serán bendecidos los matrimonios de la señorita María Isabel de la Maza Bañados con el señor Andrés Fuenzalida Ríoseco, en la Iglesia del Sagrado Corazón, de Avenida El Bosque, a las 17.30 horas.

** El de la señorita Regina Santa Cruz García de la Huerta con el señor Rodrigo Biggs Bruna, privadamente, en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 11.30 horas.

BAUTIZO.— Hoy será bautizado, en la Capilla de la Clínica Alemana, por el Camarero Secreto de Su Santidad, Monseñor Zócimo Cerda Fariña, el niño Guillermo, hijo del señor Willy Undurraga Wilms y de la señora Mariana Bergholz de Undurraga. Serán sus padrinos el señor Exequiel Undurraga Fernández y la señorita Inés Pepper Bergholz.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo del señor Salvador Pubil Correa y de la señora Verónica Tocornal de Pubil.

EN EL EXTRANJERO.— Después de asistir al Festival de Cannes, se han dirigido a París el señor Raúl Encina Azócar y señora Ada Luz Correa de Encina.

** En Buenos Aires se encuentran el señor Carlos Serrano Mijamkin y la señora Berta Mijamkin de Serrano.

** A Europa se ha dirigido el señor Enrique Velasco.

A LOS ESTADOS UNIDOS.— El próximo miércoles se dirigirán a los Estados Unidos el señor Exequiel Undurraga Fernández y señora Luz Arrieta de Undurraga.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.— El Curso de Diseño de Jardín que dicta la señora María Valdés de Gutiérrez, comenzará el jueves 8 de junio, en el Colegio Alemán, a las 18 horas. Las inscripciones se reciben en Tenderini 187, 2.o piso, todas las mañanas, de 9.30 a 12.30 horas, menos el sábado.

Recomendamos este curso a toda persona que tenga que formar un jardín, pequeño o grande y transformar o modernizar el que tiene.

Está tratado sin especial tecnicismo y viene a llenar una necesidad para los aficionados a la jardinería.

ANNIVERSARIO D'ITALIA.— In occasione della ricorrenza del XV anniversario della fondazione della Repubblica Italiana, l'Incaricato d'Affari d'Italia e la Signora Masotti riceveranno i connazionali, venerdi 2 giugno, dalle ore 19 alle 21, nella residenza dell'Ambasciata di Avenida Miguel Claro, 1359.

Tutti e connazionali sono invitati ad intervenire.

Non saranno inoltrati inviti personali.

Santiago, maggio 1961.

Continúan las gestiones en procura de resolver huelga de EE. de Braden

● Estas se efectuaron tanto en Rancagua como en Santiago.

Continuaron en la mañana de ayer, tanto en Rancagua como en Santiago, las conversaciones directas entre los dirigentes de los empleados con representantes de la Braden Copper Company, en procura de una solución del conflicto huelguístico ilegal que han proseguido los personales del mineral de cobre "El Teniente".

Los 1.500 empleados de la Braden se han negado a regresar al trabajo, mientras la empresa no dé seguridades, por escrito, de que no se adoptarán represalias ni les serán descontados los días de huelga que efectuaron en apoyo de los obreros.

Mientras tanto, se informó que los obreros de ese mineral, cuyo número sobrepasa los 4.500, ya se han reintegrado en su totalidad a sus labores. En la mañana de ayer lo hicieron los últimos cuatrocientos que no habían podido subir a los campamentos por falta de medios de transporte.

Desde las 17 y hasta pasada las 18,30 horas de ayer, representantes de la Compañía sostuvieron una entrevista con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, para considerar esta situación.

Según informó Manuel Conejeros, presidente de la Unión de Empleados, ellos no tienen conflicto con la Empresa. Que el paro fue provocado en los instantes en que los obreros hicieron efectiva una huelga la semana pasada. Y que, por tales motivos, solicitan el no descuento de los días no trabajados y que se les asegure estabilidad en sus cargos a todos los empleados.

La Empresa, por su parte, sostiene que es improcedente la solicitud de sus empleados en razón de que abandonaron sus funciones en forma ilegal.

Finalmente, anoche se tuvo noticias de que las gestiones podrían surtir efectos positivos de un momento a otro, lo que está indicando que se aproxima la resolución de este conflicto.

ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS NORMALMENTE FUNCIONARON AYER

● Personales que realizaron un paro retornaron a sus labores

Normalmente funcionaron todos los establecimientos asistenciales de Santiago y provincias en el día de ayer, según se anunció en la Dirección General del Servicio Nacional de Salud.

Los funcionarios hospitalarios, que el martes pasado hicieron efectivo un paro por 24 horas, se reintegraron a sus labores a las ocho de la mañana, en cumplimiento de una resolución de asamblea.

Desde Antofagasta se recibieron noticias de que los hospitalarios de esa provincia habían acordado proseguir el paro por otras 24 horas.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano, señor
FIDEL SILVA GARCIA
(Q.E.P.D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Capilla El Carmen (Población El Carmen), a las 11.45 hrs., y el cortejo partirá desde su casa habitación 1 Norte N.o 1799, Población Independencia, a las 16.30 horas, con destino al Cementerio General.
La familia

† En Antofagasta ha dejado de existir nuestra querida tía, señora
ROSA ESTHER EATON DE ALCOTA
(Q.E.P.D.)
Sus sobrinos: July Gonzáles Eaton, Magali Rivera González.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de mi querido esposo, hermano y tío, don
JOSE ROJAS CAMPOS
Sus funerales se efectuarán el 2 de junio, a las 11 horas, después de una misa que se oficiará en la capilla ardiente del Cementerio General.
Su esposa, hermana y sobrinos.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, señora
MERCEDES CASTRO vda. de HERRERA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia Santo Cura de Ars. (Carmen Mena N.o 929), a las 7.30 horas.
Raquel Castro Herrera y hermanos.

† Ha fallecido nuestra querida madre, señora
MERCEDES CASTRO vda. de HERRERA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia Santo Cura de Ars. (Carmen Mena N.o 929), a las 7.30 horas.
La familia

† Ha fallecido nuestro querido deudo, señora
ROSALBA MILLAS DE ROJAS
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su residencia calle Madrid N.o 1437, a las 16.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano y tío, señor
OSCAR GOICH CIURLIZZA
Hoy, a las 9 horas, se oficiará una misa en la Parroquia Nuestra Señora de Los Angeles, (El Golf). Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 15 horas, después de una Responso que se rezará en dicha parroquia.
La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
ADOLFO ROSENTHAL WOERMAN
Sus restos serán sepultados mañana viernes en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación Quezada Acharán 1373 (Vivaceta y Nueva de Matte), a las 11 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hijo, don
CARLOS HOCES SALAS
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación calle Eleodoro Yáñez N.o 1677, hacia el Cementerio General.
Sus padres, Angel y Adriana.

Obreros de BATA de Peñaflor reanudaron ayer sus labores

En el primer turno de la mañana de ayer retornaron a sus labores habituales los operarios de la Fábrica de Calzados BATA, de Peñaflor, quienes hicieron efectiva la huelga legal el viernes de la semana pasada por la no resolución de su pliego anual de peticiones.

La vuelta al trabajo fue resuelta después que los organismos del Trabajo designaron al funcionario Arturo Oyarzún, como árbitro para que se aboque a resolver este conflicto.

El árbitro, según se expresa en el decreto correspondiente, deberá reunir a las partes para iniciar los debates acerca del petitorio.

Nunca antes, desde que se fundara esta industria, hubo un conflicto huelguístico en ella.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir el señor
DIOMEDES MARDONES ORELLANA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo, a las 15.30 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.
Carmen Valenzuela de Mardones.

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don
CARLOS HOCES SALAS
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación calle Eleodoro Yáñez N.o 1677, hacia el Cementerio General.
Manuel Yrrazábal; Ester de Yrrazábal y familia.

IN MEMORIAM

† Con motivo del onomástico de nuestro querido esposo y padre
MANUEL FIGUEROA DONOSO
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Capilla del Cementerio General, a las 9.30 horas.
La familia

Mayor atención a imponentes de Cajas de Previsión, ordenó Ministro Gálvez

● Lo hizo en una reunión que sostuvo ayer con vicepresidentes de dichas instituciones. ● También se tomó conocimiento de un informe sobre reformas previsionales

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, impartió terminantes instrucciones a los Vicepresidentes de las Cajas de Previsión en orden a que se les dé mayor movilidad a las tramitaciones de solicitudes de todo orden presentadas por los imponentes.

Tales instrucciones las ordenó durante el transcurso de una prolongada reunión que sostuvo con los referidos personeros en la mañana de ayer, a la que faltó solamente el Vicepresidente de la Caja de la Marina Mercante.

En esta ocasión, el Ministro señaló tener en su poder una serie de telegramas de imponentes donde formulan reclamaciones en cuanto a la atención que reciben de algunos funcionarios de las Cajas de Previsión Social. Agregó que el Gobierno tiene especial interés en que todos los imponentes —sean empleados u obreros— reciban una adecuada atención, en razón a que les asisten justos derechos.

En la tarde se tuvo conocimiento que de inmediato todos los Vicepresidentes renovaron las órdenes en este sentido a los funcionarios bajo sus dependencias, a petición del Ministro Gálvez.

También se tuvo noticias de que en esta misma reunión se conoció el informe de la Comisión Especial que estudia reformas a la previsión chilena.

POBLADORES DE LA CISTERNA PIDEN LIEBRES

Los habitantes del sector Sur-poniente de la Comuna de La Cisterna iniciarán gestiones ante las autoridades respectivas, con el propósito de conseguir sea mejorado el servicio de locomoción colectiva.

Las peticiones referidas las formulará el nuevo directorio del "Centro de Propietarios" de ese populoso sector, y que preside Víctor Cerda R.

Este dirigente señaló que solicitarán una entrevista con el Subsecretario de Transportes, Raúl Salvestrini, y con el Director de Tránsito Público, Alejandro Ríos Mackenna. Explicó que los pobladores verían con agrado el establecimiento de una nueva línea de taxibuses (liebres), como asimismo el refuerzo de los servicios existentes. Agregó este dirigente que formularán este tipo de peticiones, aprovechando la ocasión de haber tenido conocimiento que existiría una importante partida de taxibuses recién llegados al país, y que no tienen servicio asignado hasta el momento, en relación a cuál sector de la población servirán.

La población de este sector —puntualizó—, es de aproximadamente unas treinta mil personas, número excesivo, como para que sea atendido en forma eficiente por los microbuses, buses y liebres existentes a la fecha.

También este mismo directorio se está movilizando por lograr un mejor aseo en las calles.

SURGIO CONFLICTO EN CIA. DE CARBON "SIETE PLEGARIAS"

Como protesta por estar impagos de sus sueldos y salarios, en la mañana de ayer paralizaron por 48 horas los empleados y obreros de la Compañía Carbonífera "Siete Plegarias", ubicada en la provincia de Arauco.

La noticia fue dada a conocer por funcionarios del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

DE NUEVO PARARON OBREROS SALITREROS EN Of. FLOR DE CHILE

Nuevamente hicieron efectivo un paro en la mañana de ayer los obreros de la Oficina Salitrera "Flor de Chile", ubicada en el departamento de Taltal, en apoyo a peticiones económicas. Este es el segundo paro efectuado durante el transcurso de la presente semana. Ahora se prolongará por espacio de 48 horas.

La información llegó al Ministerio del Trabajo.

El paro afecta a 400 operarios del salitre.

ELECCION DE DIRECTORIO

Ante la Inspectora del Trabajo señorita Margarita María Almonacid Tait, el jueves 25 de los corrientes se llevó a efecto la Elección Complementaria del Directorio del Sindicato Profesional de Empleados de S. A. Fundición Libertad Küpfer Hnos., y Küpfer Hnos S. A. C., quedando constituida en la siguiente forma:

Presidente: señor Hamilton González Sotomayor.
Secretario: señor Humberto Aravena Pacheco.
Tesorero: señor Antonio Beltrán Figueroa.
Directores: señores Fernando González Banda y David Ravanal Vargas.

Se hace la presente publicación, en conformidad al artículo 378, del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

La Información que UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: San Manuel, Corpus Christi.
MAÑANA: Erasmo y Blandina..

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

JUEVES

SALIDAS.— 07.50 horas: Vuelo 930, DC-3, con destino a Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica. 08.00 horas: Vuelo 610, DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Valdivia y Osorno. 08.00 horas: Vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escalas en Puerto Montt. 08.45 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno, y escala en Temuco. 09.00 horas: Vuelo 220, DC-3, con destino a Valdivia y escala en Concepción. 09.20 horas: Vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique. 09.45 horas: Vuelo 500, DC-3, directo a Antofagasta donde conecta con vuelos a Tocopilla, Calama, Iquique y Arica. 14.30 horas: Vuelo 900, DC-6B, directo a Arica. 16.30 horas: Vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

LLEGADAS.— 16.15 horas: Vuelo 501, DC-6B, procedente de Antofagasta, donde conectó con vuelos de Iquique, Arica, Calama y Tocopilla. 16.20 horas: Vuelo 221, DC-3, procedente de Valdivia y Concepción. 17.10 horas: Vuelo 911, Convair, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Vallenar y La Serena. 18.15 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno y Temuco. 18.30 horas: Vuelo 951, DC-3, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Copiapó, Vallenar, La Serena y Ovalle. 19.25 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia y Concepción. 20.30 horas: Vuelo 201, DC-3, directo de Concepción. 21.45 horas: Vuelo 801, DC-6B, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

PANAGRA

JUEVES: DC-7B "El Interamericano".— Vuelo 81.— Llega a las 15.55 horas, después de conectar en Lima con el Jet DC-8, procedente de Nueva York con escalas en Miami y Panamá. Sale a Buenos Aires a las 16.35 horas.

Vuelo 80.— Llega de Buenos Aires a las 18.15 horas, y sale a Lima a las 18.55 horas para conectar en esa ciudad con el Jet DC-8, con destino a Nueva York y escalas en Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Teléfonos: 87786-87097-87092-87918

JUEVES:

DC-6: Llega a las 11.40 de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos a las 13 horas. Comet 4 Jet: Llega a las 15 horas de Europa y Buenos Aires. Sale a Buenos Aires y EE. UU. a las 16 horas

COMET 4 "Jet": Llega, a las 15 horas, de Europa y Buenos Aires. Sale a Buenos Aires, a las 16 horas.

Teléfonos de informaciones: 96799 y 96767.

FARMACIAS DE TURNO

En la semana comprendida entre el 27 de mayo y el 3 de junio de 1961.

TELLO, Bandera 628; LABRIN, Rosas 2002; SAN RAFAEL, Matucana 969; LO PRADO, San Pablo 6265; LO FRANCO, Carrascal 4498; CASSALI, Catedral 2802; SUCURSAL DEL INDIO N.o 3, Matucana 2; UNION, Molina 502; ROMA, Tercera Avenida, Población Buzeta 2824; COCHRANE, Lord Cochrane 667; SILVA, Arturo Prat 1603; SAN LUIS, Avenida Pirámide 395; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; MIRAFLORES, Avda. B. O'Higgins 488; ALHAMBRA, Lira 702; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; BOLIVAR, Valdivieso 0575; SAN VICENTE, Independencia 1011; PRADO, Independencia 2813; LA PAZ, Avenida La Paz 402; URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 75; NOLI, Providencia 1312; MALAGA, Vitacura 3328; SAN LUIS, Román Díaz 965; PASTEUR, Irarrázaval 329; LOS ALMENDROS, Pres. Bates y Ordóñez 4508; LOS ORIENTALES, Edo. Castillo Velasco 2478; EL TRANQUE, Isabel La Católica 6072.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono	40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Teresa Vial 1318	53354

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

ITINERARIO DE TRENES

NORTE:

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena, sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo, sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral, sale de La Calera, los miércoles a las 13.50, horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves, a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente, a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 18 horas, con combinación a Puerto Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Pto. Montt, sale de Alameda los martes y viernes a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21 horas, con combinación a Valdivia y Osorno.

A VALPARAISO:

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho, a las 16 horas.

El Rápido: Diario, excepto sábados, sale de Mapocho, a las 19 horas.

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas entre el 10 al 27 de Mayo, inclusive.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "ENAP".
Clase 2.—Briquetas, breas, alquitrán de hulla, etc.—"LIQUID", "LIQUIFLOW" "RED DIAMOND".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "AUCANQUILCHA", "QUILCHA", "AUCA".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería. — "EXIT".
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas, etc. — "AUCANQUILCHA", "QUILCHA", "AUCA", "MARMOLEJO".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso. — "POLYMERITE", "ESTUCOLOR", "STUKOLOR", "POLPAICO ESPECIAL", "POLPAICO 400", "MARMOLEJO", "MARVEL" "AM-9".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.—"WESSDUCO".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "ASTYR", "RESINWELD".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho. — "ASTYR", "CHEMIGUM".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura. — "ENAP", "INTERLUBE H.D.", "TIOPET".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. — "PIROFLEX", "ASTYR", "MASTOL", "SEL-FLEX", "ENAP", "ESTUCOLOR", "STUKOLOR" "RESINWELD", "LUMITEX".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. — "ENAP", "JOYA", "ORO", "FREK", "MITZIFU", "LA ECONOMICA".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones, embetunados, etc. — "CHAMPION", "PLASTIFLEX", "ENAP".
Clase 24.—Papeles decorativos. — "HELLADIN", "EISFIX", "FIXCREM", "ETIQUETA".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases.— "ENAP".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas. — "MAQUIL", "CROWN", "RHODIUS-FLEX", "SINY-GUAL-FLEX", "EISFIX", "D.P.H.", "EXIT".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas. — "DIALAMAGICA".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar. — "MENTOR", "ADAPTEX", "ALPINA", "MERCURY".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. — "INMACULADA", "ENAP", "NORGLOSS", "TIERRA DEL FUEGO".
Clase 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas. — "WOFA".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio. — "LEE", "FERIDIUM", "EISFIX".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos. — "MAQUIL", "CROWN", "ZEUS", "SAYCO", "ORIGAN", "SNEIDER", "WHITNEY", "RUBICON", "GOLD SEAL", "OCEAN", "MARMOLEJO", "STANLEY", "ROCA", "CEAT", "VOLUFIX".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales. — "EUROPHON", "MARMOLEJO", "SONORAMA", "ECORAMA".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "CAMPING GAZ", "ENAP", "HACKNEY", "HELLADIN", "EISFIX", "FIXCREM", "BOXER", "BULLDOG", "COCKER", "ETIQUETA".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc. — "ANTHIGROS", "HELLADIN", "EISFIX", "FIXCREM", "ETIQUETA", "CORZA".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc. — "POCURO".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "FABER".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles. — "PAN", "DUCAL", "F", "F".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.—"PAN"
Clase 45.—Telas y tejidos.— "PAN", "ALPINA", "LAVI-LISTO".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. — "PAN", "LAVI-LISTO".
Clase 47.—Ropa de vestir.—"LADY ARROW", "PAN", "AFA", "FRINE", "MY SIN", "LONG-LIFE", "SARQUIS".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc. — "PAN", "STIM-U-DENTS".
Clase 50.—Calzado.— "ALEU", "BAMBINO", "DE ANGELO", "ARMONIA".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "ROTHMANS KING SIZE".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "ARISTOCRAT", "COMET", "CACHULIN".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "JOYA", "PEPSODENT", "PERLESCENCIA", "AERONUBE", "NUBOSOL", "ARISTOCRAT", "COMET", "TEYBOR", "L'OREAL CLARISSIMA".
Clase 60.—Leche y productos de lechería. — "PETER'S COCOA", "POLLITO", "ICE MILK VAQUITA", "PLACCREAM", "MORUNO", "MELLIZOS", "SIAMESES", "MILCAO", "CHOLITO", "MILKDAR", "FIESTA".
Clase 61.—Aliños y condimentos.—"SAN PEDRO DE LINARES", "HELLADIN", "EISFIX", "FIXCREM", "ETIQUETA", "CISNE", "BOCREM".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos. — "SANTOS", "DEB", "GRANIF".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan. — "ETIQUETA", "HELLADIN", "EISFIX" "FIXCREM", "DEB", "BOCREM".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "LA VEGA", "WEEK-END", "DEB", "BOCREM".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares. — "PETER'S COCOA", "L.Q.L.".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes. — "FIXCREM" "CALUMET", "BISCOSUIZA" "L.Q.L.", "OLD ENGLAND TOFFEE", "SAMURAI", "LA SUIZA".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos. — "FIXCREM", "ETIQUETA", "LIMMITE", "ALMAC", "EISFIX", "BOCREM", "BABY O.K.".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados. — "FIXCREM", "REX 2 etqs.", "LIQUID", "LIQUIFLOW", "RED DIAMOND", "POLLITO", "ICE MILK VAQUITA", "PLACCREAM", "MORUNO", "MELLIZOS", "SIAMESES", "MILCAO", "CHOLITO" "MILKDAR", "ANDINA".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas. — "VIÑA LAS CASA DE PIRQUE 2 etqs.", "ETIQUETA MALTA BLANCA", "DIANA", "TRES CABALLEROS", "TRAFALGAR", "ADMIRAL" "2 ETIQUETAS RON".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos. — "MARVELS", "ROTHMANS KING SIZE", "FM", "BELMONT", "LINCOLN", "HOLLYWOOD", "ELMO", "ELDORADO", "CORAL", "CINCO PONTAS", "BEVERLY".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza. — "DIAMOND".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma. — "LAVI-LISTO", "GERFLEX".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. — "POLYFACTOR", "BEDERM", "BEKODOL", "DETRICIN", "CORPLEX", "CORANTOL", "DEPROCID", "ENDOL", "FELTAR", "FEXOL", "FIXOL", "GLITAL", "KERTAL", "KERSOL", "MEDEX", "ASTYR", "ANDRIOL", "LIGASOL", "ENAP", "CALUMET", "WOFA", "SEQUESTRENE", "GRANUCOL", "ENTOQUEL", "CURAFIX", "LIMMITE", "CONTROLANUM", "FRILONG", "MILDRIN", "OBETROL", "REDEX", "REDUCTAL", "TARCIN", "TREX", "VIRLEX", "VINDOL", "CEDROMACO", "PEPSODENT", "SULXIN", "MACETIN", "INTRAMACETIN", "MASTICIN", "PITRESSIN", "INTERFEROL", "INTERFERON", "IPERBIP", "AM-9", "PERIAPEC", "RUBEOVAX", "CAIMAN", "COVEXIN", "ROVENDAL", "DEXON", "ZANPERTIN", "KAMICIN", "SENISAN", "PROSENEX", "CERTIROL", "CORODIL", "GEROBIL", "TODOVIT", "KORODILAT", "METHAXIDE", "ANARTHRONE", "TENIFER", "VIRUMICINA", "UROMICINA", "IRAMICINA", "BIMICINA", "DUOMICINA", "MONOMICINA", "CEPAMICINA", "PLURIMICINA", "QUIMAR-ORAL", "YADRAN", "DETUSSIN", "PROMIRAL", "ACOTIN", "MILICAL", "MILICOL", "TENESITIN", "TENESTINA", "TRIMAGILL", "FARMIDORM", "THALIDORM", "ALIDORM", "DENTISAN", "ALVININ", "ATRAZIN", "ANIFROL", "BURADIN", "BRONEUMIL", "BADRIGAN", "CEDRONIL", "CODARIN", "CEDAPRYN", "DRANEX", "DIAGNORAL", "HIDORAN", "LASTOMON", "LECIBROM", "MASTERICIN", "MASTECILIN", "METOPRAZIN", "MENOCLIN", "METROFEMIN", "MENSALIN", "NOVAFAC", "NEMOVITAN", "OBARITQUIDE", "REDERLEIN", "RAQUIFEROL", "RINTRASIN", "RICURMIN", "SUNDAR", "SALENAC", "TOVITASIN", "TEQUINOL", "TREMEQUIN", "WILPO", "LONICOT", "LENTAMIN", "LENTISUL", "LENTODOS", "LENTINEV", "NEUROLENT".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc.— "STIN-U-DENTS".
Clase 78.—Relojes y cronómetros. — "RHYTHM".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. — "ADAPTEX", "WINDSOR", "VISIONLENT", "R y K", "TOTALIA", "LAGOMARSINO", "ALPINA".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales — "SONORAMA", "SELECCIONES DEL READER'S DIGEST".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos. — "CLASIFICADOR VERDE", "VISIONLENT", "R y K", "AMF", "BUSCANDO PUNTOS", "L.Q.L.", "BIEN CALZADO, BIEN COTIZADO", "HELLADIN", "EISFIX", "FIXCREM", "AGUA CUBAS LA PRIMERA DEJA SU ROPA BLANCA, BLANQUISIMA, LIMPIA, LIMPISIMA Y... COMO HUELE A FRESCA LA ROPA LAVADA CON AGUA CUBAS LA PRIMERA", "ROTHMANS KING SIZE", "KO-REC-TYPE", "SUGARY PUBLICITY", "REFORMA", "GOAL", "AMARROTTO".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.—"LA DEFENSA", "SOBRE RUEDAS", "ACCION", "DECE", "FUTURO", "EDICIONES GRAFICAS NACIONALES", "AMARROTTO".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "ETIQUETA", "HELLADIN" "EISFIX", "FIXCREM", "FABER", "REX".

Nombres de establecimiento industriales y comerciales

"MAQUIL", fábrica de artículos de las clases 28 y 36; "VIÑA LAS CASAS DE PIRQUE", predio agrícola, en la provincia de Santiago; "GARDENIA", salón de belleza, en la provincia de Santiago; "SAM", barraca de materiales de construcción, en las provincias de Aysen y Chiloé; tienda de ropas, géneros y venta de artículos similares, en las provincias de Aysen y Chiloé; "LA PIEDAD", tienda de venta de artículos textiles y de vestir en general, en la provincia de Concepción; "ZONA CENTRAL", sociedad constructora de viviendas económicas; "DISTECO", distribuidora de productos térreos, en la provincia de Santiago; "IMPERIAL", fábrica de radios; "VÍA SUR", empresa de buses expresos de pasajeros y carga, en las provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue; "ALMAGRO", empresa de transportes de carga en la provincia de Santiago; "SOTEU", taller de reparaciones de máquinas de oficina, en la provincia de Santiago; "ANDALIEN", compañía de seguros generales; "PLAZA", cines y teatros, en la provincia de Tarapacá; "LUBIN", laboratorio de especialidades farmacéuticas; "REPUESTOS PACIFICO", estab. comercial de venta de repuestos para maquinaria en general, en la provincia de Santiago; "ENACO", sociedad constructora de viviendas económicas en todas las provincias de Chile, excluyendo Santiago y Valparaíso; "AMF", imprenta, en todas las provincias de Chile; "PLASTICENTRO", establecimiento comercial de venta de artículos plásticos, en la provincia de Valparaíso; "SAUZALITO", estab. comercial de venta de discos, artículos eléctricos y de sonido, artículos de regalos, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "DE LAS AMERICAS", estación radiodifusora; "DIAL", distribuidora de libros, en la provincia de Santiago; "SAINT LOUIS CLUB", boite, en la provincia de Santiago; "THE NEW JAPAN", "EL NUEVO JAPON", estab. comercial de venta de artículos eléctricos y juguetes, en general, en todas las provincias de Chile; "DEPORTIVA", una editorial; "ANTOSAN", fábrica de calzado; "PLANA", fábrica, reparación y renovación de máquinas de coser, hilar, tejer y operaciones análogas; "PLACDAR", fábrica de productos lácteos; "ASTRICO", oficina de asesoría tributaria y contable, en la provincia de Santiago; "FUNDO SAN MARCOS DE PARRAL", "VIÑA SAN MARCOS DE PARRAL", un predio agrícola, en la provincia de Linares; "DISVA", distribuidora de verduras en la provincia de Santiago; "ULTRA", establecimiento comercial de compraventa de artículos en general, en la provincia de Santiago; "MISTER KENT", "MRS. KENT", audición radial; "INDUSTRIA QUIMICA Y COSMETICA LTDA.", fábrica de artículos de las clases 20, 21, 56, 57, 75 y 77 y establecimiento comercial de venta de los mismos artículos, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "CORZA", fábrica de artículos de la clase 40; "WAGNER STEIN Y CIA. LTDA.", estab. comercial de importación y exportación de vinos, mercaderías y frutos del país, en todas las provincias de Chile; "SUGARY PUBLICITY", oficina de publicidad, en la provincia de Santiago; "BON CHANCE", estab. comercial de venta de boletos de lotería y polla, en la provincia de Santiago; "KATARINA", tienda de artículos para señoras y niños, en la provincia de Santiago; "COMEDIA", sala de espectáculos teatrales y de cine en la provincia de Santiago; "SOCOVENTA", oficina de corretajes, comisiones y representaciones, en la provincia de O'Higgins; "NACIONAL", agencia de boletos de polla y lotería, en la provincia de Santiago; "LA POLLA", "POLLA", loterías, rifas, sorteos y demás que realice la Polla Chilena de Beneficencia; "CENTRAL", librería, en la provincia de Santiago; "CITY", tintorería, lavandería, en la provincia de Santiago; "REX", fábrica de persianas; "CHILE RENTACAR LTDA.", una empresa cuyo giro es el arriendo de automóviles sin chofer, en las provincias de Santiago, Valparaíso, Concepción y Tarapacá; "PARTY SHOP", estab. comercial de venta de comestibles, en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse a la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industrias y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

1.o - 2 - 3 de junio de 1961

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 1.o DE JUNIO DE 1961

Fundado el 14 de enero de 1917

A PROPOSITO DEL SUDAMERICANO DE LIMA:

Juventud y orientación, salvación del atletismo chileno

Un deporte que fue grande está debilitado en el plano internacional. Causas que lo motivan y que obligan a una revisión de los actuales programas de trabajo. Hay que adoptar sólo lo que conviene de las ideas foráneas y formar una masa atlética

La actuación del atletismo chileno en el XXI Campeonato Sudamericano de Lima, en la que sólo se clasificó 4.o en el programa de varones y 3.o en el de damas, ha provocado una impresión desalentadora sin duda en la afición deportiva en general. Aun en aquella que no sigue de cerca las actividades del deporte, en el que Chile figuró en primer plano, desde 1919, fecha de iniciación de los eventos bianuales.

Porque si bien es cierto que Chile perdió por última vez el cetro que ostentaba en el torneo de Santiago de 1943, no lo es menos que después sus especialistas estuvieron luchando con posibilidades por reconquistarlo. Manteniéndose en tal sentido en igual opción a la que lucían Argentina y Brasil, siempre grandes adversarios, y sin desmerecer, salvo excepciones en valores de jerarquía ya sean sprinters, saltadores o lanzadores.

Ahora el panorama fue totalmente distinto, aún antes de llegar a Lima. Se sabía —y lo comentamos con amplitud de cifras en estas columnas—, que era improbable que los varones ocupasen más allá del tercer lugar en el puntaje, pero que las damas podrían ser primeras.

PANORAMA ACTUAL

Esa es la situación internacional en que ha quedado el atletismo chileno. Debilitada por cierto y apreciablemente, ya se estuvo lejos de responder a un bien ganado prestigio de muchas e inolvidables jornadas, con un conjunto débil e incompleto de varones, que poco tuvo que hacer ante el poderío tanto individual como colectivo de argentinos, brasileños y aun venezolanos, que les aventajaron también por 46 puntos, relegándolos al 4.o lugar de la clasificación.

Las damas por su parte, si bien lucharon con dignidad, se vieron inferiores en ambos sentidos, mas sin la animación siempre importante de una figura como Eliana Gaete, que actuó enferma y sólo a fuerza de corazón.

¿CUALES SON LAS CAUSAS?

Se está entonces abocado a una situación de hecho, que conviene considerar con la prudencia y espíritu crítico que corresponde. Sin personalizar de lo que nada se obtiene, sino aportando nuevas ideas e iniciativas que enmienden si es necesario la ruta seguida por el atletismo chileno en la última década, especialmente.

ASPECTOS DE INTERES

Lo que cabe es sacar conclusiones prácticas de estos reveses sensibles, que no deben afectar la moral misma de los especialistas consagrados ni menos juveniles, ya que es evidente que no son ellos directamente los responsables de la situación, aunque les corresponda en parte. Creemos que deben revisarse los programas actuales de trabajo impuestos o sugeridos por la Federación a sus afiliados volviendo —y como antes— a los torneos por categorías en que se vayan escalando posiciones con el trabajo de hormiga que exige el atletismo en sus diversas especialidades. Darle la oportunidad a forjarse campeón, desde el novicio arriba, sin olvidar por cierto a los netamente juveniles. Estimular —en pocas palabras— las aptitudes de todo el que quiera calzar zapatillas con clavos, sin más requisito que la indispensable disciplina y sentido de sacrificio. Estimular al máximo el espíritu de club, ahora dejado de manos. Olvidar ejemplos foráneos en que éstos no han reflejado la realidad de nuestro medio, y recoger de ellos sólo lo que realmente le conviene.

MASA ATLETICA

De esta manera, se llegará al fin que sabemos se busca afanosamente: formar una masa de cultores con conciencia atlética, que superando los problemas de recursos, mal endémico en el deporte nacional, y especialmente en el atletismo, quiera entregar sus energías a asimilar los medios técnicos que se adapten a los físicos, y de los que es pródiga la juventud chilena. Hay que ir a la debida popularización de las especialidades del atletismo. Organizar torneos de ellas: saltos, lanzamientos o postas como se ha hecho con éxito en Europa o en Sudamérica. Otorgar estímulos, por modestos que sean, a quienes logren superarse.

Realizar de nuevos los torneos de verano o primavera, en que surgieron figuras que nos dieron fama de campeones de toda ley. Desde los 100 metros como un Miquel, un Wagner; un Salinas, un García Huidobro, un Recordón, un Conrads, un Schlegel, un Benaprés, un Santibañez, un Plaza, o un Inostroza en fin Claro es que ellos se formaron en la égida del maestro irreemplazable Carlos Strutz. Pero ¿por qué no confiar en los nuevos técnicos que se forman y se les brinda la oportunidad de realizar la tarea que debe iniciarse mañana mismo?

TOTAL CONTRIBUCION

Es la hora, entonces, más que de disquisiciones de lo que se hizo o no se hizo, de concretar lo que debe hacerse. De colaborar en una tarea rectificadora acaso, pero de vigorosa inspiración. Que cuenta con la colaboración de sirios y troyanos, no importa de que sector viene. Incluso llamando a aquéllos que alejados del atletismo actual, deben aportar su experiencia y cariño por él, para encontrar la fórmula que evite un nuevo desastre a toda costa, aunque esta calificación de lo ocurrido en Lima aparezca muy fuerte.

ENTREVISTAS

Este es el propósito de LA NACION, al publicar estas entrevistas de hoy, ya que justamente destacan importantes aspectos en lo que se ha realizado, y se indica lo que faltaría por llevar a la práctica. Dos técnicos, un ex especialista, ahora cooperador en formar atletas, y el propio presidente de la Federación Atlética, han accedido a decir su palabra. FRITZ.



NOTABLE FIGURA.— Ramón Sandoval, primerísimo valor del atletismo chileno en el Sudamericano de Lima, en el que confirmó su condición de doble recordman de los 800 y 1.500 me tros, y que se forjó como tal con el esfuerzo de que da prueba esta instantánea, tomada mientras entre naba solo en el Estadio Nacional.



Ha correspondido al fondista Juan Silva, de Lota, la mineral usina de carbón, el honor de reinvindicar, para el atletismo chileno una prueba, la Maratón, que desde 1939, sólo reconoció como ganadores a los argentinos, y por excepción a un brasileño.

El bravo fondista nacional, se dio a la tarea por las calles de Lima, de demostrar que aún quedan en esta angosta faja de tierra, quienes como él, o su enteco compañero Ricardo Vidal, pueden disputarle la victoria a quienes parecían tenerla segura, y que prescindieron, incluso, del mismo Osvaldo Suárez.

Ha sido una superación que, cualquiera que sea la apreciación técnica con que se la analice, tiene proyecciones en una hora difícil para el atletismo nacional. Superación, más del resultado mismo, del corazón que Silva derrochó en la brega, como hijo de una región de hombres tozudos y de piernas vigorosas como las suyas.

FRISTCH Y BRODDERSEN: TECNICA Y EXPERIENCIA

Bajo dos aspectos enfocan el problema atlético Walter Fristch, el eficiente entrenador del Manquehue y del Colegio Alemán, campeón escolar, y Kaster Brodersen, ex decatleta internacional.

EL TECNICO: "Creo que el estado actual, y que refleja este magro resultado de Lima no es sino la consecuencia de querer formar un equipo improvisado, en cuanto a la renovación de valores, y sólo en base de figuras que ya han rendido el máximo. No pueden "pedirse peras al olmo". Personalmente integré el grupo de entrenadores, junto con Guzmán, San Martín, Figueroa, que para llegar al torneo de 1946, empezamos a trabajar en 1941. Sólo así tuvimos satisfacciones parciales en 1943, y totales más tarde, que habrán de recordarse en esta hora difícil. Creo que también debe volverse sobre la práctica de pruebas con handicap, para estimular aptitudes, y como se hace en Europa, con gran éxito. No sólo en pruebas pedestres de la calle, como ahora, sino en todas las pruebas. Esto contribuiría a acicatear a campeones, para no verse superados, y a noveles, para superarles. También realizar torneos de triatlón, tetratlón o pentatlón, a fin de aprovechar las aptitudes de la gente joven, que está deseosa de practicar varias pruebas, y a la que, poco a poco, se puede llevar a su especialización. Especialmente, a los varones o niñas de 15 a 18 años, para los que se escogen las pruebas que más convengan. Pero para todo este trabajo, que se concedan facilidades, que incluyan la de un entrenador permanente, en el Estadio Nacional, que corrija a todo el que llegue hasta él. Que nadie se quede con la ilusión de ser atleta un día. Finalmente, que la Federación controle las competencias escolares, aunando el esfuerzo de los clubes, y realizando el torneo anual entre fiscales y escolares".

LA EXPERIENCIA de Brodersen señaló: "Antes que nada, creo que debe realizarse una campaña para formar la personalidad deportiva, que abarque, naturalmente, la del atleta Lo sé, porque lo sentí en carne propia, cuánto valor tiene el sentido de sacrificio, que es de responsabilidad, para forjarse lanzador o decatleta. Sin este factor anímico, toda tarea es inútil. Debemos brindar a la juventud un ejemplo diario que supere otros estímulos, que están perdiéndola, fuera de los estadios o las pistas. El gimnasio es un medio eficaz para crear este espíritu de buen atleta, en el que el compañerismo forja también el anhelo de superarse en nobles jornadas. Ahora se carece casi de él, y como en mis tiempos, en el que —tal vez parezca de actualidad—, se llegaba a ser seleccionado internacional con más interés que ahora. Porque se venía de muchos años dándole y dándole a los "piques", o los cambios de velocidad; también a pararse en el foso o lanzar la bala o el disco, dentro de normas técnicas adecuadas. En esta forma participamos de una generación útil para el atletismo chileno, que es necesario que ahora mismo comience a aflorar. Personalmente, quisiera aportar mi grano de arena en tal sentido. Hay muchas y valiosas razones".

PREMIOS EN LA "POLLA DEL FUTBOL"

Los premios para la "Polla del Fútbol", esta semana, han sido aumentados al doble, incrementados por los de la primera fecha, que no fueron adjudicados ya que ninguno de los concursantes obtuvo los 35 puntos establecidos en las bases.

Con el objeto de dar mayor chance a los que envíen cupones, para esta segunda fecha, que se juega el sábado y domingo próximos, se han modificado las bases, de manera que los premios semanales se sortearán entre los que tengan más de 25 puntos. Lógicamente tendrán preferencia los más altos puntajes. Los primeros premios (esta semana cuatro entradas de abono para el Campeonato Mundial) se sortearán entre los que tengan el mayor número de puntos. Por ejemplo, si un concursante obtiene 28 puntos y cuatro 27 puntos; el de 28 obtiene su entrada de abono, indiscutiblemente, y los otros tres, se sortean entre los cuatro de 27 puntos; el que no obtenga abono, de los que tienen 27 puntos, automáticamente, gana uno de los dos segundos premios de esta fecha, que son dos relojes "Chevrón"; y el otro segundo premio, se sortea entre los que siguen en el puntaje. Se sigue en igual forma, descendente, hasta sortear todos los premios. Los concursantes de más de 25 puntos, que no hubieren salido favorecidos en el sorteo, al igual que los que ganen premios, quedarán inscritos para el Gran Sorteo Final del Campeonato, en el que intervienen todos los que obtengan más de catorce puntos, y cuyo primer premio es un automóvil.

Bases de la Polla en Pág. 16

MARLENE, SANDOVAL, VELASCO Y SILVA: 4 CAMPEONES EN LIMA

Sólo cinco títulos consiguió Chile en el XXI Torneo Sudamericano de Lima. En jabalina damas, y en salto alto, maratón y en 800 y 1.500 mts., estos dos últimos por un solo especialista.

Fueron pocos, para la tradición chilena en los eventos internacionales, pero que por eso mismo adquieren mayor valor, ya que demuestran que se dispone de valores de jerarquía internacional, aun en desempeños como el que comentamos.

He aquí cómo apreciamos estas actuaciones:

MARLENE AHRENS.— Ratificó en Lima su condición de la mejor lanzadora de jabalina. Lo hizo con amplia diferencia de capacidad, a pesar de sus 42.85 metros, bastante lejos de su record sudamericano de 50.38 metros. Pero superando su ausencia del foso desde los Juegos Olímpicos de Roma, calzando las zapatillas con clavos, a instancias de la Federación, y olvidando situaciones no gratas para ella. Con esta actitud que permitió el único título continental para Chile en damas, Marlene reveló su responsabilidad deportiva puesta a prueba sin razón, cuando no concurrió al Iberoamericano de octubre de 1960. Las cifras de ahora hay que juzgarlas con ese atenuante, pero que también la comprometen para seguir en la actividad del atletismo, y como son sus propósitos, según lo declaró a LA NACION, antes de partir.

RAMON SANDOVAL.— Al responder como hizo en los 800 y 1.500 metros, el doble recordman sudamericano de ambas pruebas, dejó dudas sobre su retiro de las pistas como lo anunció en Lima. Su capacidad física, está distante de quitarle al atletismo chileno la posibilidad de mantener el cetro de sus especialidades, más aún cuando hay escasez de auténticos valores en ellas. Ante los semifondistas argentinos, especialmente, y aún con un Suárez dispuesto a superarlo sin duda, el notable atleta exhibió nuevamente su reacciones de primer actor, dicho esto por la forma como definió sus victorias, con la prestancia de quien domina su oficio. Los tiempos de 1'51.2" y 3'51.2", sin dar el máximo, confirman que Sandoval sigue siendo casi el mismo de sus marcas continentales.

EUGENIO VELASCO.— Valioso fue el 1.95 metro con que ganó el salto alto el atleta universitario, ya que no había logrado una preparación suficiente antes de partir. Pero, concentrado en su acción y sentido de lo que debía rendir y como defensor de más posibilidades de la prueba, Velasco concentró su esfuerzo sin debilidades y como corresponde a un atleta internacional. Se lo elogiaron sus propios adversarios Martínez del Sel y Eleuterio Fassi, que debieron realizar más tentativas que las suyas para pasar el 1.95 metro. Así obtuvo su primer título sudamericano, que estaba buscando, pero que lo estimulará a llegar más arriba, para dejar atrás primero la marca nacional del 1.97 metro de Hanning —ya antigua en las tablas— y, después, es posible, los 2 metros del brasileño Telles.

JUAN SILVA.— Ya destacamos en otras columnas los méritos que tiene el fondista lotino, al imponerse en esta maratón de Lima, reeditando, con su gran faena sobre las calles, la victoria de Manuel Ramírez en el torneo de 1939 del mismo Lima, aunque sobre menor distancia y de 32 kilómetros. Con sólo 28 años, Silva tiene futuro que mantener en la prueba, como para volver a disputarla con los especialistas mundiales.



¡CAMPEONA!— Simpatía y calidad, atributos de Marlene Ahrens, nuestra campeona que nos dio un triunfo grande en el Estadio Nacional de Lima. El público peruano le prodigó una ovación, en el quinto título que obtuvimos en el reciente sudamericano.

Chile cumplió dentro de lo que se preveía

Declaró el presidente de la Federación, doctor José Rodríguez

Comprendiendo que las críticas más fuertes, después de la actuación de Lima, serán para la Federación Atlética, creímos de interés conocer las impresiones del presidente renunciante, doctor José Rodríguez, y alma y nervio de la labor realizada en los últimos años por el atletismo chileno, con destacado dinamismo.

¿Cómo enfoca los resultados de Lima, para el atletismo nacional?

—Estimo que Chile cumplió con lo previsto, dentro del equipo incompleto y reducido que debimos llevar, por razones de todos conocidas, especialmente las económicas. Nuestros cálculos eran obtener unos 140 puntos, con los que se podía luchar por la 3a. clasificación. Obtuvimos 98, a los que debió sumárseles los posibles de Laipenieckś (25), Haddad (10), o León (15), que ausentes o lesionados hicieron bajar las cifras esperadas. No conviene olvidar tampoco la falta que hizo Kittsteiner en jabalina o bala, o las defecciones —si así pudieren llamarse, aún con atenuantes—, de Krauss, en 400 metros, o de los garrochistas. Sin estos factores adversos, es seguro que nuestro puntaje debió estar a la altura de lo que correspondía al prestigio del atletismo en el continente.

¿Y las damas, presidente?

—Las sorprendió el poderío con que llegó Argentina al torneo con nuevas figuras, también, de gran calidad, como también las llevó Brasil, siempre pródigo en tal sentido. Estimo, sin embargo, que respondieron con espíritu de superación, pese a las lesiones de Marisol Massot o la enfermedad de Eliana Gaete, más una Pradelia Delgado que no se había repuesto del todo.

NO ES LA PEOR ACTUACION

Sin interrogarle nuevamente, el timonel de la FEDACHI, agregó que este desempeño de Chile no es el peor del atletismo chileno, en su historia, como se ha afirmado, olvidándose que apareció un tercer equipo en discordia en la lucha por el título sudamericano: Venezuela, con que antes no se contaba. De ahí que la situación sea distinta, al juzgar el resultado final.

Que estos resultados deben tomarse sin el pesimismo con que se están observando, y que el espíritu atlético tendrá que mantenerse en alto grado de lucha, que es característico del atletismo. Más aún, cuando otros deportes también salieron recientemente con expectativas mayores que las nuestras, e incluso fueron últimos.

¿Soluciones posibles?

—Las que permitan los recursos que disponga la Federación, para impulsar sus planes de trabajo, ya que en estos momentos todo esfuerzo para llevar el atletismo a provincias, para mover el atletismo en todo el país; para estimular condiciones y entregar medios de acción a las afiliadas, es limitadísimo y aparece negativo. Entre estos recursos quisiera destacar la urgencia en disponer de todos los que acuerda la Ley de Alcoholes, entregándolos sólo a las dirigentes reconocidas, y que llevan a efecto una labor efectiva y debidamente estudiada. Sólo de esta manera se podrá crear la masa atlética, en lo que estamos completamente de acuerdo con LA NACION.

OPINA HERNAN DUARTE:

El progreso del vóleibol no es un secreto para nadie

Interesantes declaraciones nos hace el presidente del Cuerpo de Entrenadores. Positivos beneficios traerían cursos de técnicos extranjeros

El Cuerpo de Entrenadores de Vóleibol, formado hace muy poco tiempo por gente encariñada con este deporte, algunos de ellos antiguos jugadores, renovó directiva. Su actual presidente, Hernán Duarte Rojas, hombre culto, joven y de inquietudes, llega al cargo, lleno de proyectos e ideas que pueden servir de mucho al progreso que ya muestra el vóleibol nacional. De visita en nuestra redacción, nos hizo interesantes declaraciones, que reproducimos para nuestros lectores.

NECESIDADES DEL VOLEIBOL

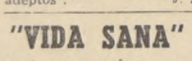
Dice Duarte: "Para que el vóleibol siga en el plan ascendente que ya mostró en Lima, con ocasión del Sudamericano, es de imprescindible necesidad que los dirigentes, tanto de la Federación como de las Asociaciones, y especialmente los profesores de Educación Física, se impongan la dura tarea de promover competencias escolares y universitarias. De esta forma aparecerán, de seguro, figuras nuevas que pasarán a engrosar las ya fortalecidas filas de este hermoso deporte. En este sentido, Universidad Católica con su ya anunciado Campeonato de Clubes Campeones Sudamericanos, más la Olimpíada Escolar que organiza en octubre la Asociación Escolar de Deportes, donde se incluye el vóleibol, están dando un paso decisivo en bien del progreso de las actividades voleibolísticas. Es indudable que desde el torneo de Porto Alegre, en 1958, al Sudamericano de Lima, Chile subió una enormidad en cuanto a planteamientos de juego se refiere. Para ser sincero, técnicamente todavía estamos un poco por debajo de argentinos, brasileños y paraguayos".

EL CUERPO DE ENTRENADORES

Continúa nuestro entrevistado diciendo: "El Cuerpo de Entrenadores bregará por conseguir que vengan a dictar cursos, técnicos extranjeros capacitados, especialmente brasileños y argentinos. Por otra parte, en breve iniciaremos un segundo curso de entrenadores, donde se abarcará especialmente la historia del vóleibol, la técnica y la práctica, ciclo que durará aproximadamente siete meses. Con todo lo expuesto —termina Duarte—, creemos que estamos ayudando positivamente al engrandecimiento de este deporte que cada día gana más adeptos".

J. P. M.

FALTAN ENTRENADORES.— Hernán Duarte Rojas, presidente del novel Cuerpo de Entrenadores, estima que: "debe irse a la formación de técnicos capacitados. Para tal objeto, es necesario contar con la colaboración de entrenadores extranjeros, que vengan a dictar cursos y charlas a los actuales preparadores".

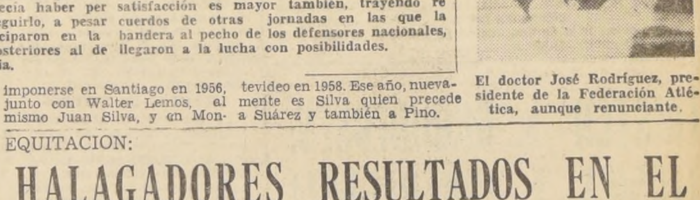


"VIDA SANA" ESTARA ENTRE LOS PRIMEROS

Hernán Duarte, el actual presidente del Cuerpo de Entrenadores de Vóleibol, se inició como jugador en 1952, actuando por el equipo "B" de la Universidad de Chile, club al que ha defendido desde entonces, con una sola interrupción, en 1956, cuando por motivos de estudio se trasladó a Buenos Aires. En la capital argentina actuó dos temporadas en el Club Obras Sanitarias, prestigiosa institución bonaerense. Actualmente el capacitado técnico, adiestra a los equipos masculinos de Vida Sana, y según su opinión, "estarán entre los primeros. El año pasado entrenó con buen éxito los equipos femeninos de Universidad de Chile, clasificados campeones en las dos divisiones.

El Cetro de la Maratón Volvió a Nuestro Poder

Juan Silva, el ganador de Lima, ya fue adversario tenaz en 1956 y 1958



El triunfo de Juan Silva en la maratón de Lima, tiene especial significación para el atletismo chileno, ya que parecía haber perdido toda posibilidad de conseguirlo, a pesar del esfuerzo de quienes participaron en la prueba en los campeonatos posteriores al de Lima, de 1939, por coincidencia.

Ahora si esta victoria fue doble, con Ricardo Vidal en la segunda clasificación, la satisfacción es mayor también, trayendo recuerdos de otras jornadas en las que la bandera al pecho de los defensores nacionales, llegaron a la lucha con posibilidades.

:: BREVE HISTORIA

El primero que respondió a ellas, fue Manuel Plaza, en el torneo de 1933, cuando en suelta acción y con esa prestancia que le era característica, corrió los 32 kilómetros en 1 hora 50'59.6". En 1935, es el peruano José Farías Ríos el que de dió la sorpresa, ganando con 2 horas 05.7,2", insinuándose al año siguiente la que sería supremacía argentina en la prueba, cuando se impone Saturnino Cuello con 2 horas 07.35". Hasta que el chileno Manuel Ramírez, la define a favor de Chile, seguido de Julio Montecinos y Segundo Rozas, anotando 1 hora 59' 45 1|5. Fue una actuación que se coloca de actualidad en 1961, cuando todo hacia esperar la victoria argentina, con Osvaldo Suárez, y su siempre eficiente coequipo Gómez o Pino.

:: PERO SIGAMOS EL ORDEN

Desde 1941, toma el timón Argentina hasta ahora, con victorias sucesivas de Tomás Palomaque, Julio César Fernández, Corsino Fernández, Armando Sensini, en 1941, 1943, 1945, y 1947, no la deja ni cuando la distancia se reduce a 21 kilómetros, que gana Delfor Cabrera en 1949 y 1952.

:: UNA PARA BRASIL

Bien aprovecharon los fondistas de color la ausencia trasandina en el torneo de Sao Paulo de 1954, al imponerse por intermedio de Faustino Alves y Joao Goncalves, sobre los chilenos José Pérez y José Fonseca.

:: SURGE SUAREZ

Aparece, así la figura del gran fondista argentino, para imponerse en Santiago en 1956, junto con Walter Lemos, al mismo Juan Silva, y en Montevideo en 1958. Ese año, nuevamente es Silva quien precede a Suárez y también a Pino.

El doctor José Rodríguez, presidente de la Federación Atlética, aunque renunciante.

RODOLFO PINCAS:

"EL RUGBY CHILENO RESPONDIO BIEN EN SU JIRA A MENDOZA"

Es la impresión del presidente de la Federación chilena, analizando el viaje hecho por Stade Francais y Universidad Santa María. Progresos acreditó el rugby mendocino. Extraordinarias las atenciones recibidas por la delegación nacional

Invitados por la Unión de Rugby de Cuyo y por el Colegio Universitario de Mendoza viajaron a esa ciudad la semana pasada los conjuntos de rugby del Stade Francais de la capital y Universidad Santa María de Valparaíso, quienes participaron en un cuadrangular que como número oficial del aniversario de la fundación de Mendoza se llevó a efecto en la ciudad transandina en los días 25 y 28 de mayo último. Los resultados deportivos de la jira, sin ser sobresalientes, estuvieron a tono con la realidad actual del rugby chileno, que en Mendoza confirmó los progresos alcanzados en los últimos tiempos. Esta es la impresión del señor Rodolfo Pincas, presidente de la Federación de Rugby de Chile, quien viajó a Mendoza especialmente invitado por los dirigentes cuyanos.

"Creo, dice el señor Pincas, que el rugby chileno cumplió bien y estuvo dignamente representado en Mendoza. Circunstancias extrañas a la capacidad misma de los jugadores impidieron un mejor resultado deportivo, que, sin embargo, lo estimo altamente satisfactorio."

"Llegamos a Mendoza el 24, para jugar los primeros partidos el 25 en la cancha del Colegio Militar, que ese día presentaba un aspecto impresionante por la enorme asistencia de público. El primer match lo jugaron Stade Francais y Amancay, equipo éste que en el fondo era la Selección de Santa Fe. Triunfó el equipo transandino 8x5. El elenco chileno, afectado tal vez por el viaje, no jugó de acuerdo a su capacidad normal, cayendo derrotado sin vuelta de hoja. Ello, sin pretender opacar la victoria del cuadro santafesino, que se mostró como un conjunto notablemente fuerte.

"El segundo partido de la reunión lo hicieron Universidad Santa María y Colegio Universitario Central de Mendoza. El partido fue muy equilibrado, terminando en un justo empate a 6 tantos.

El domingo 28 se rehabilitó Stade al ganar a Universitario Central 6x0. En este partido la gran figura fue el veterano Duronea, que, actuando como scrum-half llamó la atencion del público y de la prensa local.

"En el otro cotejo, Amancay se impuso a Santa María 16x11.

"Santa María hizo un primer tiempo muy bueno, finalizando éste empatado a 8 tantos. En la segunda fracción no pudo el quince chileno mantener el ritmo de juego, se cansó y así Amancay, que ratificó ser un excelente equipo, lo batió por la cuenta ya expresada".

"Técnicamente el rugby mendocino ha progresado mucho y puede considerarse a la par de Buenos Aires. Esto mismo valoriza la actuación chilena, que, sin ser sobresaliente, debe satisfacer plenamente."

"Esto es, sintéticamente, continúa el dirigente chileno, lo que ocurrió en la jira desde el punto de vista deportivo. Los resultados, con tener importancia, podrán olvidarse, quedar atrás, pero lo que realmente merece destacarse, y, por lo mismo hacerse público, es la forma realmente extraordinaria, impresionante, como fuimos atendidos.

"Es un verdadero campeonato de gentilezas. Los dirigentes, jugadores, prensa e incluso el público, se desvivieron por hacernos grata la estada. He viajado en varias delegaciones y nunca había recibido tales muestras de aprecio. En realidad se pretendió y se consiguió darle a la jira un mensaje permanente de confraternidad chileno-argentina.

"Puede resultar injusto destacar nombres en este aspecto. Todos, sin excepción, nos abrumaron con atenciones. Sin embargo, guardo un recuerdo muy especial de los señores Mario Chacón, Director del Colegio Universitario Central, y mayor Alfredo Borda, jefe del Liceo Militar, institución ésta donde estuvimos alojados. Tanto uno como otro comprometieron con sus actitudes la gratitud de todo el rugby chileno. Sólo espero tener la oportunidad de corresponderles siquiera en una mínima parte."

J. F. R.



RODOLFO PINCAS: "Todos se esmeraron por atendernos".

EQUITACION:

HALAGADORES RESULTADOS EN EL PRIMER CONCURSO DE INVIERNO

Jinetes y caballos rindieron por sobre lo esperado. Universidad Católica, equipo completo. Cazadores recupera terreno. Binomio "Cohete"-Mendoza es imbatible

Finalizado el primer torneo ecuestre de la temporada de invierno, que se realizó en el Jardín de Saltos del Regimiento Cazadores y que organizó el Club "Grupo Maturana", se pudo apreciar en todos los equipos participantes una acabada preparación y una muy buena disposición en jinete y caballo. Hubo algunas ausencias, especialmente de caballares de primera categoría, pero que fueron reemplazados con marcado éxito por los nuevos, presentados en mayor número por la Escuela de Caballería, equipo que siempre destaca en este sentido.

U. C. EL MAS COMPLETO

De los diez equipos inscritos, hubo uno que sobresalió nítidamente del resto, y ése no fue otro que el de Universidad Católica. Los universitarios han conseguido juntar un grupo magnífico de jinetes y caballares de primera categoría. Además de triunfar en las dos pruebas de equipos, sus representantes se adjudicaron las de 1a. y 3a. categorías. Las principales figuras fueron Alejandro Pérez, con "Trago Amargo", caballar ascendido este año a primera categoría; Félix Halcartegaray, con "Dollar", vencedores de la 3a. categoría; Américo Simonetti, Clemencia Sánchez, Eduardo Cuevas y Carlos del Campo, que concursaron con "El Gitano", "Chahual", "Aisén" y "Atila", respectivamente.

LA ESCUELA DE CABALLERIA

No obstante presentar un lote de caballitos nuevos de porvenir, los centauros de Quillota fueron los rivales más enconados de los universitarios, especialmente en las pruebas de equipos. Gastón Zúñiga, flamante campeón intercontinental, no tuvo fortuna esta vez, y tuvo que conformarse con ganar solamente la prueba de 4a. categoría, precisamente con un caballar nuevo, "Gentilar". Otro que no estuvo afortunado fue Luis Santos, figura de relieve en anteriores concursos. Mario Correa, en cambio, destacó al ganar la prueba de 2a. categoría y colaborar en forma destacada en las de equipo.

BUENA ACTUACION DE CAZADORES

Los representantes de Cazadores obtuvieron sonados triunfos en pruebas de adiestramiento y 5 saltos variados, dando por descontado que su actuación no fue obra de la casualidad y que se están esmerando en presentar cada vez un equipo de sólidas pretensiones. Joaquín Larraín y Leonel Rochefort son jinetes experimentados que en esta oportunidad respondieron. También José Larraín, ganador de dos pruebas de adiestramiento, lució su clase.

MENDOZA Y "COHETE"

Un binomio que hace tiempo acapara satisfacciones es el que forman César Mendoza y "Cohete" en adiestramiento categoría difícil; generalmente en los programas de concursos compiten solos, y siempre responden, superando por amplio margen el mínimum de puntos exigido.

ASCENSOS MERECIDOS

En este torneo debutaron en categoría adulta tres figuras que eran infantiles, logrando buenas clasificaciones. Tal es el caso de Carol Sibley y Carlos del Campo, de U. Católica, y Ralph Dewald, que antes perteneció al Santiago Paperchase y ahora defiende la divisa del Club de Polo. También debutó en el equipo universitario Bárbara Barone, que antes defendió la casaquilla verde del Club Casa de Campo. La agraciada amazona tuvo una performance discreta, al no responder sus cabalgaduras en forma satisfactoria a su buena conducción.

Jaime Pizarro M.



BINOMIO DE CALIDAD.— "Trago Amargo' y Alejandro Pérez, de Universidad Católica, rindieron una buena actuación en el primer torneo ecuestre de invierno. El caballar, recién ascendido de categoría, ganó con su jinete de siempre, la prueba de primera.

CUADRO DE WILSTERMANN, de Cochabamba, campeón de 1960, que será la base de la selección boliviana, que dirigirá el entrenador chileno Renato Panay. Están, de pie, de izquierda a derecha: Walter Zamorano, Oscar Claure, José Trujillo, Juan Arancibia, José Rocabado, Renato Panay (entrenador) y Mario Zabalaga; agachados, César Sánchez, Máximo Alcócer, Armando Escobar, Renán López y Alfredo Soria.

PANAY, COACH CHILENO, EN LA SELECCION BOLIVIANA

Sacó campeón a Wilstermann, que será la base del cuadro del Altiplano en las eliminatorias para el Mundial del 62 y en el S. A. de fines de año. Partidos de junio por la Copa Jules Rimet. Selección de Argentina y River Plate parten a Europa. Los 10 cuadros más grandes del mundo. 1.o es Real Madrid

(o) **A su regreso de Bogotá, a donde viajó dirigiendo el cuadro de Wilstermann, de Cochabamba, campeón del fútbol boliviano, el coach chileno Renato Panay, se encontró con la grata sorpresa de haber sido designado entrenador de la selección del Altiplano. Tendrá la dirección técnica del equipo, tanto para los compromisos por las eliminatorias para el mundial del 62, como para los del sudamericano de fútbol, que, posiblemente, se hará a fines de año en canchas de Colombia o de Bolivia.**

(o) La actuación de Panay en el "Wilstemann", ha sido notable, pues, junto con "sacarlo" campeón del torneo de primera división, lo hizo producir magníficas performances ante Independiente Santa Fe, de Bogotá, por el campeonato de campeones de Sudamérica. Ganó el partido de ida disputado en Cochabamba, por 3-2 y perdió 1-0, autogol de Claure, la revancha cumplida en Bogotá. "Wilstermann" quedó eliminado, por la suerte adversa que se dio en le sorteo de definición del empate.

(o) **Por supuesto, que la base de la selección boliviana, para los partidos eliminatorios con Uruguay (15 de julio en La Paz y 30 del mismo mes, en Montevideo), será el conjunto campeón del Wilstermann, donde forman varios internacionales del fútbol del Altiplano. Entre otros, Claure, Rocabado, Zabalaga, Alcócer y Renán López.**

(o) El cable no proporcionó ningún anuncio respecto al resultado del encuentro de vuelta entre Marruecos y Ghana, por la final de clasificación de la zona de Africa, de las eliminatorias del mundial del 62. Estaba fijado para el domingo recién pasado. Habrá que esperar la nota oficial que debe proporcionar la FIFA, para conocer el rival que tendrá España, ganador del grupo IX de la zona europea.

(o) **La nómina de los encuentros internacionales por las eliminatorias del Torneo Mundial por la Copa Jules Rimet 1962, que deben disputarse en el curso de este mes de junio, es la siguiente:**

Zona de Europa: Grupo V: hoy 1.o, en Oslo, Noruega con Turquía; 18 de junio, en Moscú, Unión Soviética con Turquía; Grupo X: 4 de junio, en Belgrado: Yugoslavia con Polonia; 26 de junio, en Varsovia: Polonia con Yugoslavia. Zona de Asia: 11 de junio, en Tokio: Japón con Corea (el ganador se medirá en partidos de clasificación, con el vencedor del grupo X de la zona de Europa).

OMAR O. CORBATTA, titular en la punta derecha de la selección albiceleste, que partió en jira a Europa.

(o) Con la jornada que se cumplió el domingo, comenzó el receso en el torneo argentino de primera división, para dar paso a la jira que realizará la selección albiceleste, por canchas de Europa, en la que figuran los siguientes encuentros: 6 de junio, en Lisboa, con Portugal; domingo 11, en Sevilla, con España; jueves 15, en Florencia, con Italia; domingo 18, en Brno, con Checoslovaquia, y el viernes 23, en Moscú, con Unión Soviética.

(o) **River Plate aprovechará el receso del torneo oficial, para viajar a Europa, donde tiene concertados varios partidos. Se embarcará el sábado 10, para debutar el miércoles 14 frente a Rael Madrid. Luego irá a Barcelona, siendo muy posible que actúe ante el cuadro catalán. Después, los "millonarios" se trasladarán a Italia, para participar en un torneo extraordinario que contará con la participación de Internazionale, Juventud y Santos.**

(o) Los 10 cuadros más grandes del mundo, según los colegas Ferruccio G. Nani y Gabriele Tramontano, de "Il Calcio e il Ciclismo Ilustrato", de Roma, son los siguientes: 1.o Real Madrid, 56 puntos; 2.o Barcelona, 50 puntos; 3.os Santos y River Plate, 47; 5.os Milán y Dynamo, de Moscú, 46; 7.o Manchester United, 43; 8.o Peñarol, 42, y 9.os Juventus y Reims.

En el puntaje influyen los siguientes aspectos: Popularidad, Organización, Patrimonio Social, Espectáculo, Rendimiento Internacional y Juego de Equipo.

E. V. R.

III COPA GREEN CROSS:

DESARROLLO HASTA LAS SEMIFINALES

Participaron treinta y dos equipos

El Campeonato por la Copa "Green Cross" llega a su término. Ha sido su tercera edición la que más ha llamado la atención a los aficionados de todo el país. Sin embargo, junto con iniciarse hoy en Playa Ancha la disputa entre Santiago Wanderers y Universidad Católica, por su cetro, expirará el torneo, que estuvo llamado a tener enorme arraigo entre los hinchas. Fueron corregidas las imperfecciones de su organización, hasta llegar a un nivel de alto interés, como lo fue esta tercera edición de la Copa "Chile", hoy "Green Cross", cuyo desarrollo completo lo damos a continuación:

PRIMERA RUEDA
(Doble eliminatoria)

Sábado 11 de marzo, Estadio U. Técnica, Ferrobádminton 1, Ñublense 1; revancha: sábado 1.o de abril, en Chillán, Ferrobádminton 3, Ñublense 2; clasificado, Ferrobádminton.

Sábado 11 de marzo, Estadio U. Técnica, Palestino 2, Coquimbo 2; revancha, en Coquimbo, domingo 16 de abril, Coquimbo 1, Palestino 1; partido de definición, en Coquimbo, martes 18, Coquimbo 2, Palestino 2; clasificado por sorteo, Palestino.

Domingo 12 de marzo, Estadio U. Técnica, U. Española 4, Antofagasta 0; revancha, en Antofagasta, 1.o de abril, U. Española 2, Antofagasta 1; clasificado, U. Española.

Domingo 12 de marzo, Estadio U. Técnica, Magallanes 1, U. Calera 1; revancha, en La Calera, 1.o de abril, U. Calera 2, Magallanes 1; clasificado, U. Calera.

Domingo 12 de marzo, en Temuco, Temuco 3, Rangers 1; revancha, en Talca, 1.o de abril, Rangers 2, Temuco 0; match definición, domingo 16 de abril, Rangers 3, Temuco 2; clasificado, Rangers.

Domingo 12 de marzo, en San Fernando, Colchagua 6, Santiago Morning 4; revancha, en Estadio Santa Laura, 1.o de abril, S. Morning 7, Colchagua 2; clasificado, Santiago Morning.

Domingo 12 de marzo, en Quillota, San Bernardo 2, San Luis 1; revancha, 1.o de abril, en San Bernardo, San Bernardo Central 1, San Luis 0; clasificado, San Bernardo.

Domingo 12 de marzo, en Iquique, Iquique 2, La Serena 1; revancha, 1.o de abril, en La Serena, La Serena 3, Iquique 1; clasificado, La Serena.

Sábado 18 de marzo, Estadio U. Técnica, Green Cross 1, Osorno 1; revancha, 1.o de abril, en Osorno, Osorno 1, Green Cross 0; clasificado, Osorno.

Sábado 18 de marzo, Estadio U. Técnica, O'Higgins 2, Iberia 1; revancha, en Rancagua, 1.o de abril, O'Higgins 5, Iberia 1; clasificado, O'Higgins.

Sábado 1.o de abril, en Talcahuano, Colo Colo 7, Naval 4; revancha, en Santa Laura, jueves 20 de abril, Colo Colo 7, Naval 2; clasificado, Colo Colo.

Sábado 1.o de abril, en San Felipe, Wanderers 2, San Felipe 1; revancha, en Valparaíso, 16 de abril, Wanderers 3, San Felipe 1; clasificado, Wanderers.

Sábado 1.o de abril, en Santa Laura, Audax 3, Schwager 3; revancha, en Schwager, 16 de abril, Schwager 2, Audax 1; clasificado, Schwager.

Sábado 1.o de abril, en Buin, U. Católica 3, Regional Zona Central 1; revancha, en Santa Laura, 18 de abril, U. Católica 8, Regional Zona Central 1; clasificado, U. Católica.

Sábado 1.o de abril, en Copiapó: Everton 5, Copiapó 0. Revancha, en Valparaíso, 16 de abril: Everton 8, Copiapó 0. Clasificado: Everton.

Sábado 1.o de abril, en Los Andes: U .de Chile 1, Transandino 0. Revancha, en Santa Laura, 18 de abril: U. de Chile 3, Transandino 0. Clasificado: Universidad de Chile.

OCTAVOS FINALES
(Por simple eliminación)

Sábado 22 de abril, en Santa Laura: U. de Chile 4, Unión Española 0.

Domingo 23 de abril, en Independencia: U. Católica 1, Colo Colo 0.

En Talca: Everton 7, Rangers 3.

En Osorno, Ferrobádminton 2, Seleccionado de Osorno 0.

En Rancagua: Santiago Wanderers 2, O'Higgins 1.

En La Serena: La Serena 2, Coquimbo 1.

En Schwager: Schwager 2, San Bernardo 0, y

En La Calera: Unión Calera 3, Santiago Morning 1.

CUARTOS FINALES
(Por simple eliminación)

Domingo 14 de mayo, en Independencia: La Serena 4, Universidad de Chile 2; Universidad Católica 2, Ferrobádminton 0.

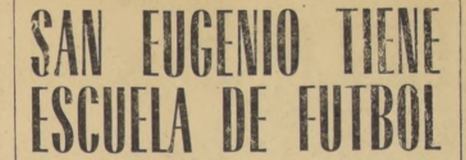
En Playa Ancha: Everton 1, Schwager 0; Wanderers 6, Unión La Calera 0.

SEMIFINALES

Domingo 21 de mayo, en La Portada, La Serena: Universidad Católica 4, La Serena 0. Estadio Sausalito: Everton 1, Wanderers 1. Desempate, martes 23 de mayo, en Estadio Playa Ancha: Wanderers 2, Everton 1.

VENA ARTISTICA

Así como Green Cross tiene ahora su arquero cantor: Julio E. Mussimessi, Audax Italiano tiene a su delantero cantor: Ceninho. El moreno brasileño llegó a Chile precedido de una fama que espera confirmar en las canchas: la de goleador. Sin embargo, junto a ella, trae otra que ya confirmó: la de muy buen cantante. En la reunión de camaradería que tuvieron los audacinos, antes de iniciarse el campeonato, Ceninho "se robó la función", con sus inspirados y bien ejecutados boleros. Sin embargo, esto que pudiera parecer accidental en el forward minero, no es tal. Su vena artística le viene por familia. Y de no haberse dedicado al fútbol, pudo dedicarse al canto. Y a lo mejor pudo obtener la fama y nombradía que ha logrado un hermano suyo. José María Da Costa, un compositor y cantante de mucho prestigio en el ambiente artístico de Brasil.



SAN EUGENIO TIENE ESCUELA DE FUTBOL

(||) Hace cosa de pocas semanas que comenzó a funcionar en el mismo estadio de Ferrobádminton esta escuela de fútbol. No es una idea original de tal o cual entrenador. Es una esperanza de todo director técnico el poseer dentro de su club la enseñanza de muchachitos de corta edad, que recién se inician en el fútbol.

Mario Salvia, por ejemplo, tuvo la suerte de contar con la ayuda y comprensión necesaria de parte de todos los directivos, como asimismo del Director General de los Ferrocarriles, señor Gualda Palma, quienes han cooperado entusiastamente con este acometido.

(||) **La labor de este entrenador no solamente es grata, sino también muy hermosa. Prácticamente es tomar en sus manos una materia sin trabajar y comenzar a darle forma. A crear algo que tarde o temprano llegará a ser parte de sí mismo. No lo formará completamente (referente al jugador), pero sí enseñará esas lecciones bases para hacer un buen futbolista. Trabajar la técnica y el pase. Lo demás es cosa innata. El fútbol es creación.**

Los que más han ganado con esto ha sido aquella legión de muchachitos que viven en las cercanías del barrio San Eugenio. Al saber la noticia de esta escuela de fútbol han apresurado sus pasos hasta ella y actualmente cuenta con casi un centenar de niños. Asisten felices y normalmente todos los martes en la tarde y los viernes en la mañana. El problema que se crea con tantos niños y el poco material didáctico ha sido solucionado en parte por la adquisición de pelotas de goma.

(||) El trabajo en la cancha es progresivo. De menor problema a cosas más difíciles. Cito por ejemplo el comienzo del muchacho: a) Contacto con la pelota. Avanzar con ella caminando, trotando para llegar a alcanzar la carrera sin que se escape. b) Superficies de contacto. Aprender a darle al balón golpes cortos y sucesivos con las distintas superficies del pie. Hacerlo emplear ambos pies, porque es aquí donde se puede empezar acostumbrar al jugador a que sea completo. c) El pase. d) Amortiguaciones y paradas, para finalizar con fintas. Prácticas de fintas con y sin pelota, individuales y colectivas. Los trabajos son relacionados con juegos recreativos que entretienen y aprovechan.

(||) **El objeto principal de esta escuela es tener un semillero amplio y selecto para iniciar a continuación una selección previa para integrar los planteles de cadetes.**

En cuanto al desgaste hecho en la cancha durante las clases, es recuperado en parte por un buen desayuno los días viernes y once los días martes, que cuentan con un sandwich y una taza de café con leche. Mario Salvia ha organizado un pequeño casino dentro del mismo estadio, que es financiado por los jugadores de primera división, Gualda Palma y por aquellos niños que puedan aportar. Hay que resaltar que los integrantes del primer equipo aurinegro se han fijado una cuota para entregarla mensualmente al club para que sirva de ayuda a este refrigerio. Además asisten periódicamente a las clases para cooperar en la labor del entrenador.

(||) Las tardes que hemos convivido junto a este montón de niños ansiosos de aprender la técnica del fútbol, se nos han hecho cortísimas. Resulta divertido verlos cómo se empeñan en hacer las cosas en la mejor forma posible. La cancha misma ha sido dividida en varios sectores, que podríamos llamarlos cursos. Así en el sector arco oriente (el estadio de Ferro está ubicado de este o oeste) actúan los más pequeños o los que recién se inician, y al otro lado, los aventajados.

(||) **Hay canchas reducidas con arcos pequeños para juegos de 3 contra 3, un bosque de estacas para dominio del balón, vallas pequeñas, estacas en hilera, canchas de vóleibol-fútbol, tenis-fútbol y baby-fútbol. Los arcos grandes se usan para trabajar en aquellos que hayan pasado las pruebas preliminares.**

Sin embargo, no todo es bienestar y alegría. Hay pequeños grandes inconvenientes que privan un tanto las clases. Mario Salvia quisiera que esto fuera más continuado, tres o cuatro días a la semana, pero el mal estado de la cancha N.o 1 del estadio de Ferro impide las clases. Una vez solucionado este problema, queda el otro más espinudo aún que es la falta de pelotas de fútbol.

(||) Pero a pesar de estos inconvenientes, la escuela de futbol marcha en forma normal, siendo un orgullo para el club Ferrobádminton y un ejemplo para los demás clubes, quienes deberían seguir esta iniciativa. El entrenador de las divisiones cadetes se siente feliz de su concurso, no tanto por su persona, sino por el gran beneficio que recibirán los numerosos niños del populoso barrio San Eugenio. Con el correr de los años saldrá a luz el producto de un trabajo hecho con fe y entusiasmo.

CESAR CANE




APRENDER A CABECEAR desde cualquier posición es algo importante. Y sólo se hace bien si se aprende desde pequeño. Un aspecto en el que Mario Salvia insiste en sus clases



MAGALLANES, el viejo club de la Academia, que en los comienzos del fútbol profesional llenó toda una página rica en triunfos y títulos, competirá, en 1961, en el torneo de Ascenso. Lo hará con el fervor enorme de toda su hinchada que desea pronto su retorno a la división de Honor. Está, pues, en estos hombres una responsabilidad muy grande, la de VOLVER. Forman el equipo magallánico: Ojeda, Molina, Pizarro, Villegas, Zúñiga, Ledesma, Oviedo, Gutiérrez, Ampuero, Guerrero Valdés y Vergara.

Doce equipos lucharán por cuatro lugares de Ascenso

El hecho que, aparte del campeón y vice, dos más —entre el 3.o y 6.o— vayan a engrosar en 1962 la división de honor, le asigna al torneo que comienza el domingo, una atracción innegable

El próximo domingo comienza el 8.o Campeonato Profesional de Fútbol de la División de Ascenso, con la participación de 12 equipos, que son: U. San Felipe, Coquimbo Unido, San Bernardo Central, Ñublense, de Chillán; Transandino de Los Andes; Colchagua, Unión Calera, Iberia, Lister Rossel, de Linares; La Serena, U. Técnica y el recientemente descendido Magallanes. Promete ser este torneo de ascenso uno de los más importantes de los que se han realizado hasta la fecha. Y por una razón muy sencilla. Porque serán cuatro los equipos que ascenderán en 1962. Los que ocupen los dos primeros lugares al final del campeonato de 1961. Y dos que serán elegidos por el Consejo de la Asociación Central entre los elencos clasificados del 3.o al 6.o puesto, conforme a su solvencia deportiva y económica. Es decir que la lucha no será sólo por el título, como lo ha sido hasta la fecha, sino que lo será en forma enconada por los seis primeros lugares, desde donde saldrán los cuatro privilegiados que en 1962 pasarán a militar en la división de honor.

BREVE HISTORIA

El ascenso data en el fútbol profesional chileno desde 1953. En ese año fueron ascendidos Rangers, de Talca, y Palestino.

El funcionamiento de ascenso y descenso comenzó a operar en 1954. Al término de esa temporada bajó Iberia y subió O'Higgins, fusionado con América, de Rancagua; en 1955, subió San Luis y bajó U. Católica; en 1956, subió U. Católica y bajó Santiago Morning; en 1957 bajó San Luis y subió La Serena; en 1958 subió San Luis y bajó Green Cross; en 1959, subió Santiago Morning y bajó La Serena, y en 1960, subió Green Cross y bajó Magallanes.

El torneo de ascenso lo inauguraron en 1954 ocho clubes, Transandino, de Los Andes; San Luis, de Quillota; Alianza, de Curicó; Maestranza Central (hoy San Bernardo Central), U. Técnica, Santiago National, Unión Calera e Iberia. De estos institutos desapareció Santiago National, y recientemente Alianza, de Curicó, volvió a su Asociación de origen, por haber sido último en el torneo de 1960.

INTERES EN AUMENTO

Desde que comenzó el ascenso, el interés que se ha advertido por este campeonato, preferentemente en provincias, ha ido en aumento constante. Esto se halla perfectamente demostrado en las estadísticas de público y borderós, las que muestran fehacientemente la importancia deportiva tremenda que tiene este campeonato, con beneficio directo en lo económico. En muchas oportunidades se ha tratado de eliminar el ascenso. Sin embargo, en las mismas veces en que se ha pretendido eliminar a esta división, han saltado voces enérgicas en defensa de una serie que no puede ni debe ser borrada del mapa del fútbol chileno.

PROBLEMAS.— La división de ascenso ha encontrado sus problemas más difíciles en el aspecto económico. Los clubes de división de honor, justamente, le tienen un terror enorme al descenso, porque saben la ruina económica que significa ir a caer a esa división, donde los borderó no alcanzan para nada. Esto, especialmente para los institutos de la capital. Los de provincias, tienen su público y cuando juegan en sus escenarios se financian. No así, cuando deben venir a Santiago. Este es su verdadero vía crusis. En la capital la afición está preocupada del campeonato de honor. Y salvo los hinchas fanáticos de algunos equipos, a pocos les interesan las programaciones de ascenso. Este problema a punto estuvo de hacer crisis en lo que va corrido del año. Y por esta razón el torneo de ascenso que debió iniciarse junto con el de honor, hubo de ser postergado por una semana.

CUESTION DE RECAUDACIONES.— Los clubes de provincias, en una posición muy particular, tomaron el acuerdo de que los borderó de los partidos fuesen entregados integramente a los institutos locales. Con ello se entendía que lo que debaja en boleterías, la afición de una ciudad, iba a parar justamente a las arcas de esa misma. En cambio, los institutos capitalinos recibirían el mismo trato. Pero, que trato: muy pocos pesos para sus ya escuálidas arcas, por que en Santiago casi nadie va al ascenso.

Esto significaba lisa y llanamente la ruina de los clubes capitalinos. Su desaparición del mapa. Pero como ello, lógicamente no podían desear abiertamente los institutos de provincias, que en un tiempo no muy lejano solicitaron su ingreso a la Asociación Central, ofreciendo toda clase de garantías económicas, se llegó a una fórmula que les permitiera seguir subsistiendo, aunque en falencia, a unos y otros. Los viajes y viáticos para los equipos visitantes serán bonificados por el 1 1|2 por ciento que la Asociación Central destinaba para la Copa Green Cross. Esto debe producir cerca de unos 20 mil escudos en el año, los que servirán para aliviar en parte el problema. El resto seguirá igual. El borderó se repartirá: 60 por ciento para el vencedor y 40 por ciento para el perdedor.

SE VA LA BOLITA.— Sanjadas todas las dificultades, partirá, pues el domingo el torneo de ascenso cuya primera fecha consulta los siguientes encuentros en provincias: en San Felipe, Coquimbo Unido con U. San Felipe; en San Bernardo, Magallanes con San Bernardo Central; en Chillán, Ñublense con Transandino; en Colchagua, Unión Calera con Colchagua; en La Serena, U. Técnica con La Serena, y en Santiago, Iberia con Lister Rossel, de Linares. (M. E. C.)

CENINHO:

"Me Hago Entender con Goles"

Audax Italiano ha reforzado su plantel de honor con dos brasileños, que le darán color al campeonato. Uno, veterano crack y figura ilustre del fútbol del país campeón del mundo, y el otro, un joven valor que trae como gran antecedente, el de ser goleador. Son Zizinho y Ceninho. Al primero ya se le ha visto con la camiseta itálica. El segundo, debutará de un momento a otro. Y en este muchacho Audax tiene cifradas muchas esperanzas, como que es el perforador de vallas que le hace falta, nos ocuparemos en esta oportunidad.

El brasileño, compañero de Zizinho, que trajo Audax Italiano, viene precedido con la fama de goleador. Estuvo antes en Chile, con Vasco da Gama y la Selección de Bahía

..Aystenio A. Da Costa, "el punta de lanza", más conocido como "Ceninho", es un minero de 26 años. Nació en Minas Gerais. Sus primeros pasos futbolísticos los dio en Belo Horizonte. Fue en el año 1952, cuando vistió la camiseta del Club "Siderúrgica". Desde ésa, hasta esta fecha, ha militado en Fluminense, América y Vasco de Gama de Río de Janeiro. Victoria de Bahía, San bento, de Sao Paulo, y Sporting Brassa, de Portugal. A Chile ha venido en dos oportunidades anteriores. Ambas, en 1957. Primero con Vasco de Gama, y luego con la Selección de Bahía, que en representación de Brasil enfrentó a la Selección Nacional en dos ocasiones, por la Copa O'Higgins. Antes de viajar a enrolarse en Audax Italiano, tuvo una proposición muy buena de Sao Paulo, sin embargo prefirió la que le hizo el club itálico —por intermedio de Zizinho—, más que nada por una razón sentimental. Ceninho durante sus anteriores estadas en Chile hizo muy buenas migas con Juan Lasalvia, ese cariñoso dirigente de Audax que es un verdadero embajador deportivo de Brasil. Por ello no lo pensó dos veces. Recordó a Lasalvia, a su "papá" como le dice, y se vino a Chile.

RECIEN CASADO

Para hacer las maletas y partir tuvo sus dificultades. Todas de orden familiar. Pero una de carácter particular, y muy especial.

Hace tres meses, Ceninho contrajo matrimonio con Jaci Pereira, una agraciada carioca, a quien lógicamente, no le pareció nada de bien tener que viajar a montar casa en Santiago. Ni menos tener que dejar —aunque temporalmente— su puesto de funcionaria en el Ministerio de Aeronáutica. Pero, su esposo se venía a Chile y ella tenía que viajar con él. Pidió licencia sin sueldo y arregló todo para acompañar a Ceninho, no sin antes, tratar, por todos los medios, de convencer a su marido que era preferible que aceptara la proposición que se le había hecho en Sao Paulo. Mas Ceninho ya había contraído un compromiso con su "papá" Lasalvia, y a cumplirlo se vino. Ya está aquí, pero su pase de la Federación de Portugal no le permitió jugar en la primera fecha, como hubiese sido su deseo.

DOBLE COMPROMISO

Ceninho es un moreno muy agradable de tratar. Con la alegría propia del carioca y con la sinceridad a flor de labio del brasileño. Para él, militar en Audax Italiano le significa un doble compromiso: moral y económico, este último, en su calidad de profesional. En lo moral, por responder a las muchas atenciones, desea jugar lo mejor posible. Y en lo económico, colaborar a una buena campaña del equipo itálico, para convencer a su esposa que la venida a nuestro país no le significará una merma al presupuesto hogareño. Las dos cosas, lógicamente, lo llevarán a un mismo fin "a romperse todo" por jugar bien y hacer goles.

CENINHO: el otro crack brasileño que trajo Audax Italiano, que aún no ha podido debutar, porque la Federación de Fútbol de Portugal se ha demorado en enviarle su pase.

VIEJO AMIGO DE ZIZINHO

En la venida de estos dos jugadores existe una razón de bastante lógica, que pesó en la directiva de Audax al contratarlos. Y nada más importante el hecho que Zizinho y Ceninho sean viejos amigos y compañeros de equipo, no hace mucho. Es decir, representan una fórmula. Y esta fórmula es la llave que puede abrir las puertas del éxito. De un éxito que el club itálico bien se merece al haber hecho esfuerzos económicos tan grandes, para traer a dos valores que, aparte de tonificar su equipo, le darán indudable color al torneo profesional.

COMO EN SU CASA

Ceninho no quiso dejar pasar la oportunidad al charlar con nosotros, de manifestarnos lo seguro que está de no haberse equivocado al venirse a Santiago, en lugar de haber seguido en su patria. Nos dijo sobre el particular: "Cuesta dejar lo de uno, la familia, la tierra y todo lo que nos ha rodeado desde pequeños. Pero, soy profesional del fútbol, y como tal debo viajar a buscar mejores horizontes. Sin embargo, esta salida de mi país nunca me ha sido más costosa, y más significativa. Costosa, porque recién me casé y hube de convencer a mi esposa que en Chile estaremos como en Brasil. Y significativa, porque se me presenta la oportunidad de corresponder a las muchas gentilezas que aquí siempre he recibido, especialmente de don Juan Lasalvia. Estoy en Santiago, como en Río. No extraño el clima, comidas, ni amigos. Aquí lo tengo todo. Ahora sólo me falta corresponder a las atenciones. Y esto espero hacerlo con el mejor idioma que puede hablar un futbolista, con GOLES.

Manuel Emilio Cossa

TIRO AL PLATILLO:

LIRA Y NAVARRO hacen noticia en Europa

Brillantes actuaciones de ambos tiradores al vuelo en Francia, Bélgica y Alemania. Actuarán en el Mundial de Oslo. Perspectivas. Plena confianza en ellos tiene el presidente de la Federación Nacional de Tiro al Blanco

Fue Gilberto Navarro, en Chicago, el que encumbró el nombre de Chile a un sitial preponderante en el concierto deportivo internacional. Ganó el título de campeón panamericano y, además, el de recordman mundial en tiro al platillo "skeet". La hazaña fue recibida con alborozo en el país. Y también con sorpresa. Para la gran masa aficionada, los tiradores al vuelo que habían partido a los juegos de la gran urbe americana, no pasaban de ser otra cosa que otros tantos "turistas" más en la frondosa delegación chilena. De ellos, pues, no se esperaba nada. De ahí que la proeza de Navarro resultara sorprendente. Y hasta cierto punto increíble. Pero el milagro se había producido y había que admitirlo. Sobre todo que era altamente halagador y estimulante, tanto para nuestro deporte como para nuestro natural amor propio de chilenos.

Pasó la euforia de la hazaña y esta se esfumó, poco a poco, en el olvido. Apenas si de ella quedó el recuerdo.

Sin embargo, nuestros tiradores al vuelo siguieron. Tras las huellas de Navarro surgió Juan Enrique Lira. Y cada vez acercándose más al campeón y hasta superándolo. El duelo era dramático entre ellos. Vino la Olimpíada de Roma. Allá fueron ellos. Pero imperaba el "Trap" y no el "Skeet". Y, poco experimentados en la olímpica modalidad, no anduvieron muy bien. A la vuelta se pusieron de acuerdo. Navarro seguiría practicando "Skeet" y Lira se dedicaría exclusivamente al "Trap" o "Pedana Olímpica". Logrado este hidalgo entendimiento, los progresos de uno y otro no se hicieron esperar. Tanto que se colocaron a la cabeza de los mejores de América, en esas dos especialidades.

Atendida la sobresaliente campaña de uno y otro en numerosos torneos internacionales, la Federación Nacional de Tiro al Blanco decidió mandar a ambos al Campeonato Mundial de Tiro al Platillo de Oslo. Timoneó la iniciativa el propio presidente de la Federación, comandante Waldo Ramírez, y Lira, primero, y Navarro, después, partieron a Europa. Y con bastante anticipación para poder participar, previamente, en otros torneos europeos, antes de entrar en acción en el Mundial. Eran los planes de la Federación y a ellos se atuvieron ambos. Muchos calificaron de excesivo el optimismo del Comandante Ramírez y exagerada la fe que tenía en Navarro y Lira.

Y, como en Chicago, volvieron a llevarse otra nueva y grata sorpresa: Lira debutó en el Campeonato Nacional de Francia, y entre 55 de los mejores tiradores de Europa, se clasificó 3.o, superando entre otros a Foussier, campeón de Francia y campeón olímpico y a Flukinger, campeón de Suiza. Luego, en el Campeonato de Bélgica, entre 53 tiradores, fue vicecampeón.

A continuación llegaron noticias de Navarro. Debutó en Frankfurt en el Campeonato Nacional de Skeet de Alemania y entre 123 tiradores fue 3.o, pese a que le tocó actuar en desfavorables condiciones climáticas.



LIRA: dos presentaciones en Europa y dos clasificaciones de honor: tercero, en Francia y segundo, en Bélgica.

Aquí la noticia de estos éxitos chilenos hizo impacto. Y el encargado de aumentar su volumen fue el Comandante Ramírez. Nos declaró: "Tengo plena confianza en Navarro y Lira. Ahora más que nunca. Han entrenado bien, llevan buenas armas, conocen a fondo los secretos del "Skeet" y el "Trap", así como las plataformas de lanzamiento y no irán a ciegas a Oslo, como lo hicieron en Roma. ¡Ya ven ustedes lo que, como aprontes, han hecho ambos en Francia, Bélgica y Alemania!".

Y finalizó con mucho más fuerza en la voz y brillo en la mirada: "¡Y queda todavía el Mundial de Oslo...! Ambos llegarán a esa gran justa con la moral muy alta, por sus actuaciones previas y aun con mejores armas y municiones que las que han estado experimentando hasta este momento en Europa. ¡Estoy seguro que ambos cumplirán una honrosa actuación en Noruega...! ¡A lo mejor, con un poco de suerte, repiten, en "doblete", lo de Chicago!... ¡No me pillaría de sorpresa...!

R. A. R.

Trigili, el hombre gol de Universidad Católica

Jugador de área, el muchacho que vino de Argentina acusa notable positivismo. Porteño neto, comenzó en Argentinos Juniors. Tiene confianza en el rendimiento de su nuevo club

No terminan los hinchas católicos e incluso el público de ponerse de acuerdo cuando de analizar la personalidad futbolística de Ricardo Trigili, se trata. Para algunos vale poco, y su contratación no aporta nada. Otros, en cambio, le otorgan categoría y ven en él la solución que hace tiempo busca el ataque estudiantil.

Sin entrar a calificar opiniones, parece ser que los que defienden al nuevo forward católico están más cerca de la razón, ya que miran al muchacho argentino en las cifras, en su positivismo, en el supremo argumento de los goles. Ahí en el área chica, como entreala liquidador de jugadas, está en su clima, sin que ello signifique que sólo sepa hacer eso: goles.

Los hace y los ha hecho hasta el momento —en nuestro país— en una buena cuota: cuatro, en tres partidos de la Copa Green Cross. Pero, además, sabe jugar, llevar la pelota desde atrás, hilar avances y lo espera demostrar cuando la ocasión se presente.

Sin embargo. esto, hay que insistir: "Trigili, más que un buen jugador de medio campo, es un goleador de fuste, un hombre que yerra, porque mucho arriesga. Así es ahora y lo ha sido desde sus comienzos en Argentinos Juniors en 1947.

..Porteño neto, nació y se crió Trigili en el barrio La Paternal. Fue lógico entonces que sus sueños de futbolista mucho tuvieran que ver con el club de la barriada. Por esta consideración sentimental, Trigili es, fue y será hincha de Argentinos Juniors. Allí comenzó en la última división de los infantiles y luego de ir escalando pasó, debutó en primera siendo aún jugador de 5.a. Más tarde, y durante los años 1959 y 1960, actuó por Vélez Sarfield. Allí en el viejo instituto de Liniers confirmó sus condiciones de hombre-gol, y tal vez allí estaría de no haberse interesado por sus servicios, Universidad Católica.

Dueño de un físico generoso, de sólo 26 años, buen cabeceador, guapo en el área y con un tiro potente en ambas piernas, espera Trigili, responder a las esperanzas de la directiva católica y a la confianza que en él tiene el coach colegial, Miguel Mocciola, factor determinante en su contratación.



LA TECNICA QUE POSEE TRIGILI, subrayada por un total dominio del balón, lo hace un buen jugador de fútbol. Sin embargo, su fuerte, sin duda alguna, está en el área rival. Allí es un peligro vivo y lo ha demostrado claramente.

"Aunque he conseguido varios goles, no estoy conforme con mi rendimiento. Puedo mejorar y mejoraré cuando logre ponerme en mejor estado físico. Sé que no es fácil jugar en Chile, pero tengo la ventaja de haber estado en Vélez, equipo que desde hace tiempo, bajo la dirección de Spinetto, actúa con planes definidos de juego, marcando al hombre muy de cerca".

A Trigili, le ha ocurrido lo que a muchos otros jugadores argentinos. Vio jugar a la selección nuestra en el Sudamericano de Buenos Aires, y le pareció un mal equipo, y sus hombres sin calidad alguna. "Los vi entonces y me parecieron "crudos", faltos de recursos, y lógicamente los subestimé. Entendí que era sencillísimo enfrentarlos y creí que sin mayor esfuerzo sería aquí un crack".

"Después de haber jugado algunos partidos y de haber practicado con la selección comprendí que estaba en un error. El fútbol chileno no es brillante, pero el estado físico que tiene la mayoría de los equipos, la disciplina con que actúan, y la marcación que impera en las defensas, los transforma en rivales de riesgo, para cualquier equipo, por mucha calidad individual que tengan. Esto no constituye en realidad una novedad muy grande. Antes que yo, lo han dicho jugadores, entrenadores y críticos, y se ha visto confirmado con los últimos resultados internacionales".

Hablando de su nuevo equipo, se manifiesta Trigili, lleno de optimismo. "Con paciencia, y seguramente de a poco, iremos entendiéndonos, y a la postre, haremos un cuadro capaz de mucho. Jugadores de capacidad hay varios: Soto, Fouillioux, Rivera, Nakwacki, Molina, por nombrar a algunos. Ellos saben jugar y cómo yo me las arreglo más o menos en el área, no tendrán que extrañar que Universidad Católica vuelva de nuevo, este año, a estar entre los grandes del fútbol chileno".

(J. F. R.)

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases, consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1961, y cuenta con estímulos especiales para los vencedores de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.— El lector deberá llenar el cupón colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.— Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1, y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado, es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.— Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.— Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.— Los cupones que obtengan 25, o más puntos, tomarán parte en un sorteo de dos abonos para el Campeonato Mundial de Fútbol, además de los premios que se anuncian en las páginas de LA NACION.

6.— Los cupones que obtengan más de 14 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 25 puntos. Aún cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.— Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen y los resultados se publicarán los días martes en LA NACION.

Abonos para el MUNDIAL de Futbol

CAMARA FOTOGRAFICA ADOX

IMPORTADOR "Casa LOBEN" Agustinas 1070 Y UNION CENTRAL 1077

ALBERTO FOUILLOUX

BUEN JUGADOR DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA, ALBERTO FOUILLOUX, A PESAR DE SU EXTREMA JUVENTUD, YA CONOCE EUROPA Y HA SIDO UNO DE LOS FORWARDS QUE MEJOR RINDIERON EN LA TEMPORADA INTERNACIONAL.-

RELOJ "CHEVRON" IMPORTADO POR "RELOJERIA GABOR" ESTADO 91



MAQUINA DE COSER "SYLVANIA" "CASA ORDINA" ALAMEDA 2981

PREMIOS

SEMANALES:

- 4 entradas de abono para diez partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, que se juega en junio de 1962.
- 2 relojes pulsera marca "Chevron".
- 2 discos, de la Casa Ordina, Alameda N.o 2981, a elección.
- 2 camisas finas, de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083.
- 4 grandiosos "curantos", en Restaurante Mervilles, Blanco Encalada N.o 2116.
- 20 entradas para un cine del centro.
- 1 despertador "Jazz", importado por Enrique Corral Pacheco.
- 2 delantales a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 599, y Diagonal Cervantes 684.

FINALES:

- 1 automóvil.
- 1 radio RCA Victor.
- 1 reloj "Omega", Constellation.
- 1 reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 máquina de coser "Alfa".
- 1 máquina de coser "Sylvania".
- 1 bicicleta "BH", española.
- 1 cámara fotográfica "Adox".
- 1 máquina de escribir "Triumph".
- 1 biblioteca de Relaciones Humanas.
- 1 receptor "Victory", de Sintonía, San Antonio 711.

SE RECIBEN CUPONES EN:

Santiago, hasta el sábado 3, a las 14 horas:
LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.
Sastrería Jaime Cogan, San Diego 673 al 677.
Farmacia Andrade, Alameda 2902.
Fca. Tejidos "Vinston-Tex", San Pablo 1748.

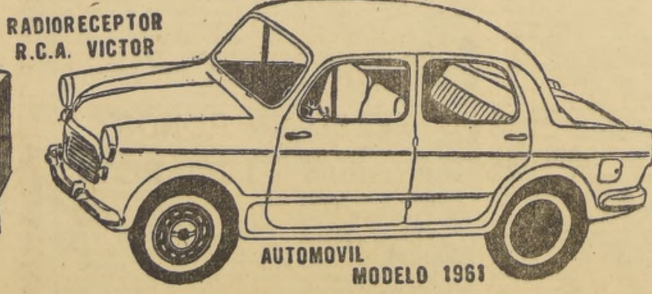
Valparaíso, hasta el sábado 3, a las 11 horas:
Corresponsalía de LA NACION
Avda. Blanco N.o 1161

BIBLIOTECA "RELACIONES HUMANAS" 13 TOMOS DONADO POR "LIBRERIAS RENACIMIENTO" ESTADO 50





BICICLETA ESPAÑOLA B.H. IMPORTADA POR ORDINA ALAMEDA 2981



CUPONES EN PAGINA 13

HECHOS DEL DEPORTE:

Cuando Chile goleó 5-2 a USA, a su vez vencedor de Inglaterra

● Scorers: Fernando Riera, Robledo, Cremaschi (2) y Prieto. ● El cuadro norteamericano pudo ser finalista de su Grupo, en 1950, en Brasil. ● Defección del equipo chileno frente a España. ● (Historia de los Campeonatos Mundiales de Fútbol. — XI parte)

El público brasileño —y también nosotros—, confiábamos en que con España, Chile tenía bastantes posibilidades. El buen desempeño anterior frente a Inglaterra (0-2), así lo hacía pensar.

Pero no hubo tal. Caímos por un score igual al del debut, aunque mediando circunstancias diferentes. El cuadro nacional bajó mucho, comparativamente. Lento en sus desplazamientos y una demora irritante para desprenderse del balón, como si hubiésemos querido dar lecciones de habilidad, nada menos que a los ibéricos. Adelante, Guillermo Díaz, Muñoz y Prieto, querían entrar con la pelota en el arco de Ramallets. Era el tradicional defecto o error del fútbol chileno antiguo y que afloraba de nuevo en 1950. Atrás, como con el inglés Finney, Buccicardi dejó demasiado suelto a Bassora, el puntero derecho español, y éste fue, a la postre, un animador importante y un peligro siempre serio, junto con Zarra. ¡Ah, Zarra Un hombre espectáculo. Estaba en todas partes y lo hacía todo. Chile no lo vigiló como era debido. A Buccicardi, en este caso de Zarra, le hizo falta la estrictez de marcación que usaba Francisco Platko, en determinadas circunstancias.

Perdimos bien, merecidamente, dentro de una defección evidente.

A los 16 minutos hubo una falta de entendimiento entre Livingstone y Roldán, de lo que se aprovechó Bassora, y gol .A los 31 minutos, se "peló" Farías, entró el inevitable Zarra, y gol. Goles fríos, más que del juego de ellos, provenientes de fallas nuestras, de concesiones inexplicables. Y todo esto, sin contar tiros de Zarra, Panizzo y Gonsalvo III, que pegaron en los palos, ni tampocos nuevos goles de Bassora e Igoa, afortunadamente anulados por offside por el árbitro brasileño Alberto Malcher. Otra cosa: olvidaba un soberbio cabezazo de Zarra, que Livingstone atajó "volando", en la jugada más brillante de la tarde. El "Sapo" estaba en todo su esplendor, acompañado por una popularidad grande que lo seguía donde fuera. Para periodistas y fanáticos, éstos sobre todo, el cuadro chileno era Livingstone.

Nosotros también perdimos buenas oportunidades, pero no fueron tantas. La mejor: una pelota que tiró Prieto a las manos de Ramallets, estando solo. Robledo volvió a defeccionar. Y no ganamos gran cosa con reemplazar al chico Mayanés por Andrés Prieto. Fué la de los chilenos, en suma, una actuación distinta y muy distante de la cumplida frente a Inglaterra. Ya no se habló de "triunfo moral".

Jugaron por Chile: Livingstone (capitán); Farías y Roldán; Alvarez, Busquets y Carvallo; Prieto, Cremaschi, Robledo, Muñoz y Guillermo Díaz. Por España: Ramallets; Alfonso, Parra y Gonzalvo II; Gonzalvo III y Pouchades; Bassora, Igoa, Zarra, Panizzo y Gainza (capitán).

Ese día de fiesta —era un San Pedro— no había más de 25 mil personas en el gran Maracaná.

PERO GOLEAMOS A USA

Es interesante el proceso experimentado por el fútbol en Estados Unidos —soccer como se llama allá—, en cuanto a su popularidad. Y tanto, que hoy es una buena plaza comercial. Recién no más, la FIFA autorizó un campenato internacional en Nueva York. Equipos brasileños —siempre muy de moda— también han llegado por allá y les ha ido bien en todo sentido, deportivo y económico.

Al Mundial de 1950, USA envió un equipo de cierto poderío, como que fué capaz de vencer a Inglaterra, como quiera que haya sido. Verdad es que formaban en él jugadores nacionalizados, pero ¿Italia y España no están haciendo lo mismo?

Y se llegó a producir el siguiente cuadro de posibilidades: si Estados Unidos ganaba a Chile e Inglaterra a España, Estados Unidos hubiera sido el finalista del Grupo "B". Los dos partidos se jugaban el mismo día, aunque en escenarios distintos. Pero, afortunadamente para lo lógica, sucedió lo que tenía que suceder: España derrotó 1-0 a Inglaterra, con gol de Zarra, y nosotros goleamos 5-2 a los norteamericanos, en el Estadio del Esporte Clube Recife, ante 25 mil personas.

Recife está a 8 horas de vuelo de Río de Janeiro. Ese día, 2 de julio, llovía a cántaros. La cancha era un lodazal. Creímos que el partido se postergaba, pero resulta que la FIFA prohibe cualquier postergación, lo que es conveniente decirlo, para cuando el Mundial sea en Chile.

Claro que la cancha estaba mala, pero estaba mala para los dos equipos. De todas maneras, la superioridad de Chile resultó incuestionable. Fué un 5-2 concluyente. Jugamos bien, como contra Inglaterra, con la diferencia de que ahora el rival era más débil. Por eso pudimos golear. La noticia del triunfo sobre USA produjo gran revuelo en Santiago. Como era domingo, se dió a conocer la información en la función de los cines.

El entrenador Buccicardi introdujo varias novedades en la formación habitual del cuadro: incluyó a Carlos Rodolfo Rojas y Machuca, en la defensa; a Fernando Riera en la punta derecha, y a Carlos Ibáñez, en el extremo izquierdo. Todo ello con buenos resultados. El equipo entró as: Livingstone; Farías y Alvarez; Machuca, Busquets y Rojas; Riera, Cremaschi, Robledo, Prieto e Ibáñez. Arbitró el brasileño Mario Gardelli.

En el primer tiempo, Robledo y Riera dejaron el marcador en 2-0. A los 2 minutos de la etapa final, los norteamericanos nos habían empatado con goles de John Souza y Colombos. Pero en seguida, Cremaschi, Prieto y otra vez Cremaschi, en ese orden, dejaron las cosas como debían quedar: 5-2. Al final del partido, ya era tan difícil el andar del equipo nuestro, que todos le pasaban la pelota al joven puntero magallánico Carlos Ibáñez, para que no quedara ningún delantero sin hacer goles, pero no hubo caso.

PEDRO GAJARDO C.

TRES INVICTOS FRENTE A PUGILES ARGENTINOS

Domingo Rubio, Cornelio Bosch y Luis Silva, animan la reunión de mañana. Flash Elorde venció al italiano Campari. Revancha, Griffith-Ortega, esta vez por el título

Boxeo al DIA



DOMINGO RUBIO, un invicto que sube mucho y que vuelve a presentarse mañana

● La renovación de valores que estaba reclamando el boxeo chileno, se ha ido produciendo en los últimos tiempos con la aparición de algunas figuras promisorias. Tres de ellas se presentan mañana en el ring del Caupolicán: Domingo Rubio, Cornelio Bosch y Luis Silva. Rubio, pugilista de juego brillante, enfrentará al argentino Kid Lecherito; Bosch, invicto en una campaña que lo señala como una gran promesa, se mide con el argentino Eloy Fúnez, y Silva, que tampoco ha perdido ningún combate, en 11 que ha disputado, será rival de Gerardo Pérez, otro profesional trasandino. A Rubio hubo de cambiársele ayer el adversario, que era Eduardo Mackenna, en virtud de una lesión que sufrió mientras entrenaba el peleador porteño.

Los antecedentes de los peleadores argentinos son bien conocidos. Kid Lecherito es un peleador de mucho coraje, que suele realizar actuaciones de tono espectacular, si bien finca sus posibilidades en su pujanza y espíritu de lucha, ya que sus recursos técnicos son pocos. Fúnez estuvo en Chile hace algunos meses, y enfrentó a Godfrey Stevens, perdiendo por puntos. En lo que toca a Pérez, aún está fresco el recuerdo de su sorpresivo pero merecido empate frente al liviano español Sánchez Merayo.

La reunión de mañana contará con dos encuentros preliminares, entre aficionados de los clubes Famae y México. Pelearán Jorge Mena con Raúl González, y Eugenio Arué con Vicente Vidal.

● MANILA, 31 (UPI).— El campeón mundial de la categoría liviana ligera, Gabriel "Flash" Elorde, de Filipinas, superó por puntos el italiano Giordani Campari, en un intenso combate a diez rounds, en que no estaba en juego su título.

Alrededor de 36.000 espectadores, una de las mayores concurrencias en la historia del pugilismo filipino, colmaron las instalaciones del Estadio Araneta, dejando en taquillas 160.000 pesos (80.000 dólares).

● LOS ANGELES (UPI).— El duro y fogueado púgil mexicano, Gaspar Ortega, tendrá, por fin, una oportunidad de conquistar el título de campeón mundial de peso welter, cuando se mida, el próximo sábado, aquí, con Emile Griffith, el nuevo monarca de la categoría.

Griffith, un negro oriundo de las Islas Vírgenes, transplantado a Nueva York, es el favorito en la proporción de 12 a 5, en las primeras apuestas, pero Ortega contará, seguramente, con las simpatías de la mayor parte del público. El mexicano viene de la baja California, a menos de 240 kilómetros del auditorio olímpico, en el que el sábado tendrá su gran oportunidad, y se espera que un gran número de sus compatriotas venga a Los Angeles, para darle aliento.

Ortega, de 25 años de edad, y Griffith, de 22, se midieron ya una vez, el 6 de febrero de 1960, antes que el segundo conquistara la corona, a principios de este año. En esa oportunidad, el mexicano perdió —como le ha ocurrido muchas veces— por decisión mayoritaria, no unánime, de los jueces, después de una pelea que, según sostiene, bien podría habérsele adjudicado como victoria.

Después de esa pelea, Griffith pasó a derrotar a los hombres más prominentes de la categoría, incluyendo a los cubanos Florentino Fernández y Luis Rodríguez, para ganarse el derecho a disputar el título al entonces campeón, Benny Kid Paret, de Cuba. Menos de tres años después de haber comenzado su carrera profesional, Griffith conquistó el título, el primero de marzo pasado, venciendo a Paret por K. O. en el décimotercer round, y completando un total de 23 victorias, en sus 25 peleas por dinero.

SUSPENDIDO EL ATLETISMO

La Federación Atlética de Chile resolvió anoche suspender la reunión internacional chileno-argentina de atletismo que había anunciado para hoy en el Estadio Nacional, por mal estado de la pista y fosos de saltos y lanzamientos en dicho campo deportivo, como consecuencia de la lluvia caída ayer en Santiago.





La FABRICA DE TEJIDOS DE LANA "WINSTON-TEX", ubicada en San Pablo 1748, recibirá, desde esta fecha, cupones para participar en la POLLA DEL FUTBOL DE "LA NACION", y para este fin cuenta con un buzón en su establecimiento, lo que le facilitará al lector los medios para obtener los valiosos premios semanales que entregará nuestro diario entre los concursantes.

Benfica ganó 3-2 a Barcelona y conquistó la Copa Europa

El cuadro español, que no mereció perder, sometió a un intenso asedio la valla portuguesa. Finaliza el torneo italiano: Juventus juega con Bari, e Internazionale con Catania. México se adjudicó la Copa Presidente Kennedy



:: BERNA, 31 (UPI).— Benfica, de Portugal, puso fin a seis años de predominio español en la Copa Europea de Fútbol derrotando hoy a Barcelona en el match final de la competencia por tres goles a dos.

El Barcelona abrió el score a los 20 minutos, cuando el entreala derecho Luis Suárez, que jugaba su último partido para el conjunto español, pues ha sido transferido al Internazionale, de Italia, remató de cabeza un pase de Sandor Kocsis en una brillante jugada.

Los portugueses, sin embargo, no se desanimaron y reacionaron con vigor, conquistando el empate a los 29 minutos, cuando el centrodelantero José Aguas desvió suavemente un pase del puntero Cavem para batir a Ramallets. Apenas un minuto más tarde el Benfica pasó al frente en el marcador merced a una infortunada jugada del zaguero catalán Foncho, que venció su propia valla.

:: Hasta ese momento el conjunto rojo de Lisboa no había hecho méritos suficientes para estar en ventaja, pues el Barcelona era hasta entonces el mejor de los dos equipos.

Iniciado el segundo período, Coluna, el entreala negro del Benfica, pareció definir las cosas con un violento remate desde 20 metros, que colocó el score 3 a 1. El puntero Czibor, sin embargo, acortó distancias con un tiro de extraordinaria fuerza a los 30 minutos de la etapa complementaria y los catalanes se lanzaron a una desesperada ofensiva, en busca del empate.

Sin embargo, la suerte y la brillante actuación del guardavallas Pereira salvaron a los portugueses, que así conquistaron por primera vez la Copa Europa.

:: Los suizos no parecieron extraordinariamente entusiasmados por el encuentro, que fue transmitido por la red europea de televisión, ya que sólo 30.000 concurrieron al Estadio de Wankdorf, con capacidad para 60.000 espectadores.

A las órdenes del árbitro suizo Gottfried Dienst, secundado por los jueces de línea Viktor Schicker y Albert Guinnard, también suizos, los equipos se alinearon así:

BENFICA: Costa Pereira; Goao, Angeló y Neto; Germano y Cruz; José Agosto, Santana, Agues, Coluna y Cacem.

BARCELONA: Ramallets; García, Foncho y Verges; Santana, Agües, Coluna y Suárez, Evaristo, Kocsis y Czibor.

Los portugueses se impusieron por haber aprovechado al máximo todas las oportunidades propicias que se les presentaron. Los catalanes, a su vez, tuvieron un exceso de astros individuales, que jugaron en forma muy vistosa y atacaron insistentemente, pero cuyos remates resultaron contenidos en los tramos finales por la acosada defensa roja.

Los punteros barceloneses, Czibor y Kubala, superaron constantemente a la zaga de Goao y Angeló, pero sus pases cruzados eran demasiado cerrados y los tiros desde media distancia no tuvieron mejor éxito, con la excepción del violento remate de Czibor a los 30 minutos de la etapa complementaria.

Pese a todo, los españoles no merecían haber perdido y los espectadores perdieron la cuenta de los tiros que dieron en el vertical de la valla portuguesa, pero deben haber sido cuatro por lo menos, cuando las posibilidades de Costa Pereira eran muy escasas.

Los héroes de la jornada fueron el guardavalla Costa Pereira, el mediozaguero centro Germano, el mediozaguero derecho Neto y el entreala Coluna.

Costa Pereira salvó la victoria en los últimos quince minutos, con una serie de audaces jugadas y ágiles saltos.

Coluna trabajó incansablemente, bajando hasta la defensa para ayudar a Angeló, y Cruz en su duelo con Kubala y atacando con decisión.

Neto, metódico y tranquilo, planteó la mayoría de los infrecuentes ataques del Benfica.

En el Barcelona, Ramallets no se mostró muy confiado en la valla, quizá por la poca seguridad que exhibió en algunos momentos la defensa de los perdedores, mientras que Gensana y Verges en ningún momento actuaron tranquilos frente a Coluna y Agües. Los cinco atacantes catalanes comenzaron jugando muy bien y aunque luego parecieron perder su cohesión, recobraron la armonia en la fase final del match, pero éste no era evidentemente su día.

:: LOS ANGELES, 31 (UPI). — La Selección mexicana de fútbol salió hoy de regreso a su patria con la Copa Presidente Kennedy, conquistada al derrotar ayer por tres a cero a Canadá, para adjudicarse el campeonato de Fútbol de la Costa del Pacífico.

Armando Garrido marcó dos goles por los ganadores, y Carlos Zapata el tercero. Los tres tantos fueron marcados en el primer tiempo.

El segundo tiempo del partido fue una buena batalla defensiva entre los mexicanos y los canadienses, el Westminister Royals, de Columbia Británica.

Además de la Copa Kennedy, los ganadores se adjudicaron un premio de mil dólares. Los Royals recibieron 500 dólares.

:: LA IMPORTANCIA y ventaja que significa jugar de local, que acá en nuestro fútbol poco se considera, pesó otra vez en el campeonato italiano, mejor dicho, sobre el líder Juventus, que cayó 1-0 ante Padova. Este inesperado contraste del equipo de Sívori permitió a Internazionale, vencedor en su cancha por 3—0 sobre Nápoles, la igualdad de puntos con el campeonato de 1959-1960.

:: LA JORNADA del domingo venidero, la última del torneo 1960-1961, se presenta favorable para Juventus, que recibirá la visita de Bari, ocupante del 14.o lugar de la tabla. No ocurre igual con Internazionale. Tendrá que viajar a Catania, que viene de perder dos partidos seguidos, por 2-1 con Padova, y 2-1 con Torino. A lo mejor, el "benjamín" del torneo echa por tierra las pretensiones de Inter.

:: EN EL CASO que se mantenga la paridad de puntos al término del campeonato, deberá disputarse un partido de definición, por el título, entre Juventus e Internazionale, ya que en el fútbol italiano no rige el sistema de "goal average" de otros países.

:: **EL PROGRAMA completo de la fecha final del campeonato de Italia, primera división, agrupa los siguientes partidos: Udinese-Atalanta, Juventus-Bari, Catania-Inter, Milán-Lanerosi, Lazio-Lecco, Nápoles-Padova, Florentina - Roma, Bologna-Sampdoria y Spal-Torino.**

BASQUETBOL:

Colo Colo - Unión Española juegan hoy en Nataniel

Inician la rueda final del Campeonato de Tanteo. En el encuentro de fondo, Palestino enfrenta a Sirio. Torneo femenino prosigue en dos canchas

Básquetbol para todos los gustos anuncian para hoy las Asociaciones masculina y femenina de Santiago, al proseguir en distintos escenarios los Campeonatos de Apertura. En horas de la mañana se juegan los partidos del Torneo de Tanteo, masculino, y por la tarde, los del Torneo Apertura, de las damas. Los programas son los siguientes:

GIMNASIO NATANIEL

9.45 horas, Unión Española-Colo Colo; 10.45, Palestino-Sirio. Estos dos encuentros revisten inusitada importancia, ya que los ganadores habrán dado un paso importante para llegar a las finales, y los perdedores, por su parte, tendrán que volver a jugar, para aspirar a ese derecho.

En el recinto militar se libran tres encuentros correspondientes al Torneo de Apertura Femenino, y ellos son: 16 horas, Primavera-Vocacional; 17, Sergio Gálvez-Gimnástico Arturo Prat; 18, Famae-Cabrera Gana. **GIMNASIO NATANIEL:** Por el mismo certamen juegan a las 16 horas, Chile Brasil-Ferroviarios; 17, Juan Yarur-Dávila Baeza; 18, Magallanes-Stgo. Morning.

CONCURSO DE LA NACION:

Miguel Quiroz, premiado con el abono para el Mundial de Fútbol

Cuanto antes debe pasar por nuestra Sección Deportes

Miguel Quiroz G., domiciliado en calle Coronel del Canto 2214, Santiago, resultó favorecido con el abono para el mundial de Fútbol del 62, premio especial otorgado por LA NACION, diario de los deportistas en el concurso que tuvo relación con los scores de los partidos que disputaron Chile y Brasil por la IV Copa O'Higgins.

Antenoche en presencia de varios de los 43 concursantes que dieron los scores exactos de los encuentros, y a las 21 horas en punto, se efectuó el sorteo del abono para el Torneo Mundial del 62, siguiendo el sistema siguiente, luego de disponer que el quinto cupón sería el premiado: echamos los 43 cupones en un sombrero, y tras barajarlos durante largo rato, una persona, cuyos ojos estaban vendados, los fue retirando en el siguiente orden: 1er. cupón, Vicente Fernández San Martín 664, Santiago; 2.o cupón, Adalberto Tapia, Camilo Henríquez 156, Los Angeles; 3er. cupón, "Panchito", casilla 3158 Santiago; 4.o cupón, Pablo Miranda, calle Antofagasta 164, San Antonio, y QUINTO CUPON, MIGUEL QUIROZ G., calle Coronel del Canto 2214, SANTIAGO.

En consecuencia, rogamos al aficionado Miguel Quiroz, se sirva acercarse cuanto antes a la Sección Deportes de LA NACION, para proceder a concretar los pormenores para otorgarle el abono tantas veces mencionado.

TIRO "SKEET" EN HONOR DE NAVARRO Y LIRA, HOY

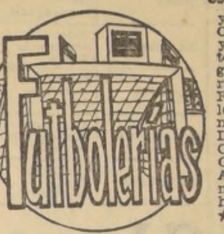
En vista de las brillantes actuaciones cumplidas por sus socios Juan Enrique Lira y Gilberto Navarro, en Europa, el Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro" ha resuelto dedicar, en honor de estas dos destacadas figuras deportivas nacionales, el torneo especial de tiro al platillo "Skeet", a efectuarse hoy, en la mañana, en los campos de tiro que la institución pose en Manquehue, Las Condes.

La reunión se iniciará a las 10 de la mañana de hoy, y será a 50 platillos, con handicap, abierta a todo competidor, pertenezca o no a la institución organizadora del concurso.

Se harán presentes en esta nueva jornada del tiro al vuelo, Jorge Briceño, ganador del último torneo de "Skeet" a 50 platillos; Enzo Bosia y Carlos Blanco, vicecampeones del mismo; José Miguel Valdés, Santiago Briceño, Carol Devoe, Gerardo Werner, Rafael Délano, Guillermo Gellona, Ignacio del Solar, y otros.

WANDERERS-UC, JUEGAN HOY PRIMER MATCH POR EL TITULO DE LA COPA

En Playa Ancha se disputará este encuentro; la revancha se hará en Independencia. Riera viajaría a Europa. Zizinho está enfermo. Ferro juega esta tarde en San Antonio



★ En el Estadio Playa Ancha se enfrentarán esta tarde, Santiago Wanderers y Universidad Católica, en el primero de los dos encuentros por el título de la Copa Green Cross. El segundo match se efectuará el próximo miércoles, en el Estadio Independencia.

★ La UC viajó ayer, a las 18 horas, en un micro especial, hasta Viña del Mar. La delegación católica fue presidida por Hugo Cevo, e integrada por el entrenador Miguel Mocciola, y los siguientes jugadores: Behrends, Jorquera, Villarroel, Valdés, Olivares, Rivera, Pesce, Molina, Soto, Trigili y Ramírez, (estos elementos jugarán con Wanderers), Alfonso, Collío y Araus. Se hospedan en el Hotel Español, de la Ciudad Jardín.

★ El Tribunal de Penalidades recibió en la mañana de ayer, en audiencia especial, el back centro cruzado, Villarroel, quien fue expulsado en el partido de la UC con Audax. Como Villarroel fue absuelto, podrá actuar hoy en Valparaíso. Otro jugador de la Católica citado por el Tribunal, Sergio Valdés, se excusó, para comparecer mañana.

★ Santiago Wanderers hará modificaciones en su equipo, para el match de esta tarde, con Universidad Católica. La más probable alineación de los caturros, es la siguiente: Nazur; Valentini, Berly y Hoffman; Salinas y Dubost; Reinoso, García, Tobar, R. Díaz y G. Díaz.

★ Audax Italiano está apurando a la Federación de Portugal, el pase de su jugador brasileño Ceninho. Incluso, le ha puesto cables a Jorge Orth, quien está entrenando en ese país, a objeto que colabore al rápido envío del documento imprescindible para que Ceninho pueda debutar. El primer cable que Audax envió a la Federación Portuguesa —con respuesta pagada—, fue contestado en el sentido que ya se inició el trámite.

★ Ferrobádminton se presentará esta tarde frente al Seleccionado de San Antonio, en el Estadio Municipal del vecino puerto. El equipo ferrobadmintino alineará con su plana mayor: Coloma; Manterola, Carmona y Ríos; Rodríguez y Ramírez; Valdés, Fuentes, Zamora, Matti y Villegas. De reservas irán, Piturra (arquero), A. Díaz y Failla. Por su parte, la Selección de San Antonio alineará con: Farías o Salazar; Duarte, Pávez y Sepúlveda; Cárdenas y Acevedo; Campos, Córdova o Espinoza, Núñez, Alvarez y Ruiz o Pardo. El match comenzará a las 15.30 horas.

★ Palestino es uno de los pocos equipos que no lamenta ninguna baja en su escuadra. El entrenador, Hugo Tassara, piensa oponer a Audax Italiano el mismo equipo que fue empatado a última hora por U. de Chile. Es decir: Giambartolomei; García, Almeyda y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas, Coll, Cortés, Fernández y Castro.

★ Zizinho, el veterano crack brasileño de Audax, ha estado enfermo del estómago. Por tal motivo no ha podido entrenar. Sin embargo, en la tienda verde tienen confianza en que pueda jugar frente a Palestino.

★ En el Club Palestino, se efectuó antenoche la tradicional comida de camaradería que la institución de "colonia" ofrece a los periodistas deportivos, al iniciarse el campeonato oficial. La manifestación se vio realzada en esta oportunidad, con la presencia de dirigentes de la Asociación Central y del Comité del Mundial. Ofreció el festejo, el presidente subrogante de Palestino, Enrique Atal, agradeciendo a nombre de la prensa, Renato González. Hicieron uso de la palabra, además, otros dirigentes y periodistas.

★ Es muy posible que Fernando Riera viaje a Europa a presenciar algunos encuentros eliminatorios del Campeonato Mundial. El fin, muy plausible, de este viaje, es que el entrenador de la Selección Nacional vea la capacidad de algunos contendores europeos, que tendrá la representación chilena, en el torneo mundial del año próximo, en nuestro país.



ZIZINHO



FERNANDO RIERA

★ El Club "América", campeón de Río de Janeiro, nos anuncia visita para fecha próxima. La Selección de Colombia debe venir entre julio y agosto. La Selección de Rusia se presentará en Santiago, en noviembre.

★ En estos días regresan desde Colombia, los dirigentes de la Asociación Central, Juan Goñi y Ramón Valverde, quienes representaron al fútbol nacional en el Congreso Sudamericano Extraordinario realizado en Barranquilla. Asimismo, próximo a regresar desde Buenos Aires se halla el gerente del fútbol profesional, Mario Acevedo, quien ha estado tramitando pases de la AFA, de jugadores argentinos contratados e inscritos por clubes nacionales.

★ Unión Española abonó E° 1.000 por Mario Ramírez, delantero de San Bernardo Central, cuyo pase lo tenía Green Cross. Pero, como el jugador prefirió a la Unión, Green se quedó sólo con el pase del instituto sambernardino.

★ El equipo de reserva de Colo Colo, enfrentará esta tarde a Transandino, en Los Andes, en un match amistoso, que sirve de atracción al programa de aniversario del club andino. Por su parte, U. de Chile aprovechará el día festivo para jugar en Talagante.

★ Luis Reyes firmó contrato con San Luis, en reemplazo de Raúl Marchant, a quien se le aceptó su renuncia. Es pues, Marchant, el primero de los entrenadores que ha caído en desgracia.



HIPODROMO Chile

JUEVES 1.o DE JUNIO DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.200 METROS.— A LAS 7.45 HORAS.— CONDICIONAL.—

E. Soto	1	Aquarium	55	14	S. Gajardo	4—5—3—2
J. Pérez	2	Catalán	55	7	D. Miranda	0—0
F. Guzmán	3	Catón	55	12	O. López	6—0—0
O. Hermosilla	4	Corpulento	55	10	C. Sepúlveda	— — — — —
M. Lazzús	5	Fandanguillo	55	13	J. Castro R.	6—5
L. A. García	6	Filafil	55	1	J. Salfate M.	9—0
E. Araya	7	Hereje	55	2	G. de la Cerda	7—3—3
F. Toro	8	O. de Aguila	55	5	J. Bernal	8—9—6—4—0
J. Adasme	9	Palmito	55	4	L. Contreras	6—0—8—6
G. Jorquera	10	Palumbario	55	6	L. A. García	3—2—6
R. Parodi	11	Pillete	55	8	J. Melero	— — — — —
J. Sandoval	12	Platino	55	9	H. Gazmuri	8—0—0—5—4
D. Reyes	13	P. Negro	55	11	M. Valenzuela	5 Pu
S. Véliz	14	T. Sky	55	3	A. Lab	0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 METROS.— A LAS 8.15 HORAS.— CONDICIONAL.—

G. Jorquera	1	Airolo	55	4	L. A. García	5—2—3
R. Madariaga	2	A. Mundos	55	2	J. Bernal	0—0—2—[illegible]—0
J. Barrios	3	Corbacho	55	9	R. Rabello	0—0—0—7—3
J. Sandoval	4	Chalons	55	1	F. Gazmuri	4—0—6—5—2
E. Araya	5	El Golf	55	14	R. Maggi	8—9
E. Vásquez	6	El Rubio	55	3	L. E. Vásquez	4—0—0—4
H. Pilar	7	Elgón	55	11	A. Breque	— — — — —
L. A. García	8	Jackie	55	8	O. Becerra	8
M. Araneda G.	9	Krupp	55	13	C. Sepúlveda	2 Pu 0—0—U
M. Alquinta	10	Livorno	55	6	R. Bernal G.	0
O. Hermosilla	11	Marcador	55	5	E. Navarro	0—0—8—5—0
S. Véliz	12	Meissen	55	12	O. Jara	7—4—3
F. Toro	13	Panguecillo	55	7	S. Gajardo M.	6
S. Vera	14	Parisien	55	10	G. Sarmiento	0—4—4

TERCERA CARRERA.— 1.200 METROS.— A LAS 8.45 HORAS.— CONDICIONAL.—

J. Pérez	1	Busca Oro	55	8	[illegible]	— — — — —
O. Hermosilla	2	Corsi	55	2	F. Gazmuri	— — — — —
E. Araya	3	Drambuie	55	1	P. Bagú	8 Pu 9—9—0
J. García	4	Edmund	55	7	M. Rendic	— — — — —
I. Sandoval	5	El Lolo	55	15	C. Santos	6—3—7
B. Soto	6	Hill Boss	55	9	G. Sepúlveda	0—0—0—0—0
L. E. Toledo	7	Kim West	55	14	R. Rabello	3—3—7—6
S. Vera	8	Lecuona	55	11	S. Miceli	Pu
U. Gaete	9	Lucano	55	3	I. Duque	0
H. Salas	10	Mazatlan	55	6	D. Sandoval	7 Pu 7 Pu 6
G. Jorquera	11	Rey de Reyes	55	10	F. Jacial	3—0—8
M. Lazzús	12	S. Magallan.	55	4	J. Castro R.	7—2—8
J. Escobar	13	Tavori	55	13	H. Garretón	3—3—4—2
F. Toro	14	Telémaco	55	12	D. Miranda	0—3—6—0—7
J. Sandoval	15	Timbao	55	[illegible]	E. Cáceres	— — — — —

CUARTA CARRER[A].— [illegible] METROS.— A LAS 9.15 HORAS.— CONDICIONAL.—

H. Galaz	1	Arabesque	56	2	F. Castro	0—0—0—U—6
M. Díaz	2	Austriaco	56	3	R. Constantini	0—0—0—5—0
J. Sandoval	3	Azulejo	56	9	A. Valenzuela	3—0—9—0—5
O. Muñoz	4	Barúm	56	5	F. León R.	0—0—0—0
A. Jaque	5	Latino	56	11	F. León R.	0—0—0—0—6
M. Carú	6	Chambeco	56	6	A. Petit	0—0—0—7—7
J. Ayala	7	Magyar	56	7	A. Sepúlveda	2—0—0—0—U
L. E. Toledo	8	Olive	56	1	L. Guajardo	0—0—0—7—8
J. Barrios	9	Paicaví	56	8	S. Olivares	6—0—3—4—3
S. Meneses	10	Sagaz	56	4	[illegible] Contreras	0—0—8—2—9
J. García	11	Señero	56	[illegible]	M. Rendic	0—9—3—8—2

QUINTA CARRERA.— 1.400 ME[TROS.— A L]AS 9.50 HORAS.— NOVENA SERIE.—

S. Véliz	1	Marfare	57	[illegible]	O. Jara	5—3—3—1—0
L. E. Toledo	2	Los Maitenes	56	9	O. Jara	0—6—3—2—3
M. Lazzús	3	Influenza	56	14	[illegible] Petit	0—0—0—0—9
F. Guzmán	4	Correltuana	55	15	J. Quinteros	0—3—2—6—9
R. Castillo	5	Abanderado	53	13	A. Valenzuela	4—0—0—0—0
J. Sandoval	6	O. en Polvo	52	11	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
E. Vásquez	7	Bayón	50	17	A. Valenzuela	0—0—9—6—2
L. A. García	8	Ambición	53	7	D. Solís	0—0—0—6—6
S. Vera	9	Cursado	53	2	S. Miceli	0—3—3—8—1
J. Adasme	10	Calentura	52	12	J. Salfate M.	6—4—8—7—0
D. Cerda	11	Dunkerque	52	4	O. Aliaga	2—0—2—7 Pu
J. Barros	12	Thorez	51	6	R. Rabello	0—4—5—9—5
H. Arancibia	13	Monte Real	50	8	E. Scala	0—0—0—6—0
J. Toro	14	Miss Amores	49	16	L. Guajardo	0—5—1—0—7
G. Ayub	15	Mapuche	47	3	A. Muñoz	0—0—0—0—0
F. Suárez	16	Cabañero	46	1	M. Rendic	0—0—0—3—0
J. Amestelly	17	Almendrada	45	5	J. Herane	6—0—0—8—8

SEXTA CARRERA.— 1.400 METROS.— A LAS 10.25 HORAS.— OCTAVA SERIE.—

E. Araya	1	Huechuquito	55	2	D. Miranda	0—0—0—0—9
M. Alquinta	2	Cascarilla	54	12	A. Valenzuela	6—3—2—4—8
A. Torres	3	Gaitero	53	11	R. Maggi	9 Pu
E. Soto	4	Pebetero	53	18	O. Jara	0—4—6—8—4
N. Vásquez	5	Talvox	53	8	M. Araneda	3
M. Carú	6	Chapeada	53	4	O. López	0—0—9—0—0
F. Toro	7	Dora	53	9	J. Suárez	1—0—0—6—5
J. Toro	8	Lady Fau	52	15	A. Luna	0—0—0—4—7
R. Montoya	9	Apolda	51	17	A. Luna	0—0—2—1—8
G. Jorquera	10	Peripecia	52	5	L. A. García	0—0—9—0—1
H. Pilar	11	Entusiasmo	50	3	B. Rodríguez	0—0—0—3—0
C. Pezoa	12	Servando	50	16	J. González H.	0—[illegible]—0—8—0
J. Adasme	13	Didine	49	10	F. Gazmuri	0—0—0—0—7
A. Núñez	14	Don Sata	49	7	C. Santos	0—0—3—5—2
H. Olguín	15	Lekeitio	49	6	J. Troya	0—0—0—1—0
R. Valenzuela	16	Carúpano	49	1	R. Cáceres	2—0—0—0—0
L. A. García	17	Madonna	49	13	O. Becerra	0—4—3—1—0
U. Gaete	18	P. Celeste	48	14	M. Valenzuela	3—1—0 Pu 3

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEPTIMA SERIE.— A LAS 11 HORAS.—

N. Vásquez	1	El Atorrante	53	5	J. Troya	1—5—0—0—9
N. Bravo	2	Pirihueico	52	16	U. Bravo	3—2—2—1—1
E. Márquez	3	Modelista	51	41	J. Troya	0—0—0—0—0
J. Barrios	4	Tiburona	51	10	J. Troya	0—4—2—1—0
J. Adasme	5	Firey	52	15	J. Salfate M.	0—[illegible]—0—0—8
R. Madariaga	6	Lariate	52	13	J. Bernal	0—6—1—3
H. Pilar	7	Romancero	52	8	P. Briones	0—0—0—1—5
U. Gaete	8	Gran Visir	52	1	M. Viballos	0—0—0—8—0
M. Carú	9	Pelagonte	52	4	C. Sepúlveda	0—0—U—U—0
J. Sandoval	10	Tremolina	52	3	E. Rodríguez	0—0—0—0—7
H. Salas	11	Chañal	51	6	D. Sandoval	0—0—2—3—6
I. Sandoval	12	Friseo	51	12	V. Cepeda	0—0—0—5—4
F. Toro	13	Libor	51	7	R. Bernal G.	0—0—1—0—3
S. Allende	14	Hincapié	50	18	R. Albornoz	0—3—3—4—1
R. Valenzuela	15	Bi	49	9	A. Donati	6—5—0—0—[illegible]
G. Ayub	16	Noctámbulo	49	11	[illegible] Yáñez	0—0—0—0—U
S. Meneses	17	Baquiano	48	71	P. Cavieres	0—0—1—0 Pu
E. Vásquez	18	Roi d'Amour	48	2	G. Urquidi	5—6—9—U—9

OCTAVA CARRERA.— 1.200 METROS.— CLASICO.— A LAS 11.35 HORAS.—

E. Soto	1	Atropello	58	12	A. Sepúlveda	1—3—0—4—1
E. Araya	2	Gran Amigo	56	9	A. Sepúlveda	0—5—2—1—4
C. Ojeda	3	Apasionado	55	15	J. Castro R.	0—0—3—5—1
J. Barrios	4	Solferino	55	8	A. Sepúlveda	0—0—4—4—8
N. Vásquez	5	Jabugo	54	13	O. López	3—1—2—3—5
G. Farfán	6	Le Bourget	54	11	J. Castro R.	1—1—0—3 Pu
R. Parodi	7	Don Villa	53	1	C. Tapia	5—4—1—2—6
S. Véliz	8	Coker	53	4	A. López	3—3—6—7—1
J. Sandoval	9	Guin Lac	52	6	H. González	4—1—1—7—8
R. Madariaga	10	Bob	52	10	A. Vodanovic	2—3—7—3—2
H. Salas	11	Invasor	51	16	J. González	3—3—3—2—4
F. Toro	12	Riesgo	51	7	R. Maggi	1—U—9—4—8
R. Valenzuela	13	G. Puyehuito	50	5	E. Cáceres	6—2—2—1—3
H. Pilar	14	Magnate	49	14	A. Breque V.	9—4—2—2—6
J. M. Aravena	15	Quilmeña	49	3	J. Bernal	0—2—0—1—U
S. Vera	16	Stravinsky	47	2	S. Miceli	5n 0—8 Pu 3

NOVENA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEXTA SERIE.— A LAS 12.10 HORAS.—

C. Ojeda	1	Montepín	56	6	J. Castro R.	0—0—0—1—6
S. Vera	2	Gitano	50	11	J. Castro R.	5—0—7—4—1
U. Gaete	3	Bodeguita	55	17	M. Viballos	5—0—0—0—0
J. Sandoval	4	Arquero	54	2	F. Gazmuri	0—4—2—6—2
I. Sandoval	5	B. Emperor	54	12	J. Bernal	0—0—8—4—3
J. M. Aravena	6	Erebus	49	5	J. Bernal	0—1—2—1—7
F. Toro	7	El Cuyano	54	10	H. Cisternas	3—5—4—5—9
R. Madariaga	8	Respetable	53	13	S. Miceli	5—0—0—3—3
H. Pilar	9	Arbaces	52	9	A. Breque	2—5—5—7—0
E. Soto	10	Gettysburg	52	18	A. Vodanovic	5—0—0—6 U
R. Montoya	11	Taurus	52	8	A. Petit	6—0—0—0 U
G. Jorquera	12	Vierol	52	3	E. Rodríguez	0—0—6—3—4
M. Alquinta	13	El Beduino	51	1	P. Briones	0—2—0—6—8
J. M. Aravena	14	Quel Veinard	50	15	J. González	0—0—0 U 2
H. Ponce	15	Colito	48	14	J. González	0—0—6—0—0
J. Toro	16	Calculador	49	7	J. Galleguillos	0—2—2—3—4
R. Valenzuela	17	Africander	49	4	P. Bagú	0—4—6—3—2
S. Meneses	18	Delmonte	49	16	L. Contreras	0—6—0—9—9

DECIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— QUINTA SERIE.— A LAS 12.45 HORAS.—

C. Ojeda	1	Miltown	54	1	J. Castro R.	2—1—3—2—5
E. Araya	2	O'Brien	54	15	E. Inda	U U U 8 U
A. Jaque	3	Mainland	53	12	G. Urquidi	3—0—4—7—0
S. Escudero	4	Cantaniña	50	10	G. Urquidi	3—1—7—7—4
I. Sandoval	5	Quinsala	53	18	L. E. Vásquez	0—0—0—2—6
E. Vásquez	6	Poker	52	2	L. E. Vásquez	9—0—1—1 Pu
E. Márquez	7	Líbano	52	7	J. García A.	3—2—7—3—8
M. Alquinta	8	Abejita	51	14	O. Becerra	0—1—4 U U
L. A. García	9	Argel	50	8	O. Becerra	0—0—8—2—2
M. Lazzús	10	Belise	51	13	A. Breque	2—5—2— Pu 8
H. Olguín	11	Cortijero	51	5	H. Cisternas	0—0—4—1—8
E. Soto	12	El Espiante	51	11	O. Jara	2—0—2 Pu 3
J. Aravena	13	Menino	51	16	E. Valenzuela	0 Pu
J. Barrios	14	Marineland	50	4	J. Suárez	3—0—0—3—0
R. Montoya	15	Mi Viejo	49	9	A. Luna	0—0—0—0 Pu
D. Cerda	16	Titanium	48	3	P. Briones	1—4—5—5—9
J. Adasme	17	Dorman	48	6	C. Santos	5—0—2—4—8
U. Gaete	18	My Lad	48	17	M. Valenzuela	4—3—0—6—9

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 METROS.— QUINTA SERIE. — A LAS 13.20 HORAS.—

M. Alquinta	1	Victimado	55	5	A. Valenzuela	5—1—6—4—8
U. Gaete	2	Rafumón	52	13	L. Contreras	0—1—1—1—1
H. Basay	3	El Moro	51	12	P. Briones	4—4 Pu 2—7
E. Soto	4	Sixty	50	11	O. Jara	0—0—0—9—0
L. Marchant	5	Don Gero.	50	10	J. Melero	4—0—2—0—4
H. Olguín	6	Joselito	50	4	H. Cisternas	2—5—7—4—3
E. Vásquez	7	Rosedew	50	6	G. Urquidi	1—1—2—4—9
D. Cerda	8	Ashley	49	3	J. Bernal	0—0—2—1—1
S. Meneses	9	Bel Ami	49	8	J. Cavieres	1—1—4—2 Pu
J. Barrios	10	Huallaly	49	9	J. González	3—5—6—5—2
S. Allende	11	Bélgica	48	2	J. Castro R.	1—4—0—6—7
L. A. García	12	Galo	48	7	R. Celpa	0—0—0 U 0
R. Jaque	13	Tasajo	46	1	E. Cáceres	2—3—0—0—0

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 METROS.— TERCERA SERIE.— A LAS 13.55 HORAS.—

O. Olivares	1	Icha	56	1	J. Melero	3—6—5—8—3
I. Sandoval	2	Fairy Tale	56	13	J. Suárez	1—0—5—0—8
L. E. Toledo	3	Demón	55	14	H. Cisternas	0—2 Pu 1—1
S. Arellano	4	Retucano	54	1	L. Alvarez	2—0—0—7—6
M. Lazzús	5	Kolchak	52	6	J. González	4—0—5—3—0
H. Olguín	6	Tumbaito	52	10	R. Rabello	0—3—1—3 Pu
J. Barrios	7	B. de Oro	51	12	E. Rodríguez	0—0—5—1—[illegible]
S. Meneses	8	Granadino	49	5	P. Inda	3—2—1—0—9
J. Toro	9	Nirivilo	49	3	P. Valde[illegible]	2—[illegible]—6—3—2
E. Soto	10	Bonachón	49	11	S. Gajardo M.	4—4—2—5—9
D. Cerda	11	Curipeumo	49	4	J. Bernal	U 4—5—0—7
R. Montoya	12	[illegible]nion	47	8	A. Petit	0—0—0 Pu 7
S. Allende	13	R. Tudor	47	2	J. Castro	0—0—0 U 4
N. Vásquez	14	Escamillo	45	9	J. Posadas	0—6—3—8—5

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Ojo de Aguila Aquarium Hereje	Panguecillo Airolo Elgón	S. Magallanes Tavori El Lolo	Señero Paicaví Chambeco	Cursado Thorez Cabañero	Don Sata P. Celeste Apolda	Romancero Tremolina Hincapié	Apasionado Quilmeña Stravinsky	Erebus Respetable Africander	Cortijero Titanium Dorman	Rafumón Tasajo Bélgica	Tumbaito Curipeumo Bonachón
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pillete Aquarium Hereje	Elgón Airolo Chalons	S. Magallanes Tavori R. de Reyes	Arabesque Chambeco Paicaví	Bayón Thorez Almendrada	Dora Pebetero Don Sata	Chañal Pelagonte Lariate	Magnate Invasor Apasionado	Gitano El Cuyano Erebus	Titanium El Espiante Dorman	Ashley Rafumón Huallaly	Bonachón B. de Oro Demón
LA ULTIMA HORA	Aquarium Hereje Fandanguillo	Chalons Panguecillo El Rubio	Tavari Telémaco S. Mugallanes	Paicaví Señero Chambeco	Rayón Oro en Polvo Los Maitenes	Huechuquito Don Sata Dora	Chañal Romancero Lariate	Gran Amigo Invasor G. Puyehuito	Africander Gitano Erebus	El Espiante Cortijero Argel	Huallaly Ashley Tasajo	B de Oro Nirivilo Royal Tudor
LA HIPICA	Pillete Palumbario Hereje	Corbacho Chalons Parisién	Tavori El Lolo S. Magallanes	Señero Azulejo Paicaví	Ambición Thorez Bayón	Talvox Peripecia Don Sata	Hincapié Romancero Lariate	Le Bourget Jabugo G. Puyehuito	Gitano Respetable Delmonte	El Espiante Argel Cortijero	Rafumón Ashley Tasajo	Royal Tudor B. de Oro Tumbaito
EL CLUB	Palumbario Aquarium Pillete	Airolo Corbacho Chalons	S. Magallanes Tavori Edmund	Paicaví Señero Chambeco	Thorez Bayón Los Maitenes	P. Celeste Don Sata Peripecia	Lariate Hincapié Modelista	G. Puyehuito Jabugo Atropello	Gitano Arquero B Emperador	Argel Cantaniña Miltown	Ashley Joselito Rafumón	Demón Royal Tudor Nirivilo
LA HUASCA	Aquarium Fandanguillo Palumbario	Chalons Airolo Parisién	Tavori S. Magallanes El Lolo	Chambeco Paicaví Azulejo	Los Maitenes Thorez Oro en Polvo	Apolda Don Sata Lekeitio	Pirihuico Hincapié Chañal	Le Bourget Riesgo Bob	B. Emperador Africander Gitano	Cortijero Titanium El Espiante	Ashley Tasajo Joselito	Nirivilo B. de Oro Demón
EL ENSAYO	Aquarium Hereje Palumbario	Chalons Airolo Corbacho	Tavori P. Magallanes Telémaco	Señero Chambeco Paicaví	Bayón Thorez Ambición	Huechuquito Don Sata Talvox	Lariete Pirihuelco Firey	Riesgo Don Villa G. Puyehuito	Africander B Emperador Gitano	Argel Titanium El Espiante	Ashley Tasajo Joselito	Royal Tudor Icha Demón

Clásico "Universidad de Chile": Apasionado, gusto de catedráticos

Defenderá nuestro pronóstico en una prueba sobre 1.200 mts.

Apasionado espera "dictar cátedra" en el Clásico Universidad de Chile", que sobre la distancia de 1.200 metros se corre esta mañana en el Hipódromo Chile. No será de la partida, Gran Puyehuito, y de esta manera el número de competidores quedará reducido a 15.

Veamos enseguida las chances:

ATROPELLO, 58.5 (E. Soto).— Ganó a Afinada en 1.400 metros en 1.25 2|5. Le tememos a los kilos.

GRAN AMIGO, 56.5 (E. Araya).— En corral con el anterior. Fue 4.o de Blackbushes en 1.500 metros. Aquí puede y paga bien.

APASIONADO, 55,5 (C. Ojeda). — Ganó a Vilcura en 1.200 metros en 1.13 4|5. La pista y su excelente training son aspectos que se deben tomar en cuenta. Favorito de nuestro diario.

SOLFERINO, 55.5 (J. Barrios).— Fue último de Mayorengo, en 2.000 metros. Está "reajustándose".

JABUGO, 54,5 (N. Vásquez) 5.o de Atropello, en 1.400 metros. Su clase es mucha y puede hacerlo bien.

LE BOURGET, 54.5 (G. Farfán).— Fue penúltimo de Royal Pool, su compañero de corral, en el Club Hípico. Aquí debe hacerlo muy bien.

DON VILLA, 53 (R. Parodi).— Fue 6.o de Camorrero, en 1.400 metros. Le tocaron los palos.

COKER, 53 (S. Véliz).— Reaparece después de prolongada ausencia, pero en una pista que le acomoda mucho.

GUIN LAC, 52,5 (J. Sandoval).— 8.o de Royal Pool, en 1.200 metros, con 53 kilos. Es bueno este potrillo y puede ganar.

BOB, 52 (R. Madariaga).— El veterano se defiende. Su última actuación fue muy buena: 2.o de Blackbushes, en 1.500 metros.

INVASOR, 51,5 (H. Salas). Fue 4.o de Fenicio, en 1.000 metros, y bien sabemos que en la arena se supera.

RIESGO, 51 (F. Toro).— Fue el Club Hípico y llegó 8.o de Fenicio. Es una "flecha", y resulta una sorpresa precisa y preciosa.

MAGNATE, 49,5 (H. Pilar).— Va en su distancia precisa y con un poco de suerte puede dar cuenta de los favoritos. Reaparece.

QUILMEÑA, 49 (J. M. Aravena).— Debe tomar la punta. Llegó última de Blackbushes en 1.500 metros, una distancia que no le acomoda. En su corral "saben" mucho, y por eso la damos para 2a., para que no nos tome de sorpresa.

STRAVINSKY, 47 (S. Vera).— Demostró mejoría al clasificarse 3o. de Camorrero, en 1.400 metros. Lo dejamos para esa misma ubicación.

Por la sorpresa de Psidium se resolvió el "Derby de Epsom"

EPSOM, Inglaterra, 31 (UPI).— Psidium, una sorpresa cotizado 66 a uno, logró hoy la victoria en el Epsom Derby corrido en el Hipódromo de Epsom Downs. Psidium es propiedad de la señora Arpad Plesch, esposa de un financiero húngaro, y fue montado por el jockey francés Roger Poincelet.

El potro fue seguido, dos cuerpos más atrás, por Dicta Drake, de la señora Suzy Volterra, con el jockey Max García sobre él, y con apuestas de cien a ocho. Tercero llegó Pardao, cotizado trece a dos y propiedad de la señora de Charles Stein, de Estados Unidos, con el jockey Harry Carr, un pescuezo más atrás.

La prueba, tercer gran clásico de la temporada de carreras de Gran Bretaña, se corrió sobre milla y media (poco más de 2.400 metros) de la difícil pista. Por vez primera en la historia de la carrera, damas propietarias se adjudicaron los honores de la cómpetencia.

El resultado fue harto desagradable para la famosa propietaria francesa señora Suzy Volterra, cuyo caballo, Dicta Drake, quedó en segundo puesto y ella no alcanzó la distinción de ganar por segunda vez la prueba. Dicta Drake es hijo de Phil Drake, que ganó el Derby en 1955.

La carrera de hoy tuvo una bolsa de 40.280 libras esterlinas (112.224) dólares), de cuya suma correspondieron al primer lugar 34.584 libras esterlinas (96.835 dólares).

El resultado también conmovió a los 250.000 espectadores que colmaban las gradas y espacios libres, con tiempo soleado pero fresco.

La prueba fue presenciada por la Reina Isabel, a quien acompañaban la Reina madre, el Duque y la Duquesa de Gloucester, y la Princesa real, desde el palco real.

En buena arrancada, Time Greine asumió la delantera seguido por Supreme Verdict, Moutiers, Dual, Pardao, y Patrick's Choice. Sin embargo, al llegar al marcador de la milla, Patrick's Choice arrebató la delantera a Bounteous, Dual y Time Greine, todos ellos seguidos por Psidium.

En recia lucha, Supreme Verdict adelantó hasta la punta, seguido por Dual, Moutiers, Bounteous y Cipriani que cubrieron la famosa vuelta a la izquierda de Tattenham para aventajar a Dicta Drake, Sovrango y Latin Lover, mientras Psidium y Pardoa iniciaban violenta carrera faltando unos 400 metros para llegar a la meta.

A unos cien metros del final, Psidium tomó la ventaja y ganó fácilmente por dos cuerpos dejando atrás a Dicta Drake, con Pardao un cuerpo más atrás. El tiempo del ganador fue de dos minutos y 36 segundos y tres quintos.

Sovrango quedó cuarto, Cipriani quinto, Just Great sexto y Plermel último entre los 28 corredores.

Club HIPICO

JUEVES 1.o DE JUNIO DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.600 METROS.— A LAS 12.45 HORAS.— CONDICIONAL.—

D. Cerda	1	Al Galope	56	6	P. Medina	8—0—0—9—6
J. M. Baeza	2	Bravío	56	7	J. Melero	6—2—5—2—5
A. Núñez	3	Gifford	56	2	R. Celpa	5—6—3—3—6
R. Jaque	4	Il Barbiere	56	8	A. Proschle	3—5—0—6—9
A. Arancibia	5	Mitológico	56	1	F. León R.	0
C. Pezoa	5a	Bajita	53	4	F. León R.	3—5—7—2—2
H. Ponce	6	Parronal	56	3	J. Chamorro	5—4—8—5—4
D. Reyes	7	La Caracol.	53	5	J. Maldonado	9—0—5—0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 METROS.— A LAS 13.10 HORAS.— CONDICIONAL.—

J. M. Aravena	1	Abydos	52	1	P. Medina	7—2—7—2—4
G. Jorquera	2	Aquila	52	10	J. Zúñiga	3—2—2—0
V. Romero	3	Brugge	52	9	M. Reyes	0
R. Valenzuela	4	Concurrenc.	52	12	J. M. Baeza	9
H. Salas	4a	Maristella	52	14	J. M. Baeza	3—2
H. Pilar	5	Eleonora	52	8	J. Cavieres	8—9
E. Salas	6	Elvirita	52	11	J. Melero	5
P. Medel	7	Eybar	52	19	A. Castro	0—6—7
S. Escudero	8	Giovanna	52	2	A. Breque V.	— — — — —
A. Núñez	9	La Villette	52	13	J. B. Argagnon	7
C. Pezoa	10	Nebreda	52	18	P. Inda	3—3—4
S. Vera	11	Negrezza	52	17	C. Covarrubias	5—0—4—2—3
J. L. Silva	12	Nicole	52	4	P. Bagú	0
V. Barra	13	Quiquita	52	6	S. Fuentes	6—0—7—9—9
N. N.	14	Sakkara	52	5	J. Chamorro	8—6—8—8—0
N. N.	15	Sayac	52	7	L. Espinoza	0—8
E. Vásquez	16	Smile	52	15	F. Parisi	0—9—0—0—6
R. Madariaga	17	Tarnava	52	16	A. Bullezú	0
F. Toro	18	Tripoli	52	3	G. Urquidi	0—5

TERCERA CARRERA.— 1.300 METROS.— A LAS 13.35 HORAS.— CONDICIONAL.—

S. Escudero	1	Afghanina	52	3	A. Breque	— — — — —
S. Vera	2	Agasajada	52	4	O. Covarrubias	6—4
A. Núñez	3	Chola	52	5	J. Argagnon	6
G. Jorquera	4	Despistada	52	6	J. Zúñiga	6—5
C. Pezoa	5	G. Gaucha	52	1	S. Fuentes	6—0—5—3—6
E. Salas	6	Lavanda	52	12	J. M. Baeza	6—0
J. M. Aravena	7	Marión	52	13	J. Melero	3—0—8—3—4
R. Valenzuela	8	Nebucanita	52	2	E. Inda	5
H. Pilar	9	Pharsalia	52	11	J. Cavieres	5—3—3
H. Salas	10	Phigalia	52	10	G. Urquidi	0—0
O. Muñoz	11	Pildorita	52	7	F. León R.	6—4—0—0—4
E. Araya	12	Sleepy	52	14	R. Allen	3
R. Medel	13	Spartanera	52	8	A. Castro	— — — — —
J. Castro	14	Telaraña	52	9	P. Valderrama	0—8

CUARTA CARRERA.— 2.000 METROS.— A LAS 14 HORAS.— CONDICIONAL.—

F. Toro	1	Snow Boy	53	2	H. Cisternas	5—4—6—2—1
S. Vera	2	Caleuche	51	5	J. Cavieres	5—2—4—1—1
J. M. Aravena	3	Fausta	51	1	C. Muñoz G.	7—9—4—3—0
H. Salas	4	Fiston	51	6	G. Urquidi	2—6—0—3—1
H. Pilar	5	Rigoletto	50	3	R. Allen	6—2—5—2—3
R. Montoya	6	C. Cosa	47	4	L. Espinoza	4—7—2—4—8

QUINTA CARRERA.— 1.200 METROS.— A LAS 14.30 HORAS.— SEXTA SERIE.— HANDICAP.—

I. Sandoval	1	Pastelón	57	1	A. Donati	4—0—0—0—0
E. Araya	2	Eliano	56	5	P. Bagú	2—3—1—0—0
S. Vera	3	Nogalero	55	19	C. Covarrubias	3—4—3—1—2
J. García	4	Famoso	54	12	M. Rendic	0—0—0
G. Farfán	4a	Samuel	51	11	A. Valenzuela	1—3—0—9—0
Salas	5	La Pasarela	54	9	J. Salas	0—0—0—7—3
Montoya	6	Medina	54	10	C. Tapia	8—9—4—0—0
M. Díaz	7	Stock	54	26	A. Henríquez	0—8
E. Prieto	8	Zalamería	54	2	A. Vodanovic	0—8—7—1
V. Barra	9	Nicolasa	52	3	L. Contreras	0—3—1
N. Bravo	10	Venturoso	50	8	J. Zúñiga	0—9—0—6—7
S. Vera	11	Andrea	49	7	H. Garretón	6—4—3—3—5
F. Toro	12	Costana	49	6	J. Suárez	6—4—7—0—4
E. Araya	13	The B. Lady	48	18	A. Muscatt	4—0—6—0—5
J. M. Aravena	14	Mi Reina	46	16	A. Proschle	0—0—9—0—0
L. Marchant	14a	Taladro	45	14	A. Proschle	0—0—8—8—9
F. Arredondo	15	Pampi	46	17	J. Argagnon	4—6—7—4—0
S. Escudero	16	Allegada	45	4	C. Santos	7—7—8—5—2
S. Meneses	17	Conde Lara	45	15	L. Santos	7—5—6
H. Ponce	18	Rozi	45	13	A. Lab	0—6—8—3—0

SEXTA CARRERA.— 1.200 METROS.— A LAS 14.55 HORAS.— TERCERA SERIE.— HANDICAP.—

J. Amestelly	1	Alcaparra	47	2	R. Allen	4—4—3—4—2
M. Alquinta	2	Imperioso	55	3	O. Jara	0—4—1—7—7
G. Jorquera	3	Finalidad	53	1	L. A. García	1—1—0—1—5
R. Montoya	4	Alerón	50	6	V. Ramírez	5—5—0—4—8
R. Valenzuela	5	Lupako	50	4	A. Proschle	6—8—5—5—4
F. Toro	6	G. Peck	49	5	J. Suárez	4—1—1—4—1
C. Pezoa	7	P. de Oro	49	9	O. Silva	7—8—5—3—4
J. M. Aravena	8	Vejestorio	48	7	J. Salas	4—9—3—2—1
S. Escudero	9	Planetario	46	8	P. Inda	7—0—0—4—9

SEPTIMA CARRERA.— A LAS 15.25 HORAS.— 1.200 METROS.— SEGUNDA SERIE.— HANDICAP.—

J. Escobar	1	Vergonzoso	57	1	J. F. González	1—1—6—4—0
E. Araya	2	Yalosé	54	2	P. Bagú	7—4—8—1—3
R. Parodi	3	Oscar	53	9	J. Melero	2—5—1—5—2
S. Vera	4	Banderillero	52	8	J. Cavieres	2—1—7—3—5
F. Toro	5	El Gitanillo	52	7	R. Allen	8—4
J. M. Aravena	6	Rey del Sol	51	3	F. Jacial	8—1—7—2—3
H. Salas	7	Tronio	50	5	J. Fuentes	2—3—0—6—9
N. N.	8	Hamurabi	49	4	J. Maldonado	2—2—2—1—2
H. Pilar	9	Tabalí	49	6	A. Breque	0—2—6—2—1

OCTAVA CARRERA.— A LAS 15.55 HORAS.— 1.500 METROS.— CLASICO.—

H. Pilar	1	Fenicio	58	5	A. Breque V.	1—5—2—7—1
G. Farfán	2	Royal Pool	56	6	J. Castro R.	6—1
A. Núñez	3	Afinada	54	4	J. Zúñiga	2—3—1—2—7
A. Valenzuela	4	Huambalí	54	10	A. Donati	3—1—1—8—2
E. Araya	5	Picarquín	54	11	J. Cavieres	1—2—3—4—3
N. N.	6	Candente	52	9	E. Cáceres	1—3—2—2—6
H. Salas	7	Doblón	52	1	J. Inda	7—2—1—3—0
J. M. Aravena	8	Fazendeiro	51	1	A. Bullezú	5—2—1—3—9
C. Pezoa	9	Tres Flores	51	2	A. Breque	1—1—1—2—7
F. Toro	10	Michigana	49	8	E. Cáceres	1—3—3—6
S. Vera	11	Millonario	49	7	J. Cavieres	3—1—4—3—2
R. Gatica	12	Incógnita	47	14	R. Celpa	9—9
N. N.	13	Baracaldo	45	13	H. Inda	8—1—3—1—2
S. Escudero	14	Tipazo	45	12	J. Argagnon	1—4—3—4—8

NOVENA CARRERA.— A LAS 16.25 HORAS.— 1.200 METROS.— CONDICIONAL.—

E. Soto	1	Becquer	52	1	E. Spirea	0—3—1—6—0
R. Medel	2	Begue	52	16	A. Valdés	3—1—3—3
H. Salas	3	Bull Finch	52	2	G. Urquidi	1
F. Toro	4	Chief	52	15	R. Allen	2—1—5—5—5
V. Barra	5	Liguay	12	13	H. González	5—6—2—1—0
R. Parodi	6	Lord Claro	52	14	J. Melero	1—3—4—3—8
A. Núñez	7	Los Yuyos	52	3	J. Cavieres	4—1—2—8—3
H. Pilar	7a	Placentero	52	5	J. Cavieres	1—5—2
J. M. Aravena	8	Maquiavélico	52	4	H. Garretón	2—1
J. Escobar	9	Matsu	52	10	P. Valderrama	2—2—1
G. Jorquera	10	Mauco	52	11	V. Ramírez	1
S. Vera	11	Old Bailey	52	6	C. Covarrubias	4—3—2—1—0
G. Farfán	12	Purrete	52	12	J. Castro R.	1
C. Pezoa	13	Ricky Bar	52	8	O. Silva	1
R. Madariaga	14	Tesco	52	9	A. Bullezú	1
O. Muñoz	15	Trambelo	52	7	P. Inda	5—8—4—1—9

DECIMA CARRERA.— A LAS 16.55 HORAS.— 1.200 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.—

P. Ulloa	1	Free Life	57	3	J. Melero	0
E. Araya	2	Aldebarán	54	13	E. Rodríguez	0—0—0
J. Castro	3	La Linotte	54	4	J. Argagnon	2—0—6—9—0
N. N.	4	Pomaire	54	15	A. López	3—1—6—2—7
H. Salas	4a	Talquino	50	5	A. Lab	6—6—9—5
S. Vera	5	Rigor	54	14	C. Covarrubias	2—4—8—4—4
R. Madariaga	6	Byron	53	2	A. Valdés	0—0—0—2—0
A. Jaque	7	Coral	52	1	R. San Martín	3—5—0—8—0
J. M. Aravena	8	Darius	52	20	F. Chamorro	— — — — —
R. Montoya	9	El Cometa	52	16	G. Tapia	0—4—1—2—7
E. Salas	10	Piduco	52	7	O. Silva	1—0—0—0—5
A. Núñez	11	Sun Glory	52	9	V. Romo	1—4—7—7—2
N. Vásquez	12	Frutillana	50	8	A. H. García	3—3—0—1—0
G. Farfán	13	Mardita	50	18	A. Valenzuela	6—5—0—2—0
G. Jorquera	14	Marlinda	50	6	P. Bagú	5—0—7—6—4
E. Peña	15	Orcas	50	17	M. Amaya	4—1—9—7—8
R. Valenzuela	16	Gruñona	49	19	H. Garretón	1—0—5—0—0
L. Marchant	17	Chepicana	47	12	L. A. García	2—2—0—5—8
R. Jaque	17	(a) Laika	47	10	A. Proschle	3—4—1—2—3
H. Pilar	18	Inversionista	47	11	R. Allen	0—1—0

UNDECIMA CARRERA.— A LAS 17.30 HORAS.— 1.200 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.—

G. Jorquera	1	Airoso	56	13	L. A. García	3—7—0—0—6
H. Salas	2	Fiery	55	2	J. M. Baeza	4—2—6—7—2
H. Pilar	2a	Rapiña	47	7	A. Breque V.	0—0—7—8—1
R. Medel	3	Alusión	54	3	A. Valdés	2—2—6—8—7
M. Alquinta	4	Bully	53	4	O. Jara	8—5—3—9—0
R. Valenzuela	5	[illegible] Linda	53	5	A. Proschle	0—0—3—5—1
R. Madariaga	6	[illegible]	53	1	J. F. González	6—6—6—0—7
R. Montoya	7	[illegible]	52	12	P. Bagú	0—8—0
U. Gaete	8	A la Carga	51	11	I. Duque	4—2—0—0—0
S. Vera	9	Balandro	51	14	C. Covarrubias	0—0
G. Farfán	10	El Cachorro	51	16	A. Donati	0—9—7—3—3
S. Allende	10	(a) Yoyo	50	9	A. Donati	0—0—0—0—1
C. Pezoa	11	Pitillo	50	8	L. Espinoza	8—9
E. Vásquez	12	Asamblea	49	10	V. Romo	2—1—4—5—4
A. Núñez	13	Actriz	49	15	J. Melero	0—0—0—4—0
S. Meneses	14	Regreso	46	6	L. Contreras	0—0—7—2—1

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera
LA NACION	Bravío Al Galope Il Barbieri	Negrezza La Villete Nebreda	Nebucanita Marión Sleepy	Rigoletto Snow Boy Fistón	La Pasarella Samuel Costana	Vejestorio Alcaparra Lupako
LAS ULT. NOTICIAS	Gifford Parronal Bravío	Aquila Maristella Negrezza	Sleepy Pharsalia Marión	Snow Boy Rigoletto Fistón	La Pasarella Nogalero Nicolasa	Alcaparra Vejesterio Pollito de Oro
LA HIPICA	Gifford Bajita	Aquila Maristella Nebreda	Sleepy Pharsalia Chola	Rigoletto Snow Boy	Nogalero Andrea Eliano	Imperioso Vejestorio P. de Oro
EL CLUB	Gifford Bravía Al Galope	Aquila Maristella Negrezza	Sleepy Pharsalia Nebucanita	Rigoletto Snow Boy Fistón	Nicolasa Andrea Costana	Vejestorio Alcaparra G. Peck
LA HUASCA	Gifford Bravío	Aquila Negrezza Nebreda	Sleepy Pharsalia Marión	Snow Boy Rigoletto	Nogalero Nicolasa Andrea	Alcaparra Vejestorio G. Peck
LA ULT. HORA	Bravío Gifford	Aquila Maristella Abydos	Sleepy Pharsalia Pildorita	Snow Boy Rigoletto	Nogalero Andrea Costana	Vejestorio G. Peck Alcaparra
EL ENSAYO	Bravío Gifford	Aquila Maristella Negrezza	Sleepy G. Gaucha Pharsalia	Rigoletto Fistón	Nogalero La Passarela Andrea	Vejestorio P. de Oro G. Peck

	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	Hamurabí Yalosé Tronío	Picarquín Huambalí Millonario	Maquiavélico Bull Finch Tesseo	Frutillana Marlinda Pomaire	Rapiña Regreso Asamblea
LAS ULT. NOTICIAS	Yalosé Oscar Tabalí	Picarquín Huambalí Fenicio	Tesseo Maquiavélico Mauco	Marlinda Frutillana Inversionista	El Cachorro Fiery Asamblea
LA HIPICA	Banderillero Oscar El Gitanillo	Picarquín Fazendeiro Millonario	Mauco Maquiavélico Old Bailey	Inversionista Marlindsa Talquino	El Cachorro Alusión Bully
EL CLUB	Tabalí Oscar Yalosé	Picarquín Huambalí Millonario	Teseo Maquiavélico Placentero	Rigor Inversionista Sun Gory	Rapiña Regreso El Cachorro
LA HUASCA	Oscar Yalosé Tabalí	Millonario Picarquín R. Pool	Los Yoyos Maquiavélico Mauco	Inversionista Marlinda Byron	Rapiña Actriz Regreso
LA ULT. HORA	El Gitanillo Tabalí Oscar	Picarquín Michigana Millonario	Placentero Tesseo B. Finch	Inversionista Frutillana Orcas	Rapiña El Cachorro Fiery
EL ENSAYO	Tabalí Yalosé Oscar	Millonario Picarquín Huambalí	Placentero Mauco Maquiavélico	Molestosa Marlinda Orcas	Fiery El Cachorro Rapiña

MUCHOS INCONVENIENTES TUVO PICARQUIN EN SU ANTERIOR

Será nuestro favorito en el "Alfredo L. S. Jackson"

Un clásico handicap condicionado sobre la distancia de 2.000 metros, es la prueba central de la tarde. El alto número de inscritos —catorce— ya asegura una bonita competencia que, seguramente, tendrá interés hasta la misma línea de sentencia.

LOS RIVALES:

FENICIO, 58 (Héctor Pilar). — Viene de ganar un clásico en 1.000 metros con mucha comodidad. Esta distancia no le es desconocida, y puede repetir aquella victoria.

ROYAL POOL, 56 (Gustavo Farfán).— Es reciente ganador de una primera serie en 1.200 metros, cargando 55 kilos. Sigue en muy buena forma, y muy capaz es de pelear la primera recompensa. Lo dejamos en el tercer lugar de nuestra tabla.

AFINADA, 54 (Aurelio Núñez).— La pista será el mejor aliado que tendrá la hija de Amasis. Sólo su última actuación no es de calidad. Antes le anotamos, en el Hipódromo Chile, un segundo lugar, y aquí una victoria, con 50 kilos, en 1.600 metros.

HUAMBALI, 54 (Raúl Valenzuela).— Marcos Paz lo ganó en su anterior, en esta misma cancha, por 1 1|4 cuerpo. Otro que es muy capaz de salir adelante, por el estado de la pista. Es un gran barrero. Tuvo contratiempos en su anterior.

PICARQUIN, 54 (Enrique Araya).— Fue tercero de Marcos Paz y Huambalí, pero con una serie de inconvenientes. Todos, a 500 metros del disco. Es un animal que en estas distancias siempre ha realizado buenas carreras. Estaremos por su triunfo, y será nuestro pronóstico. No olvidar que es hijo de Flexton, padrillo que siempre ha dado buenos hijos barreros.

CANDENTE, 52 (Ricardo Madariaga).— De los siete triunfos que anota en su buena campaña, ninguno ha logrado en esta pista. Lo mejor que aquí tiene son segundos puestos. Esa es la única gran contra de este excelente ejemplar. Como dato ilustrativo, para sus partidarios, podemos decir que sí ha ganado en el Sporting, donde también hay césped.

DOBLON, 52 (Héctor Salas). — Los kilos asignados le dan mucha chance; es un valor que siempre necesita de "muñecas" con mucha energía, de lo contrario hace lo que quiere con sus jinetes. Veremos cómo lo hace este látigo, que lo monta por primera vez. También está inscrito para el próximo domingo.

FAZENDEIRO, 51 (José M. Aravena).— Su último triunfo lo logró en esta pista, con 48 kilos en 1.600 metros, en un lote de sólo cuatro competidores. Libre adelante, siempre es un rival peligroso. Su última actuación es mala, pero la hizo en otro tipo de pista.

TRES FLORES, 51 (Carlos Pezoa).— Tiene una serie de triunfos en pruebas condicionales. Sigue en muy buena forma y creen que se recuperará de su último fracaso en un clásico disputado en el Hipódromo Chile.

MICHIGANA, 49 (Fernando Toro).— Después de tres meses de ausencia de estos lados, reapareció en esta pista y fue sexta de Marcos Paz. Recomendamos que la tengan muy presente, pues, en esta cancha, el 5 de febrero, ganó a Puro Chile, en 1.600 metros, con dos kilos más. Es la gran cubierta de la carrera.

MILLONARIO, 49 (Sergio Vera).— Hace su debut en poder del "Mago" Cavieres. Lo hemos visto muy bien en sus aprontes, y creemos que puede pelear la recompensa. Para el segundo lugar.

INCOGNITA, 47 (Raúl Gatica).— Cómo han perdido su tiempo con ella. Sus hijos eran esperados en nuestro medio, pero ya le han sacado el "jugo" en la pista. Es tanta su calidad, que es capaz de hacer una gran carrera.

BARACALDO, 45 (N. N.).— Este es uno que a estos kilos, y en el estado de la pista puede hacer su gran carrera. Es buena su campaña.

TIPAZO, 45 (Sergio Escudero).— Al final, la emoción de la carrera, correrá por su cuenta. A este peso, siempre "vuela" mucho en las distancias finales.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares han sido retirados de ambos Hipódromos para la reunión de hoy:

HIPODROMO CHILE

Carrera
1a. Catalán (2)
2a. Corbacho (3)
5a. Correituana (4)
6a. Carupano (16)
7a. El Atorrante (1); Lariante (6) y Friseo (12)
8a. Gran Puyehuito (13)
9a. Quel Veinard 14) y Calculador (16).
11a. El Moro (3)

CLUB HIPICO

4a. Cualquier Cosa (6)
7a. Banderillero (4)
9a. Placentero (7a.)
10a. Chepicana (17).
11a. A la Carga (8)

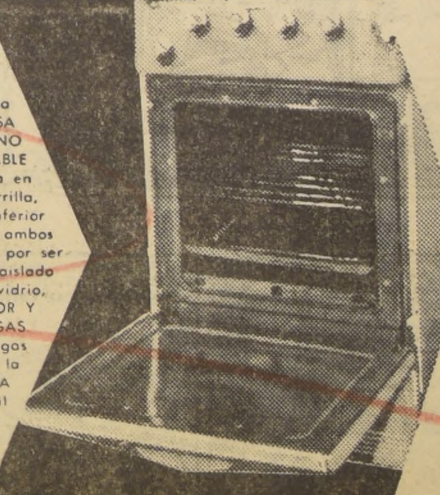






LAS 7 MARAVILLAS DEL MUNDO
de la cocina están en la nueva
FUTURETTE
DE LA LINEA GALAXIA - FENSA

LA PRIMERA MARAVILLA ES EL HORNO DESARMABLE! La nueva cocina FUTURETTE de la LINEA GALAXIA-FENSA tiene UN HORNO TOTALMENTE DESARMABLE que se monta y desmonta en 30 segs., sacándole la parrilla, la bandeja, la parte inferior y las piezas de ambos costados. Además, por ser enteramente aislado con lana de vidrio, GUARDA MAS CALOR Y AHORRA MAS GAS. La nueva cocina multigas FUTURETTE de la línea GALAXIA-FENSA le permite el fácil lavado de cada una de las piezas de su novedoso HORNO DESARMABLE!



Es un producto Fensa ¡duro con él que dura más!

LA NACION

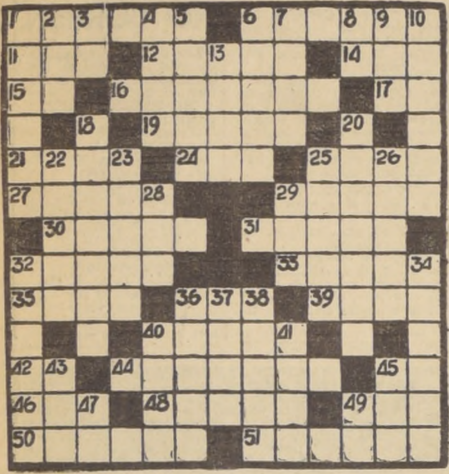
JUEVES 1.o DE JUNIO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A. Cable	1.050	1.053
EE. UU. de A. Cheque	1.057	1.060
Argentina (orden de pago)		12,85
Argentina (billete)	12,75	12,85
Bolivia (billete)	4,80	
Perú (cheque)	38,75	39,75
Perú (billete)	39	
Uruguay (billete)	94,50	96,50
España (orden de pago)	17	17,80
España (billete)		18
Francia (cheque)	212	
Francia (billete)	210	220
Inglaterra (cheque)	2.940	2.955
Inglaterra (billete)	2.950	2.990
Italia (orden de pago)		1,73
Italia (billete)	1,60	1,75
Suiza (cheque)	243	245,50
Alemania DM.	265	267

Informaciones proporcionadas por "SWETT Y EYZAGUIRRE"
Corredores de la Bolsa NEW YORK 33 - TEL. 62162

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:
1.—Perro grande de presa.
6.—Archipiélago finlandés en el Báltico.
11.—De esta manera.
12.—Planta poligonácea de la Rep. Dominicana.
14.—Elogio, alabanza.
15.—Símb. quím. del lantano.
16.—Agua que cae de la atmósfera (Pl.)
17.—Artículo.
19.—Unida, enlazada.
21.—Relación de lo tratado en una junta.
24.—Dios de los mahometanos.
25.—De color del cielo sin nubes.
27.—Que halaga los sentidos.
29.—Italiana.
30.—Provocación, desafío (Pl.)
31.—Luminosa, brillante.
32.—(O De la vejez), uno de los diálogos de Cicerón.
33.—En la Iglesia griega, imagen que representa a un santo.
35.—Remover la tierra con el arado.
36.—Igualdad de nivel.
39.—Mamífero carnicero plantígrado (Pl.)
40.—Viento suave y apacible (Pl.)
42.—Consonante.
44.—Empaquetar, poner en balas.
45.—Consonante.
46.—Ciudad del Perú, cap. del dep. de su nombre.
48.—Viveza, eficacia.
49.—Semejante, parecido.
50.—Caliza compuesta de granitos.
51.—Acónito, planta venenosa.

VERTICALES:
1.—Perversidad, malevolencia.
2.—Asidero de una vasija.
3.—Adv. de afirmación.
4.—Porción de tierra rodeada por aguas.
5.—Marinero, navegante.
6.—Hace su nido un ave.
7.—Cuatro vocales iguales.
8.—Contracción.
9.—Patriarca hebreo (Biblia).
10.—Cortesana que entregó a Sansón a los filisteos (Biblia).
13.—De figura de óvalo.
18.—Luchador en los antiguos juegos públicos de Grecia (Pl.)
20.—Arriesgado, inseguro.
22.—Devolver la salud.
23.—Que representa en el teatro.
25.—Acometo, embisto.
26.—Lancero en el Ejército alemán.
28.—En el gnosticismo, inteligencia eterna emanada de la divinidad suprema.
29.—Río del Asia, afl. del Lago Balkach.
32.—Trueque, acción de cambiar.
34.—Beso.
36.—Título, epígrafe.
37.—Removed la tierra con el arado.
38.—Sala grande.
40.—(Manuel), virrey del Perú, de 1762 a 1776.
41.—Esposa de Abrahán, madre de Isaac (Biblia).
43.—Sonido repetido.
45.—Oxido de calcio.
47.—Contracción.
49.—Arbusto de la China.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR.



SERVICIO MEDICO NAC. DE EMPLEADOS

AVISO

Llámase a CONCURSO MEDICO conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer el siguiente cargo en el Servicio Regional de Santiago:

Un médico "RADIOLOGO", con dos horas, grado 5.o, asignación de estímulo de 30% y quinquenios.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, hasta el día 17 de junio de 1961, a las 12 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con escasa actividad y con sus precios de baja se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Tierra del Fuego, Cemento El Melón, Copec, Papeles y Cartones, Bco. de Chile, Electricidad Industrial y Tamaya.

El oro físico con transacciones de poco interés mantuvo su cotización anterior a E° 22.75.

Los bonos hipotecarios con transacciones de regular importancia mantuvieron sus precios anteriores.

El volumen operado alcanzó a 512.609 acciones y nominales en bonos a E° 16.598.

El cierre acusó 9 alzas contra 15 bajas, tendencia baja.

PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de E°, ciñéndose a la Ley 13.305

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE HOY

BONOS NOMINALES

D. Interna 7-1 84 c.
Garantía 7-1 84 c.
Paviment. 7-1 84 c.

MUNICIPALES

Casino V. 7-2 s|c.
Casino V. 8-1 s|c.
Mun. Viña 7-1 s|c.
Mun. Viña 8-1 s|c.
Mun. Calpo. 7-1 s|c.
Mun. Stgo. 7-1 s|c.
Mun. Stgo. 7-2 s|c.
Mun. Stgo. 8-1 55 n.

HIPOTECARIOS

B. Estado 6-3|4 61 n.
B. Estado 10-6 75 c.
Hip. Ch. 6-1 51 n.
Hip. Ch. 106 75 c.
Hip. Calp. 6-1 s|c.
Hip. Valp. 6-1 s|c.
Hip. Valp. 10-6 74 n.

BANCARIAS

Central 3.000 v.
Concepción 16 n.
Com. Curicó s|c.
Continental 8 n.
Crédito 34 t.
Chile 323 t.
Edwards 48 t.
Español 143 c.
Hipotecario 120 t.
Hip. Valpo. s|c.
Israelita 166 t.
Italiano 20 1|2 n.
Nac. del Trabajo 10 t.
Osorno 136 t.
Panamericano 7 1|2 n.
S. Americano 31 1|2 c.
Talca 27 n.

MINERAS

Andacollo 4 n.
Araca s|c.
Aucanquilcha 8 n.
Cachiyuyo de O. s|c.
Cerro Grande 88 n.
Condoriaco s|c.
Del. Punitaqui 8 n.
Disputada 22 c.
Espino 1 c.
Galleguillos s|c.
Huanchaca s|c.
Lota 6 t.
Manganesos 210 n.
Merceditas 1 1|2 n.
Monserrat 7 n.
Ocuri 41 c.
Oploca 30 c.
Oruro 76 n.
Patiño s|c.
Presidente 9 v.
Punta de Lobos 3 n.
Sali Hochschild s|c.
Schwager 20 n.
Tamaya 11 1|4 v.
Tocopilla 23 n.
Totoral 32 c.

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agrícola Chilena 13 n.
Agrícola La Peña s|c.
AMAVESA s|c.
Aisén s|c.
BIO-BIO s|c.
Carampangue s|c.
Cisnes s|c.
Colcura 12 n.
Copihue 6 v.
Champagne Vald. s|c.
Formio Chileno 3 3|4 n.
Frutera S. Americana 40 nV.
Gente Grande 85 t.
Laguna Blanca 120 t.
La Rosa Sofruco 17 1|2 n.
Quiñenco s|c.
Rupanco 67 n.
Sacol 6 v.
T. del Fuego 47 t.
Valle Chacabuco s|c.
Ventana Hda. Las s|c.
Vinícola del S. s|c.
Viña Casa Bca. 1 n.
Viña C. y Toro 17 n.

SALITRERAS

Anglo Lautaro A s|c.
Anglo Lautaro B s|c.
Anglo Lautaro C 47 1|2 n.
Iquique Port. 4 n.
Perfetti s|c.

TEXTILES

Caupolicán 3 c.
CHATEX s|c.
CHITECO 3 1|2 v.
DIVESA s|c.
FIAP 32 n.
LINO 80 n.
Paños Bellavista 39 n.
Paños Bío Bío s|c.
Paños Concepción 1 1|2 n.
Paños de Tomé 12 1|2 t.
Rayonhil A 6 n.
Rayonhil B s|c.
Sacos s|c.
Said s|c.
SEDAMAR 2 1|2 n.
Sedylan A 1 1|2 n.
Sedylan B s|c.
SUMAR 25 n.
Tej. Salto Liq. 3 1|2 v.
Tejidos Tigre s|c.
Textil Andina s|c.
Textil Guanaco s|c.
Textil Progreso 2 t.
Textil Viña 2 1|4 n.
Vestex 16 1|2 n.
Yarur 66 n.

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham 5 n.
Arrocera EGA 10 1|2 t.
Arrocera Miraflores 21 3|4 c.
Arrocera del Sur s|c.
ARROZTAL s|c.
Arrocera Tucapel 3 1|2 n.
Asc. Cerro Alegre s|c.
Asc. Mecánicos s|c.
Asc. Nacional s|c.
Asc. Valparaíso s|c.
BETA s|c.
BIMA 6 t.
Blundell s|c.
B. de Valores V. s|c.
B. del Comercio 1.600.000 n.
Cachantún s|c.
Carozzi 10 n.
Caucho 140 c.
Criad. Caballos s|c.
Cemento Melón 106 t.
Cervecerías 64 v.
CICOMA s|c.
CIMSA s|c.
CINDEC s|c.
Cintolesi 6 3|8 n.
Cinzano 10 n.
Club de Golf 21.000 n.
Club Hípico 125.000 n.
Club de Polo 4.000 n.
Codina 140 n.
Conservera C. s|c.
COIA 176 n.
Colorantes 6 1|2 t.
C. Industrial 6 5|8 t.
Comunicaciones s|c.
Conficuar s|c.
COPEC X|em. 34 1|2 v.
Corchera s|c.
Costabal s|c.
COVALPO s|c.
Cristalerías Ch. 8 3|4 n.
Crist. Giraudo s|c.
Ch. Cons. Invers. 130 n.
CHIPRODAL 3 1|2 t.
CHILECTRA 46 n.
Distrib. Talca s|c.
Editorial Pacif. s|c.
Eléctrica del L. s|c.
Electr. Industrial 11 v.
Electromat 22 1|2 n.
EMARCA s|c.
Embotell. Andina 84 n.
FANAC 17 n.
Farmo Química 2 7|8 t.
FAVILUN s|c.
Fer. Agricultores 6 1|4 n.
Fer. R. Rancagua s|c.
Fer. U. S. Vicente 3 t.
Fertilizantes 16 n.
FISK s|c.
Fosfatos Chile s|c.
Fósforos 19 n.
FOX S. A. C. s|c.
Gas Antofagasta 8 1|2 n.
Gas Concepción 70 n.
Gas de Stgo. 16 t.
Gas de Talca s|c.
Gas de Valpso. 11 n.
Guevara y Cía. s|c.
Gleisner s|c.
HABECOMA 1 n.
Haverbeck s|c.
Hip. Chile 35.000 n.
Hofmann s|c.
Hotelera Org s|c.
Hucke Hnos. 20 n.
Imecosa s|c.
Implatex 7 n.
INDEPP s|c.
Industrial Andes 35 n.
Indust. Bellavista 12 n.
Industrias Varias 3 3|4 n.
Indust. Illapel s|c.
INGOM s|c.
Inmob. Esmeralda s|c.
Inm. D. Portales s|c.
Inm. Las Condes s|c.
Inmob. Huelén 175 n.
INSA 66 n.
Interamericana 2 3|4 v.
Interoceánica 44 1|4 n.
Laborat. Geka s|c.
La Rural 12 1|2 c.
LEFERSA 9 n.
Loza de Penco 14 n.
Lucchetti 4 c.
Mac Kay 19 1|2
Marinetti 30 c.
Mol. Estrella s|c.
Mol. El Globo 7 1|2 n.
Mol. Koster 12 c.
Mol. Pérez C. 5 v.
Mol. S. Cristóbal 4 n.
Muelles Vergara 3 v.
Musalem s|c.
Muzard s|c.
Naviera Arauco 8 1|2 n.
Naviera Coronel 14 1|2 n.
Nachipa s|c.
Nieto y Cía. s|c.
Ovolín s|c.
Oxígeno s|c.
Planta Panadera s|c.
Papeles y Cartones 57 1|2 t.
Pascal s|c.
Perlina 6 n.
Pesquera Iquique s|c.
Philco Chile s|c.
Pizarreño 53 t.
Polpaico 81 t.
Product. de Aves s|c.
Productos Fdez. 2 3|4 n.
Propietario Ch. s|c.
QUIMIFARM s|c.
Régulo Valenzuela s|c.
Refractarios Lota 2 1|4 t.
Refinería de Viña 59 t.
Renta U. Española 11 n.
Renta Urbana 21 1|2 t.
Ruddoff 2 c.
Saavedra Benard 18 1|2 v.
Sanitas 7 3|4 t.
SAPAN s|c.
Soclima s|c.
Socompa 22 n.
Socore s|c.
SOGECO 3 7|8 n.
Sonavela 2 3|4 n.
SOPROLE A 100 n.
SOPROLE B 500 n.
Sporting Club s|c.
Tabacos 22 n.
Tattersall 74 v.
Teléfonos 13 3|4 n.
Telégrafo 12 n.
Tres Montes 32 n.
Termas de Panim. 8 n.
Transportes s|c.
Unida de Aceites s|c.
Universo 15 n.
Vapores 55 1|2 t.
Vidrios Planos 21 3|4 c.
Ville de Nice s|c.
Volcán 7 3|4 n.
Zig Zag 5 1|2 n.

METALURGICAS

Ast. Habas s|c.
CAP 46 1|2 t.
CAP D. 60 n.
CIC 8 1|8 t.
Cobre Cerrillos 26 n.
COMPAC s|c.
Electro Metalurg. 34 t.
Envases s|c.
FENSA 1 5|8 v.
FERRILOZA s|c.
INDAC 9 1|4 v.
Indesa 1 t.
Indura 4 3|8 n.
Madeco 17 1|2 c.
Mademsa 7 7|8 t.
Mecánica 6 3|4 n.
Socometal 6 n.

SEGUROS

Alsacia 17 n.
Antártida 10 n.
Carrera s|c.
Cachapoal s|c.
Catalana s|c.
Central 11 n.
Ch. Cons. Gires. 22 3|4 n.
Consorcio Españ. 25 n.
Estrella 15 t.
Hebraica 50 n.
Iberia 45 n.
Ins. A. Industr. s|c.
Italia s|c.
Lloyd de Ch. A 40 n.
Lloyd de Ch. B 3 n.
Mapocho s|c.
Marítima 25 c.
Nacional 27 1|2 n.
Nueva España s|c.
Patria s|c.
Protectora s|c.
Santiago 17 n.
Sol de Chile s.c
Territorial s|c.
Transandina s|c.
Tucapel s|c.
Unión Chilena 125 n.
Vasconia 50 n.
Zona Sur s|c.

TRANSACCIONES

Mayo 31	1960	1961
BONOS NOM. E°	10.502	16.598
ACCS. S|5 ct.		320.110
ACCS. B|5 ct.		192.499
TOTAL ACCS.	778.978	512.609

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

Primera Rueda		Segunda Rueda
£ 240. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 240.10.0 Comp.
" 240.10.0 Vend.		" 241. 0.0 Vend.
" 3.10.0 BAJA	FLUCTUACION	" 0.10.0 Alza
" 242.10. Comp.	A 90 DIAS	" 243. 0.0 Comp.
" 242.15.0 Vend.		" 243. 0.0 Vend.
" 2.10.0 BAJA	FLUCTUACION	" 0.10.0 ALZA
FLOJA	TENDENCIA	SOSTENIDA
2.300 Tons. largas	VENTAS	650 Tons. largas

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 31 DE MAYO DE 1961, DE 10.30 A 11,45 HORAS

8.640 Banco del Estado 10-6, 75
1.950 Hipot. Ch. 10-6, 75 Od.
100 Hipot. Ch. 10-6, 75
1.100 Banco Crédito, 34
125 Banco Chile, 322
208 Banco Chile, 323
610 Banco Edwards, 48
1.000 Banco Sud Am., 31 1|2
6.000 Tamaya, 11
1.000 Tamaya, 11 Od.
1.000 Totoral, 32
1.000 Gente Grande, 85
1.612 Laguna Blanca, 120
2.500 T. del Fuego, 47
24 T. del Fuego, 46
800 T. del Fuego, 47 Od.
125 T. del Fuego, 46
11 T. del Fuego, 45
800 P. Tomé, 12 1|2
1.000 P. Tomé, Od. 12 1|2
212.500 Textil Progreso, 2 Od.
2.000 Bima, 6
500 C. Melón, 106
775 C. Melón, 105
4.200 Cía. Ind., 6 5|8
2.250 Copec, X-E, 36 1|2
6.100 Copec, 36
25.400 Chiprodal Od. 3 1|2
4.600 Elect. Ind., 11
50 Elect. Ind., 11 1|2
16.400 Elect. Ind., 11
4.100 Farmo Química, 3
2.500 Farmo Química, 2 7|8
37.019 F. U. San Vicente, 3
10.392 Gas de Santiago, 16
1.200 Insa, 66
1.826 Pap. y Cartones, 57 1|2
622 Pap. y Cartones Od. 57 1|2
100 Pap. y Cartones, Od. 57 1|2
3.400 Pap. y Cartones, 57 1|2
4.000 Pap. y Cartones Od., 57 1|2
1.200 Pap. y Cartones, 57 1|2
50 Pap. y Cartones, 57
1.000 Pap. y Cartones, 57 1|2
300 Polpaico, 81
300 Ref. Viña, 59
953 Refractarios, 2 1|4
40.000 Renta Urbana Od., 21 1|2
200 Tattersall, 74
4.605 Vapores, 55 1|2
2.000 Vidrios Planos, 21 3|4
100 CAP, 46 1|2
9.004 CIC, 8 1|8
300 Elect. Metal., 34 1|2
296 Elect. Metal., 34
267 Fensa, 1 7|8
6.500 Fensa 1 5|8
1.300 Mademsa, 7 7|8
200 Segs. Estrella, 51 Od.

En las hospederías del Hogar de Cristo duermen, diariamente, más de trescientos hombres y más de cien mujeres, la mayoría con niños.




CURSOS DE RECUPERACION

SEÑOR APODERADO:

CURSOS PARTICULARES ha preparado para su pupilo, 30 horas de clases en cada uno de los ramos de humanidades. Estos cursos serán realizados por profesores de Estado seleccionados; tendrán una duración aproximada de seis semanas y funcionarán fuera de las horas ordinarias del colegio, con un promedio de cuatro horas semanales por asignatura.

El objetivo de dichos cursos es el de poner al día a los alumnos que tengan dificultades en algún ramo.

Las tareas y lecciones se realizan en el establecimiento, en estudios especiales que consisten en tener 10 alumnos por sala en silencio absoluto y bajo la dirección de un inspector especializado que aclara las consultas que puedan hacerse.

De nuestra experiencia anterior sabemos que todos nuestros alumnos mejoran positivamente sus notas en sus colegios respectivos y les evita un posible fracaso a fin del año escolar.

INFORMES: BILBAO 502 — TELEFONO 40151
SE ATIENDE SOLAMENTE DE 17 A 21 HORAS



Así Atendemos al Públic[o]

Reiteran orden de mejorar l[a] atención en las Maternidade[s]

Denuncia de una lectora fue acogida de inmedia[to] por superioridad de la V Zona de Salud

La población de Santiago ha sido testigo con estupor mezclado de justa indignación de un movimiento huelguístico realizado por un sector minoritario del personal del Servicio Nacional de Salud, en el curso del cual quedaron numerosos enfermos abandonados, principalmente niños.

Durante el alegre desfile de estos manifestantes, la repulsa popular se tradujo en el apedreamiento de tales elementos. Esto indica que la población no acepta que quienes tienen el deber de velar por la salud y vida de los enfermos, olviden este mandato de la sociedad y expongan así a gente humilde a graves consecuencias.

Existe en el público la impresión, confirmada por estas actitudes, que en una parte de ese personal existe irresponsabilidad y desprecio por el paciente. Y se nos pregunta por cartas y llamados telefónicos ¿no habrá también una fuerte dosis de indisciplina en ese servicio vital como es el SNS?

Hemos hecho llegar hasta las autoridades competentes del Servicio Nacional de Salud, cada vez que se ha suscitado una reclamación, los antecedentes para que ponga término a tan lamentable estado de cosas, y siempre se han adoptado las medidas para sancionar la falta o corregir la anomalía. Se ha caracterizado en ésta atención el Dr. Ayu[...] director de [...] V Zona, ba[jo] cuyo mand[o] están los hos[-] pitales de Sa[n]tiago.

El caso qu[e] hoy presen[-] tamos deter[-] minó una in[-] vestigación [...] la reiteració[n] de instruccio[-] nes tendiente[s] a mejorar, [al] máximo, [la] atención [de] las futura[s] madres qu[e] concurren [a] las matern[i-] dades en de[-] manda de ca[-] ma para da[r] a luz en con[-] diciones hu[-] manas.

La negati[-] va es un[a] crueldad y n[o] debe repetirse. La lectora do[-] ña Auristela Araya Pinto carnet 448217[...] fue tres veces a la materni[-] dad del Hos[-] pital "San Borja" y no pudo ser aten[-] dida, por falta de camas. La asistió, final[-] mente, una matrona par[-] ticular. La de[-] nunciante es asegurada y con sus impo[-] siciones al día.

Reclamación contra la Maternidad del Hospital "San Borja"

Para entregar a la sociedad un nuevo ser, hube de ir tres veces a la maternidad del Hospital "San Borja" y las tres veces fui rechazada por no haber camas, no obstante de ser asegurada y mantener mis imposiciones al día. En mi caso, cuando ya presentaba los últimos instantes del alumbramiento, fui atendida con toda presteza por la profesional señora Berta Rivera, quien no escatimó sacrificio alguno en acudir en mi ayuda.

Estos casos que son muy co-

Esperamos que este caso no se repita.

Cartas al Director

En tinieblas sigue Población "Empart", de EE. Particulares

En el mes de septiembre del año 1959, la Caja de Previsión de Empleados Particulares entregó a sus imponentes las viviendas de la Población Las Rosas, construida por la Sociedad Constructora de Viviendas Económicas "Empart N.o 10". Hasta la fecha la mencionada sociedad no ha demostrado interés por dotar de alumbrado público a las calles de esta población, manteniéndola en completa obscuridad, de lo cual se aprovechan grupos de muchachos para hacer de las suyas. Debo agregar que el Honorable Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares acordó dar plazo hasta el 30 de abril pasado, para que la respectiva empresa constructora entrege el alumbrado público, sin embargo, pasó el mes y seguimos a obscuras igual que antes.

Lo saluda atte.— **Un vecino.** Carnet 893835, Santiago.

Traslado de Comisaría dejó sin defensa a un extenso sector

El lector Pedro Soto Reyes, carnet 2046869, nos escribe para señalar lo siguiente:

Los vecinos de la Población "Gabriel González Videla", ubicada en calle Tucapel, en pleno sector de la Vega Poniente, viven en permanente inquietud desde que fue trasladada la Octava Comisaría que funcionaba en Bascuñán Guerrero con Blanco Encalada, debido a la situación de absoluta falta de vigilancia policial en que quedó todo ese sector. El movimiento generado por la Vega Poniente ha aumentado en forma constante y, por ende, la población del barrio. La falta de vigilancia policial ha dado origen a la instalación de numerosas cantinas y restaurantes, a los que concurren hasta el amanecer numerosos comerciantes que van a la mencionada feria.

También se ha establecido en las cercanías un prostíbulo, donde se suscitan reyertas y escándalos, que tienen a ese barrio convertido en uno de los lupanares más peligro[sos] y abyectos de la ciudad. L[os] vecinos solicitan a las autor[i-] dades que adopten algu[na] medida para poner término [a] este intolerable estado de c[o-] sas.

Continúa desaseo en la comuna de La Cisterna

Un lector nos escribe pa[ra] quejarse del pésimo servi[cio] de aseo de la comuna de [La] Cisterna. Culpa al Alcalde [de] esta situación. Solicita que [la] autoridad comunal se preoc[u-] pe de los barrios modestos, q[ue] son los más desamparados.

El "taca taca" es perjudicial para la juventud

El Estado paga al profes[o-] rado para enseñar y educ[ar.] Con esmero y dedicación [...] ta sus clases e indica las t[a-] reas al alumnado, pero al ex[a-] minar se encuentra con la s[or-] presa de que son muy po[cos] los alumnos que asimilan y [se] concentran en sus estudios. L[os] atrae la inquietud de un [...] tente entretenimiento, el ju[e-] go del taca-taca.

Se defrauda a los padr[es] porque los buenos hábitos [y] costumbres enseñados en [el] hogar, se quebrantan y re[...] jan con la piadosa mentira [de] que se le extravió el libro, [el] lápiz o el cuaderno. Para mu[-] chos hogares modestos el co[n-] tinuo pedir dinero para repo[-] ner y comprar útiles escolare[s] les significa un desequilibr[io] en sus finanzas, como es d[e] suponer también al finaliz[ar] el año escolar.

Todo cuanto se haga de pa[r-] te de las autoridades, la E[s-] cuela y los padres para end[e-] rezar las torcidas y perjudicia[-] les desviaciones de la juventu[d] y la niñez, redundará en bene[-] ficio de ellos mismos, de la so[-] ciedad y del Estado.

Por todas estas considera[-] ciones, es de imprescindible ne[-] cesidad que los Centros de Padres y la Escuela mancomu[-] nen su acción para dar a [la] enseñanza el verdadero conte[-] nido cultural y social a lo[s] educandos.

Con mis respetos, lo salud[a] atte.— **Horacio Corona Martí[-] nez,** Inmaculada Concepció[n] 170. Llolleo.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF



DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







RAMONA — POR JORGE PALACIO[S]



